EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 17 DE MAYO DE 1964 — PRECIO: Eº 0,20 — N.o 16.965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Adduar!

MANOS MUERTAS

CUENTO POLICIAL POR MIRIAM ALLEN DE FORD

SEÑORITA Hendricks: regresaré el jueves por la tarde. Sólo serán tres días de ausencia, durante los cuales no espero cambio alguno. Usted sabe lo que tiene que hacer; pero si ocurriera algo inesperado, lla- al doctor Roberts, quien tie- todos los antecedentes del ca- Créame que si no se tratara mi hija única, no me ausen- Lamento dejar a Marsden; mi hija volverá a casarse vez; cuando menos así lo de- Si no estuviera presente en matrimonio, no me lo perdona-

El doctor Staples se volvió lue- hacia su paciente, diciéndole: —Hasta luego, mi viejo amigo. dejo en manos de la señorita Hendricks hasta el jueves próxi- ¡No se alegra de saber que tres largos días no va a ver-

El médico se puso los guantes y gió su sombrero de la mesa estaba al lado de la cama. paciente movió la cabeza afirmativamente, e intentó sonreir. enfermera sonrió también, mirando hacia el suelo, pues tuvo de que el doctor Staples a comprender la gran alegría que le proporcionaba el sólo pensar que se quedaría sola.

—¡Hasta la vista! —les dijo el doctor, y salió del salón, cerrando la puerta tras de sí.

¡Pero si aquello parecía increíble! Cora Hendricks se puso a temblar de gusto.

¡Ese era el día! Eran apenas las tres de la tarde. A las cuatro daría su medicina. A las cinco terminaría con todo, y a las seis tomaría el tren. Para cuando volviese el doctor Staples, ya estaría donde no la podrían encontrar. ¡Pero sería conveniente desaparecer así!

Cora se sentó junto a la cama de Marsden, al otro lado de la mesa, y corrió la vista por el saloncito. Escondida tras la fotografía de la extinta esposa del enfermo, se hallaba la caja fuerte. Y la combinación la sabía, porque se la había enseñado el propio Marsden cierta tarde en que quiso examinar sus pólizas para mostrárselas al médico, pues comprendía que le quedaban pocos días de vida.

Cierta noche, días después, Cora había abierto nuevamente la caja, descubriendo en ella una gran cantidad de dinero. No, no contó los billetes, pero allí estaban no menos de diez mil dólares. En esa ocasión pudo haberse posesionado de aquella fortuna, pero se detuvo por tres razones: primero, el escrúpulo profesional, que no le permitió abandonar al paciente; segundo, tuvo miedo de que Marsden fuera a despertar y a echar mano del revólver que siempre tenía a su alcance; tercero, Cora comprendió que fácilmente sería descubierta y aprehendida, desde luego.

Además, no olvidaba a Terry, a quien había atendido como enfermera, cuando aún se sentía joven y tenía ideales y virtudes vigorosas. Es posible que si Cora Hendricks no hubiera conocido a Terry, jamás habría pensado en robar; pero tras de enamorarse de él, descubrió que el objeto de su pasión era un ladrón. ¿Mas, eso qué importaba? Terry era guapo, educado, y ella había quedado fascinada. Poco a poco el hombre aquel había conquistado a Cora, pasando por sus ideales... y por sus virtudes. Si después de eso la señorita Hendricks se había portado honesta y escrupulosa, no fue por principios, sino por conveniencia. Luego supo que Terry había caído en garras de la policía y que había sido sentenciado a diez años de prisión, y como resultó un preso ejemplar, de irreprochable conducta, dentro de tres meses quedaría en libertad... y entonces se casarían. Con dinero, Terry no volvería a delinquir.

Por su parte, Marsden no necesitaba aquel dinero. Como no tenía hermanos, ni parientes, muerta su mujer, no tendría a quien dejarle su fortuna, por lo que le animaba el propósito de obsequiársela a instituciones caritativas. Todo en Marsden acusaba al hombre excéntrico. El viejo vivía solo en un apartamiento y comía en restaurantes, viviendo sin servidumbre. A Cora y a la mujer que una vez a la semana hacía el aseo del apartamiento, les pagaba bien. Por excéntrico, al caer en cama no quiso que lo internasen en ningún hospital; y como el Dr. Staples era viejo amigo suyo, aprobó sus caprichos. Por excéntrico, también, en lugar de tener depositado su dinero en un banco, lo tenía en la caja fuerte de su casa. Y por excéntrico tenía un revólver que no hubiera podido empuñar, por falta de energías.

Al principio, Cora Hendricks sospechó que Marsden tenía la intención de suicidarse para así poner fin a su incurable enfermedad.

—Me gusta —le había dicho— sentirme en contacto con el mundo activo. Cuando estaba bien de salud me pasaba los veranos en el Estado de Maine, de donde soy oriundo. Allá en Squanscutt soy hombre importante; aquí en Nueva York nunca pasé de ser uno de los muchos comerciantes prósperos. ¿Sabía usted, señorita Hendricks, que allá en mi pueblo soy subjefe de policía? ¡Y lo que me gustaba perseguir a los traficantes de alcohol en los tiempos prohibicionistas!.

Tras del párrafo, Marsden abrió el cajón de su velador y le mostró a Cora su **equipo**, esto es, su escudo policial, las esposas, el revólver, etc. La señorita Hendricks, escuchando al viejo, pensó en que, seguramente, se reían de él allá en Squanscutt, sin importar a nadie que Marsden fuera benefactor del pueblo. Marsden no era millonario, pero sus bonos representaban un caudal mayor de cien mil dólares, y el dinero en efectivo ascendía a una suma respetable. Lo que había en la caja fuerte del apartamiento para él no era más que dinero para el gasto diario; pero para ella era toda una fortuna.

Cora pensó que allí mismo, sin dificultades, podía empuñar el revólver del viejo y vaciárselo en el cuerpo, pero claro que no cometería semejante insensatez. A la buena y el enfermo moría de mera tristeza al ver que su médico lo abandonaba para no volver en tres días. Eso, precisamente, le insinuaría al doctor Roberts, cuando le hablase.

La **cosa** ya la tenía preparada. Obrando bajo instrucciones de Terry, la había conseguido y ya sólo era cuestión de diluirla en la medicina de las cuatro de la tarde. Marsden la tomaría sin darse cuenta de nada. Cora estaba segura de que nadie se preocuparía por hacer la autopsia al viejo, sabiendo que llevaba varias semanas en agonía. Sólo faltaban ya diez minutos para las cuatro.

Allí, sentada frente al enfermo, la señorita Hendricks pasó revista, mentalmente, a todo lo que tenía que hacer. Primero tendría que lavar el vaso cuidadosamente; luego de vaciarlo, escondería el frasco en su bolsa para arrojarlo en alguna parte desde la ventanilla del tren; y enseguida abriría la caja fuerte para tomar el dinero y volver a cerrarla, segura de que ni siquiera Staples tenía conocimiento de la fortuna que encerraba aquella caja. Lo de las huellas digitales no le preocupaban porque, estando presente el doctor Staples, la había abierto siguiendo las instrucciones del paciente.

Diez mil dólares hacen mucho bulto, pero cabrían bien en su maleta. Una vez muerto Marsden, se despediría del doctor Roberts y se iría a vivir a un hotel. Posiblemente aceptaría ponerse al servicio de algún otro paciente, como enfermera. Y cuando llegase el

(Pasa a la página 4.)

Una Prueba Para Goldwater

por Art BUCHWALD

DE TODOS LOS aspirantes al más alto cargo público del país, ninguno ha sido más franco respecto de los problemas actuales que el senador Barry Goldwater. No importa lo que uno piense de él como madera presidencial, no se puede dejar de admirar su coraje al decir todo lo que se le viene a la mente... o al pie.

La otra semana, el buen senador por Arizona dijo: "No me siento seguro del todo acerca de nuestros proyectiles. Desearía que el Departamento de Defensa pudiera decirle al pueblo norteamericano lo poco confiables que los proyectiles dirigidos son realmente... Probablemente seré criticado con dureza por decir esto, pero nuestros proyectiles de largo alcance no son confiables en absoluto".

El secretario de Defensa, McNamara, reaccionó inmediatamente ante estos cargos de Goldwater, de los cuales dijo que eran "enteramente erróneos, políticamente irresponsables, dañinos para la seguridad nacional y no apoyados por ninguna información ni secreta ni de ninguna otra clase".

Ahora bien, esto pone al ciudadano norteamericano corriente en una situación difícil: ¿Quién está en lo cierto, el senador Goldwater o el secretario McNamara? ¿Cómo va a saber el público la verdad?

Sólo hay un medio justo para decidir la disputa y creemos que ambas partes lo aceptarán. Sugerimos que el senador Goldwater sea puesto en un bote de remos, en algún punto del océano Pacífico. Su posición exacta será comunicada por radio a una base de proyectiles dirigidos en la costa del oeste norteamericano. A una señal del secretario McNamara, un proyectil será disparado contra Goldwater. Si éste escapa ileso y es capaz de regresar a remo a los Estados Unidos, habrá probado, fuera de la menor sombra de duda, que tenía razón y por lo tanto, merece ser Presidente.

Pero si el proyectil resulta acertado y alcanza el blanco, el senador estará de acuerdo en que su nombre sea eliminado de las elecciones primarias de New Hampshire.

La cuestión, ahora, es saber si el Departamento de Defensa está dispuesto a gastar un proyectil de dos millones de dólares en tal prueba, particularmente después de haberse comprometido a economizar. Pero la opinión general en el Departamento es que sí lo haría.

En realidad, varios altos funcionarios del ramo han ofrecido dirigir la prueba en el propio estado del senador Goldwater, si éste no tiene tiempo de llegar al Pacífico.

Un vocero del Departamento dijo: "Esto no sólo resolvería definitivamente la cuestión de los proyectiles, sino que también terminaría con la campaña del senador Goldwater".

Nadie está seguro de que aunque el Departamento de Defensa esté conforme con la prueba del senador Goldwater la acepte. "El rehusó discutir con el gobernador Rockefeller —señaló alguien—, de modo que, ¿por qué va a aceptar servir de blanco a un proyectil dirigido?"

Creemos que esta persona estaba equivocada. El senador Goldwater es un hombre de acción, no de palabras. Quien está dispuesto a atacar a Cuba, a retirarle el reconocimiento a la Unión Soviética, a reanudar las pruebas nucleares y a demandar una acción categórica contra los panameños, ciertamente estaría dispuesto a aceptar un desafío con un proyectil dirigido en el Pacífico.

Además, el Departamento de Defensa tiene mucho más que perder que el senador Goldwater. Si la prueba fracasa, tendrá que deshacerse de todos sus proyectiles dirigidos y comenzar otra vez desde el principio, y el secretario McNamara haría un papel muy desairado.

El senador Goldwater no tiene nada que perder si la prueba tiene buen éxito, excepto, posiblemente, su candidatura presidencial.

Todos sabemos que la idea es absurda, pero estamos seguros de una cosa: ciertamente nos va a caer el cielo encima por proponerla...

SOBRE LOS IDIOMAS

por Julio BARRENECHEA

SIEMPRE fui muy negado para los idiomas. Si no hubiera existido el español, seguramente habría sido mudo. Mi condición es pues, la perfectamente contraria a la de un políglota, y de haber nacido marisco, no habría servido en absoluto para erizo, que era justamente el sobrenombre con que caracterizaban a un espinudo amigo, por la gran cantidad de lenguas vivas que poseía.

Con todo, voy a hacer algunas consideraciones sobre los idiomas y sus derivaciones, con ese mismo derecho que asiste a muchos para ser dirigentes deportivos, sin haber jamás en la vida practicado deporte alguno; o bien, a otros, dictar admirables cursos de Economía moderna, exhibiendo a toda vista una pobreza de concurso.

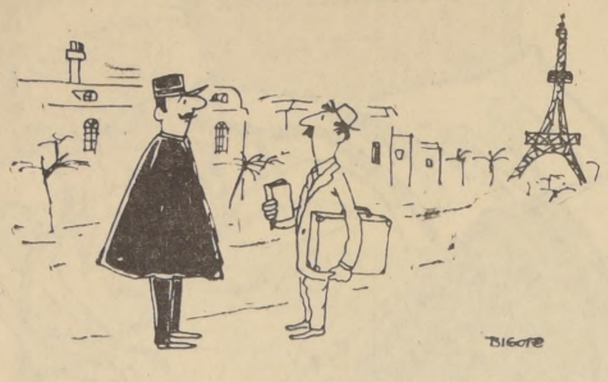
Las personas que se dedican apasionadamente al estudio de los idiomas, son, por lo general, gente muy poco conversadora. La comunicación verbal con sus semejantes tiene para ellos un sentido absolutamente utilitario. Son transacciones de frases, palabras y giros verbales negociados para enriquecer la lengua extranjera que están adquiriendo. No conversan por conversar, sino por acrecer su nuevo léxico. Es una modalidad especial de atesoramiento. Por último, lo que consiguen es callar en varios idiomas y sentirse verdaderos latifundistas y empresarios, con extensas propiedades lexicográficas, inventariadas en herméticos diccionarios, que se transforman en sus libros de contabilidad.



La clase media de los idiomas se sitúa en los planteles donde se entra a estudiar para profesores. Allí el poco idioma que se aprende, se habla mucho y se gasta diariamente. El que estudia pedagogía tiene un Inglés con pago de matrícula, y cuando como profesor enseña lo que ha aprendido, tiene un Inglés con reajustes.

Cuando viajamos por países lejanos, comprendemos en toda su intensidad la división de la Humanidad, no tanto por las fronteras, como por los idiomas. Uno, ignorante de la lengua del país, no comprende como la gente se entiende en un idioma que no se comprende. Parece que todos estuvieran gritándose sin norma alguna, mientras nuestro silencio insuperable nos vuelve una isla exótica, en medio de un agitado mar. Si tratamos de darnos a entender, con algunas pocas mal aprendidas palabras, las actitudes nacionales son muy diferentes. En los Estados Unidos, donde parece que hubiera existido muchísimo antes una alianza para el progreso del idioma, todo el mundo trata de ayudar al que posee un Inglés subdesarrollado. En cambio, en Francia, frente a la torpeza del que aún no ha ingresado en el ritmo rápido del idioma de Baudelaire, los ciudadanos y sobre todo las ciudadanas viejas, que las hay tantas, pierden la paciencia y se enfurecen, increpando al pobre extranjero que tiene el delito de no haber nacido en Francia. Por esto, qué descanso tan grande es llegar de París a Barcelona, y esto que allí, detrás del castellano, está el catalán, pero adentro de las casas, casi en las cocinas.

Estando de viaje, no hay duda que el Inglés es el dólar del idioma, y con él se puede llegar a cualquier parte, cambiándolo por la lengua nacional. En cuanto al francés, no es cierto que sea el idioma indispensable para la diplomacia. Allí el lenguaje fundamental es el whisky, que aunque de apariencia callada, hace hablar mucho a los que se meten con él. En cuanto al Yidich, idioma del pueblo judío en la diáspora, mezcla de lenguas con mucha influencia alemana, nacido en la Europa Central, hay un sólo sitio en que no es actualmente aceptado, y es precisamente en el Estado de Israel. Allí se ha establecido en forma rigurosa, como idioma oficial, el Hebreo, mientras antiguos religiosos se tiran enfurecidos sus largas barbas, por estimar que el Hebreo sólo debía reservarse para las altas funciones del contacto del hombre con la Divinidad.



En todo el país hay una palabra que se distingue entre todas las otras y que se escucha frecuentemente, como si fuera un comodín oral. En México es "orita", en Brasil "obrigado", en Argentina "che", en España (No se puede reproducir), en Colombia "Vaina", en Venezuela "Chico", en Francia "s'il vous plait", en Israel "Shalom", en Chile, nuestra hermosa patria, como si fuera un país puesto por una gallina, es "huevo" con todos sus derivados.

También hay seres del mundo, tan bellos, que para expresarlos o reconocerlos, todos los idiomas construyen la palabra más hermosa, como si quisieran ser dignos de ellos. Tal ocurre con ese adorno del aire, que abre su diminuta bata de colores, para al sol en sus antenas y relaciona mágicamente a las flores. En español se llama "mariposa", en francés "papillon", en inglés "butterfly", en alemán "maeterlik", en portugués "barboleta", y en vasco, en el idioma de esos testarudos que siento en mis raíces, tiene un nombre en que hasta se siente el vuelo fino y caprichoso: "pimpilimpaucha".

En Alemania se siente el "Ya", pero no nos extraña, porque también nos dejaron esta afirmación, junto con el paso de ganso, la enseñanza pedagógica, y los alemanes de Valdivia.

¡Qué manera tiene el hombre de no entenderse! En la sola Europa, fuera de las clásicas lenguas de Cervantes, de Shakespeare, de Goethe, de Verlaine, y del Dante, hay más de cincuenta maneras diferentes de hablar para no comprenderse. Sumemos todos los demás continentes y todos los dialectos, y pensemos qué sería todo esto si por suerte no hubiera algunas lenguas muertas.

¿Y en nuestra América Latina, hablamos realmente un mismo idioma, y es ese el español, fuera de la excepción brasileña del portugués, que tanto se le parece? Me imagino que así debe ser, ya que por lo menos nos entendemos, al viajar entre estos países. Sin embargo, fuera de la enorme base indígena, que habla sus propios idiomas, sin que gran parte de ella entienda ni una sola palabra del español, también en cada país existen modalidades y empleos distintos de las mismas palabras, lo cual se presta para extraordinarios equívocos, y hasta daría base para un diccionarios de correspondencias, que ayudaría al viajero a no incurrir en gravísimos errores. Desde luego, el español puro, castizo, muchas veces no es entendido. Qué garzón en Chile, por ejemplo, podía entenderle al purista Don Enrique Nercaseaux y Morán, cuando para pedirle que encendiera la ampolleta y trajera dos cachos, le solicitaba que prendiera el bombillo y le trajera dos cubiletes. Lo mismo, cuando a un viejo victoriero le pidió que le diera las vueltas, y éste comenzó a hacer girar su coche alrededor de la manzana, sin comprender que lo que don Enrique le pedía era "el vuelto". En este mismo sentido, mucho se rió nuestro país cuando el General Cabrera Negrete, llegó diciendo castizamente "antier", en lugar de "antes de ayer". Igual regocijo está produciendo actualmente en Santiago el famoso Barbas Bravo, que también anda por ahí diciendo "antier", acostumbrado por más de diez años de estada en Colombia, país que hizo el milagro de transformarlo de duro mocetón temucano, en poeta fino y delicado.



Cuidado con decir "papaya" en La Habana. Yo no les digo lo que allí significa, averíguenlo ustedes. Y por ningún motivo vayan a decir en Chile "Jesusa", como se dice en México y Colombia; ni un colombiano vaya a decirle a un chileno que su señora es muy "chusca", porque éste se podría indignar, cuando en realidad se le ha querido rendir un homenaje.

¿Y qué es en México "guajolote"? Pues, simplemente, pavo con palta.

Pero eso no es lo más grave en el querido país hermano de México. Una vez, para tener un recuerdo, pasé a una tienda de un pueblo fronterizo, a comprarme un machete. Cuando la señorita que me atendió me preguntó de dónde era yo, y le contesté que de Chile, ella con las dos manos se tapó la cara y arrancó hacia adentro riéndose. ¿Y por qué? Pronto lo supe. Porque allí al ají se llama Chile, y por asociación de ideas o similitud plástica, a eso que entre la mujer y el hombre es la "pequeña diferencia", y que en el respectivo Congreso, en que fue señalada, puso de pie a aquella feminista, que aplaudía y gritaba: ¡Viva la pequeña diferencia!

¿Qué ha Hecho la Naturaleza por la Música?

por MARSYAS

LA ESTETICA, si no quiere llevar una mera existencia aparente, tiene que conocer la raiz nudosa lo mismo que la fibra fina que comunica todo arte con el fundamento natural. La relación entre la música y la naturaleza es, por lo tanto, de consecuencias importantísimas para la estética musical.

Comenzaremos por examinar lo que la naturaleza ha hecho por la música. Ante todo, la naturaleza facilita a la música la materia prima, pero éste es un material bruto al que el hombre obliga a emitir sonidos. El mineral mudo de las montañas, la madera de los bosques, la piel de los animales y sus tripas, eso es todo lo que encontramos para preparar el verdadero material de construcción de la música; el sonido puro. Quiere decir que, en primer término, sólo recibimos material para el material, siendo este último el sonido puro, determinado por su mayor o menor altura, o sea, el sonido susceptible de medida. La primitiva e indispensable condición de toda música es el sonido y éste se convierte en melodía y armonía, los dos factores principales de la música. Ni la una ni la otra se encuentran en la naturaleza porque son creaciones del espíritu humano.

En la naturaleza no se perciben siquiera los comienzos más pobres de la sucesión ordenada de sonidos mensurables que llamamos melodía; la esencia, la vida, la primera forma artística del reino musical. Tal como ignora la melodía, la naturaleja desconoce también la armonía en el sentido musical, o sea, la consonancia de distintos sonidos. ¿Oyó alguien en la naturaleza un acorde perfecto? Lo mismo que la melodía, la armonía también ha sido un producto del espíritu humano.

La armonía y la melodía faltan, pues, en la naturaleza. Sólo existe un tercer elemento: el ritmo, que desde siempre fue y que está fuera del hombre. Muchas, aunque no todas, las manifestaciones sonoras de la naturaleza son rítmicas, pero en ella el ritmo no tiene ni armonía ni melodía, se trata de vibraciones de aire no mensurables y en la música no existe ritmo aislado, sino solamente melodía y armonía que se exteriorizan rítmicamente. Enfocados así los integrantes elementales necesarios a la música, llegamos a la conclusión de que el hombre no aprendió de la naturaleza que le rodea cómo hacer música.

Se opondrá a nuestra afirmación de que no existe la música en la naturaleza, la abundancia de múltiples voces que tan maravillosamente animan la misma. ¿El suave rumor del arroyo, el embate de las olas, el trueno de las avalanchas, el furor del viento huracanado, no habrían sido origen y ejemplo de la música humana? ¿Todos los sonidos murmurantes, silbantes y tronantes no tendrían nada que ver con nuestra música? A esa pregunta debemos contestar, efectivamente, con un NO. La naturaleza sólo produce muy rara vez y nada más que en forma aislada un tono, vale decir, un sonido de altura determinada y mensurable, pero no debemos olvidar que los sonidos son la condición fundamental de toda música. Aunque las expresiones sonoras impresionen el ánimo de manera poderosa y atrayente, no constituyen un escalón hacia la música humana, sólo son insinuaciones elementales a pesar de que muchas veces podrán ofrecer poderosa inspiración a la música humana ya desarrollada. Aun la forma más pura de la vida sonora natural, el canto de los pájaros, no guarda relación alguna con la música humana, puesto que es imposible adecuarlo a nuestra escala.

La "música" de la naturaleza y el arte musical del hombre son dos materias distintas. El paso de la una a la otra se realiza en la matemática. No debe interpretarse esta afirmación en el sentido de que el hombre ordenó los sonidos mediante cálculos preestablecidos, esto ocurrió más bien a través de la aplicación inconsciente de ideas de volumen y relación, dentro de un oculto medir y contar, cuya regularidad la ciencia sólo comprobó mucho más tarde. Debido a que en la música todo tiene que ser comensurado, mientras que en las voces naturales nada es comensurable, esos dos reinos sonoros aparecen yuxtapuestos de modo casi inmediato. La naturaleza no nos brinda el material artístico de un sistema tonal determinado y preestablecido, sino únicamente la materia prima de los materiales que ponemos al servicio de la música. Lo que nos importa no son las voces de los animales, sino sus tripas, y el animal al que más debe la música, no es el ruiseñor, sino la oveja.

¿De dónde nace, entonces, para la composición musical, el contenido, el objeto, lo que la individualiza y la distingue de otras artes? Para la música no existe nada naturalmente bello que la inspire. La creación del pintor, del escritor, es un continuo imitar (interior o real), y como el artista no copia servilmente la naturaleza, sino que la "recrea", esta expresión misma demuestra que previo el arte tiene que existir algo que transformar. Ese es, pues, el modelo ofrecido por la naturaleza, lo naturalmente bello. En cambio, el compositor no puede transformar absolutamente nada, tiene que crearlo todo. Tiene que esperar el momento en que algo suene en sus adentros; entonces se ensimismará y creará, extrayendo de su propia substancia lo que no tiene par en la naturaleza y que, por consiguiente, y en contraste con las demás artes, no es de este mundo.

Se aducirá una objeción más —recurriendo a las obras musicales—, nos referimos a los casos en que ciertos compositores no sólo han tomado de la naturaleza el motivo poético, sino que han imitado directamente manifestaciones acústicas de su vida sonora: el canto del gallo en **Las estaciones** de Haydn, el canto del ruiseñor y de la alondra en la **Sinfonía Pastoral** de Beethoven. Pero si bien oímos esas imitaciones, y las oímos en una obra de arte, ya no tienen en ella significación musical, sino poética. Nunca un compositor ha podido emplear voces naturales directamente para fines musicales reales, ésas son tendencias meramente descriptivas. Todas las voces naturales del mundo juntas no pueden producir un tema, simplemente porque no son música y parece significativo el hecho de que la música sólo pueda hacer uso de la naturaleza cuando se inmiscuye torpemente en la pintura.



Venezuela Dirige un Mensaje a la América

por Alejandro PORTILLA

EL PRESIDENTE DE VENEZUELA se ha dirigido a toda la América, alertándola de los peligros que la amenazan y mostrándoles el ejemplo de Venezuela en su lucha contra la subversión.

En su último mensaje al Congreso venezolano, Betancourt dijo, más que para su país, para todo el Hemisferio, que: "América Latina no estará segura mientras Cuba exporte armas, dinero y agentes para implantar el comunismo". Tal advertencia está avalada por la conducta democrática del líder venezolano y por su actuación en contra de las agresiones e intervenciones del castrocomunismo en los asuntos internos de aquel país.

Betancourt, que conoce y ha sufrido en carne propia las actividades subversivas del castrocomunismo, está capacitado para hablar y para que se le escuche, dicen diplomáticos aquí.

La acusación de Venezuela ante la Organización de los Estados Americanos (OEA), de agresión e intervención del régimen castrocomunista de Cuba en los asuntos internos de aquel país, ha sido irrefutablemente probada por la Comisión Investigadora que hubo de trasladarse a aquel país en el mes de diciembre pasado. El informe rendido por esta Comisión puede calificarse, según fuentes diplomáticas, como un documento histórico de América contra la agresión castrocomunista. En ese informe han quedado indubitablemente probados todos los cargos que Venezuela había hecho contra Castro. Cada uno de los cargos cuenta con abundantísima prueba, que no dejan lugar a dudas sobre la culpabilidad del régimen de La Habana.

Brasil propuso, cuando Venezuela hizo la acusación contra el régimen de Cuba, que se le diera traslado de la acusación para que presentara sus descargos. La posición de Brasil fue interpretada en los círculos diplomáticos como una maniobra para ayudar al castrocomunismo. Sin embargo, los países miembros de la OEA, especialmente Venezuela, accedieron a que se le diera traslado de la acusación a Castro. Con ello se consiguieron varios resultados: (a) Brasil no puede alegar que Castro fue condenado sin ser oído; (b) Brasil no puede alegar que Cuba está fuera de la OEA, porque legalmente Cuba no lo está, sino que lo que ha sido separado ha sido el régimen castrocomunista, declarado incompatible con el sistema interamericano; y además, porque si un país estuviera fuera de la jurisdicción de la OEA, no se le daba traslado de la acusación bajo las normas de un tratado como el Interamericano de Asistencia Recíproca, de Río, que sólo obliga a los países signatarios; (c) Porque nadie puede alegar que Castro está arrepentido de sus actividades subversivas, sino que las ratificó en el cablegrama de respuesta a la OEA; (d) Porque el régimen castrocomunista de Cuba, al contestar el emplazamiento de la OEA, lo hizo con tal insolencia y agresividad contra todo el sistema interamericano, que ningún país, por muchas que sean sus veleidades pro-comunistas, tiene ningún asidero para cohonestar la conducta de un régimen como el de Castro que los ha insultado a todos por igual, al insultar al sistema; (e) Porque el régimen de Castro, al dar respuesta al cablegrama, aún en la forma en que lo hizo, reconoce la jurisdicción de la OEA, que, por otra parte, no hacía falta, porque Cuba es signataria del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, de Río, y sus preceptos le son de aplicación, dicen fuentes diplomáticas aquí.

El cablegrama enviado por el régimen de Castro fue rechazado por la forma impropia en que estaba redactado, pues contenía, además, una amenaza a los países del Hemisferio.

LA ACTUALIDAD PLASTICA:

Exposición de Augusto Eguiluz

por Ricardo BINDIS



FIGURA, pintura de A. Eguiluz

EN LA SALA DE la Universidad de Chile expone un grupo de sus más seleccionadas obras el maestro Augusto Eguiluz, que ha formado a generaciones de artistas en su cátedra de la Escuela de Bellas Artes. El conjunto, homogéneo y sin el más mínimo asomo de afanes mercantilistas, muestra una vez más la fidelidad a un destino y su profunda sinceridad profesional. Jamás su arte ha podido ser censurado de concesiones al grueso público, siempre ha tenido una pupila alerta a los cambios, ha alentado la renovación desde su taller y ha sabido respetar el riesgo del trabajo de los jóvenes hacia las metas de permanente mutación. Pocas veces es posible observar, entre los artistas maduros, una amplitud mayor para captar nuestro efervescente momento, lleno de agitada aceleración plástica.

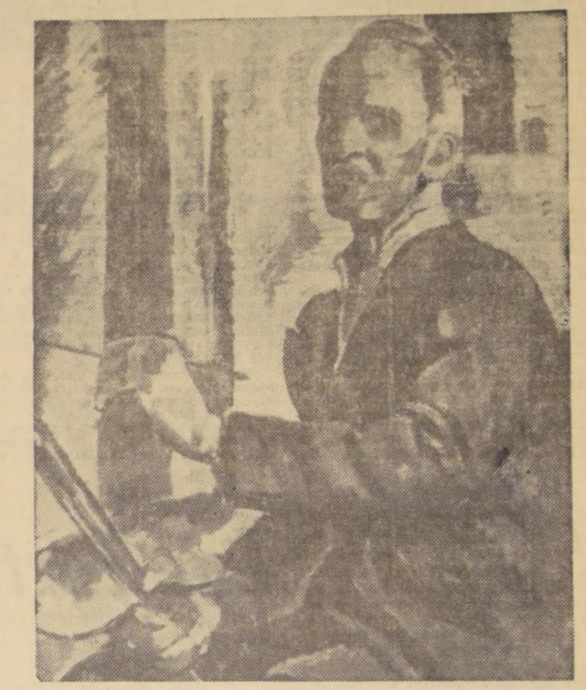
Su paleta impregnada de rosas quebrados, de amarillos grisáceos y de refinados plateados, vuelve a dar el tono de su obra, de dibujo estructurado y sólido. Las formas reducidas a la síntesis más escueta, tiene, no obstante, un asomo sentimental y evocador: el interior hogareño, la muchacha del sombrero a punto de partir, el desordenado grupo de frutas, que noblemente acompañan a sus niñas, dando el sutil acento doméstico. El artista sintió el fervor cromático del "fauvismo", el primitivo y vasto diseño de Matisse y sus coetáneos, pero no pudo eludir tampoco su naturaleza romántica e intimista, que aparece siempre en su temática tan sencilla como preñada de la emoción que producen los objetos más simples, que adquieren, es cierto, una macicez y fuerza por el vigor del dibujo.

Eguiluz expone muy de tarde en tarde, no es su afán estar en la permanente actualidad plástica, su labor es paciente y sin apresuramientos, por eso su obra no se repite, a pesar de que su argumentación es muy parecida; siempre un detalle de la composición, una actitud de sus retratados o el puro repertorio de los objetos domésticos, le confieren novedad a sus obras, siempre medidas y estudiadas. Estando ajeno al comercio plástico, la frase de Emile Zola, que utilizó Sergio Montecino en la presentación del catálogo, es justísima para definir su arte: "nada queda en lo demasiado fácil de contentar". Es cierto. Su obra llama la atención por la nobleza del cromatismo, en el silencioso musitar de los grises y la espontaneidad de su croquis dibujístico. Nada estalla de manera estentórea, todo surge en la mesura y contención de la media voz.

Uno de los principales protagonistas de la "generación del 28", la que fue a Europa luego de la clausura por dos años de la Escuela de Bellas Artes, supo captar en el Viejo Mundo el novedoso lenguaje que se había gestado con los post-impresionistas, en especial Cézanne, del que extrajo la pincelada oblícua para estructurar el cuadro con recia contextura de masas geométricas y cierta entonación de grises, pero que en Eguiluz tienen una asordinada actitud, un tinte melancólico e íntimo, que no están en la obra del genial francés. Esa paleta particular y esa temática tan nuestra, es lo que da personal encanto y originalidad a nuestro artista, a la que ha sido profundamente leal.

En la exhibición actual nos ha llamado la atención "Figura con sombrero", de cierta simplificación matissiana y muy evocadora para dejar fijada en simples trazos a la mujer de la década del treinta. "El Jersey Amarillo", una de sus obras mejor realizadas, tiene un dibujo suelto y con arabescos muy logrados; el cromatismo levemente contrastado, tiene la sabia elaboración de sus grisáceos tan sentidos y respira una atmósfera de lirismo muy profundo, para darle categoría especial a los detalles más nímios del cuadro. "Naturaleza muerta", más cálida de color, de mayor prodigalidad en la materia, es una demostración de su versatilidad y amplitud colorística, sin que pierda en carácter personal.

Un grupito de acuarelas y apuntes costeños, obras que son estudios para cuadros más importantes, denotan, igualmente, su firmeza de diseño y la espontaneidad de su colorido, realizado a grandes manchas, en áreas de color que buscan lo esencial del motivo, que llegan a la raíz del asunto para expresar su emoción ante la naturaleza. Una mezcla sentida de la lección "fauvista" y el romanticismo de la quieta atmósfera hogareña o del taller. La exposición de la galería universitaria deja el grato sabor de lo auténtico, del artista que, desde lejana época, no ha hecho la más leve concesión al halago monetario y se ha mantenido digno en su permanente estudio de las formas y los colores.



Autorretrato del artista

NOTAS HISTORICAS DEL BALLET:

Larraín Presenta "Cenicienta"

por Claire ROBILANT

EL 4 DE DICIEMBRE DE 1963 se estrenó en el Théatre Des Champs Elysées en París el ballet completo en tres actos y 15 escenas llamado "Cenicienta" y que en el programa luce también el subtítulo "Grande Féerie Ballet" (Gran Ballet de Encantamiento). La coreografía es de Orlikovsky, decorados y trajes de Larraín y música de Prokofiev.

La persona que presenta esta obra es simplemente anunciada como "Larraín". Participan en este ballet muchos bailarines del antiguo Ballet del Marqués de Cuevas y los papeles principales fueron compartidos por cuatro bailarinas, Yvonne Meyer, Claire Sombert, Tessa Beaumont y Galina Samsova. Una Cenicienta suntuosa y maravillosa, en la cual había tenido también participación durante los dos últimos meses nuestra primera bailarina Irena Milován, del Ballet de Arte Moderno, quien regresó recientemente de París, para iniciar junto a su compañía la temporada de 1964.

Detrás de esta Cenicienta maravillosa con su no menos maravillosa y encantadora música de Prokofiev, se esconde un "Ceniciento" cuyo nombre ha aparecido ya muchos veces en los relatos y comentarios de ballet, pero cuya importancia no ha sido apreciada por estos lados del Pacífico en su totalidad.

Regresamos, por lo tanto, a la temporada de ballet de 1952-53 en París y abrimos el libro "Sur la Ponte Des Pieds" ("Sobre la Punta de los Pies"), de Froncoise Reiss, editado en París, donde encontramos una evocación de aquella lejana temporada coreográfica. Relata la crónica: "Grand Ballet Du Marquis de Cuevas, Théatre de l'Empire, 23 octobre 1952—7 Janvier 1953. "Légende des Trois Soeurs" (La Leyenda de las tres Hermanas). Chorégraphie, décors et costumes de Raymond Larraín. Musique de Acevedo Principaux intérpretes: Mlles Olga Adabache, Jocelyn Vollmar, Jacqueline Moreau. MM. George Zoritch, Michel Reznikoff, Oleg Sabline, León de Pian. lere. representation: 7 Javier 1953.

"La Leyenda de las Tres Hermanas" es la primera producción en París presentada por un joven chileno, fino y sensible: Raymond Larraín, quien aparte de la coreografía, ha concebido —y en gran parte realizado personalmente— el decorado y el vestuario Evocando una leyenda de su país (Las Tres Pascualas), Raymond Larraín la trató con una nostálgica poesía, dentro de un estilo personal con matices tan finos, que a menudo pasan inadvertidos. Fue un debut donde se observaban cualidades reales, que deben aún afirmarse con más vigor, consistencia y peso."......"

Hasta allí la crónica escrita en 1953. Detrás de este comentario se esconde la eterna historia del "Profeta que no lo fue en su tierra", del Ceniciento chileno que partió lleno de inquietudes, incomprensiones, ideales y planes y una inquebrantable voluntad de triunfar algún día. Había presentado con anterioridad en el Teatro Municipal de Santiago, con el entonces aún existente Ballet Clásico Sulima, este fino ballet "Las Tres Pascualas". Este acontecimiento pasó por cierto y lamentablemente bastante inadvertido también. Un pequeño núcleo de personas solamente reconocieron su valor y las posibilidades de Raimundo Larraín. Pero en esa época aún brillaba el Ballet Nacional como estrella única, y la danza era todavía asunto para un público selecto y escogido. Todos los demás esfuerzos fueron ahogados entonces con persistencia, no siempre saludables. Muchos talentos se perdieron en esa época para siempre. Raymond Larraín no se perdió, pero se fue. Se radicó en París, y sus comienzos fueron modestísimos. Sufrió hambre y privaciones. Pero logró salir de la mediocridad a la superficie. No solamente dio que hablar en París, sino también en Nueva York. Cuando en 1960 el difunto Marqués de Cuevas montó su fabuloso ballet "La Bella Durmiente", llamó a ese talentoso chileno, su sobrino, por lo demás, para que realizara los decorados y el vestuario. Todos conocemos el resultado de esta empresa: fue el triunfo del chileno Raimundo Larraín. Ahora, Larraín ha repetido su éxito anterior. Después de infructuosos esfuerzos para continuar con la compañía del Marqués de Cuevas y después de la repentina disolución de ese conjunto de ballet, ha recogido muchos de los bailarines a la deriva; ha conseguido no sé dónde y cómo, pero con férrea voluntad, los francos necesarios para montar este ballet, este cuento de hadas, cuyo verdadero protagonista entre bambalinas es realmente el mismo Raimundo Larraín. Su nombre ha saltado a las primeras páginas de la prensa francesa y de la prensa mundial con letras grandes y luminosas. En "Jour de France" se habla del "Sueño Azul de Cenicienta". "Paris-Match" relata cómo se ha montado ese cuento de hadas con 135 millones de francos. "Life" (EE. UU.) nos cuenta algo del sensacional debut de Geraldine Chaplin, la hija del famoso Charlie, en el ballet de Larraín. Y, así, todos han rendido homenaje al joven chileno, quien ha logrado triunfar en esa creación que se llama "Cenicienta", en castellano; "Cendrillon", en francés; "Cinderella", en inglés; "Zolushka", en ruso; "Aschenbroedel", en alemán, pero que nosotros llamamos simplemente **"La historia de un chileno que quiso triunfar".**

GALILEO, PADRE DE LA INVESTIGACION CIENTIFICA

por Rubén VALDES ANDRADE

PISA ES UNA de las ciudades de Italia más visitadas por los turistas, no sólo por ver y admirar la famosa Torre inclinada, de 55 metros de altura, sino también porque en ella naciera, el 18 de febrero de 1564, uno de los hombres geniales de la Humanidad, el gran Galileo, que puede considerarse como el padre de la investigación científica. Precisamente este año todos los hombres de ciencia de la Tierra celebrarán el cuarto centenario de su fausto nacimiento.

Galileo con Copérnico y Newton forman un trinomio de talentos admirables de la superdivisión, y puede considerárselos como los verdaderos arquitectos del Universo.

Galileo estudió Medicina en la Universidad de su ciudad natal, y después, para satisfacer su vocación, se cambió, en la misma Universidad, a la Facultad de Matemáticas, Física y Astronomía. A muy temprana edad ocupó el cargo de profesor de Matemáticas de la Universidad de Pisa, y en seguida pasó con el mismo cargo a la Universidad de Padua.

Los profundos estudios científicos de Galileo lo llevaron a muy temprana edad a dudar de los conocimientos y teorías existentes, llegando a poner en tela de juicio hasta los propios principios de Aristóteles, que se consideraban irrefutables. Así, por ejemplo, se sabía que "todos los cuerpos caen a la Tierra con velocidades proporcionales a sus masas". Galileo sostuvo que esta proposición era falsa, y comprobó experimentalmente que cuerpos grandes y chicos caían con igual velocidad. En efecto, una mañana, temprano, se verificó alrededor de la Torre de Pisa un trascendental experimento, ante sabios, profesores y estudiantes de la Universidad. Desde cierta altura de la Torre se dejaron caer al mismo tiempo cuerpos de distintas masas y del mismo volumen, y se pudo comprobar, con asombro, muy a pesar de algunos sabios y profesores recalcitrantes, que todos los cuerpos llegaban al mismo tiempo. Quedaba en evidencia la falsedad de los principios de Aristóteles y demás escolásticos. Hoy día se comprueba el mismo experimento por el tubo vacío de Newton, quedando a firme el primer principio de Galileo, que dice: "Todos los cuerpos caen en el vacío con igual velocidad."

Galileo no sólo inventó, sino que fabricó también por sus propias manos el primer anteojo o telescopio. Con tubos usados de música de órgano hizo el telescopio de unos 70 centímetros de largo. En los extremos colocó lentes que él mismo pulió con admirable maestría; en el que mira al astro colocó una lente convergente para concentrar los rayos (objetivo), y en el próximo al ojo, una lente divergente para aumentar el tamaño del astro. Con este aparato, que los supersticiosos e ignorantes llamaban "Aparato del Diablo", observó en primer lugar la superficie lunar, descubriendo grandes montañas y sus sombras e inmensos cráteres que dejan los aerolitos al caer en la Luna, sin capa protectora como la atmósfera de nuestra Tierra. Por relaciones matemáticas de la altura de los montes y sombras, en la Tierra y en la Luna, pudo calcular la altura de las montañas lunares. Estos descubrimientos de la irregularidad de la superficie lunar le permitieron a Galileo denunciar también la falsedad de aquella creencia de que los astros en los cielos tenían superficie lisa y regular, y decir, con seguridad y certeza: la "superficie de los planetas en los cielos es tan irregular como en la Tierra".

Después, Galileo pudo comprobar con su telescopio el movimiento rotatorio de los planetas Mercurio, Venus y Júpiter en torno del Sol, y descubrió también cuatro lunas de Júpiter que giran, a su vez, en torno del astro rey de los cielos, como lo hace nuestra solitaria Luna en torno de la Tierra. Estas observaciones y descubrimientos probaron en forma científica la realidad del Sistema Heliocéntrico de Copérnico y Kepler, y desecharon para siempre el Sistema Geocéntrico de los Tolomeos, que había imperado durante toda la existencia. Desaparecía también la creencia del movimiento absoluto. En efecto, todos los movimientos son relativos; nos movemos de un extremo a otro en el carro del tren; éste se mueve con respecto al riel que va adherido a la Tierra, y la Tierra se mueve con respecto al Sol; y aún dicen los astrónomos que también el Sol se mueve con su cortejo de planetas en dirección de la estrella Lira.

Los grandes descubrimientos científicos de los sabios de todos los tiempos son hijos de una observación sencilla y de una inducción profunda. Newton descubrió la Ley de Gravitación Universal observando, en el huerto de su casa, la caída de una manzana, mientras reposaba bajo el árbol que la produce; Arquímedes descubrió su famoso principio, que dice: "Todo cuerpo sumergido en un líquido, disminuye aparentemente de su peso cuanto pesa el líquido desalojado", instigado por la resolución del problema de la corona que le había encomendado el Rey Hieron, de Siracusa; así también Galileo descubrió las Leyes del Péndulo, observando las oscilaciones regulares que efectuaba una lámpara colgada con una larga cuerda en la nave central de la Catedral de Pisa, etc. El Museo Científico de Munich ha querido rendir un homenaje de gratitud y recuerdo al sabio, construyendo un enorme péndulo, que tiene más o menos 15 metros de altura, y que se llama el Péndulo de Galileo.



Galileo Galilei

Uno de los grandes hechos del Renacimiento, y que indican con claridad meridiana el comienzo de los Tiempos Modernos, es la comprobación por Galileo del Sistema Heliocéntrico; y pudo decirse paradójicamente que "los sabios habían detenido al Sol para echar andar a la Tierra", siendo Copérnico el Cristóbal Colón de los espacios. La Tierra dejaba de ser el centro del mundo, para ocupar democráticamente un tercer lugar desde el Sol. En efecto, nos creíamos predestinados y, muchos, absolutistas. Eramos demasiado pretenciosos.

Son muchos otros los grandes descubrimientos científicos de Galileo. La Humanidad entera es deudora del rico haber que generosamente nos legara, y su nombre y su saber llegan con tanta nitidez y pureza hasta nosotros, en auxilio de la ciencia y de la técnica, como llega la luz pura y diáfana de una estrella de primera magnitud cuya existencia se apagara hace ya más de trescientos años.

"El Campesino en el Arte"

CON ESTE título la Unión Francesa de Obras Laicas de Educación Artística (UFOLEA) acaba de lanzar a la venta una colección de treinta diapositivas que ilustran diferentes épocas de la historia y de la técnica artística. Cada obra cuenta con un comentario sobre la técnica empleada (pintura al óleo, fresco, vitral, tapiz, miniatura, grabado, etc.), así como con un análisis estético (expresión, composición, ejecución, etc.) y una explicación social y económica del cuadro histórico dentro del cual queda la obra inserta. Así, la colección contribuye a la educación artística, al par que ilustra sobre la evolución histórica del mundo occidental.

Vitrales de Chartres, mundo medieval... "Las Nupcias Aldeanas" de Brueghel, en las que el artista muestra la tosca humanidad campesina, toda hecha de instintos primarios, víctima del medio social. Aquí el pincel es un índice acusador que da al cuadro, más allá de sus méritos artísticos, el valor de un documento político. Una estampa de la época de la Revolución Francesa, "El campesino dominado por el clero y la nobleza", es un ejemplo típico de la moda de entonces en materia de imágenes populares. Le Nain, Millet, Gauguin, Pissarro Monet Cézanne, etc., entre otros, contribuyen con sus obras maestras para ilustrar el tema del campesino y la historia.

EN UN TIEMPO distante ya por suerte, se dijo que Chile, en lo intelectual, era un país de historiadores; lo es, todavía, pero ya no exclusivamente; novelistas, cuentistas, poetas, se colocaron a la par y... son más originales. Y los artistas no se quedan atrás. Y los sabios. Y los profesionales. Y los políticos... tampoco, algunos, lo hacen mal.

Se ha dicho también que el distintivo de la mayoría de los políticos sudamericanos es un olímpico desdén por las disciplinas intelectuales o espirituales; que esto último, lo espiritual, lo conciben únicamente como adeptos de una religión, cerrados y dogmatistas y ahí, sí, implacablemente vuelcan el desdén hacia los demás.

Acaso no sea verdad sino mera exageración de ideólogos opuestos, adversos o de otro color. Por lo menos en Chile hubo y hay políticos que consideraron, y consideran, cultivan y fomentan la cultura como un elemento esencial, no un simple adorno, para ellos y para el país.

FIGURAS EJEMPLARES DE CHILENIDAD:

José Francisco Vergara Echevers

En uno de esos, que ahora está lejos, tal vez mirándonos ansiosamente desde la Historia, fue José Francisco Vergara. Los políticos de su tiempo, en general, no se desvelaban por la cultura y debido a su "sencillez" (se estimaba así a quienes carecían de esa inquietud) creían que las amables elegancias, los refinamientos del saber vivir y, sobre todo, del vivir gozosamente, restaban prestigio de seriedad; la solemnidad como prestigio de la severa pose, era la actitud intransferible, obligada, de todo Padre de la Patria que se respetase. Si en aquellos tiempos hubiera existido un especialista en estética facial, tal cirujano, con seguridad, no tendría talegas suficientes donde guardar el oro con que pagarían las transformaciones de los rostros fijándolos como de cartón piedra.

Dice uno de sus biógrafos, (Francisco Encina): "La mayor parte de los biógrafos e historiadores que lo han intentado, se estrellaron ante la personalidad fascinante de José Francisco Vergara. El espectáculo de un millonario que divide su vida entre la gerencia de los negocios, los viajes al extranjero y el sibaritismo de la lectura, las flores y el trato de un círculo de amigos escogidos; que a los cuarenta y seis años empuña la espada, sablea a los enemigos en los desiertos, se improvisa estratega, organizador de ejércitos y de campañas, y que ungido candidato a la Presidencia de la República, declina el honor e impone a un amigo, se aparta demasiado de lo común."

Nació en Talca, en 1834. Sus padres: D. José María Vergara, Intendente un tiempo, de Colchagua, y doña Carmen Echevers. Estudió matemáticas y se recibió de ingeniero en 1866.

"Joven ingeniero ayudante y luego subcontratista del ferrocarril de Santiago a Valparaíso, había subido pronto de la estrechez en que la guerra de la independencia sumiera a su familia. Por su matrimonio con la heredera de Viña del Mar, llegó a la opulencia, en años de honda crisis y general pobreza. Su palacio de Viña del Mar era centro de reunión de intelectuales y políticos brillantes de aquella época: Barros Arana, Santa María, Alamos González, Errázuriz, etc., y de los personajes distinguidos que visitaban el país".

Era su esposa, doña Mercedes Alvarez, hija del que era considerado, el heredero más rico de Chile, don Francisco Salvador Alvarez.

Este elegante señor, Don J. Francisco Vergara, que hubiera sido buen modelo para su libro "El Dandismo", de Barbey D'Aurevilly, porque además de sus riquezas, sus caballos de pura sangre árabe, tenía la prestancia de su personalidad original, independiente, en realidad avasalladora, porque además poseía cultura general; era un ávido de conocimientos. "Un lector infatigable, favorecido por una memoria feliz. Había escudriñado el conocimiento y la belleza desde la botánica, hasta la poesía, pasando por las matemáticas, la técnica industrial, la hidráulica, la historia y la política. Su asombrosa amplitud mental era auténtica, la antítesis del charlatán bueno para todo y apto para nada. La táctica y la historia militar, habían sido afición predilecta de Vergara, desde la niñez."

Al iniciarse la guerra contra el Perú y Bolivia, él ingresó al ejército, entrando en campaña, como coronel.

"Estuvo en la expedición a Tarapacá —dice otro de sus biógrafos—, y se batió en la Oficina Germania, al frente de un escuadrón de caballería. Venció al enemigo y sentó plaza de valiente.

Su nombre circuló en los boletines de la victoria. Participó en otras acciones y fue jefe de la división de caballería. En Tacna, mandaba los Granaderos y con su empuje irresistible consiguió detener al enemigo que atacaba y diezmaba a la infantería, falta de municiones, por lo cual había detenido su avance y se replegaba en busca de ellas. Fue el autor de uno de los planes de esa batalla."

El intelectual hombre de salones y diplomacias resultaba estratega y soldado admirable.

El 15 de julio de 1880, se le nombró Ministro de Guerra en Campaña.

El Presidente Pinto había propiciado siempre, una vez dominada la costa, efectuar expediciones hacia el interior. En las alturas dirigentes se estimaba indispensable llegar a Lima, pero a esta previsora idea se levantaban oposiciones. La realidad después obligó a una prolongada campaña de pacificación general, hasta dominar los ejércitos formados en las sierras. El Ministro de Guerra, José Francisco Vergara, sostenía esa necesidad. Esas primeras expediciones fueron, en realidad, precursoras de "los comandos" en las guerras modernas.

El Gobierno envió a Lynch al mando de esa expedición, que era cumplida con buen éxito; en ella se vio obligado a imponer cupos de guerra en especies y en dinero que "cuando no eran pagados por imposibilidad material o por temor a las represalias de Piérola (del Gobierno peruano), acarreaban la destrucción de la propiedad efectada. En total, se requisaron 29.000 libras esterlinas".

Todas las guerras, grandes o pequeñas, son, en eso, semejantes. Si bien se probaba la capacidad del Jefe chileno, Lynch, en cambio los peruanos, naturalmente exacerbados, decidieron llevar la guerra hasta las últimas consecuencias; además, también como en todas las guerras, la Diplomacia del país afectado realizó muy eficaz labor contra su enemigo, en lo internacional. Todos los países que tenían relaciones con los beligerantes, salvo Alemania, manifestaron sus simpatías al Perú. Esos países intentaron u organizaron conferencias que culminaron con la proposición incondicional de arbitraje, sugerido por los dos países aliados, Perú y Bolivia.

Fue entonces cuando los excepcionales valores de José Francisco Vergara se impusieron; de manera tajante declaró: "La paz la negociará Chile directamente con sus adversarios cuando éstos acepten las condiciones que estime necesarias a su seguridad y no habrá motivo alguno que lo obligue a entregar a otras manos, por muy honorables y seguras que sean, la decisión de su destino".

Esta decisión y su forma expresiva, perfecta, su entereza, debió grabarse en una lápida de oro. Venía a ser un complemento y una confirmación de la imagen heroica, sobria y altiva de la raza cantada por Ercilla.

Para formularla e imponerla frente a los Grandes del mundo, se requería ese integral espíritu: el de José Francisco Vergara Echevers. Acaso sea su mejor gloria.

"En 1882 fue elegido Senador por Coquimbo. Su oratoria, enérgica, patriótica y de nobles espontaneidades, le conquistó simpatías en todos los sectores. Renovó sus poder... y ese año en que se prepara... paña para Presidente de la... abrió un debate sensacional... nado sobre abusos perpetr... Administración Santa Ma... cuales él había participado... nistro del Interior. Sus r... conmovieron la opinión... Partido Radical aprovechó... cunstancias para proclamar... datura presidencial en una... vención celebrada ese año.

"En unión de los liberales... llados por la familia Matta... "La Libertad Electoral", que... portavoz a su candidatura... como divisa la independencia... fragio.

"En esa época escribió... "Cartas Políticas", que suscrib... seudónimo de Severo Perp... eran leídas y comentadas... por el público y por los... todos los partidos. En esas... mostró su talento de pe... pensador y de filósofo. D... refundieron en un opúsculo... ron profusamente.

"No llegó hasta las urnas... ciales. Renunció a su ca... cuando vio que su contendor... Manuel Balmaceda, conta... protección oficial y la ma... electorado. Se retiró a la vi... en Viña del Mar, preocupado... der las propiedades hereda... familia y de repartir bene... los que recurrían a sus d... filántropo.

"Dejó de existir súbita... Viña del Mar, el 15 de febrero... Se le decretaron exequias... en su sepultación se le trib... nores por el Cuerpo de Bo... cual había sido Superinte... Santiago, y por las Logias Ma... las cuales había sido Gran...

Las Tortugas del Doctor Grey Walter

Machina Speculatrix

Por Arturo Aldunate Phillips

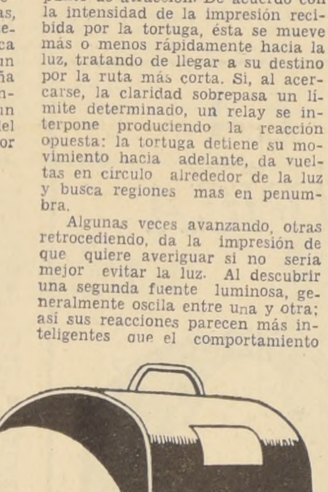
LA SIGUIENTE descripción de las famosas tortugas del Dr. Grey Walter y los comentarios que la acompañan son, en parte, traducción y adaptación de una reseña supervigilada por su creador e incluye, como era de esperarlo, de quien se ha propuesto hacer el elogio del animal mecánico en cuestión, algunas apreciaciones discutibles, tales como el que sus reacciones son "espontáneas". Naturalmente que podría estimarse así siempre que se limitara el sentido del vocablo a: "sin intervención externa" o a 'automático'; pero no como sucede en el caso del hombre, que procede de un impulso "voluntario", pues esto involucra la idea de conciencia que, indudablemente, no posee la tortuga de Grey Walter.

La "libertad" de retroacción, que le es negada a los mecanismos controlados automáticamente, se encuentra en extrañas estructuras técnicas que fueron construidas después de años de trabajos de investigación realizados por el Dr. Grey Walter, especialista neurofisiólogo mundialmente famoso, del Burden Neurological Institute de Bristol. "Elmer", (las primeras letras de Electromechanical Robot), fue el primer "niño" de esta serie de experimentos; una "tortuga" de mas o menos dos pies de largo, seguida poco tiempo después por su hermana "Elsie".

Las dos estructuras, cubiertas por caparazones plásticas con forma de tortuga, no son juguetes, sino máquinas revolucionarias. los animales robots más parecidos a la vida real inventados por el hombre en su búsqueda de un aparato con su propio cerebro. No son los sucesores electrónicos de las figuras automáticas de siglos pasados, ni tampoco una variedad de los robots modernos referidos en páginas anteriores. Estos son "infalibles" porque actúan dentro de condiciones y eventualidades perfectamente conocidas, mientras que las dos tortugas cometen errores como cualquier animal común. Estas creaturas mecánicas son totalmente opuestas a los obedientes y serviles robots; su comportamiento puede ser comprendido, pero no calculado, y tienen esas reacciones espontáneas, independientes y especulativas que estamos acostumbrados a reconocer como algo vivo. Equipando estos pequeños mecanismos de movimiento propio con un sistema de retroacción libre, cuyas acciones no pueden ser determinadas previamente, su creador logró construir algo que podría llamarse "vida sintética", porque sus poseedores reaccionan a las diferentes influencias del ambiente como seres de la vida real.

El Dr. Walter presumía, al construir estas imitaciones de vida, que era posible copiar con cierta fidelidad, por medio de técnica electrónica, un circuito funcional consistente en un órgano receptivo conectado con la vista, con el tacto, con los nervios sensoriales y motores y con un órgano de movimiento.

La estructura tipo tortuga así creada y llamada por el Dr. Grey Walter, en vista de su comportamiento especulativo, machine speculatrix, se mueve sobre tres ruedas, una giratoria al frente y dos traseras fijas. Una célula fotoeléctrica movible que, haciendo veces de un ojo, se eleva como una pequeña linterna desde sus cuencas redondas posteriores, opera sobre un motor que guía la dirección del movimiento. Un segundo motor acoplado con las ruedas traseras, permite que la creatura se arrastre hacia adelante.




Las tortugas reaccionan a los estímulos del tacto y de la luz. Siempre buscando a esta última, que se ha designado como su "alimento", se desplazan por el suelo con curiosos movimientos, espiando y tocando en todas direcciones. Cuando "Elmer" y "Elsie" divisan un frente luminoso, sus células fotoeléctricas se vuelven hacia él y producen corrientes eléctricas que ajustan la rueda delantera e impulsan a todo el organismo hacia el punto de atracción. De acuerdo con la intensidad de la impresión recibida por la tortuga, ésta se mueve más o menos rápidamente hacia la luz, tratando de llegar a su destino por la ruta más corta. Si, al acercarse, la claridad sobrepasa un límite determinado, un relay se interpone produciendo la reacción opuesta: la tortuga detiene su movimiento hacia adelante, da vueltas en círculo alrededor de la luz y busca regiones mas en penumbra.

Algunas veces avanzando, otras retrocediendo, da la impresión de que quiere averiguar si no sería mejor evitar la luz. Al descubrir una segunda fuente luminosa, generalmente oscila entre una y otra; así sus reacciones parecen más inteligentes que el comportamiento de muchos seres vivos, y son tan complicadas que el propio Dr. Walter no ha podido nunca predecir lo que estas dos tortugas mecánicas, que viven en su casa, harán enseguida.

"Para poder apreciar de dónde viene la luz" declaró en 1950, en un Congreso cibernético en París "mis sentidos están mucho menos equipados que los de las tortugas. Debo limitarme a estudiarlas y observarlas, ya que no sé todas las situaciones a las cuales ellas son sensibles".

Al buscar un camino "Elmer" y "Elsie" incluso se reconocen entre sí y dan muestras de cierta libertad de elección para evitar encontrarse. Ambas tortugas llevan en su pecho una luz opaca; cuando no se "reconocen" entre ellas, corren la una hacia la otra atraídas mágicamente por sus luces, y cuando están a 3 pies de distancia, se retiran nuevamente. La explicación de esta conducta es simple: los robots están construidos de tal manera que la luz que llevan al frente se apaga cuando su ojo reconoce el rayo de luz del otro. Así cuando "Elmer" y "Elsie" se han acercado la una a la otra suficientemente, sus luces se apagan automáticamente y las tortugas se retiran.

Ahora, cuando nuestras amigas se encuentran con un obstáculo en el camino, concentran toda su energía para apartarse de él; su mecanismo está tan inteligentemente construido, que automáticamente se olvidan de su propósito original y buscan el modo de vencer el obstáculo.

Es de advertir que las tortugas robots son incapaces de "ver" el obstáculo, ya que no poseen el sentido que responda a este concepto, pero están equipadas con un "sentido del tacto" que les permite desplazarse a su alrededor y evitarlos. Cuando sus cubiertas tocan algo, entonces sus conchas cierran un anillo de contacto que hace cambiar su amplificador y un vibrador. Los impulsos rítmicos que entonces se crean, abren y cierran los relays que regulan la corriente de los mecanismos de movimiento. La consecuencia es que las creaturas mecánicas, al tocar un objeto, cambian su avance por una secuencia de saltos y pasos laterales, por medio de los cuales logran evitar el obstáculo. Después de eso, las oscilaciones rítmicas cesan, la fotocélula "redescubre" el objetivo original y hace que la tortuga continúe su camino.

Cuando las tortugas, después de andar por la casa, se han "cansado", o cuando sienten "hambre", entonces se retiran exhaustas al lugar donde pueden alimentarse. Con el continuo andar, la energía de la batería desciende bajo un punto determinado. Explotando su afición a la luz, el Dr. Walter les ha construido un "establo" equipado con una fuente luminosa. Cuando los animales se sienten tentados de ir a su "lugar de alimentación", se conectan a sí mismos automáticamente al alimentador eléctrico y un ingenioso mecanismo hace que "no coman demasiado". Cuando "Elmer" y "Elsie" han satisfecho su hambre y sus acumuladores están llenos de la energía requerida, se retiran y descansan en un rincón. Generalmente prefieren... numbra y a menudo se... durante el día bajo las ca... gar que dejan solamente... decer. El Dr. Walter se in... a creer que estas tortugas... sufrir "cambios de carác... que algunas veces se mue... vas y temperamentales,... que otras tienen aparienci... jera y sueño; como gener... no se sabe dónde, las visi... cuentran siempre entrete... hecho de que, repentina... sin que se hagan notar,... tren por entre las sillas fre... chimenea, "observen" el fu... ren" a las personas y de... retiren.

Debe decirse, sin embar... ambas tortugas tienen un... fecto: son incapaces de... nada nuevo. Aun los anima... primitivos son capaces de... en su memoria ciertas at... de los alrededores y pued... uso de ellas en oportunidad... deras. Sería necesario, por l... construir un complicado m... equiparlo con una memori... de guardar simples aso... que den al ser mecánico u... tunidad para aprender por... pia experiencia".

Esta noticia, como otra... más sensacionales, están... do, con fines polémicos, el... dente libro "Los robots no... Dios en el corazón", del m... cido escritor y sabio, Artu... nate Phillips, autor de libr... nalísimos. El contenido d... denso y audaz, casi de cie... ra, precisamente por eso... obstáculos para los limitad... cios posibles en la Prensa... fin de comentarlo como es...

MANOS... (De la 1a. Pág.)

momento, cuando Terry saliera en libertad, iría en su busca.

¿Hasta cuándo marcarían las cuatro las manecillas del reloj? Cora empezó a ponerse nerviosa de pura impaciencia, por lo que se levantó y se fue a la ventana, mirando hacia el edificio de enfrente. No, nadie podría verla desde allá, ni siquiera con la ayuda de catalejos. En todo caso, sólo verían a una enfermera uniformada administrando la medicina a un paciente.

¡Por fin dieron las cuatro! Marsden abrió los ojos y buscó a la enfermera con la mirada.

—Es la hora de la medicina —le dijo ella, afablemente, haciendo un esfuerzo por no traicionarse a sí misma.

—¿Cuál de ellas? —preguntó él, débilmente, pues con facilidad perdía la noción del tiempo.

—La mezcla de dalera.

—Ah, sí.

Y mientras ella escanciaba agua en un vaso y dejaba caer en ella el contenido del gotario, él le siguió con los ojos todos los movimientos. Las medicinas no estaban en el velador; allí sólo estaban sus objetos personales y las flores que aquella mañana le llevara la mujer que hacía el aseo.

Cora le dio la espalda al enfermo para revolver el contenido del vaso, y fue en ese instante cuando sacó el frasco que llevaba en el bolsillo. Una vez que lo hubo vaciado, se guardó el frasco. En el vaso sólo había un líquido incoloro e inodoro.

Cora se quedó sorprendida de ver que conservaba la serenidad al ayudarle al paciente a medio incorporarse, apoyándolo en la almohada. Marsden tomó el vaso con una mano y, poniéndolo en el velador, le dijo a la enfermera:

—Siéntese, señorita Hendricks

Cora se sentó cerca de la cama, temiendo que Marsden fuese a darse cuenta de que las piernas le estaban temblando.

En los labios del viejo se dibujó una leve sonrisa al mirar hacia el vaso y preguntarle quedamente:

—¿No irá a hacerme daño?

De pronto, Cora no pudo contestar, pues sintió que la sangre se le iba del corazón. Por fin, haciéndose de fuerzas, le respondió:

—¿Por qué habría de hacerle daño? Esa misma medicina la ha estado tomando tres veces diarias.

El hombre se veía verdaderamente en agonía. ¿No hubiera sido mejor esperar a que muriese naturalmente? Pero, ¿y si no había muerto aún al quedar Terry en libertad? ¿Y si expiraba estando presente el doctor Staples?

—No me refiero —le dijo el enfermo— a la medicina acostumbrada, sino al contenido del frasco que tiene en la bolsa.

Muda, paralizada, Cora Hendricks se quedó mirando a Marsden.

—Lo hace por quedarse con el dinero de la caja fuerte..., ¿no es así? La he estado observando desde que descubrió la fortuna que hay allí. Yo pude haberle obsequiado todo ese dinero, para evitar que hiciera lo que está haciendo; pero la verdad es que ya estoy cansado de esta vida... y Staples no tendría el valor de acortarme la existencia. Usted sí lo tiene. Muchas gracias. Me alegra que en la caja hubiera una suma suficientemente grande para tentarla.

Cora bajó los ojos.

—Lo que me inquieta —prosiguió Marsden— es pensar que otras gentes podrán, después, resultar perjudicadas. El dinero no dura eternamente, y temo que la tentación vuelva a dominarla...

Marsden trató de hacerse de todas sus energías, y consiguió incorporarse y agarrar el vaso antes de caer de golpe sobre la almohada.

En la tarde del jueves, sonriendo al recordar la cara de felicidad que tenía su hija, el Dr. Staples llamó a la puerta, quedamente, procurando no despertar a su cliente. Volvió a llamar, y, como nadie le contestara, frunciendo el entrecejo se buscó en los bolsillos la llave que Marsden le proporcionara el primer día que acudió a atenderlo. ¿Sería posible que la señorita Hendricks, enfermera ampliamente recomendada, hubiera sido capaz de abandonar al paciente conociendo su gravedad?

Al llegar a la pieza del enfermo el doctor Staples se quedó lívido.

El cuarto estaba lleno de moscas. Marsden estaba tirado oblícuamente, en la cama, con los ojos y con la boca abiertos; en el cuello se le habían formado unas manchas color café. En el velador, cerca de las flores marchitas, se hallaba un vaso con los residuos de un líquido.

Adentro y afuera del vaso había más moscas muertas..

Al otro lado de la cama, tirada bajo una silla, con el pelo alborotado y el uniforme hecho pedazos se encontraba la Srta. Hendricks. En uno de los brazos se le veía un poco de sangre coagulada y una mancha verdosa.

El doctor Staples dio unos pasos hacia adelante y tiró de los cobertores. La señorita Hendricks abrió los ojos, unos ojos que no parecían ver, y a poco comenzó a reír, nerviosamente, convulsivamente...

La mano izquierda del muerto y la mano derecha de la enfermera estaban aprisionadas por las esposas...

¿Suele Equivocarse la Ciencia Médica?

por Alberto SPIKIN-HOWARD

SE CUENTA de un enfermo que visitó a un médico famoso. El hombre se sentía mal desde hacía tiempo; se cansaba, ten... reos y había perdido el apetito.

Después del examen, le preguntó el galeno por su familia.

—¡Soy solo!, contestó el paciente.

—En ese caso, es mejor que le diga la verdad. Dedíquese a... todo lo que tiene, si es que tiene algo. Le quedan pocas semanas de...

El enfermo abandonó la clínica dispuesto a seguir el consejo... galeno. Sin poner un aviso en el diario dio bien pronto con una c... ñera de viaje, entusiasmada con la idea de darse una vuelta por el m... Siempre había soñado, nuestro buen amigo, con visitar el Oriente... había dicho más de una vez que no le gustaría morir sin conocer la... rámides y el Partenón, pero, era tan caro el viaje y hacerlo solo no... ninguna gracia. Nunca se había decidido. Ahora, con lo poco q... quedaba de vida le sobraban los ahorros y tenía dinero de más para... jar y distraerse.

Un viaje por mar en torno de las islas del Egeo, no le vendría... de mal en compañía de esta Venus, caída del cielo.

Cuando le informó:

—Viajaremos hasta que no nos quede un centavo; la muchacha... echó a reír, pero, viendo la seriedad conque su amigo la quedaba m... do, arrugó el ceño y preguntó:

—¿Y, entónces?

—Entonces... lo tengo todo previsto, me tendrás que enterrar... quedan sólo algunas semanas de vida, según el médico que me at... Dos meses de felicidad completa. ¿Te das cuenta? Nunca lo hubiera... do. Te he comprado tu pasaje de regreso. El viaje mío es uno sin v...

La muchacha derramó unas cuántas lágrimas, para darle ciert... romántico al asunto, se protegió el rimmel con el pañuelo, y confirm... voz velada.

—Está bien, pequeño, cumpliré con tus deseos.

De más está decir que el viaje fue estupendo, con todas las ve... de una luna de miel y ninguno de sus inconvenientes ni promesas.

¡Qué diablos!; el pobre estaba condenado a morir y dispue... gastarse toda su fortuna antes del deceso.

A la rubia que lo acompañaba no se le ocurrió pedirle que te... a su favor. Habría significado quedarse en casa, esperando la muerte... amigo.

Al finalizar los dos meses de vacaciones, gracias a los aires de... y a la grata compañía, el paciente no sólo estaba mejor de salud... parecía haber sanado del todo.

La tragedia, no obstante, se cernía sobre su cabeza. Se le ha... terminado el dinero; estaba en la ruina.

Cuando llegó a Atenas donde había calculado que lo enterra... pudo hasta escalar el Acrópolis.

Cuando explicó a la muchacha lo que estaba ocurriendo, ésta... prendió la situación y pensó: No le queda más recurso que lanzarse... Egeo.

Sin embargo al hombre le habían nacido ganas de seguir vivi... e hizo su proposición matrimonial.

—Ya ves como nos llevamos de bien...

—Lo voy a pensar, contestó la interpelada, y en la noche cu... se fueron a acostar, esperó a que su amigo se durmiera, levantóse... puntillas, le robó los últimos dracmas que le quedaban, y se alejó... cuarto, sin hacer ruido.

Ni siquiera este golpe inesperado logró abatir las energías de... espíritu. Se sentía feliz y agradecido del médico por su error de diag... tico. Gracias a él, había conocido las Pirámides, y ahora no se mo... sin haber visto el Partenón, y disfrutando de ciertas cosas que, dado... temperamento pusilánime, nunca se había atrevido a meterles el di...

Nota de la Redacción: El Dr. A. Spikin-Howard no dio la moraleja.

PREMIOS NOBEL DE LITERATURA:

Thomas Mann

(1929)

...CO AÑOS an- ...se había ...sentado el ...de Thomas ...como candida- ...Premio Nóbel ...ratura, el ma- ...premio a que ...aspirar un ...desde 1901. ...induda- ...tanto co- ...más grandes ...que mu- ...recibirlo: Ibsen, Proust, Joyce; pero la ...en Alemania no era del todo ...después de la Primera Guerra ...y el gran novelista corría el ...no ser considerado. Sin em- ...1929 no se pudo desentender ...y se le galardonó con ...alegría de parte de sus innú- ...lectores del mundo entero.

...ocurrió algo curioso. En la ...del premio se especificaba que ...concedía "principalmente por su ...novela **"Los Buddenbrooks"**, que ...una aceptación en ...aumento, como una de las ...clásicas de la literatura con- ...El primero en demostrar ...claro está, fue Thomas ...pero lo hizo con seguridad ...sólo sonriendo levemen- ...irónico, un hombro. Se le ...una obra de juventud que ...e importante, no podía ...el valor de una de sus tres ...obras maestras: **"La Montaña** ...conocida en todo el mundo...

...que fuere, poco interesa ya ...El hecho es que Tho-



...es el único escritor que, ...recibir el Premio Nóbel, si- ...sus mejores obras: ...**sus hermanos"**, **"El doctor** ...libros capitales de su pro- ...perdurable producción. Con- ...además, como indica Anders Osterling, que tales ...sido escritas en el exilio ...circunstancias que han debido ...mayor capacidad de resisten- ...energía casi sobrehumana".

VIDA Y OBRA

...el 6 de junio de 1875 en Lu- ...ciudad hanseática, una ...importantes por su activi- ...y comercial. Su padre, ...sido senador y dirigía una ...firma de comercio, pertene- ...alta burguesía de la ciudad: ...Julia da Silva Bruhn, nació ...y era hija de un matrimo- ...hindú. Su período escolar ...No era un alumno dócil ...a los estudios prefería la ...viejas leyendas, los vuelos ...Murió su padre cuando ...15 años. La situación econó- ...fue en extremo di- ...la casa de comercio, ...y vendida la mansión ...madre partió con sus hijos ...Thomas se empleó en una ...seguros contra incendios.

...su camino, para suerte de ...cabo de un tiempo les fue ...los Mann una parte de su fortuna. Thomas estudió en ...historia general, his- ...arte y después de una estada ...comenzó a trabajar en su ...el periódico satírico **"Sim-**... Tres fueron las grandes ...que tuvo por aquel tiem- ...de Schopenhauer, el ...de Nietzche y la música ...además de la obra de ...1894 escribió **"Gefallen"**, ...cuento que no recogió en ...completas y que los críticos ...considerado como se debe, co- ...significación en la obra total de Mann. Esta desestimación es- ...en la magnífica obra que, ...país, ha escrito sobre Mann, ...chileno Roque Esteban ...**Thomas Mann. Una persona- ...una obra"** de que sólo se ha ...el primer volumen: La épo- ...y la obra primera. ...este excelente estudio, ...verdaderamente ejemplar, ...bondura como por una ...prolijidad que no deja ...detalle alguno que ayu- ...comprensión de la vida ...del eminente escritor.

...publica los cuentos **"El pe- ...Friedmann"**. Su primera ...**"Los Buddenbrooks"**— apare- ...Se trata de la historia de ...a través de cuatro genera- ...escrita la obra, en gran parte, durante **su estada en Italia. Las** viscisitudes de la familia Buddenbrooks, constituyen una representación clara de la vida social alemana. Hay en la obra numerosos elementos autobiográficos, que recogen sus buenos comentaristas. Mientras escribe esta primera novela, en momentos de desaliento, para animarse, escribe y publica numerosos cuentos, todos los cuales son estudiados detenidamente en el libro de Roque Esteban Scarpa, que ya hemos señalado.

Después de **"Los Buddenbrooks"**, Mann escribió en 1905 un drama: **"Fiorenza"**. Vienen después dos breves novelas de importancia: **"Alteza Real"** (1909), la historia de un príncipe europeo que se casa con una rica heredera norteamericana; y **"La muerte en Venecia"** (1913), en donde el autor se asoma al abismo que separa al artista de la vida, a su soledad sin remedio. Durante la primera guerra mundial, había publicado otro volumen de cuentos, un ensayo histórico y **"Reflexiones de un apolítico"**, en que denuncia la civilización latina como opuesta a la cultura alemana y muestra su desacuerdo ideológico con su hermano Heinrich, que ya gozaba también de prestigio de novelista, como es uno de los más estimables autores alemanes de su tiempo. Más tarde, Thomas modificó sus ideas políticas y se convirtió en un verdadero apóstol de la armonía entre los pueblos.

En 1924 aparece la primera de sus tres grandes obras maestras: **"La montaña mágica"**, que tiene como escenario un sanatorio para tuberculosos en el valle alpino de Dabos. Vemos ahí a Hans Castorp, un ingeniero de Hamburgo, que aprovechando unas vacaciones va a visitar a su primo Joaquín al sanatorio; ha pensado permanecer un mes y se queda siete años, hasta el estallido de la Gran Guerra. Dos motivos le retienen: su necesidad de reposo, que se hace evidente después de que los médicos lo examinan, y su pasión por Mme. Chauchat, una paciente eslava, hondamente enigmática. Mann despliega aquí de manera insuperable su ironía, la vastedad de su inquietud espiritual, su crítica de la sociedad contemporánea. Esta obra se traduce en seguida a todos los idiomas, le conquista admiradores en el mundo entero, le convierte —al decir de sus mejores críticos, con justificada razón— "en el más grande escritor alemán, después de Goethe".

En 1929 se le concede el Premio Nóbel de Literatura, que ya nada puede agregar a su fama. En 1930 publica una de sus creaciones más hermosas: **"Mario y el mago"**, y luego al instalarse en su patria el nazismo, Thomas Mann, se va de ella, pasando por Francia, Suiza, e instalándose por fin, en los Estados Unidos, donde se naturaliza. En el curso de diez años da a conocer su magnífica tetralogía **"José y sus hermanos"** (1933-1943). En la primera parte —**"Las historias de Jacob"** (1933)— se prepara el tema central de la obra, se considera el relativo valor del tiempo (la noción del tiempo físico está reemplazada por un tiempo mítico), se narra la historia del patriarca Jacob, que roba al primogénito Essaú la bendición paternal; en la segunda parte —**"El joven José"**—, tanto como en las restantes, son recreados con extraordinaria potencia imaginativa los sucesos bíblicos y el mito, en su reconstrucción, es tratado con figuras reales; en la tercera parte —**"José en Egipto"**— se continúa la aventura del hijo de Jacob, lejos de los suyos, su caída en la adversidad y la preparación de su grandeza; en la parte final —**"José el proveedor"**— vemos al vendido José en todo su esplendor y asistimos al desenvolvimiento de su poderío y a la muerte de Jacob. Esta obra grandiosa es como un símbolo de la humanidad en su constante anhelo, en su destino rodeado de azares imprevisibles.

Después de la publicación de **"Carlota en Weimar"** (1939), novela en que vemos a Goethe ante Carlota Buff, (la heroína de **"Werther"**) y presenciamos un finísimo análisis del genio afín de Mann, llegamos en 1947 a otra de las grandes obras maestras que lo sitúan junto a los admirables maestros de la novela moderna: **"Doctor Faustus"**. De la obra nos dice Rodolfo E. Modern: "Es síntesis y madurez, y significa para la novela alemana, en su manejo del tiempo interior, lo que **"Ulises"**, de Joyce o el ciclo novelista de Proust". A través de su personaje principal, el compositor Adrián Leverkuhn, que llega a trato con el diablo para recibir los dones de la música genial, "se arroja una luz resplandeciente y crítica sobre el destino trágico de la humanidad".

Además de sus ensayos (de verdadera importancia dentro de su obra) acerca de Goethe, Tolstoi, Schiller, Wagner, Cervantes, Freud, etc., no pueden omitirse sus novelas **"Las cabezas trocadas"** (1940), **"El elegido"** (1951) y **"Confesiones del estafador Felix Krull"** (1955), que aunque obra inconclusa muestra cabalmente a un personaje pintoresco y una nueva faceta del arte incomparable de Mann.

Murió el 12 de agosto de 1955.

GASTON MOLINA

Miscelánea

HABLANDO de Paraíso, hable- ...de algo que ocurrió en él, ...si no ocurrió, bien pue- ...por ocurrido, ya que el ...o fenómeno de los ce- ...tan atrás, tan atrás, ...de raro tendría que se ...dado entre quienes hemos ...través de la historia co- ...primeros padres. Pues ...dice que Adán salió en al- ...muy temprano de ca- ...que llegó la noche sin que, ...costumbre hubiese regre- ...a la tarde siguiente se ...ante Eva muy cansado, ...

—¿Dónde has estado?, dicen que le preguntó entonces ella.

—¿Dónde iba a estar? Buscando alimento para los dos.

—No me vengas con cuentos. Tú no has estado cazando. Me gustaría saber dónde has pasado la ñar?

—Déjate de tonterías, Evita. Sabes muy bien que en el Paraíso no hay más seres humanos que tú y yo. ¿Con quién te voy a engañar.

Eva calló, pero a sus ojos afloraba inconfundible la tortura de los celos. Y cuando, cansado de su larga y poco fructuosa cacería, Adán se tendó bajo un árbol y se entregó al sueño, Eva se le acercó en puntillas, se arrodilló a su lado y, muy suavemente para que no despertara, comenzó a contarle las costillas.

Crónica Literaria

por Ricardo Latcham

Crónica de una Conferencia de Artistas y Escritores Universitarios de América

EN UN AMBIENTE casi confidencial, se realizó en Concepción la Primera Conferencia de Artistas y Escritores Universitarios de América. Unas cien personas, de ambos sexos, con predominio del masculino, se reunieron en la Escuela de Pedagogía para analizar la realidad americana y otros temas de perforante actualidad. Todo parecía propicio a un predominio excesivo del izquierdismo en el cónclave. **El Siglo**, consagró escasas líneas al encuentro, y un diario derechista reprodujo un artículo de un venerable prelado, acusando a Fidel Castro y al comunismo de haber metido sus manos en la preparación de la juvenil cita. La verdad es que en Concepción se oyeron voces divergentes entre los días cuatro y nueve de mayo, lapso en que se efectuó el singular debate.

Hubo diversos observadores, entre los cuales me conté. También se notaron importantes ausencias. Muchos temieron al mal tiempo, y otros, al posible clima político, de afiebrada temperatura. A mi lado hubo varios invitados de moderado temperamento, como el poeta Braulio Arenas, especie de cariátide del edificio universitario, por su adhesión constante al espíritu de la casa de estudios pencona; Pedro Lastra, notable valor lírico y crítico literario; Cristóbal Humberto Ibarra, novelista y diplomático salvadoreño, y Pedro Jorge Vera, cuentista ecuatoriano. Las delegaciones más nutridas y efectivas, en su actuación, fueron la peruana y la argentina. No alcanzaron a llegar las del Brasil, del Uruguay, de México, de Venezuela, de Colombia y de Cuba. El cono sur del continente resultó, entonces, el que estuvo representado en los debates.

No pretendo resumir lo mucho que se discutió, ni analizar las matizadas ponencias antagónicas de escritores y artistas.

Siempre lo más fecundo de semejantes encuentros es el conocimiento mutuo, imposible de reemplazar por otros medios cuando se trata de acercar culturalmente a nuestros pueblos. La convivencia fue fructífera, a pesar del distinto nivel de las delegaciones. Muy maduros, los peruanos; muy cargados de pensamientos, los argentinos; unilaterales, los tres ecuatorianos. Entre los primeros, llamó la atención la sagacidad y el talento analítico de José Miguel Oviedo, quien presentó una síntesis admirable del estado de la prosa y la poesía en el Perú. Sus compañeros, el poeta Antonio Cisneros y Tomás Escajadillo, mantuvieron un tono elevado en sus moderadas y bien meditadas palabras. Escajadillo dio a conocer la obra del poeta Javier Heraud, muerto mientras luchaba en una guerrilla contra el régimen militar que hubo en su patria.

El debate se encendió durante dos días interminables cuando se pretendió definir el realismo. No tuvo partidarios el ya anticuado realismo socialista, que algunos comunistas bordearon sin afrontarlo con claridad. Un colérico lo resumió pintorescamente diciendo: "El realismo es algo que está fuera de la realidad". Lo concreto es que se derramó un torrente de palabras con resultados negativos. El más insistente fue el delegado argentino, Moisés Sak, cuya pertinacia oratoria acabó por fatigar y anonadar al público. Por lo menos, entre ponencias, discursos e intervenciones, habló un centenar de veces. Más eficaces y lacónicos se mostraron sus compatriotas Paoloantonio y C. A. Vila Ortiz. La hojarasca verbal se asomó al lado de una desnutrida dialéctica.



Juan Palazuelos

Lo más simpático de la asamblea fue su extraordinaria juventud. Los cachorros universitarios vertían sus conocimientos filosóficos y estéticos entre grandes manotadas y gestos dantonianos. Los chilenos se distinguieron por la variedad de sus opiniones, por su locuacidad, y por lo discordante de sus puntos de vista. Más de alguien, después de oírlos, salió confundido y apabullado del clamoroso recinto. Sereno y encastillado en su marxismo no rígido, se mantuvo Poli Délano, cuentista de las últimas hornadas. Envuelto en una gran capa, invulnerable frente al frío de la "ciudad brumosa", se movió por todas partes Juan Agustín Palazuelos, novelista de la nueva ola y personaje de gran atracción entre las niñas coléricas. Le tocó dirigir una sesión y abandonó, a menudo, su papel de director de orquesta, para perforar los debates con desenfadado humorismo.

Los concurrentes más serenos fueron el novelista Daniel Belmar, Pedro Lastra y Braulio Arenas, magnífico glosador de las controversias.

Un párrafo aparte merecen cuatro chilenos que formaban un equipo activista. Uno es Mauricio Wacquez, autor de cuentos de calidad, pero que polemizó con medio mundo. Pertenece al grupo de cachorros del Instituto Pedagógico de Santiago, inclinados a examinar las tendencias literarias, con apasionamiento y combatividad. Se puso al frente del locuaz argentino Moisés Sak, y lo trituró con su artillería silogística. Enseguida, se hizo notar Antonio Skarmeta, buen ficcionista, con sus ademanes nerviosos y sus argumentos inesperados. Luego se distinguió Raúl Ruiz, consagrado al teatro, y uno de los que terció bastante en la asamblea. Pero, uno de los participantes más rotundos resultó el inagotable y vitalísimo Federico Schopf, también producto del Instituto Pedagógico de Santiago. Se le conocen buenos estudios críticos, en especial, uno dedicado al poeta Nicanor Parra. Salta, como un león, en medio del ruedo, y le brotan las palabras con una locuacidad que desmiente su origen germánico. A veces hunde su pensamiento en un engranaje verbal que desconcierta al auditor profano. El presidente de la Sociedad de Escritores de Chile, el novelista Guillermo Atías, resultó otro observador silencioso, que no se prodigó en el entrevero retórico de Concepción.

La cuentista ecuatoriana Eugenia Viteri presentó una ponencia no muy concreta sobre la situación de los escritores en su país. Fue acosada a preguntas y naufragó entre el bombardeo de distintos inquisidores.

Antes de abandonar Concepción, y sin quedarme a las postreras reuniones, me tocó asistir a una bastante animada. El poeta Jorge Teillier, que tiene más edad que la mayoría de sus compañeros asistentes, les lanzó una andanada donde chisporroteaban los verbos y adjetivos. Lo más entretenido es que acusó a sus camaradas de letras, de ancianos, de envejecidos y decrépitos. Todo esto fue vertido con ese aire angelical y medio ausente que suele caracterizar al lírico de **El cielo cae con las hojas.** No bien hubo terminado su inesperada arenga, saltaron sobre su exigua persona toneladas de réplicas en forma de violentos y desacostumbrados epítetos. El poeta subió y bajó a su cielo, después de invocar a las hojas otoñales que cubrían las calles de Concepción. Lo más extraordinario que añadió cuando contestó a sus impugnadores fue decir que ellos entendieron al revés su alocución. El poeta Jorge Naranjo también causó estragos con un discurso inconformista y tremebundo. El lenguaje de "alta temperatura" de Pablo de Rokha, revivió, por momentos, pero con menor violencia.

La asamblea de Concepción ha demostrado que la literatura joven está viva y que nuestros artistas noveles todavía se mueven con libertad en Chile. Esto llamó singularmente la atención tanto a los peruanos como a los argentinos. Los primeros apenas empiezan a acostumbrarse a un ambiente de libre examen, después de varios decenios de dictadura. Los segundos están asimilándose a un medio que vivía sometido a la censura, a la clausura de diarios y a la persecución de catedráticos y de escritores. Por eso, Chile ha sido ejemplo y una lección para nuestros vecinos. Y este solo resultado puede justificar la Conferencia de Escritores y Artistas Universitarios. En los planteamientos se pretendió dar una imagen de los problemas actuales de los países americanos, pero el resultado, hasta donde puedo resumir las deliberaciones de Concepción, no es satisfactorio.

Excesivo verbalismo, demasiada exhibición de posiciones individuales, limitaron el genuino confrontamiento de una realidad dramática y, a menudo, sometida a factores adversos a la libertad espiritual.

El público, no muy numeroso, asistió a las sesiones con admirable fidelidad. En una oportunidad próxima, los escritores y artistas jóvenes deben demostrar un contacto más decisivo con el medio en que actúan. Un escritor uruguayo que asistió a otro encuentro internacional dijo las siguientes palabra, que no han perdido su valor: "Es tal la incomunicación que existe entre los países de América Latina, tal el desinterés de la mayoría de los gobiernos y representantes diplomáticos hacia las obligaciones del arte y la cultura, tal la molicie y hasta la somnolencia oficiales con respecto a la instauración de una reciprocidad artística, que todos y cada uno de los participantes, al escuchar las exposiciones, ponencias y panoramas de los demás delegados latinoamericanos, teníamos la sensación de estár descubriendo zonas totalmente inéditas de América, no precisamente de su geografía, sino de la verdadera Geografía Humana del Continente".



Braulio Arenas

Es un razonable diagnóstico y un signo de lo que todavía ocurre en un panorama de aislamiento e ignorancia mutua entre pueblos de común origen.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

BREVE HISTORIA DE LA ANTARTIDA, por Carlos Aramayo Alzérreca. (Zig-Zag).— Periodista que conoce sobradamente el arte de la amenidad, viajero que ha andado en busca de impresiones y aventuras por diversos países, el autor de este espléndido libro —el primero que publica— nos da la historia de la Antártida en todos sus aspectos, incluyendo en sus páginas muy ágiles, que se leen con el más vivo interés, los títulos de soberanía de Chile y Argentina sobre el vastísimo territorio blanco. No podía su autor, aficionado a las figuras extraordinarias de los grandes aventureros —sorprendentes animadores de crónicas y biografías—, dejar abandonados de su atención a los grandes navegantes que se internaron por primera vez, corriendo toda clase de peligros, por los mares australes y dejaron de manifiesto su audacia en las soledades del Polo Sur. Los seis capítulos que constituyen la primera parte —titulada "Las rutas del Mar"— nos acercan a hombres de maravillosa entereza, cuyos nombres bastan por sí solos para remover nuestra honda admiración: Magallanes, Francis Drake, Bartolomé y Gonzalo García del Nodal, James Cook, James Clark Ross y los anónimos balleneros aguijoneados por la pesca, el descubrimiento, la atracción de lo desconocido. Los ocho capítulos de la segunda parte —"La conquista del Polo Sur"— nos pintan nuevas expediciones, de cuya grandeza también se ha hecho eco la historia: "La ofensiva científica"; "El asalto al Polo Austral"; "La Proeza de Shackleton"; "El regreso de Charcot"; "El triunfo de Amundsen"; "El drama de Scott"; "La avenura de Mawson"; "El naufragio del "Endurance"". Vienen enseguida los animadísimos capítulos de "El continente desconocido", "La soberanía antártica" y "La épica travesía", diecisiete relatos, documentos, observaciones, apuntes de hechos que nadie puede mirar con indiferencia. Estamos, en suma, ante un libro que ha de leerse, que se guarda y, en cualquier instante, en una relectura, sirve para tener del hombre una visión que está muy lejos de esa que nos muestra la humanidad, llena de angustia, pesimismo y con un cobarde ánimo suicida aferrado de los huesos. Libros como este son más útiles para la juventud que todos esos innumerables volúmenes que diariamente se ofrecen como si fuesen para ella, ajenos a las virtudes que ayudan al hombre a encontrarse y a solidarizar con el hombre, su igual y no su enemigo ni su cómplice de mezquindades.

LA CABAÑA DEL TIO TOM, por Enriqueta Beecher Stowe. (Zig-Zag).— Nueva edición en la Biblioteca Juvenil (Serie Amarilla) de esta novela que de continuo se reedita en todos los países, en los más diversos idiomas, y cuenta aún con tantos lectores como si las desventuras del pobre negro Tom, fuesen, como en otros años y en los Estados Unidos, el mayor estímulo para la emoción profunda. No es necesario comentar esta obra. Quien no la conozca, anda muy lejos de los libros y, también, claro está, de los diarios que les dedican un rincón para que se acomoden lo mejor que puedan, en espera de ser atendidos por el lector.

LA SANGRE Y LA ESPERANZA, por Nicomedes Guzmán. (Zig-Zag).— En el prólogo de esta novela admirable, escribe Ricardo A. Latcham. "Lo que se hallaba confuso y a manera de sombríos brochazos en "Los hombres oscuros", en "La sangre y la esperanza", madura y se despliega en facetas de una vitalidad creadora. Aquí se historia un barrio, con sus características inconfundibles y dentro del determinismo fatalista de la miseria, del dolor y de la explotación del hombre. Ha pasado ya el tiempo en que se buscaba en el pueblo un tema de exotismo intelectual, un deleite turbio para los sentidos o un escenario para exhibir difusas compasiones. Aquí el medio encarna en los protagonistas y ellos ensamblan perfectamente en la idea, inexpresada, pero latente en el autor, de construir una experiencia novelística proletaria desde la entraña misma del conventillo. "La sangre y la esperanza" no es un libro recomendable para los que no entienden esta calidad tácita en su relato y no sepan asomarse a la implacable repugnancia de su realidad."

Estas palabras del gran crítico chileno, en el prólogo que destaca perfectamente la significación de esta espléndida novela en nuestra literatura, nos permiten advertir, con satisfacción muy auténtica, que el libro se ha recomendado por sí mismo porque son muchos los que entienden su calidad y saben asomarse a su realismo implacable. Estamos ya en la sexta edición. No son muchos los libros nacionales, ciertamente, que han llegado a tan vasta circulación.

El conventillo santiaguino no esta mirado aquí con romántica piedad, con la dicha literaria de un hallazgo de color sobradamente pintoresco; aquí se nos obliga a entrar en él con mano recia, se nos pone ante la miseria verdadera, ante la angustia que no se cruza de brazos, ante la lucha proletaria que nada teme, porque lo que se propone es adquirir algo que defender: su dignidad humana.

Todos los críticos, sin excepción, despreocupándose de inclinaciones políticas, de determinadas ideologías, han celebrado este trozo de vida que nos da Nicomedes Guzmán, considerándolo un enriquecimiento de nuestra novelística, un valor literario continental. Y este parecer unánime de la crítica se ha mantenido a través de los años. En la sexta edición de la obra, lo único que puede deseársele es que multiplique sus lectores.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno o extranjero que se nos envía.

POETAS DE CHILE:

Sino Terrible

Por Marie Naterlin

LA original construcción de este poema, de sugerencias o proposiciones opuestas, logra, con sus avances alternos, progresivas intensidades emotivas y reveleciones como de nuevos estudios espirituales.

SINO TERRESTRE

Hábito
laberintos profundos
aunque en los pórticos
el sol teja
enredaderas a los pájaros.

Velando
resplandecía la verdad
entre mis manos,
hoy a la luz
recojo sombras.

Entre los dientes broncíneos
de la ira,
pugnando al soplo divino
me debato en tempestades.

Si nunca
blanqueará mi túnica
la perfumada aurora,
¿por qué busco
los laborados ocasos?

Pero yo miraré los días
desde los pastos maduros,
bajo diademas
de rondas infantiles.

Hacia las tierras altas
avanzo en la leyenda.

Marie Materlín.



¿Es Una Enfermedad la Juventud?

CASI TODAS las lenguas del mundo tienen hoy una palabra que marca a esos jóvenes de muchas naciones cuya conducta o gustos son suficientemente distintos como para despertar sospechas y aun temores. Son los "teddy-boys" en Inglaterra, los "nozen" en los Países Bajos, los "raggare" en Suecia, los "blousons noirs" en Francia, los "tsotsis" en Africa del Sur, los "bodgies" en Australia, los "halbstarken" en Austria y Alemania, los "tai-pau" en Taiwan, los "mambo boys" o "taiyozuku" en Japón, los "tapkaroschi" en Yugoslavia, los "vitelloni" en Italia, los "hooligans" en Polonia y los "stilisgyi" en la URSS.

Pero, no tenemos derecho a suponer que todo "teddy boy" o todo "blouson noir" es un delincuente. Es injusto suponer automáticamente que un joven a quien le guste la música del "rock'n roll", o los vestidos extravagantes, está en vías de convertirse en un delincuente, si no lo es ya. Con excesiva frecuencia, el mundo de los adultos ha utilizado la plabra "delicuente" para manifestar su irritación o perplejidad ante los gustos de los adolescentes. Se hace aquí la prudente sugestion de que no apliquemos las palabras "menor delincuente" sin razón y sin medida. No debe considerarse como delincuente a todo menor que infrinja una regla o cuyo comportamiento resulte molesto. La conducta de la juventud rara vez se atiene de modo constante a las pautas formuladas por los adultos y a lo que éstos esperan de los jóvenes.



VARIACIONES SOBRE EL TEMA

¿Cuáles son las infracciones y cuáles las penas? Las diferencias de país a país sólo indican el grado de división en que se halla el mundo sobre las cuestiones de quién es un delincuente y quién no lo es y de lo que debe hacerse al respecto. Una forma de delincuencia ampliamente extendida en El Cairo es la acción de recoger colillas en la calle, hecho que en los demás países del mundo no constituye una infracción punible. Una reciente encuesta realizada en dos zonas urbanas de la India —Lucknow y Kampur— muestra que en el orden de frecuencia el vagabundeo ocupaba el segundo lugar entre las infracciones cometidas por menores. Hace unas cuantos años, en Hong Kong, el número de jóvenes que compareció ante los tribunales llegó a alcanzar la cifra alarmante de 55.000, el 90 o/o de los cuales había cometido infracciones administrativas, tales como la venta ambulante sin licencia. La información de que se dispone sobre Lagos (Nigeria) indica que se considera como delincuencia toda transgresión de la leyes no escritas del hogar. La falta de respeto y la desobediencia se consideran como infracciones graves.

Aun cuando adoptemos la más cauta actitud ante las estadísticas de la delincuencia —ya que su alcance y amplitud no pueden expresarse en una serie de columnas de números—, es indudable que aumenta en todas partes del mundo. Las infracciones son diversas. Van desde el hurto al vandalismo, los daños, las pequeñas extorsiones y los juegos prohibidos, hasta las violencias, la rufianería, la haraganería, la conducta inmoral o deshonesta, la embriaguez y el uso de estupefacientes.

LA INCLINACION A LA VIOLENCIA

En casi todas las ciudades del mundo, una de las manifestaciones más visibles de la delincuencia de menores es la banda de adolescentes que constituye un fenómeno social de la vida moderna. Pese a las notables diferencias nacionales, las bandas de muchachos de 13 a 19 años son grupos que tienen finalidades concretas, de adolescentes desarraigados, inquietos, sin empleo, cuyo más frecuente lugar de reunión es la esquina de una calle. Algunas bandas, por ejemplo, de East Los Angeles (California) han cometido homicidios, en tanto que otras se limitan a imitar o a insultar a los transeúntes en la calle. En Polonia, las bandas de adolescentes han causado daños en los trenes y han molestado a los pasajeros sin ninguna razón aparente. En Chieng mai (Tailandia), una banda de muchachos, que tenían como símbolo un águila blanca tatuada en sus brazos, encontraba su mayor diversión en atemorizar o injuriar a los no pertenecientes a la misma; cuando no, se dedicaban a desafiar a una banda rival, contra la que emprendían una "guerra". En Argentina ha habido bandas de muchachos que se reunían en cafés y bares para insultar o humillar a otros clientes o a los transeúntes. En la India, algunas bandas de jóvenes de ambos sexos se dedican, con gran éxito, al contrabando de licores y estupefacientes.

En torno al problema de la delincuencia aparece una de las más ricas colecciones de mitos del siglo XX. En general, se trata de versiones excesivamente simplificadas de las causas de la delincuencia.

Son muchos los que creen que la causa de la delincuencia puede achacarse claramente al cine. Citan esas películas que parecen glorificar o exaltar la conducta criminal o delictiva. Se supone que los jóvenes que ven esas películas quedan virtualmente infectados y que cualquier conducta anormal por su parte puede achacarse a lo por ellos visto —y posiblemente admirado— en un cine.

Pero las más cuidadosas e intensas investigaciones científicas no han podido establecer el grado de influencia directa de esa causa; más aún, es casi imposible tener la seguridad de que esa influencia directa existe.

Para empezar a comprender el problema de la delincuencia, tenemos que darnos cuenta de que los delincuentes hacen las mismas cosas por razones muy distintas y para obtener resultados muy diferentes.

El Príncipe Dragón

Narrado por Dara CRISTIAL

EN UN MARAVILLOSO país de leyenda, hace muchos años, tantos que ya se perdió la cuenta, vivía un rey que tenía por esposa a una reina bella y buena; pero no eran dichosos porque no tenían hijos. Un día en que la Reina se paseaba sola y pensativa por los jardines del palacio, encontró a una anciana, la que observando su tristeza le preguntó qué pena la afligía.

—Es inútil decirlo, buena mujer. Nadie puede poner remedio a mi mal —contestó suspirando la Reina.

—¿Quién sabe, mi bella señora? Contadme lo que os sucede y os ayudaré.

—Sabed, pues —dijo la Reina—, que el Rey y yo no tenemos descendencia, y eso causa nuestra desventura.

—Puedo complaceros —dijo la extraña mujer—, pero para ello debéis hacer todo cuanto os diga.

Y como la soberana así lo prometiera, agregó—: Esta tarde, a la puesta del sol, a la hora en que se cierran los lirios en la pradera, tomaréis una copa de dos asas e iréis a enterrarla, lo más hondo que podáis, en el extremo noroeste de vuestro jardín. Mañana, cuando los primeros rayos del sol despierten a las flores, destaparéis la copa. Encontraréis en ella dos rosas. Una roja como la sangre, otra blanca como la nieve. Debéis comer de una de ellas. Si elegís la roja, tendréis un hijo; si preferís la blanca, nacerá una hija. Pero os advierto: ¡no comáis de las dos! ¡Os arrepentiríais luego!

Y antes de que la Reina pudiera darle las gracias, la mujer desapareció

Apenas llegada al palacio, buscó la Reina una copa de dos asas, y cuando el sol se ponía realizó punto por punto cuanto se le indicara.

A la mañana siguiente, apenas la luz del día se filtró por las ventanas de su cuarto, corrió al jardín y desenterró la copa, encontrando en ella dos rosas, una roja y otra blanca, tan frescas y bellas que causaron su admiración.

Indecisa ante la elección, dudaba si preferir tener un hijo o una hija. ¿Cuál de ellos le causaría mayores satisfacciones?

Y como las dos rosas eran apetitosas... comió de las dos.

Pasó un tiempo. El Rey partió para la guerra, y durante su ausencia nacieron dos niños, sanos y hermosos. No había tenido tiempo la Reina de mostrar su satisfacción, cuando desapareció misteriosamente uno de ellos. Y fueron infructuosos los esfuerzos por saber de él, de tal manera que acabó por pensar que había tenido un sueño y que sólo un niño había nacido.

Volvió el Rey de la guerra, y se sintió dichoso al encontrar el heredero esperado. Su reino parecía el reino de la felicidad.

Pero los años pasaron, y llegó el momento en que el Príncipe debía casarse, y se dispuso a visitar los países vecinos en procura de alguna bella princesa que lo quisiera.

El Rey equipó magníficamente a su hijo, y una hermosa mañana éste se puso en viaje acompañado de sus caballeros.

Poco habían andado, y todo hacía prever un feliz viaje, cuando en el camino ancho y despejado de ese lugar se les cruzó un enorme dragón, cuyo silbido hizo encabritar los caballos. Dirigiéndose al Príncipe, gritó con furia creciente:

—¡La novia para mí, no para vos!

Trató la comitiva de desviarse, pero en vano. El dragón aparecía en todas las sendas que tomaban.

Desconcertado, el Príncipe dio orden de regresar al palacio.

Pasó un tiempo, y ya casi olvidada la aventura, volvió el Príncipe a preparar su viaje, seguro de poderlo realizar.

Estaban ya lejos y libres de todo temor cuando el dragón, exactamente como la vez anterior, obstruyó el camino con su enorme cuerpo, gritando con destemplada voz:

—¡La novia para mí, no para vos!

Y como fuera imposible defenderse del autoritario animal, el Príncipe, despechado y con lágrimas en los ojos, tuvo que volverse a su palacio, donde contó a sus padres la repetición de la escena del dragón. Todos manifestaron su extrañeza ante semejante suceso.

La Reina recordó entonces el nacimiento del Príncipe, y cómo había desaparecido otro que ella creyó ver.

Recordó también que había comido de las dos rosas, contra la expresa voluntad del hada que la ayudara, por lo que le expresó a su hijo:

—Estoy convencida de que ese dragón es tu hermano, y es justo que sea el primero al que se le busque esposa, pues es el mayor.

El Rey era de la misma opinión, pero se decía con angustia quién iba a dar su hija para esposa de un dragón, y qué niña aceptaría tal destino.

Pero como algo había que intentar, encargó a su canciller que solicitara una princesa de un reino vecino para su hijo, sin decir cuál de los dos.

Como el reino de nuestro cuento era muy bien visto por sus justas leyes y la bondad de sus soberanos, la contestación del Rey vecino fue muy cortés, y aceptaba por yerno al príncipe que le indicaban.

Dieron comienzo en ambos reinos a los preparativos de la boda, y ya todo listo se embarcó la Princesa, que fue recibida con todos los honores por los reyes, quienes la esperaban en la escalinata del palacio.

La Princesa, halagada por tantos agasajos, disimuló su extrañeza por la ausencia del novio, y quizá pensó que era una costumbre del país de su futuro esposo.

Pasaron los días, y llegó el tan esperado y temido por los reyes en que se realizaría el enlace.

Miles de luces iluminaban el salón dispuesto para el banquete, y la mesa desbordaba de manjares deliciosos.

Los reyes ocupaban altos sitiales, y frente a ellos otros más pequeños estaban destinados a los novios.

La joven Princesa estaba bellísima, con las mejillas como dos amapolas y el cabello del color de las espigas de trigo maduro, que el traje blanco hacía resaltar.

Tomó asiento rodeada de sus damas, y acongojada notó que el sitio de su esposo estaba vacío.

"¿Cuándo se mostrará por fin el Príncipe?", pensó.

Trató de sobreponerse, y comió y bebió bastante serena. Por fin terminó el banquete, y los reyes, procurando disimular su turbación frente a los cortesanos, condujeron a la niña al aposento que se le destinara, y sin contestar a su muda interrogación le desearon buenas noches y se retiraron.

Poco o nada durmieron los reyes esa noche, ansiosos por la suerte de la princesa, a quien presumían en compañía del dragón, que al fin se habría presentado ante su novia.

Apuntaba la aurora cuando con sigilo se encaminaron al cuarto de los desposados, cuya puerta, abier-

(Pasa a la página 9.)

HOMBRES DE CIENCIA:

Otto von Kotzebue

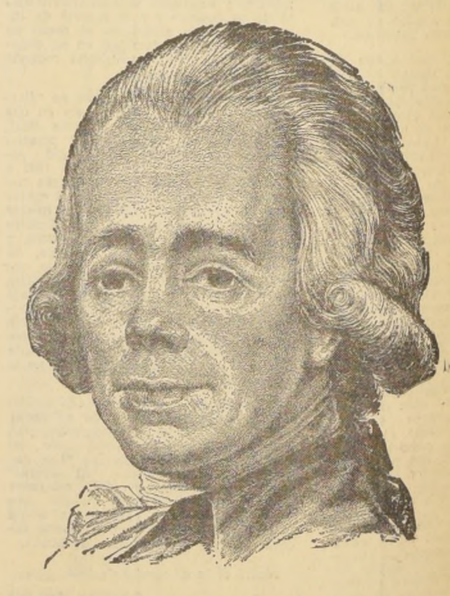
EL PRIMER explorador del Artico, conocido en la historia, se llamó Pitias, marinero marsellés de origen griego, que exploró Escocia, las islas Orcadas y Noruega, a la que dio el nombre de Tule.

Muchísimos años más tarde, cuando ya estaban bien establecidas las grandes civilizaciones europeas, se inició la búsqueda del "paso del noroeste". El hecho de que hoy en día atraviesen el Atlántico en aviones tantísimas personas, resulta relativamente irónico cuando se piensa en que precisaron siglos y centenares de vidas sacrificadas, en vanos esfuerzos por encontrar una ruta más corta a través de la parte más septentrional del mundo.

Los británicos desempeñaron papel predominante en esta búsqueda, que se frustró siempre por el frío, pero los rusos también intervinieron en las exploraciones, especialmente desde el lado del Pacífico.

Otto von Kotzebue (1787-1846), oficial naval ruso, educado en la Escuela de Guardiamarinas de San Petersburgo, tenía tan sólo el grado de alférez cuando fue puesto al mando de una expedición que salió en busca de un paso a través del Artico, un paso o canal que conectaría el Océano Atlántico con el Océano Pacífico.

Fracasó. Todos fracasaron, pero la búsqueda de ese paso marítimo es una de las más gloriosas en la historia de las exploraciones, pese a los fracasos.



Muchas regiones de la tierra se han disputado el título de "centro de la civilización", y puede que la más impensada de todas, el Artico, resulte finalmente victoriosa.

Rodeado como está por las grandes masas de tierra de la zona templada septentrional, la América del Norte y Eurasia, el Artico es, geográficamente, "el centro del círculo de la civilización".

Ahora que las compañías de aviación y los gobiernos están usando rutas más cortas entre las ciudades del mundo, el Artico resulta aún mucho más el centro orbe.

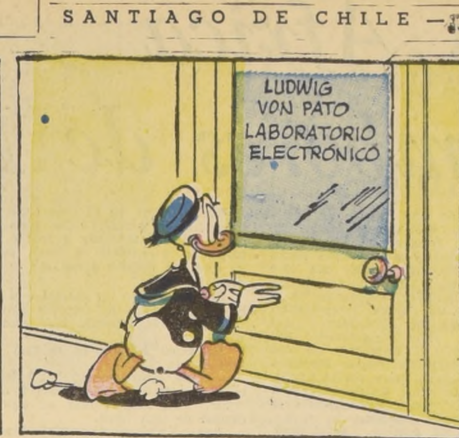
Kotzebue hizo dos viajes al Pacífico en busca de una ruta a través del Océano Artico. Durante el primero de estos viajes navegó a lo largo de la costa de la América del Norte, donde pueden aún verse indicios de la influencia rusa, y descubrió muchas islas del lejanísimo norte del Pacífico. Pasó un invierno en Hawaii, conocido entonces como las islas Sandwich. Aunque no descubrió una ruta marítima a través del norte, no fue por no haber mar. Todo el norte es océano, con excepción de un grupo de grandes islas, como Groenlandia y Nueva Zembla. Pero, todo era, y aún sigue siendo, hielo.

Ahora el avión y el submarino han conquistado el hielo del océano congelado.

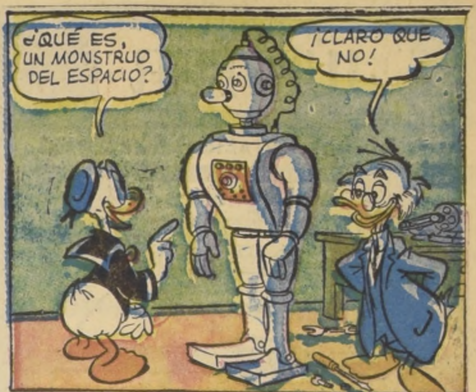
LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 17 DE MAYO DE 1964
Precio: Eo 0,20

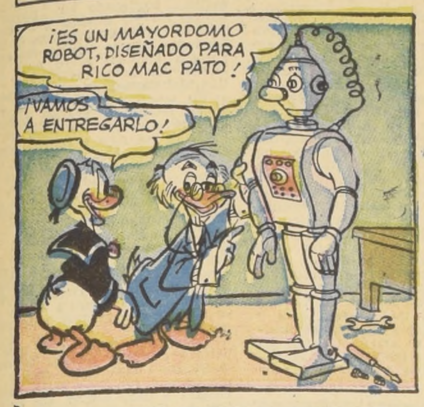
EL PATO DONALD

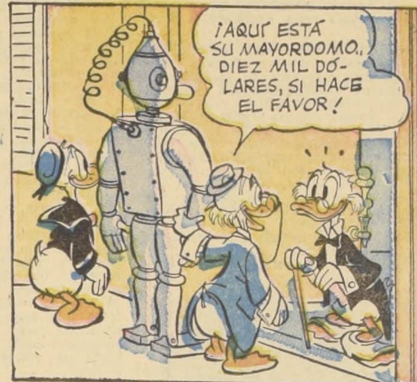
POR WALT DISNEY

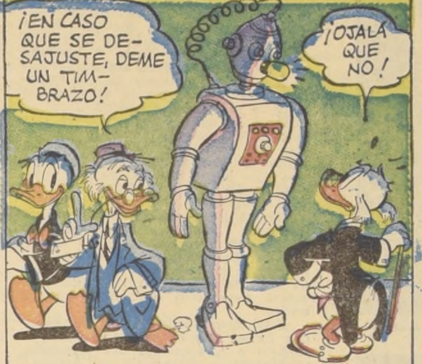










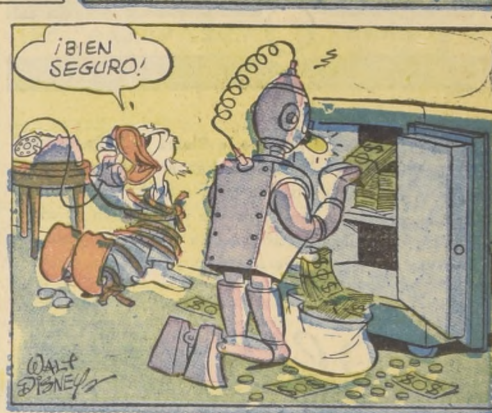




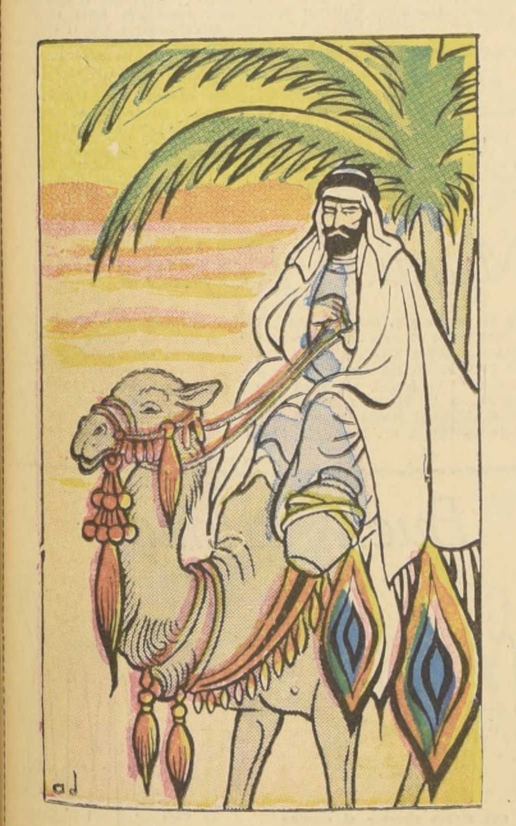






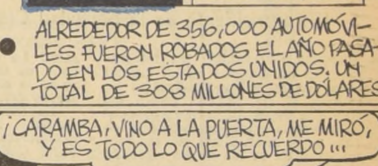


En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



DRENY FLORES A., Panamericana 1130, 1.er piso, Dep. 11, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 9 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".





¡EH, DESPIÉRTESE! ¡OIGA!





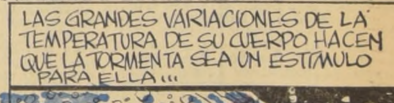
¡MIREN, LA MUJER POLICÍA ESTÁ DURMIENDO TAMBIÉN!

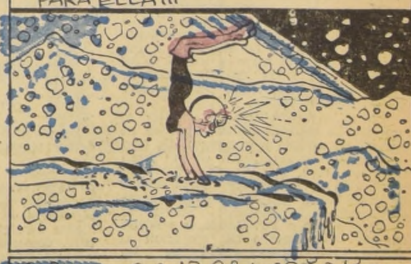




¡PIENSE EN LOS ESTRAGOS QUE PUEDE CAUSAR!







EL FRÍO QUE HELARÍA A CUALQUIER HABITANTE DE LA TIERRA, SIMPLEMENTE LA ANIMA PARA JUGAR EN LA NIEVE







¿CON QUÉ TROPEZÓ LA NIÑA DE LA LUNA?

JÚPITER

PERIODO DE ROTACIÓN: 9 hr. 55 min.

CAPA DE HIELO — POLO NORTE — CAPA DE GAS

NÚCLEO

GRAN MANCHA ROJA

88.700 MILLAS

TIERRA — 7.927 MILLAS

Inmensamente más lejos del Sol que la Tierra se halla el frígido planeta Júpiter, cuyas radioseñales han alterado misteriosamente su ritmo, en relación con la gran mancha roja y el gigantesco campo magnético que posee. Su exploración próxima, mediante barcos espaciales, descifrará éste y otros enigmas del Universo.

La Semana Científica

por el Dr. Fernando CASASBELLAS,
(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

DESPUES de estudiar las fotografías de las estrellas en los últimos cien años, en la Universidad de Heidelberg, el Dr. Harlan Smith dio a saber que la luz del cuerpo celestial llamado 3C-273 pulsa regularmente en un ciclo de 13 años. No es que sea rara la pulsación de la luz de las estrellas, pero el 3C-273 no es una estrella. Es un "quasar" (objeto casi estelar) que envía poderosas ondas de radio y ondas luminosas desde un billón de años-luz distante de la Tierra. Numerosísimos astrónomos piensan que es una galaxia en proceso de explosión.

Los astrónomos han ingeniado varias teorías para explicar por qué las galaxias pueden reventar en pedazos. Pero la pulsación de los 13 años, de quasar 3C-273, los ha asombrado: si es realmente una galaxia debe tener un diámetro de muchos miles de años-luz (cada segundo-luz son 300 mil kilómetros). La luz demora a lo menos mil años en cruzar una pequeña sección de esa galaxia y, de acuerdo con la teoría de la relatividad, nada puede moverse más rápido que la luz.

¿Qué influencia misteriosa, se preguntan los intrigados astrónomos, puede hacer que un objeto celestial tan enorme pulse en tan corto tiempo como son 13 años? Quizás los quasares no son verdaderas galaxias, a pesar de las apariencias. Quizás en los lejanísimos confines del espacio rigen leyes físicas que nosotros desconocemos, por ejemplo, que algo puede moverse más ligero que la luz. En todo caso, los científicos están investigando impacientemente en busca de respuestas.

EL MISTERIO DE LA MANCHA ROJA

Recién transcurrió la semana astronómica en Washington. Pero los astrónomos que leyeron trabajos científicos parecían estar perdiendo terreno. Por cada problema que resuelven, aparece un nuevo misterio. Uno de los más desconcertantes de los nuevos puzzles del cielo, informan los radioastrónomos Alex Smith y Thomas Carr, de la Universidad de Florida, es pasado por una breve pregunta: ¿Qué está ocurriendo en Júpiter? Las radioseñales que antes llegaban del distante planeta en borbotones regularmente espaciados, están siendo recibidas ahora a intervalos de 1,3 segundos más largos. Esto es casi tan sorprendente como si la ciudad de Washington comenzara a desplazarse a través de la Tierra a un ritmo de 10 grados de longitud (850 kilómetros) por año, dice el Dr. Smith.

La superficie visible de Júpiter es una espesa capa de nubes salpicada de bandas de oriente a occidente. Su otra conspicua característica es la gran mancha roja, que ha sido observada desde 1831 y se creía ser alguna especie de nube que flota muy alta en la gruesa atmósfera del planeta.

Pero, según el Dr. Smith, la mancha cambió su período de rotación al mismo tiempo que cambiaron las fuentes de radioseñales. Esto puede significar que la mancha y la señal están en alguna forma conectadas. Los planetas no pueden retardar su rotación sin alguna influencia exterior, y no hay influencia conocida que esté trabajando en Júpiter. Sin embargo, las ondas de radio de este planeta deben estar controladas por su campo magnético que podría concebiblemente cambiar de dirección a causa de un influjo profundamente situado en el interior del planeta.

TRASPLANTES DENTARIOS

Los indios ecuatorianos enfrentaron el problema en los días precolombinos y lo mismo ocurrió después en pueblos más civilizados: si alguien tenía un agujero en la mandíbula, donde recién se había extraído un diente, ¿por qué no llenarlo con otro sano? Lo malo es que no se conocía nada de los mecanismos inmunitarios, ni de la expulsión del trasplante como cuerpo extraño al organismo.

La semana antepasada, numerosos dentistas reunidos en Nueva York, demostraron gran progreso en la materia. Los dientes no son simplemente herramientas para cortar y moler, sino complejas piezas de materia viva. La parte escondida, o raíz, consiste en materiales óseos rodeando un canal lleno de tejido blando, vasos sanguíneos y un nervio. Entonces, no es posible injertar dientes como quien injerta la córnea de los ojos, pues esta última no posee circulación sanguínea y, por lo tanto, no despierta en el organismo el deseo de expulsarla.

El hecho es, concluye el Dr. Stanley Behrman, de la Universidad de Cornell, que los dientes no están indemnes al proceso de expulsión de injertos. La raíz injertada se elimina lentamente mediante las células sanguíneas "barredoras", y es reemplazada por tejido conjuntivo y hueso nuevo.

De todas maneras, en la reciente reunión odontológica se llegó a la conclusión de que es indispensable, por un medio u otro, ingeniar nuevas técnicas para trasplantes dentarios. No hay problema si se injertan dientes de un punto a otro dentro del poseedor mismo. Por ejemplo, si un adolescente o un adulto joven pierde uno de sus primeros molares, como ocurre habitualmente en uno de cada tres, debido a caries, y si posee un molar del juicio que no ha salido aún o que amenaza no brotar jamás hacia afuera, entonces el dentista lo aprovecha para injertarlo en el hueco del molar extirpado.

Este joven molar "capullo" crece como cualquier otro, excepto que nunca criará nervio. Como todos sus tejidos son de la misma persona, no hay problema de reacción expulsiva. Asimismo, las caries del molar trasplantado se tratan como en cualquier otra pieza dentaria.

Tratando de vencer a la reacción de cuerpo extraño, el Dr. Harland Apfel, de Los Angeles, California, ha ensayado seis homotrasplantes (de una persona a otra) y todos fracasaron. Pero hizo 350 autotrasplantes (con los propios dientes del paciente) y 97 por ciento son ahora gran éxito.

En resumen, los homotrasplantes dentarios con éxito a largo plazo tendrán que esperar el descubrimiento de drogas más seguras y más efectivas, o nuevas técnicas para dominar el proceso inmunitario de expulsión.

¿NIÑOS GORDOS?

Estudien en los padres la razón. El doctor Hammar, de la Universidad de Washington, ha estudiado recién 50 adolescentes sobrepesados. 35 venían de familias donde el padre y la madre padecían peso excesivo. Los hábitos familiares de comer estaban profundamente arraigados e imposibles de cambiar. Generalmente, la madre era excelente cocinera, siempre preocupada de que sus hijos comieran con exceso, sin que los niños analizaran la situación. Por desgracia, la mayoría de los muchachos y niñas que son obesos en la adolescencia retienen la obesidad toda la vida.

¡SU PROPIA PRUEBA DE CANCER, SEÑORA!

A un costo de 2 dólares por persona, menos que una visita al médico, el Dr. Howard Jones, del "John Hopkins Hospital", ha descubierto 30 casos de cáncer curable del cuello uterino.

El sistema consiste en despachar por correo una cajita con instrucciones, donde la señora coloca una muestra de secreción cervical. El laboratorio informa luego si aparecen células malignas, para un rápido tratamiento médico.

Están en Africa "Los Tambores de Dios"

Son: Muhavura... Sabinyo... Mikeno... Nyiragongo... Nyamuragira, volcanes del norte de Kivu que forman la cadena de Virunga. Los nativos los llaman "Los Tambores de Dios" o Ufumbiro.

EL ACCESO A LAS pendientes de Karasimbi, Sabinyo y Mikeno está vedado desde el lado belga y ni siquiera se permite que las expediciones científicas turben la paz de la naturaleza... ¿Por qué se prohibe esto? Porque son los dominios del misterioso "Ngagi", quien no debe ser turbado por ningún motivo. Se le llama Ngagi en la región de Kivu, Nsu, por los batumus; Ngira o Upungu, por los baregas. Pero sea cual fuere su nombre, este gigante es más respetado aún que el propio señor de la selva, o sea, Tebo, el elefante.

Ngagi es uno de los animales más raros del mundo y también uno de los más fuertes y poderosos: es el gorila de esas montañas volcánicas, que sólo puede vivir sobre ese suelo recalentado y a una altura entre los 1.500 y los 3.000 metros. Los gorilas moran en los bosques, sobre pequeños bambúes. Su talla supera los dos metros con dos pulgadas y su alcance total de izquierda a derecha, con los brazos extendidos es de no menos de dos metros y medio; cuando es adulto pesa unos doscientos ochenta kilos.

Estábamos caminando desde hacía dos horas. En el bosque reinaba el silencio y la atmósfera era sofocante, tormentosa y desgarraba los nervios. Un pitón negro-grisáseo se deslizó entre unos troncos de árboles caídos y podridos a medias, del mismo color de su piel. Desapareció en el laberinto de la vegetación putrefacta. A ratos se rompía una rama con un chasquido o tintineaba el "panga" de mi guía al cortar una liana o el tronco de un bambú.

En dos ocasiones encontramos rastros de gorilas, pero en ningún caso eran recientes. Con todo, Kalaha (el guía), parecía muy seguro del sitio a donde iba y del paraje donde hallaría el cubil de los gorilas. Desde luego, estaba habituado a aquellas ascensiones y avanzaba con la misma facilidad que al empezar; yo, en cambio, empezaba a sentirme cansado. Como se acercaba el mediodía, decidí hacer un alto.

Un bloque de lava nos sirvió de mesa. Kalaha se negó a compartir el pollo asado que le ofrecí y, haciendo chasquear los labios, comió una especie de jalea de mandioca envuelta en una hoja de plátano. Pero aceptó con placer un vaso de vino tinto y cigarrillos y reanudamos la marcha.

Después de otras dos horas comencé a perder la confianza en mi guía. No hallamos rastros y Kalaha parecía menos seguro de sí mismo. Se detenía a cada momento y a pesar de que un sol radiante se insinuaba por el techo verdiamarillo de la selva, miraba el cielo —cuando lográbamos verlo— con cierta ansiedad; por fin dijo:

—Bwana (patrón), debiéramos volver. Habrá tormenta. Es el monzón.

—¿El monzón? ¿Ahora? ¿Por qué no confiesas más bien que te has extraviado o que mentías? Nunca viste el cubil de los gorilas.

Kalaha me miró con tanta ira que pensé que después de todo quizá me había dicho la verdad. Y declaró:

—Perfectamente. Guiaré al Bwana al cubil. Pero no te quejes de que el camino es largo, Bwana. Y cuando empiece a llover, no podremos regresar.

—Volveremos cuando haya pasado la tormenta.

Kalaha había dicho la verdad. Otra hora de marcha nos llevó al cubil. Si él no me lo hubiese indicado, me habría costado muchísimo hallarlo en las tinieblas de los bosques y entre la tupida vegetación de bambúes. Algunas ramas y hierbas secas habían formado una especie de rústica bóveda entre una exuberancia de apio silvestre. Dentro, había un lecho de ramas tiernas y más hierbas secas.

Mientras Kalaha miraba con aire triunfal el cubil, sentí cierto desencanto. Al descender, empezaba ya a arrepentirme de haber emprendido una expedición tan agotadora y que no se vería muy compensada. Me había acicateado la esperanza de que el cubil no estuviera vacío. Mientras disponía mi cámara para varias tomas, a pesar de la semi tiniebla, Kalaha recorrió el terreno, examinando el suelo y buscando huellas.

—Bwana, los gorilas estuvieron aquí hace poco.

—¿Cómo lo sabes?

Me señaló unos excrementos frescos.

—Mira, se fueron por aquí.

Las huellas de los animales, profundamente marcadas en el barro de la maleza, confirmaban sus palabras. ¿Debíamos seguir? ¿Para ver, quizás, a los Ngagi, aunque sólo fuese de lejos? No. El cielo estaba totalmente cubierto y teníamos que volver. En el bosque había oscurecido mucho y la atmósfera estaba sofocante.

—Bajemos ahora, Kalaha.

—No llegaremos lejos, Bwana. Sería mejor buscar algún refugio. Pronto habrá tormenta.

No habíamos llegado a la hondonada que cruzáramos una hora antes, cuando el primer relámpago cruzó el cielo y lo siguió de cerca el estallido del trueno. El viento sacudió el bosque y las primeras y pesadas gotas de lluvia tamborilearon sobre las copas de los árboles. Al principio, el follaje nos protegió del diluvio, pero la hondonada donde esperábamos hallar amparo estaba lejos aún. Pronto la lluvia golpeó con violencia entre los árboles y el follaje no nos protegió ya; Kalaha se quitó el taparrabos, lo plegó y se lo puso debajo del brazo.

—Haz como yo, Bwana. Cuando encontremos refugio, un taparrabos seco resultará agradable.

¡Cuánta razón había tenido Kalaha al vaticinar la tormenta y al aconsejarme el regreso! Mientras pensaba esto, me quité la camisa y los pantalones. Cuando llegamos a la hondonada chorreabamos agua como nadadores que salen de la piscina, pero nuestra ropa estaba seca.

Encontramos un pliegue rocoso que sobresalía y formaba una especie de gruta. Allí estábamos a salvo de la tormenta y aprecié el buen consejo, ya que me resultó agradable ponerme ropa seca.

El nativo sacó un morral con bananas y los restos de nuestro almuerzo.

—Bwana, tenemos que comer —dijo.

Mi buen humor se esfumó inmediatamente.

—¿Qué estás diciendo? La tormenta pasará y bajar será más fácil que subir. Podremos volver al automóvil dentro de una hora.

Pero Kalaha se mostró inconmovible.

—Ahora no podremos bajar, Bwana. Una tormenta en Sabinyo siempre dura mucho y en la montaña siempre oscurece muy temprano. Los senderos estarán resbaladizos y no podríamos llegar allí. Aquí estamos a salvo y no encontraremos un lugar mejor...

Pero jamás me habría imaginado que temblaría de frío en el Ecuador... y ésto —¡oh, ironía!— en la pendiente de un volcán. Los troncos de bambú eran sacudidos por las ráfagas de viento; hondonada abajo, fluían torrentes de agua... Lograríamos volver al automóvil al día siguiente, siempre que la lluvia no se lo hubiese llevado. Kalaha no se había quedado ocioso: reunió algunas ramas y hojas secas que el viento empujara en días anteriores al interior de la caverna y encendió una hoguera. Luego, rápido y flexible como un lagarto, se escurrió al bosque, cortó más madera seca y trajo una gran brazada de combustible. El fuego se avivó. Calenté los restos del pollo mientras pensaba que hasta un veterano viajero africano podía aprender mucho de los sencillos nativos adiestrados desde su nacimiento, en la escuela de la naturaleza.

Soñaba que estaba en París... Con un susurro muy inquieto, Kalaha, despertándome, me informó:

—¡Bwana, hay Ngagi sobre la hondonada!

—¿Qué dices?, murmuré tratando de despabilarme— ¿Están aquí los gorilas?

Repentinamente quedé despabilado y alerta.

—Ndio, Bwana, estamos sentados exactamente en el sendero de los gorilas. Pasan cerca de nosotros. ¿Los oyes?

En el aire vibraba un nuevo rumor. Lo que yo había oído entre sueños no era el tránsito de la Plaza de la Concordia, sino la voz de un gorila macho, muy próxima. Y no habría sido prudente salir de nuestro escondite en forma demasiado rápida o repentina; eso hubiera alarmado a los monos, incitándolos a atacarnos. Yo sabía que no debía usar mi rifle, a menos que los gorilas amenazaran mi vida o la de Kalaha. Nuestro único plan posible era salir lenta y cautelosamente de la hondonada y observarlos sin ser vistos por ellos. Y entonces, después de todo, yo lograría mi deseo secreto y el verdadero objetivo de aquella incursión.

Cuando llegamos a la alto logramos oírlos aún; subían la montaña.

Había salido el sol, pero la maleza era densa y nos impedía verlos. Avanzamos bordeando un peñasco. De pronto los vi; estaban a treinta metros, detrás de unos troncos de bambú. Eran dos figuras oscuras, dos enormes cuerpos erguidos sobre unas piernas cortas. En forma igualmente repentina desaparecieron en la espesura.

Un olor fuerte y acre, en el sitio donde estábamos parados testimoniaba que acababan de pasar por allí. Le tendí mi rifle a Kalaha, armé mi cámara, tomé algunas medidas de luz y, en general, me preparé para cualquiera eventualidad. El éxito, podía ser cuestión de segundos. El equipo estaba preparado, pero la distancia era demasiado grande.

Hasta entonces teníamos el viento en contra, pero no soplaba con mucha fuerza; de todos modos, era preferible cambiar de ubicación. Empezamos a desplazarnos en círculo hacia la derecha para acercarnos al sitio donde yo suponía que se habían detenido los gorilas.

Los oímos gruñir aún, pero nada parecía moverse detrás del verdor. Avanzando con gran cautela, poco menos que con las orejas enhiestas, atentas a cada sonido, nos aproximábamos. Kalaha, a pesar de ser cazador experto, estaba tenso; el rifle temblaba en sus manos... Unos pocos pasos más y ahí, a diez metros, se movía un arbusto. Luego se oyó como un redoblar de tambores: el macho nos había husmeado y se golpeaba el pecho con ira. Crujieron repetidamente las ramas y dos enormes brazos peludos entreabrieron el biombo de follaje. Un instante más y asomó el gran hocico del animal que nos miraba desde diez metros de distancia. Casi instintivamente alcé la cámara; distinbuí dos ojos rojizos, los dientes amarillos de la ancha boca abierta, la mueca casi humana rebosante de odio. Me disponía a filmar, cuando con el rabillo del ojo vi que Kalaha, impulsado por el miedo o la pasión del cazador, se echaba el rifle al nombro. Debió suponer que el gorila iba a atacar.



¡Alto! —grité—. Y le desvié el fusil con un golpe de la mano.

Y luego... nada. En el sitio donde estuviera, momentos antes el gorila, ya no había nadie y sólo el acre olor que sentí, me confirmó que no habíamos sido víctimas de una alucinación. El mono que viéramos tenía, sin duda, tanto miedo como nosotros. Kalaha guardaba silencio. Estaba decepcionado porque yo le había impedido matar. Para él, un gorila era, simplemente, un animal que se podía cazar, como tantos otros animales del bosque.

JOHN L. BROM

(De su libro "32.000 Kms. por la selva africana")

El Desamparo de Manuel Rojas

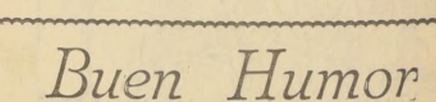
EL cuento largo **El delincuente**, de Manuel Rojas, obtuvo el Premio "Atenea" de 1929 y el Premio "Marcial Martínez" (1929-1930). A propósito, ¿por qué no vuelve a otorgarse ese premio, desde hace tanto tiempo? ¿se agotaron sus fondos, o el jurado lo ha declarado desierto para siempre? **El delincuente** encabeza una nueva colección de cuentos de Manuel Rojas que se publica, en segunda edición, con sello Zig-Zag. Antes leímos este mismo cuento en una colección Nascimento, publicada en 1959 y encabezada por **El vaso de leche**, uno de los cuentos más famosos de Rojas, con reminiscencias de **Los vagabundos**, de Máximo Gorki. En este tomo recién aparecido nos encontramos también con **Un mendigo, El trampolín, El colocolo, La aventura de Mr. Jaiva, Pedro el pequenero, Un ladrón y su mujer, La compañera de viaje.**

Casi todos estos cuentos son claves para el estudio de la personalidad de Manuel Rojas y contienen la esencia de algunas de sus novelas más famosas: **Hijo de ladrón, Punta de rieles, Mejor que el vino.** Hombre sentimental, acorazado por la hurañez, sensual y a la vez dispuesto a hundirse en la ensoñación de su sensualidad, Manuel Rojas obtiene su logro artístico con dos o tres elementos que llegan a convertirse en fijaciones de su ánimo. La dura vida de los comienzos, la miseria, el hambre, el frío, la naturaleza y el rigor de otros hombres, lanzados encima de la pobreza inerme y desamparada. Pero aparte de este factor sensitivo hay la destreza de un narrador amable y tierno que intenta organizar su antigua adversidad, contemplándola, dándola como hecho pintoresco y doloroso a quienes leen sin haberla conocido en carne propia. Y aquí se produce otro fenómeno de contradicción. La memoria esfumina en parte el hecho oprobioso, mientras la expresión literaria se encarga de acentuarlo, de estilizarlo en el horror. Pero así hemos llegado al punto de una técnica y a establecer el carácter de un autor, de un gran prosista nuestro, venido, como los mejores prosistas, de la poesía al cuento y a la novela.

Quienes recopilan periódicamente antologías de cuentistas, por cuenta propia o por institutos culturales, eligen, guiados acaso por la sentimentalidad de su contenido, **El vaso de leche**, de Manuel Rojas. Olvidan **El delincuente** y **Un mendigo**, este último, a nuestro gusto, una de las obras maestras del autor. ¿Qué sucede en este cuento? Un hombre está enfermo y sale del hospital, muy pobre y semiparalítico busca a un antiguo amigo, en una calle que no recuerda bien, en una casa que posee un número no anotado ni grabado en su memoria. Como puede imaginarse, el hombre no encuentra lo que busca y entonces se para en una esquina, en la vecindad de un restaurante que asa unos pollos en la vitrina, de cuya puerta asoma gente muy bien nutrida y feliz. Al primer personaje que aparece, el infeliz le solicita la dirección que busca, pero ese personaje, animado por la prisa de los dichosos, le da una limosna. El convaleciente que no es un mendigo, intenta devolvérsela, pero el donante ya está lejos y no entendería su absurdo rasgo. Después salen otros, que sin escucharlo lo gratifican, y otros y otros, hasta que el hombre acomoda su lenguaje teatral, modula la queja de su adversidad, convertido de súbito en mendigo, en un mendicante profesional. Es un cuento clásico en la cuerda que mejor pulsa Manuel Rojas, la miseria, el hambre, sin que el protagonista se desmorone, ni se queje antes de tiempo, sostenido por la frágil columna de su dignidad humana.

En **El delincuente** todo se reduce a ese matiz que separa a los borrachos y a los hombres honrados más pobres con el delincuente profesional, ése a quién la policía le habla con voz tremebunda, como a la otra parte indispensable de su oficio. Es una escena nocturna muy difícil de olvidar, en que el oprobio y la dignidad y hasta la dignidad del oprobio se establecen en un acento apenas insinuado, un ojo azul de forajido, una voz segura y estentórea de ciudadano de bien, habitante de un conventillo, fuente este último de tantos prodigios literarios chilenos.

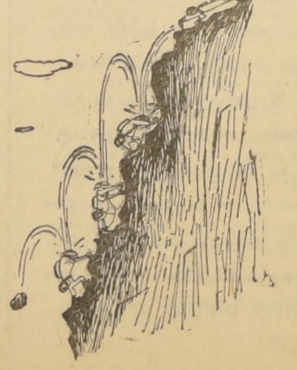
Pedro el pequenero, otro de los cuentos insertados en este tomo, intenta una mitología popular cuyo punto de partida podría ser la lucha de Jacob y el Angel, pintados por Gauguin, o la Visión después del Sermón. Manuel Rojas relaciona en este cuento a un borracho, **Pedro el pequenero**, con la pasión y la muerte de Cristo, sin otro recurso que la sed alcohólica del primero. Pero no seguiremos contando estos cuentos, agrupados en un tomo que aumenta con un título más, **El delincuente**, la obra de uno de nuestros más hondos prosistas.





—¿Por qué sigues siempre el camino más complicado?

—¡No sientes cariño alguno hacia nuestros hijos!



¡Animo, muchachos, que ya estamos arriba!



—No puedes imaginarte lo que sufro cuando pienso si Alicia se casaría conmigo por amor o porque sé cocinar

(De «La Codorniz»)

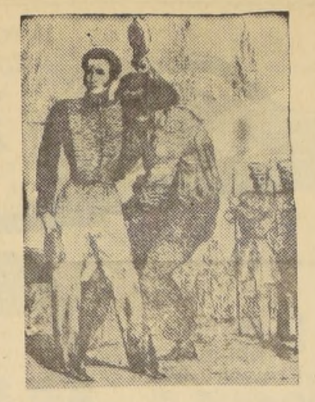
José Miguel Carrera en el Combate de "El Roble"

por Manuel G. BALBONTIN M.

...URORA del 17 de octu- ...de 1813 se puso cada vez ...lida, a medida que empe- ...aclarar, en aquel día de ...para la historia de Chile. ...despertar de ese tranquilo y ...amanecer fue un cristali- ...de diana, seguido del ...producido por el ataque ...ército realista, el que espe- ...momento para caer ...campamento de "La Gran ...del general Carrera, y ...cuchillo. Sólo lograron ...de esta sorpresa el te- ...Valenzuela, su comandan- ...centinela Miguel Bravo, ...al dar la voz de alarma, ...ello su muerte, recibien- ...heridas en la cabeza.

...soldados patriotas, aunque ...tados por la inesperada ...lograron coger sus ar- ...formar pelotones, ya que ...conocía el verdadero lugar ...pues de todas partes ...gritos y disparos.

...general Carrera, comandante ...del ejército, dormía en el ...de la caballería y, al ...primeras detonaciones, se ...viendo con sorpresa que ...dante Diego José Bena- ...mataban su caballo al ...y sin embargo, este va-



leroso militar, despreciando la muerte, continuaba la lucha, subiendo a pie una loma seguido por sus dragones, que también habían quedado sin sus cabalgaduras.

El desorden en que se encontraba el ejército patriota en esos momentos de angustia era completo. No podía organizarse con rapidez al quedar su comandante, el general Carrera, aislado y rodeado de enemigos.

Carrera, cercado de realistas, trató de seguir a Benavente, mas, su ayudante, Pedro Barrenechea, entregándole un caballo, le indicó otro camino que creía él mejor para ir a reunirse con los soldados patriotas, con el fin de organizarlos y rechazar al enemigo. Iba en esa dirección cuando fue nuevamente envuelto por milicianos realistas.

El destino lo separaba de sus hombres.

La crítica situación en que se encontró el general no podía prolongarse. Decidió atacar al jefe realista o perecer en su intento, al estar éste acompañado por varios soldados.

La sorpresa, seguida del susto, hizo a Carrera creer, en el primer momento, que los milicianos que se encontraban ante él eran de su ejército, ya que vestían el mismo uniforme. Preguntó al oficial que estaba más cerca quién era, y no recibiendo respuesta, preparó con rapidez sus pistolas, mientras los fieles soldados que le seguían estaban a la expectativa. De súbito, el valiente jinete, se arrojó de su potro oscuro y, lanzándose como un rayo sobre el oficial, le dio un tiro de pistola en la cara, el que por casualidad, al estar el arma sin bala, solamente le abrasó el rostro, haciéndole soltar el fusil. Carrera, juzgándolo muerto, revolvió su cabalgadura sobre la tropa que le atacaba con furor. Un enemigo le tiró una lanza, la que causó al heroico jinete un fuerte golpe en la pierna, haciendo que éste perdiera el tiro de la otra pistola. En esta desesperada situación, y pensando en su tropa, la que sería destruida si no lograba reorganizarse. Carrera determinó ir en busca de refuerzos, despreciando su vida, al tener que pasar a través de sus enemigos.

Los lanceros que le rodeaban continuaron atacándolo, uno de ellos le dio otro golpe de lanza en el costado izquierdo, el que habría sido mortal, si no hubiera estado montado en un caballo tan ligero y sus cualidades de jinete no hubiesen sido tan sobresalientes. A su vez, los otros realistas lograron herir su cabalgadura, tratando con ello a toda costa de tomar prisionero al valiente húsar, el que, montado en forma tan soberbia, defendía su vida dando un espectáculo digno de leyenda.

Aquel campo debió ser su sepulcro, pero le salvó la cobardía de sus enemigos y los esfuerzos de sus fieles acompañantes, el nacional Uribe y el miliciano del regimiento de Talca José Antonio Oróstica.

Durante todo ese tiempo de la desigual lucha, el general oyó con dolor el terrible fuego con que se defendía la división patriota.

Al estar acorralado, no tuvo otra salvación que atravesar el río Itata.

¿Cómo hacerlo, cuando en la otra orilla tenía el enemigo dos cañones y gente?

Carrera, al ver que esta desesperada situación se iba poniendo cada vez más crítica y no podía prolongarse más, abrió con valentía una brecha entre sus enemigos, prefiriendo ahogarse en las corrientes de aquel río, pues si lograba salir con vida de esta difícil empresa, le sería posible ir en busca de refuerzos.

Al precipitarse a las torrentosas aguas del río Itata, donde desapareció con su cabalgadura, que apenas podía nadar, a causa de las heridas recibidas, sus enemigos no se atrevieron a seguirlo, creyendo que se ahogaría. Se contentaron sólo con dispararle algunos tiros. Al no ser visto por los realistas del lado norte del río, por estar protegido por la vuelta de una barranca y el humo de sus fuegos, Carrera pudo atravesarlo a nado en dirección norte e irse por la orilla hasta Bulliquín, donde se encontraba la segunda división.

A cuatro cuadras de distancia repasó el río nuevamente y se reunió con sus hombres. Ordenó al capitán Valenzuela, del regimiento Granaderos, que fuera en auxilio de los patriotas, mientras él marchaba con la segunda división.

Durante el camino de regreso, se encontró con el capitán Barrenechea, el que le dio la noticia de la victoria obtenida por los patriotas organizados por O'Higgins, quien junto a sus hombres resistió aquel ataque bajo la orden de: ¡Vivir con honor o morir con gloria; el que sea valiente que me siga!

La victoria era completa, los realistas habían abandonado la acción ante la porfiada resistencia y al tener conocimiento de la llegada de los refuerzos que traía Carrera.

DE NUESTRA HISTORIA



AGUSTIN NATANIEL COX fue el primer cirujano que practicó operaciones quirúrgicas en nuestro país. Nataniel Cox había nacido en la lejana Inglaterra, donde se graduó de médico, en 1805, especializándose en la cirugía. Practicó su profesión primero en la marina inglesa, y luego en la escuadra rusa, donde fue contratado. Destacaremos que su labor en la marina de su país mereció los mayores elogios del Almirantazgo.

Nataniel Cox era de espíritu aventurero y por eso, a pesar de su espléndida situación en Europa, se vino a Sudamérica. Trabajó primero en Montevideo, luego en Buenos Aires, pasando más tarde a Chile, donde sirvió abnegadamente en el ejército patriota.

...l Príncipe... (De la Pág. 6)

...par en par, dejaba ver las ...intactas. ¿Qué había hecho ...de la joven? ¿La habría ...? Porque si bien era un ...también era una terrible ...

...los días, y como el mis- ...se aclarara, el Príncipe ...esperando que su hermano ...tara con la esposa que ...llevado, hizo atar la ca- ...las grandes ocasiones, y ...comitiva salió a correr ...en procura de una prince- ...de ser su esposa.

...habían andado, ya vis- ...ban las luces de una ciu- ...tranjera, cuando el dragón, ...so e intratable como siem- ...impidió continuar el viaje. ...el Rey se enteró de lo ...en la creencia de que ...dada al dragón no había ...su gusto, y resuelto a con- ...la tranquilidad de su se- ...hijo, se dirigió a uno de los ...del palacio, cuya hija ...de hermosa y discre- ...diéndole toda clase de pro- ...desoyendo las protestas ...re, se llevó a la joven al ...

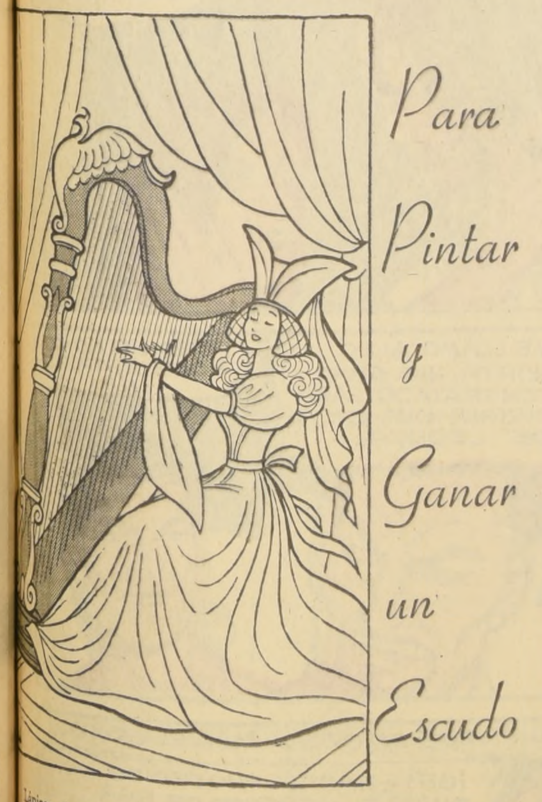
...ésta hilando, y sus lá- ...caían sobre la rueca. Tem- ...la pobre muchacha al pen- ...la suerte que el destino le ...ía, cuando se le apareció ...traña anciana, que le dijo: ...comprendo vuestro temor, pe- ...malo os pasará. La in- ...de una mujer sumió a ...cipe en la desgracia; la ...y el valor de otra lo ...Escuchad mis instruccio- ...día de la boda, un momen- ...del banquete, dirigíos al ...y pedid que os dejen sola.

Lo harán, pues nada se le puede negar a una futura esposa. —Y continuó—: En el más apartado rincón, el que da al noroeste, encontraréis un rosal, y en ese rosal dos rosas. Una roja como la sangre, otra blanca como la nieve. Cortadlas, y con precaución escondedlas entre vuestras ropas. Cuando terminadas las ceremonias os encontréis sola en vuestro cuarto se os aparecerá el dragón. Afrontadlo con valor, pues a nada teme tanto éste como a las dulces palabras de una niña. Sólo ellas tienen poder sobre él. Cuando notéis que aprecia vuestra compañía, acercaos con las rosas, y muy suavemente dadle a aspirar su perfume. Luego, hacedle admirar su color, y por fin, cuando comprendáis que ya nada puede negaros, pedidle que coma aunque sea sólo un pétalo de cada una de ellas. Seguid mis instrucciones, y no os arrepentiréis de ello.

Y la anciana, la buena hada que había perdonado, desapareció, dejando a la joven llena de esperanza.

Y todo debió suceder como lo anunciara la vieja, pues el nuevo día iluminó a un príncipe al que un encantamiento convirtió en dragón y a una buena joven que lo salvó; a una bellísima princesa a quien se dio por muerta, y que sonreía al Príncipe rubio, que por fin tenía novia, y a unos reyes ya viejos que los miraban satisfechos y dichosos.

Cuentan que en ese reino los hombres son felices, y que hay muchos jardines, y en los jardines rosales que dan flores rojas como la sangre, unos, y blancas como la nieve, otros.



Para Pintar y Ganar un Escudo

...Lápices de colores, témperas o acuarelas servirán para ejer- ...las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle ...a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Ad- .... El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de pre- ...

El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domin- ...a Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado ...el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes ...

...BRE ... ...

...CCION ... ...





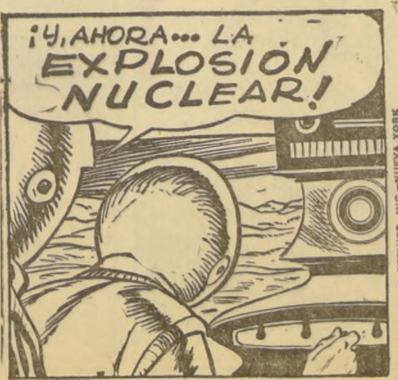


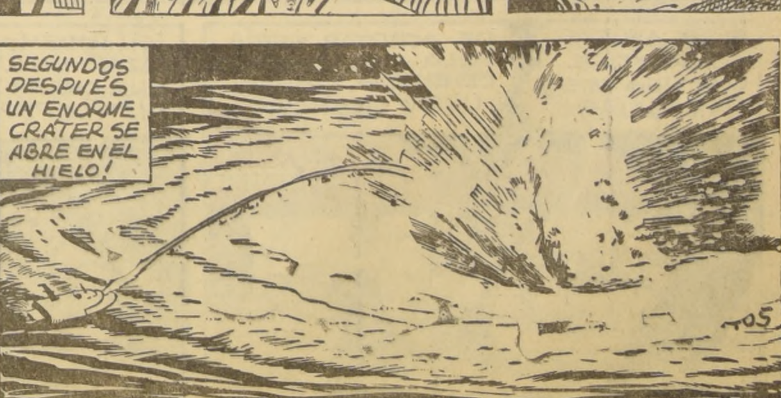


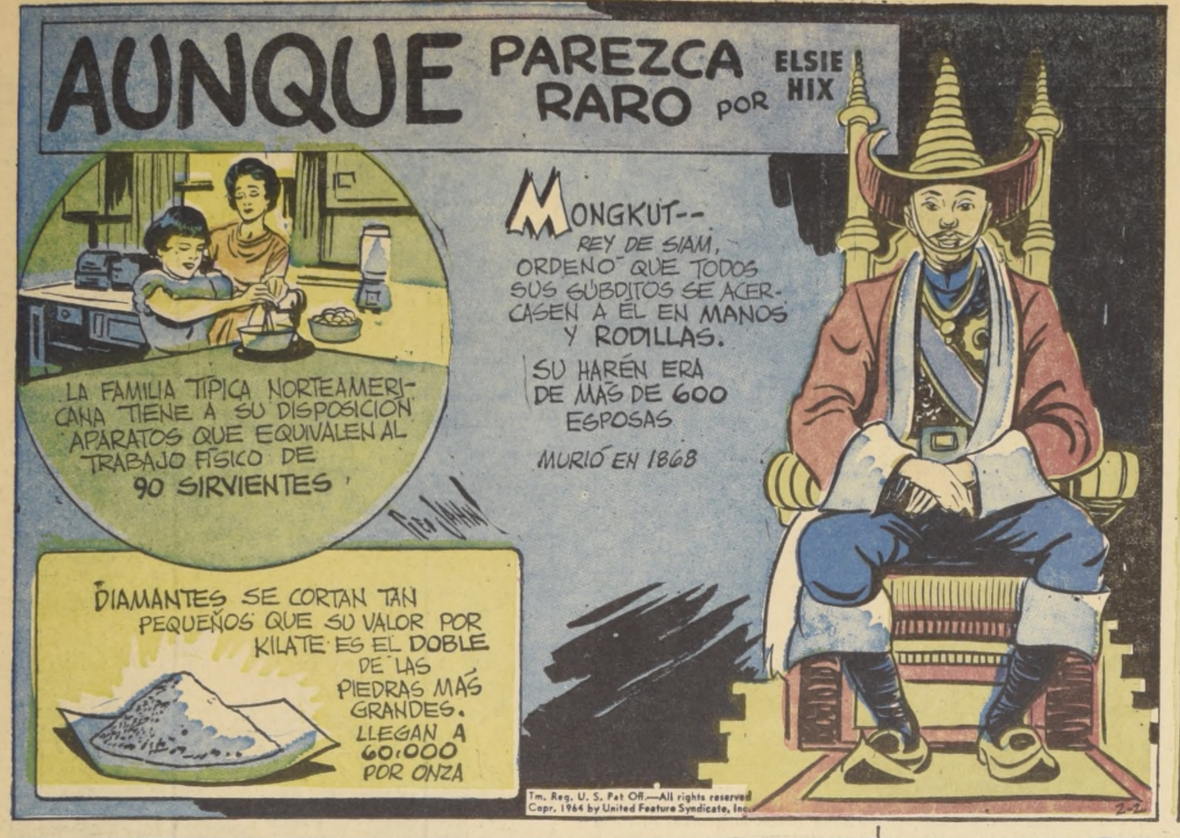




















Los Gobelinos

















Aquí sus Respuestas

...na R. T.

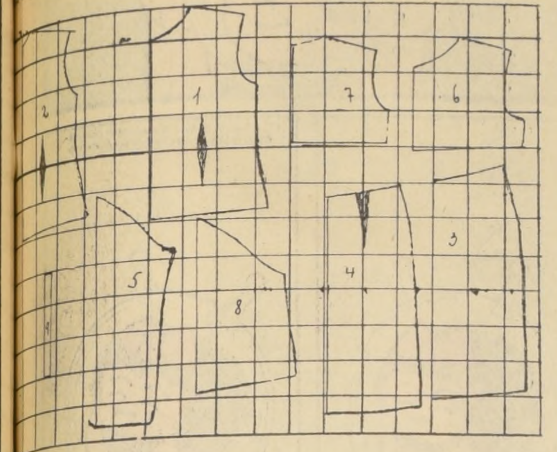
...a hora del sorteo se avisará con an...tidad, para que usted pueda ve...lo desea; así verá que los pre...no están dados por anticipado, ...expresa el temor. Gracias por sus ...bras de aliento.

...resa y María Z. — Concepción.

...el parecido es tan grande debían ...usar los mismos colores para ves...se evitarían esas pequeñas equi...nes que al principio las divirtie...pero que ahora, que están en edad ...preferencias entre los jóvenes, ...despertando un sentimiento de envidia, que no debe existir entre dos hermanas tan unidas.

Raquel F. de G. — Santiago.
Varias personas me han solicitado el modelo de la camisa de hombre, por lo que en el transcurso de este mes lo publicaremos, para dejarlas a todas contentas.

Ximena de la F. — Talca.
Esos pequeños trastornos y desalientos son propios de las responsabilidades que tiene. Debiera distraerse un poco, salir, leer algunos libros livianos que no le demandaran quebradero de cabeza y no tomar las cosas sólo por el lado malo.



...del traje de tres piezas a es...de 10 centímetros para talla 44:

...Mitad delantero chaqueta;
...Mitad espalda chaqueta;
...Mitad delantero falda;
4.—Mitad espalda falda;
5.—Mitad manga chaqueta;
6.—Mitad delantero bolero;
7.—Mitad espalda bolero;
8.—Mitad manga bolero;
9.—Cuello bolero.

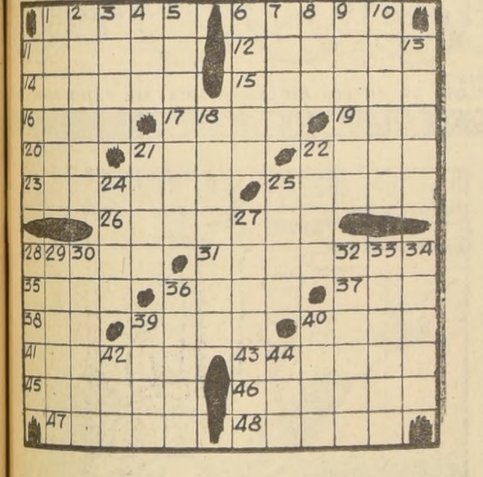
...urso Gratis de Moda Práctica

...STED HA MANDADO ya su cupón para el sorteo de los diez ...ursos gratis de Moda práctico, aconseje a sus amigas que tam...lo hagan, así puede tocar la suerte que salgan premiadas jun...y sigan las clases al mismo tiempo, lo que servirá para que se ...tengan haciendo tareas juntas, lo que hace más agradable el ...io.

No olvide recomendarle que debe colocarse el nombre y la ...ción bien claras en el cupón, colocarlo dentro de un sobre y ...rlo a la siguiente dirección: Georgette, 4.o piso, LA NACION.

Apresúrese a enviar el cupón, que el tiempo se va acortando ...el sorteo del mes de julio.

...alabras Cruzadas



HORIZONTALES

1.—Deje de hacer
6.—Reconoce un documento
11.—Instrumento musical a modo de tambor semiesférico
12.—Lugareño o de la ciudad de Avil (España, Oviedo)
14.—Carne gorda de cerdo
15.—Ambar
16.—Lo que se necesita tener para llegar a la vejez
17.—Hijo mayor de Adán y Eva
19.—Océano
20.—Regalan
21.—Cesación de toda actividad fabril
22.—Nota que vale media corchea, semi
23.—Camino bordado de álamos
25.—Sentido de audición
26.—Terminara
28.—Parte en forma de tablero que forma corona del capitel
31.—Que se infiere de una cosa, fam.
35.—Manojo de flores
36.—Ligero, pronto
37.—Parte del año
38.—(La Batalla de) magnífico mosaico antiguo en el Museo de Nápoles
39.—Vestido de lino, corto y sin mangas de los sacerdotes israelitas
40.—Papel cubierto con cola y arenilla
41.—Curtido
43.—Derribar
45.—Afluente o izquierda del Ebro
46.—Hablo sin concierto, como los alcohólicos
47.—Arbol salicíneo o madera blanca
48.—Cocinar a fuego sobre las brasas

VERTICALES

1.—Día Correspondiente a cierta estación del año
2.—Canasta grande
3.—Ave zancuda de las regiones cálidas
4.—Apócope de tanto
5.—Que parece loca
6.—Terreno bajo, banco de arena
7.—Nombre ruso de varón
8.—Señor, en inglés
9.—Barra de hierro que servía parado, pasador o cerrojo
10.—Paso de cierto límite.
11.—Tiene los brazos trabados con cordel, fem.
13.—Espuerta grande, desprovista de esas pl.
18.—Arábigo
21.—Comete pecado
22.—Consentimiento, venta, autorización, (es voz latina)
24.—Herramiento que usan los herreros
25—Hecho, palabra
27.—Regla fija o móvil que tiene en cada extremo una pínula
28.—Dep. de Chile en la provincia de Tarapacá .
29.—Desperdicio
30.—Carente de sentido moral
32.—Procura hacer exactamente lo que hace una persona
33.—Saco membranoso que recibe y retiene la orina
34.—Planta medicinal de olor fuerte y nauseabundo, su polvo se emplea como estornuto
36.—Afónica
39.—Célebre colegio inglés, fundado en 1440, a orillas del Támesis
40.—Minerales en fusión que arrojan los volcanes
42.—Título honorífico turco
44.—Lo usual para indicar repetición

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

ENTRE NOSOTRAS:

Gratitud, Divina Palabra...

HOY QUIERO recordar, cariñosamente, una ceremonia de entrega de Licencia Primaria, a la que me tocó asistir, en la Escuela "Francisco Arriarán".

La ceremonia, como todos estos actos, estaba revestida de solemnidad y emoción; emoción de las maestras abnegadas, que despiden a tantas hijas espirituales, que han guiado con ternura y que se dispersarán en distintas actividades; por otro lado, las mismas alumnas retienen sus lágrimas, porque saben que ya no volverán a cobijarse bajo el alero, en el que han pasado protegidas durante años.

Finalmente, la Directora, señorita Blanca Larrea, pronuncia las palabras finales, inculcándoles por última vez el valor de la gratitud...

Han pasado cinco años, y, a pesar del tiempo transcurrido, quise rendir un homenaje a esta mujer admirable, porque la divina palabra "gratitud", con su definición constructiva, no se borró jamás de mi cerebro, y ojalá todo ser humano pudiera comprender el mundo maravilloso que podríamos formar, demostrando en pequeños actos que somos eslabones de una cadena de solidaridad, forjada a base de una gratitud colectiva.

SORTEO CURSO MODAS PRACTICO

NOMBRE ....

DIRECCION ....

CIUDAD ....

GRUPO 1

SORTEO 30 DE JULIO

Ventana de la Moda

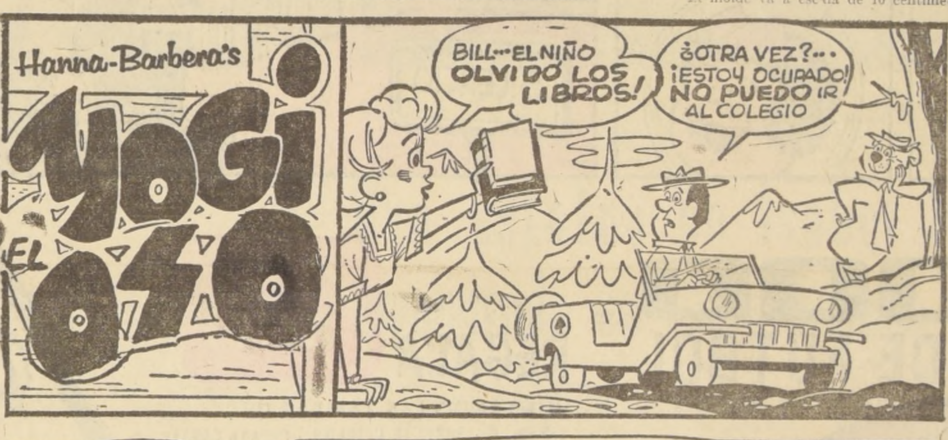


MUY ORIGINAL el modelo que presentamos hoy, que consta de tres piezas, a usar indiferentemente en la forma que se desee.

Consta de falda, chaqueta y bolero. Pueden llevarse las tres piezas juntas como la modelo que lo luce, o la falda con el bolero, o la falda con la chaqueta.

Confeccionado en lana color verde, la chaqueta lleva manga larga ajustada y dos botones; el bolero abrocha con un botón y lleva mangas campana, más cortas que las de la chaqueta.

El molde va a escala de 10 centímetros para talla 44.

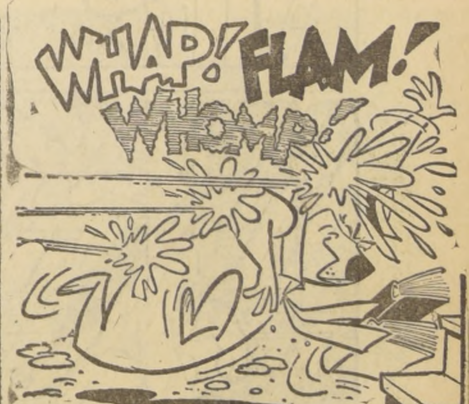




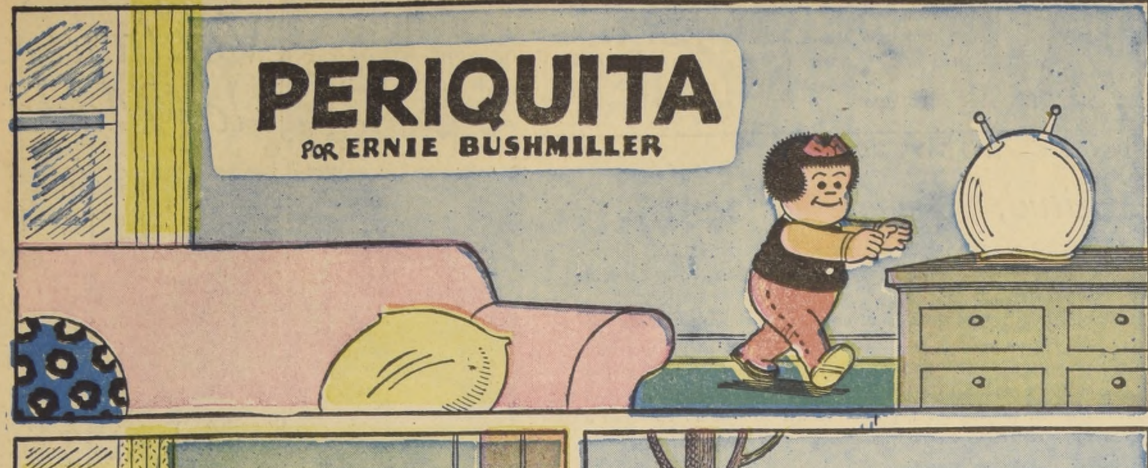


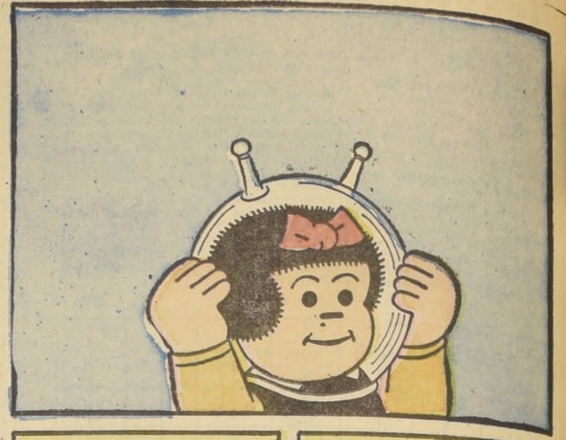


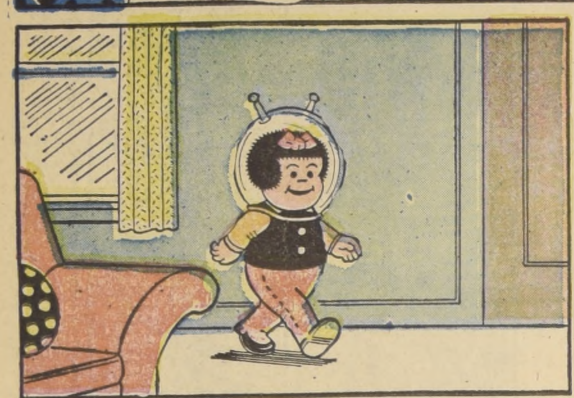


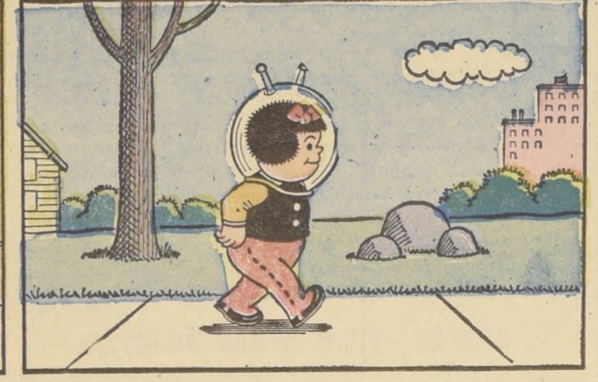


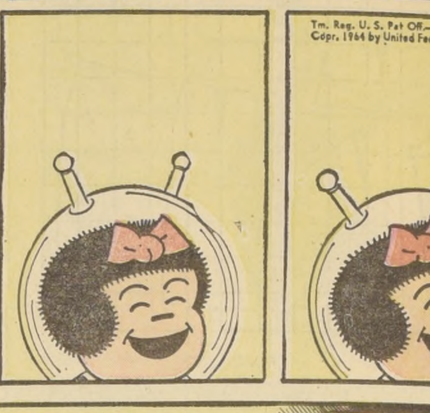


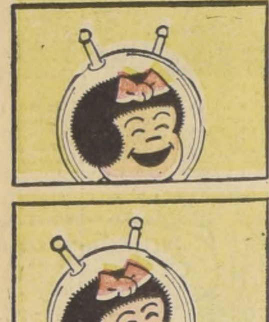

PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER





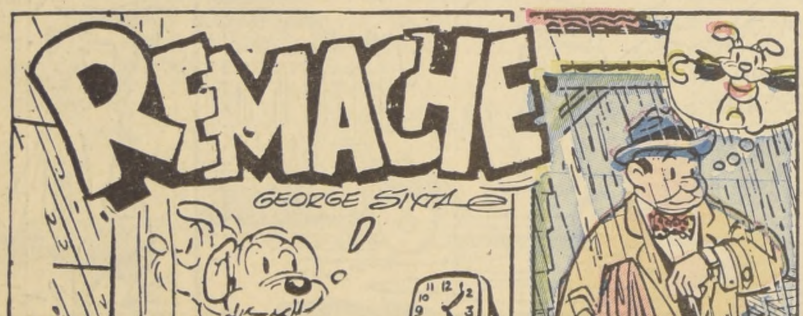



Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved
Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.



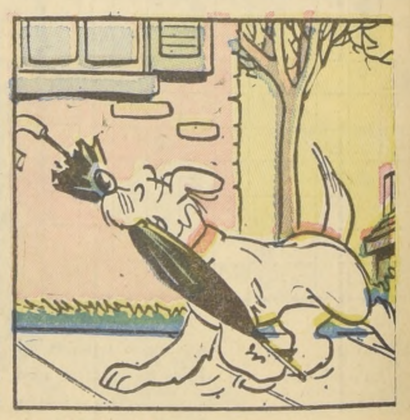

MARCH-15-

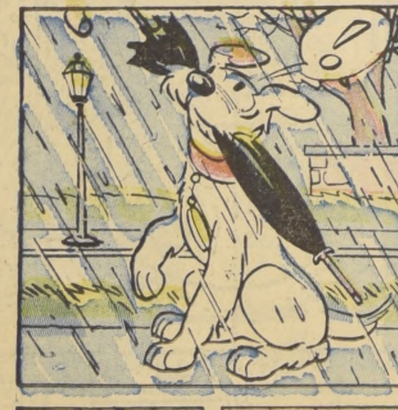

SILENCIO
HIS
CI
NOVELAS
SILENCIO EN LA BIBLIOTECA
LIBROS HUMORISTICOS
SILENCIO
739

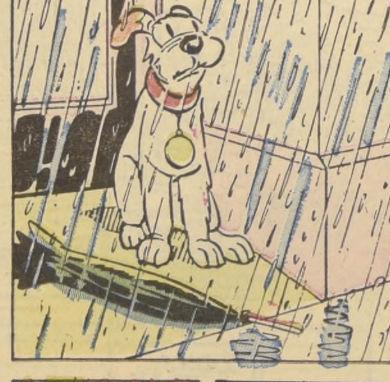

REMACHE
GEORGE SIXTA

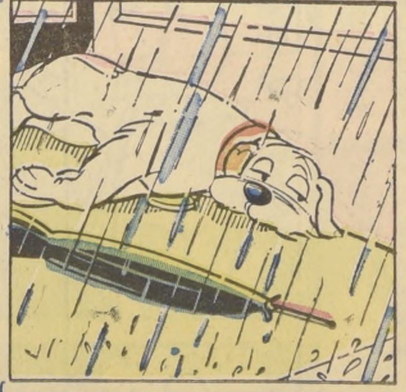














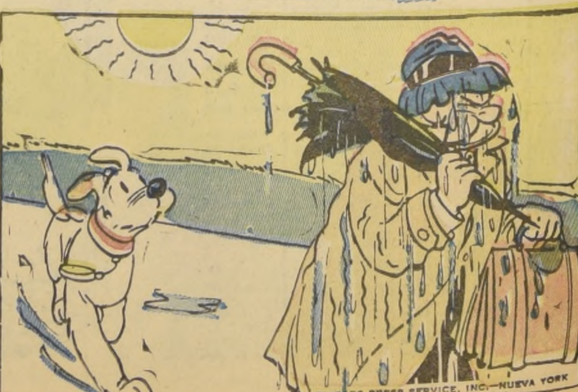











EDITORS PRESS SERVICE, INC.—NUEVA YORK

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 17 DE MAYO DE 1964

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso, precipitaciones.

TEMPERATURA DE AYER: Máxima 17,4 grados, a las 16 horas; mínima, 11 grados a las 4.30 horas.

US$ 100.000.000 Anuales Producirá Exportación de Harina de Pescado

DECLARACIONES FORMULA EL GERENTE DE OPERACIONES DE LA CORFO, ENRIQUE VIAL CLARK.

Analiza labor de la CORFO



Enrique Vial Clark, Gerente de Operaciones de la CORFO, analiza en cifras concretas las realizaciones efectuadas por esta entidad en 25 años de labor consecutiva, creando empresas y promoviendo su desarrollo en la industria privada.

Dentro de las múltiples actividades de la CORFO, la realización de un intensivo programa de desarrollo industrial y minero del país ocupa un lugar preferente de acuerdo con las informaciones proporcionadas por el Gerente de Operaciones de la Corporación, Enrique Vial Clark.

"En el campo minero —explica el señor Vial— se están cumpliendo proyectos de enorme interés para el cobre, minerales de hierro, azufre sulfato de sodio y metales como el titanio y molibdeno. Su desarrollo está orientado, especialmente, al mercado de exportación. Las investigaciones geológicas realizadas en Tarapacá, Antofagasta y parte de Coquimbo, han permitido determinar grandes yacimientos de cobre y hierro.

"Conocida es la labor de la CORFO a través de la ENAP —continúa el señor Vial Clark—, pero tan importante como ella es la realizada en el campo de la energía y combustible. Un grupo de técnicos ha trabajado durante tres años en la elaboración de un programa que incluye energía térmica, hidroeléctrica, energía derivada del carbón y del petróleo, y en último término, de la leña y combustibles no comerciables. La importancia del plan de energía se comprende, si se considera que en el decenio de 1960 - 1970 se moverán capitales por un total de 2.583 millones de escudos.

OBRAS DE REGADIO

"Otro campo de importancia enorme, de acuerdo con la exposición del señor Vial, se refiere a las obras de regadío y drenaje, que la CORFO ha impulsado mediante préstamos, estudios de recursos hidráulicos, ejecución de proyectos de regadío mecánico etc. La labor de la CORFO —dice el señor Vial— ha significado un aumento de la superficie regada de 65.600 Hás. y el mejoramiento del riego de 224.700 Hás. Para ello se han otorgado préstamos a 602 particulares.

"El estudio de los recursos hidráulicos del país —continúa el señor Vial— se ha realizado en un campo vastísimo. También ha realizado en forma directa, proyectos de regadío mecánico; como ejemplo, se puede decir que en la captación de aguas subterráneas, la labor de la CORFO ha significado la construcción de 460 pozos profundos, perforación de 36 mil metros y captación de 27.000 litros por segundo. Esto ha permitido incorporar a la economía 25.000 nuevas hectáreas de riego, solucionar problemas de agua potable de 73

(PASA A LA PAGINA 20)

Cien años cumplió una dama chilena en B. Aires

BUENOS AIRES, 16 (U. P.I.)— Festejó ayer sus cien años, doña Emilia Cedesma Carvajal viuda de Canales, que nació en la ciudad de Quillota, Chile, en 1864.

En los albores del siglo vino a la Argentina a lomo de mula por la cordillera hasta Las Cuevas y de allí a Mendoza por tren.

La señora Carvajal tiene antiguos recuerdos de la Guerra Civil de 1891 en Chile que derrocó al entonces Presidente Balmaceda. Con motivo de los combates de Concón y Placilla, su familia se internó por unos días en las montañas.

Le gusta la carne asada, tiene buen apetito y toma vino. Lee muchos libros y escucha los programas de radio que le gustan.

Acuerdos políticos, económicos y militares entre Francia y España

Canciller francés irá con esos objetivos a Madrid.

PARIS, 15.— (UPI).— Francia y España explorarán las posibilidades de entrar en acuerdos de cooperación política, militar y económica, en ocasión de la visita a Madrid del Ministro de Relaciones Exteriores, Maurice Couve de Murville, según se dijo hoy en fuentes autorizadas.

En los círculos diplomáticos se espera para la entrante semana el anuncio oficial de la visita del Canciller francés a España, que se hará simultáneamente en Madrid y París. Couve de Murville viajará a la capital española a fines de este mes, probablemente.

En las fuentes aludidas se dijo que Couve de Murville proyectó, originalmente, visitar Madrid durante el verano pasado, pero la ejecución en España de Julián Grimau, comunista español que residió largo tiempo en Francia, creó aquí un ambiente apasionado en medio del cual la visita hubiera sido "significativamente inoportuna".

Por aquellos días, el Ministro de Finanzas, Valery Giscard D'Estaing, ya había estado en Madrid, y posteriormente, España obtuvo de Francia un crédito equivalente a 150 millones de dólares.

En algunos círculos se cree que el Gobierno español preferiría incluir ese empréstito y otros acuerdos ya concertados, así como varios más nuevos en un tratado general.

En el pasado se dijo que el Presidente De Gaulle, teniendo en cuenta la diferencia de regímenes políticos nacionales, rechazó la idea de una alianza abierta con España porque acaso hubiera sido acogida con disgusto entre los franceses. No se sabe si De Gaulle aún sustenta el mismo criterio.

Empero, las relaciones entre París y Madrid han estado mejorando durante los últimos diez años y las dos naciones concertaron una serie de acuerdos de carácter social, financiero y comercial, así como de colaboración militar.

Francia, según se dice, ha obtenido en principio la aquiescencia de España para establecer bases navales en las Islas Canarias.

"Era rubia como los trigales de Castilla"



"Era rubia como los trigales de Castilla y en sus ojos se reflejaba el azul trascendente que amparó las gestas de Ruy Díaz.. ", dijo ayer Jaime Eyzaguirre al hablar, en representación de la Academia Chilena de la Historia, en la inauguración de la estatua de Isabel la Católica, en la Plaza España, de Las Condes. En el grabado, un aspecto de la ceremonia, que contó con la asistencia del Canciller Philippi, del Embajador de España, Suñer y Ferrer, y del Alcalde de Las Condes, Jorge Clark Donoso, además de otras personalidades y numeroso público.

Una estatua de Isabel la Católica fue inaugurada en Plaza España de Las Condes

El Embajador Suñer y Ferrer, a nombre del Instituto de Cultura Hispánica, hizo entrega de la obra.

Una estatua de Isabel la Católica, donada a Chile por el Instituto de Cultura Hispánica, con sede en Madrid, fue descubierta, a las 11 horas de ayer, en una brillante ceremonia realizada en la Plaza España, de Las Condes.

La ceremonia contó con la asistencia del Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi, quien representó al Gobierno en esta oportunidad; del Embajador de España, Tomás Suñer y Ferrer, quien hizo entrega de la obra, y el Alcalde de Las Condes, Jorge Clark Donoso, quien recibió la estatua a nombre de la comuna.

Se encontraban presentes, además, el Cardenal Raúl Silva Henríquez, autoridades civiles y militares, la mayoría de los Embajadores americanos acreditados ante la Moneda, regidores y autoridades de la comuna.

DETALLES DE LA CEREMONIA

Luego que la banda de la Escuela Militar ejecutó los Himnos de Chile y de España y que fueron izados los pabellones de ambos países, el Embajador de España y el Alcalde de Las Condes, Excmo. señor Tomás Suñer y Ferrer y Jorge Clark Donoso, respectivamente, procedieron a descubrir la estatua de Isabel la Católica, obra del insigne escultor hispánico Pablo Serrano.

A continuación hicieron uso de la palabra para hacer entrega de la estatua, a nombre del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, el Excmo. señor Tomás Suñer y Ferrer; en representación de la Academia Chilena de la Historia, don Jaime Eyzaguirre; por el Instituto Chileno de Cultura Hispánica, don Raúl Bazán Dávila; el vicepresidente del Instituto de Conmemoración Histórica, don René Arabena Williams, y recibió la estatua, a nombre de la comuna, el Alcalde de Las Condes, don Jorge Clark Donoso.

Finalmente, Su Eminencia el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, procedió a bendecir la escultura, con las palabras sacramentales.

CONCEPTOS EMITIDOS

Durante la ceremonia de entrega, recepción y bendición de la estatua de Isabel la Católica, los diversos oradores expresaron, entre otras cosas, lo siguiente:

EMBAJADOR DE ESPAÑA, SUÑER Y FERRER:

"Traigo a este acto la representación y la palabra del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid. Su Director, don Gregorio Marañón Moya, íntimamente vinculado a América por noble herencia paterna y por su vocación apasionada, ha patrocinado, con el beneplácito del Gobierno español, la iniciativa de levantar este monumento a la Reina Católica en la Plaza España de la Municipalidad de Las Condes. Sin el apoyo de aquel Instituto y de su Director no estarían aquí congregadas ilustres personalidades, mis honorables colegas diplomáticos y el numeroso público que en este momento nos acompaña. Todos ellos han querido expresar con su presencia, la adhesión al propósito eminentemente americanista que nos reúne. Americanista en su más alto sentido espiritual que "debe subrayarse porque el signo de nuestros tiempos, vueltos hacia la tecnocracia, si presta al humano anhelo de prosperidad inestimables beneficios, le aleja frecuentemente de su protagonista indiscutible: el hombre."

Hizo a continuación un relato minucioso sobre Isabel la Católica y de la conversación de Colón con el fraile de La Rábida, director espiritual de Isabel, que dio como fruto el descubrimiento de América y terminó diciendo:

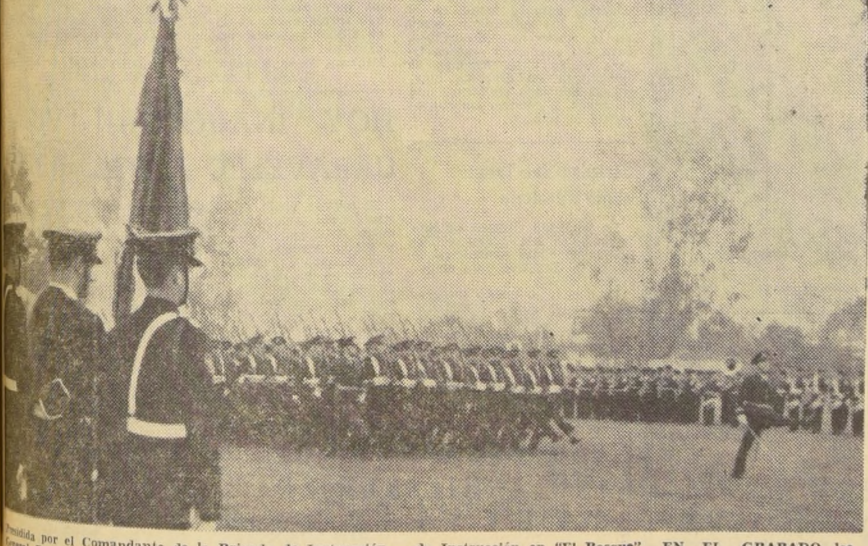
"Para mí la estatua que contemplamos es síntesis y símbolo magistral de lo que fue, de lo que hizo y de la serena energía con que lo hizo la Reina Isabel. Gobierno de los hombres, pensando en la eternidad. Equilibrio, voluntad, decisión están en el rostro y en las crispadas manos que sujetan firmemente la Cruz como primera y última razón".

JAIME EYZAGUIRRE. — (Academia Chilena de la Historia): "Es una historia maravillosa que comienza y sigue como un cuento de hadas.

Había una vez una princesa que se llamaba Isabel. Era rubia como los trigales de Castilla y en sus ojos se reflejaba el azul trascendente que amparó las gestas de Ruy Díaz y que ha de bendecir con tiempo las andanzas de Teresa de Avila y Juan de la Cruz. Madrigal de las Altas Torres fue su cuna. Allí está la piedra bautismal, en la iglesia vetusta, junto a la plaza que hoy llena el corro alegre y bullicioso de muchos, de muchísimos niños y también de niñas que sueñan en ser Isabel. Madrigal de las Altas Torres la acunó y ahora parece cansada de tanta gloria, vieja, con

(PASA A LA PAGINA 20)

Entrega de armas en Escuela de Especialidades



Presidida por el Comandante de la Brigada de Instrucción, General Ernesto Bentjerod Becker, se efectuó ayer, a las 10.30 horas, la ceremonia de investidura y entrega de armas a los alumnos de la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea. El acto tuvo como escenario el estadio de la Brigada de Instrucción en "El Bosque". EN EL GRABADO, los nuevos alumnos desfilan frente al pabellón patrio, luego de haber recibido sus armas, con la marcialidad de viejos soldados.

LAS AGUAS DEL NILO FUERON DESVIADAS PARA LLEVARLAS A LA PRESA DE ASUAN

En la ceremonia estuvieron Khrushchev, Nasser, Ben Bella y Salam Aref, de Iraq.

ASUAN (Egipto), 16. (Por David Ducas).— El Primer Ministro soviético, Nikita S. Khrushchev, decidió hoy permanecer sólo dos horas en Luxor, modificando así sus planes originales de recorrer los monumentos y ruinas de esa ciudad de la antigüedad, en jira de todo un día.

Aparentemente, según se dijo, la decisión fue motivada por el intenso calor reinante. Las tórridas temperaturas egipcias alcanzaron los 37,77 grados centígrados (100 Fahrenheit) y parece que Khrushchev, que ya tiene 70 años y está acostumbrado al verano más benigno de Rusia, se siente fatigado.

No obstante, Khrushchev se trasladó aquí en avión y se reunió con el Presidente de la República Arabe Unida, Gamal Abdel Nasser, y los Presidentes de Iraq y Argelia, Abdul Salam Aref y Ahmed Ben Bella, respectivamente, para asistir a la ceremonia con que se completó la más importante fase de las obras de la represa de Asuán, es decir, cerrar la última brecha para el desvío de las aguas del Nilo.

En medio del desbordante entusiasmo de la multitud, los cuatro estadistas observaron desde el puente del yate fluvial "Lotus", cómo 40 camiones de volteo de 25 toneladas cada uno arrojaba hormigón en la última sección abierta de la represa, para cerrarla y desviar el curso del río.

Fue ésta la etapa más difícil y delicada de la gigantesca obra de ingeniería —cuyo costo se estima en 1.000 millones de dólares—; costo al que ya la Unión Soviética ha contribuido con 100 millones y con la labor de centenares de técnicos.

Khrushchev se trasladó a Asuan durante la mañana, luego de haber dedicado el día anterior a pescar y conferen-

(PASA A LA PAGINA 20)

MINISTRO DE SALUD VIAJA A INGLATERRA

El Ministro de Salud Pública, doctor Francisco Rojas Villegas, viaja mañana a Gran Bretaña invitado por el Consejo Británico, a estudiar la organización y aplicación de la medicina curativa durante un mes.

Sus experiencias las aplicará posteriormente al proyecto de Medicina Curativa de los empleados particulares, que será enviado en fecha próxima al Congreso.

PREDICADOR DE LA PAZ



El filósofo, escritor, escultor y músico italiano Lanza del Vasto dio una conferencia de prensa ayer para exponer su pensamiento y el de la "Comunidad el Arca", de la que es fundador, ubicada en el sur de Francia. Se autodefinió como "un servidor de la paz". La Comunidad el Arca no hace política —expresó— y su actitud civil es resistir los abusos del poder. Para Lanza del Vasto, un hombre bueno debe tener estas virtudes: valor, sinceridad y desapego. Los militares —dijo— no son la causa de la guerra, pero sí el instrumento. En otra parte de su diálogo con los periodistas, Lanza del Vasto mostró sin reservas su admiración hacia el ex líder hindú Mahatma Gandhi, al que calificó "como pacifista y el único oasis de verdor que conoció en el desierto". EN EL GRABADO, el filósofo Lanza del Vasto en compañía de su esposa.

HOY FINALIZA AMPLIADO DE LOS CONDUCTORES DE FERROCARRILES

Dirigentes se entrevistaron ayer con el Director General de la Empresa.

Hoy, a las 10.30 de la mañana, con una asamblea amplia de todos los delegados, el Primer Ampliado Nacional de Conductores de Trenes de los Ferrocarriles del Estado, pondrá término a sus sesiones de trabajo, que ha venido celebrando desde el viernes último en la Hostería de Las Vertientes, enclavada en el Cajón del Maipo.

Más tarde, a las 13 horas, se llevará a efecto un almuerzo de despedida, al que concurrirán el Ministro de Economía, el Subsecreario de Transportes, el Ministro de Obras Públicas y el Director General de los Ferrocarriles del Estado.

ENTREVISTA CON EL DITOR GENERAL DE LA EMPRESA

Al mediodía de ayer, los dirigentes de este Primer Ampliado Nacional de Conductores de Trenes, encabezados por el dirigente nacional de la Federación de Empleados Ferroviarios de Chile, Carlos Casarino Rubio, se entrevistaron con el Director General de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, a quien le dieron a conocer el pensamiento de los delegados conductores asistentes a este torneo gremial que se está realizando en Las Vertientes. A esta reunión asistieron los delegados-conductores Luis Podestá Astorga, presidente Red Norte; Carlos Maldonado Rojas, secretario de la Red Norte; Benjamín Correa Rebolledo, presidente 2a. zona; Alejandro Pincheira Araneda, presidente 3a. zona; Néstor Guzmán González, presidente 4a. zona; Aníbal Escobar Valdenegro, camareros 2a. zona; Víctor Godoy Rojas, delegado de los Palanqueros Red Norte, y Félix Ortega Narváez, delegado asistentes-conductores de la 2a. zona, acompañados, además, del presidente de la Federación de Empleados Ferroviarios de Chile, Walterio Contreras.

En esta reunión los dirigentes ferroviarios le dieron a conocer al Director General de los FF. CC. del Estado, señor Bertin, el acuerdo del primer ampliado de conductores en lo que se refiere a "la prima por kilometraje" y que se sintetiza a que dicha prima se pague a los conductores en forma igualataria "tanto al personal de empleados como obreros, cualquiera que sea su nombramiento en el tren", y que esta conquista se les pague en el menor tiempo posible.

El Director señor Bertin, luego de imponerse del acuerdo de los conductores manifestó su buena voluntad para hacer posible ese anhelo, pero que para ello era necesario un pronunciamiento del Supremo Gobierno, una vez que se conozca el estado financiero de la Empresa de los Ferrocarriles en lo que se refiere al primer semestre del presente año.

REVISION DEL REGLAMENTO DE VIATICO PARA CONDUCTORES

También se aprobó una moción en orden de ir a una revisión del actual reglamento de viáticos para los conductores. Esta modificación, en el curso de la próxima semana, será puesta en conocimiento de la Dirección General de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Activan protección de menores en Valparaíso

El Jefe de la Sección de Menores en Situación Irregular del SNS, doctor Carlos Nassar, en una reunión que presidió el Intendente de Valparaíso, Luis Guevara Ortúzar, hizo una exposición de la labor que desarrolla la Comisión Interministerial de Protección de Menores y el Proyecto de Convenio con la UNICEF, que beneficiará particularmente a Valparaíso, Santiago y Concepción, donde se instalarán Centros Pilotos de Protección de Menores en Situación Irregular.

Uno de los acuerdos de esta reunión fue la conjugación de los esfuerzos de la comunidad en torno a un plan racional preparado con criterio técnico, y que se comenzaría a aplicar en el segundo semestre del presente año.

El doctor Nassar dictó, además, una Conferencia, en el Auditorio de la Cámara de Comercio de Valparaíso, sobre el tema, y visitó la Subcomisaría de Menores, el Hogar "Arturo Prat" y la Escuela que funciona en terrenos del Centro Materno-Infantil del Cerro Los Placeres.

Conductores de trenes se reúnen



Al mediodía de ayer, dirigentes del primer ampliado nacional de conductores de trenes de Chile, sostuvieron una detenida entrevista con el Director General de los Ferrocarriles del Estado, Edmundo Bertin, con el objeto de darle a conocer algunos de los acuerdos de ese torneo gremial. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, sentados: Carlos Casarino Rubio, secretario general de la Federación de Empleados Ferroviarios de Chile y secretario general del primer ampliado nacional de conductores; Walterio Contreras Squella, presidente de la FEFCH; el Director General de los Ferrocarriles del Estado, Edmundo Bertin; Orlando Millán Figueroa, secretario de la Dirección General de los FF. CC., y Aldo Molina Gallardo, dirigente nacional. De pie: Víctor Godoy, Luis Podestá Astorga, Félix Ortega Narváez, Néstor Guzmán González, Benjamín Correa Rebolledo, Aníbal Escobar Valdenegro, Alejandro Pincheira Araneda, y Carlos Maldonado Rojas.

Estudiantes de Ingeniería de la "U" aclaran interpretación de una broma

El Centro de Estudiantes de Ingeniería de la Universidad de Chile, entregó ayer la siguiente declaración:

"Ante algunas infundadas informaciones de prensa, radio y televisión, que, con afán sensacionalista, nos han señalado como autores de diversos desmanes, el Centro de Estudiantes de Ingeniería de la Universidad de Chile desea puntualizar:

1.— El programa de la semana de Ingeniería contemplaba una carrera de regularidad que contó con 80 coches. Finalizada ésta y con la alegría que reinaba a la llegada, los coches se dirigieron a interrumpir la transmisión del Canal 13, el gimnasio y a la vez apoderarse de la Escuela de Ingeniería de la Universidad Católica. 2.— Las armas de defensa eran los tradicionales tomates universitarios, empleados ampliamente por otras escuelas de nuestra Universidad y de la propia Universidad Católica, y no los laques, piedras y palos a que hace referencia la prensa. En la retirada intervinieron los porteros provistos de fierros; hecho que provocó la natural reacción airada de nuestros compañeros que trataron de abrirse camino con tomates, los cuales accidentalmente rompieron vidrios de entrada de la Universidad Católica.

Repudiamos en todo caso cualquier hecho aislado, provocado por elementos extraños que pudieran haberse aprovechado de esta situación. 3.— Además, equivocadamente la prensa ha informado que se agredió a 4 alumnas, cuyas declaraciones demuestran la total falta de fundamento de dichas informaciones.

Lamentamos el afán sensacionalista de algunos sectores que han aumentado y deformado hechos que, de acuerdo a declaraciones de autoridades responsables, no pasa de ser una broma universitaria más.

El Centro de Estudiantes de Ingeniería de la Universidad de Chile está llano a realizar todas las investigaciones pertinentes para esclarecer aún más esta situación."

Homenaje póstumo a ex Rector, don Enrique Molina

Un homenaje en memoria del ex Rector de la Universidad de Concepción, don Enrique Molina, rendirá la Sociedad Chilena de Filosofía.

El programa consulta conferencias sobre aspectos del pensamiento filosófico de don Enrique Molina, que se desarrollarán en junio y agosto próximos.

Además, el miércoles se inicia el curso libre titulado "En torno al pensamiento de don Enrique Molina", a cargo del profesor Manfredo Kaempff Mercado, en la Sala Septiembre, Huérfanos 1117, tercer piso.

Funerales del Dr. Nacianceno Romero se efectuaron ayer

A una sentida demostración de pesar dieron lugar los funerales del Dr. Nacianceno Romero Ortega, efectuados a las 11.30 horas de ayer, en el Cementerio General, quien falleció víctima de un síncope cardíaco.

El cortejo salió desde el Club de la República, institución a la que perteneció por espacio de varios años. En el cortejo tomaron parte, altos personeros de dicha entidad, del Colegio Médico de Chile, y de varias instituciones benéficas donde desarrolló sus actividades profesionales.

El extinto, durante sus años de actividad profesional, ocupó altos cargos directivos y docentes. Los alumnos de la Escuela de Química y Farmacia, de la Universidad de Chile, de los cuales era profesor, suspendieron ayer todas sus labores en señal de duelo.

En el momento de morir era miembro honorario de la Facultad de Medicina de la Universidad Estatal. Cabe agregar, además, que fue fundador de la Liga Chilena contra el Cáncer.

Varias personalidades hicieron uso de la palabra para despedir sus restos mortales, segundos antes de ser inhumados. Entre otros, habló el Dr. Hernán Romero, en representación de la Facultad de Medicina. Todos los oradores coincidieron en exaltar las condiciones de capacidad, inteligencia y bonhomía que adornaban la personalidad del extinto.

Nuevo jefe de Vialidad



Mañana lunes asumirá oficialmente su cargo el ingeniero Alfonso Díaz Ossa, designado recientemente por el Supremo Gobierno como Director del Departamento de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas. El ingeniero Díaz llega a su alto cargo luego de 29 años de servicios, en que desempeñó toda la jerarquía del Ministerio, tanto en la capital como en provincias.

EN LA MONEDA.—

CONSTRUCCIONES ESCOLARES PARA ANTOFAGASTA

En reunión de mañana en Interior se estudiará inversiones en dicho plan

Para resolver sobre la inversión en Antofagasta de 3 millones de escudos provenientes de la Ley del Cobre, se efectuará mañana, a las 16 horas, en el Ministerio del Interior, una reunión del Comité integrado por los Ministros de Educación y Obras Públicas, directores de planeamiento y de educación primaria, representantes de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales y el Intendente de Antofagasta, Néstor del Fierro. Los fondos se destinarán a la construcción escolar. Se agregarían a ellos 3 millones de escudos provenientes de la Ley Herrera, ... mil escudos ... Constructora ... mil escudos ... Obras Públicas ... un préstamo ... lares acordado ... Unidos.

Comisión Parlamentaria de Límites siguió estudiando antecedentes

Siguió conociendo los antecedentes relativos al diferendo limítrofe entre Chile y Argentina la Comisión Parlamentaria que conjuntamente con su congénere argentina buscará una fórmula de solución al problema. Asistieron a la reunión, además de los miembros de la Comisión, funcionarios de los Departamentos de Fronteras, Asesoría Jurídica y Comisión Chilena de Límites de la Cancillería.

Delegado a Reunión de Desarrollo Industrial de ALALC parte mañana

El delegado chileno a la reunión de la Comisión Asesora de ALALC en materias de Desarrollo Industrial, Patricio Leiva, viajará mañana a Montevideo, donde se efectuarán las sesiones de trabajo. Se estudiarán en ellas los diversos aspectos del desarrollo industrial en los países de ALALC y ellos servirán de base a una conferencia posterior, en que se propondrán medidas concretas para planificar la economía regional. Actualmente se están celebrando en Montevideo, además, la reunión de la Comisión de Asuntos Cambiarios y Monetarios.

Saludos en Día de Noruega

Con motivo de celebrarse hoy el Día Nacional de Noruega, el Departamento de Ceremonial de la Cancillería enviará una nota de saludo al Embajador de ese país, Jorgen Magnus Finne-Gronn. En Oslo, nuestro representante diplomático presentará los saludos oficiales al Rey Olav V y al Ministro de Relaciones Exteriores.

Credenciales del Embajador de Ecuador

El nuevo Embajador de Ecuador en Chile, José Ricardo Martínez Cobo, presentará mañana copia de sus cartas credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi. El miércoles el diplomático ecuatoriano entregará sus cartas autógrafas al Presidente de la República.

Permanencia de ciudadanos chinos en el país

Sólo el tiempo indispensable para cumplir ... permanecerán en ... ciudadanos chinos ... ingresado al país ... especial para ... exposición industrial ... mercial en Santiago ... informó ayer el ... rio del Interior ... que se mantiene ... adecuado sobre las ... des del grupo chino.

Nuevo funcionario de Embajada en Cuba viajará mañana

Mañana viajará a ... sus nuevas funciones ... cientemente designado ... nistro Consejero de la ... jada de Chile en Cuba ... cisco Valdiviso, quien ... desempeñaba como ... Clave de la Cancillería ... a reforzar el personal ... cha misión diplomática ... trabajo se ha recargado ... hacerse cargo Chile ... representación de Brasil ... Cuba.

Caravana panameña llega el martes en jira auspiciada por su Gobierno

Una "Caravana Panameña" presidida por la Directora de Turismo de esa nación, Irma Arango G., llegará el martes a Santiago dentro de una jira que realiza por Sudamérica para dar a conocer diversos aspectos de la vida de su país y fomentar el intercambio de turistas entre Panamá y los países visitados.

La delegación la integran 18 personas y bajo los auspicios del Gobierno de Panamá.

En Santiago, la señorita Arango celebrará entrevistas con el Director de Turismo Luis Valdés, y con altos personeros del Gobierno. Por su parte, los demás integrantes del grupo se reunirán con representantes de la industria turística nacional.

Entre los integrantes de la Caravana Panameña figura el famoso conjunto musical del maestro Lucho Azcárraga, organista de prestigio internacional y que fue contratado para actuar en la Feria Mundial de Nueva York.

El miércoles la Caravana Panameña ofrecerá un coctel en el Hotel Carrera a personeros del Gobierno y de las actividades turísticas.

La señorita Arango, a su vez, ofrecerá una conferencia de prensa.

El conjunto de Lucho Ascárraga, actuará tanto en el coctel a las autoridades como en la conferencia de prensa, para dar a conocer música típica de su país. Además, se presentará en diversos lugares de Santiago en fechas que se darán a conocer oportunamente al público.

VARIAS PRESENTACIONES realizará en Santiago el conjunto del organista panameño Lucho Azcárraga, uno de los máximos exponentes de la música típica de su país que forma parte de la "Caravana Panameña", enviada por su Gobierno para promover el intercambio turístico. La caravana es presidida por la Directora de Turismo de Panamá, Irma Arango. EN EL GRABADO, el conjunto de Lucho Azcárraga en una presentación.

Sociedad del Tórax eligió directorio

La Sociedad Chilena de Enfermedades del Tórax y Tuberculosis eligió recientemente su nueva directiva para el período 1964-65.

El directorio quedó integrado como sigue: presidente, Santiago Raddatz; secretario, Felicindo Mendoza, tesorero, Carlos Deck, y directores, Ricardo Ferretti, Humberto Gajardo, Roberto Raggio, Eduardo Tumani, Alvaro Yañez y José Santa María.

HOY INAUGURAN VUELOS CARAVELLE A PTA. ARENAS

El primer vuelo de itinerario de un avión a reacción entre Santiago, Puerto Montt y Punta Arenas se cumplirá hoy domingo, cuando el segundo de los Caravelle Rolls Royce de Línea Aérea Nacional despegue desde Los Cerrillos con destino al extremo sur del país. El jet saldrá a las 10 horas, desde el aeropuerto de la capital. El viaje de regreso lo hará directo, empleando 3 horas cuarenta minutos en cubrir los 2.200 kilómetros existentes entre Punta Arenas y Santiago.

La aeronave irá tripulada por los Comandantes ... Riedemann y Vicente ... el Ingeniero de Vuelo ... Rivera, los Sobrecargos ... cos Hasard y Héctor ... y las Auxiliares Irela ... lla y Carmen Surhoff.

Con la inauguración de los vuelos Caravelle a Puerto Montt y Punta Arenas y las operaciones que desde principios de mes se realizan a Arica y Antofagasta, los extremos norte y sur del país se han acercado a la capital. Ahora, uno puede tomar desayuno en Santiago y almorzar en la ciudad más austral del mundo o, en dos horas y media de vuelo, huir del invierno santiaguino para ... asolearse a una playa de ... ca.

El valor de los pasajes para los vuelos Caravelle ... territorio nacional es ... mo que existía para los ... de aviones DC-6B.

Arturo Alcayaga expone cuadros en la Biblioteca

En la sala de exposiciones de la Biblioteca Nacional, calle Mac-Iver y Miraflores, expone el pintor Arturo Alcayaga, que ha tenido un gran éxito en sus exhibiciones en Francia y España, donde ha tenido el honor de recibir magníficas críticas de la prensa europea. Entre otros ... dos comentarios ... mencionar el de José ... Moreno Galván, quien ... cho del pintor chileno ... cayaga transforma en ... tica con sus pinceles ... mismo gesto natural ... las nebulosas, ... en constelaciones ... guración tendrá lugar ... tes 19, a las 19 horas.

TELEVISION

CANAL 9 - U. DE CHILE

19.45	Carta de ajuste
20.00	Presentación
20.02	"La enfermedad se propaga": dibujo animado
20.13	"Primer Plano": resumen de noticias"
20.30	"La Feria Mundial de Nueva York: telecine
20.45	"Variedades musicales": Isabel Stuardo, Aldo Valentino y sorpresas
21.00	"Dimensión desconocida": lo inesperado en "Mundo diferente"
21.23	"Goles y marcas": la actualidad deportiva con Sergio Brotfeld
21.50	"Paquidermos en Africa": telecine
22.00	"Noches de estreno": "Epílogo para un crimen", de Emlyn Willims
23.00	Despedida

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

19.00	TELECIRCO
19.30	JIM DE LA SELVA
20.00	SHOW DE ARTURO GATICA Y ESMERALDA ROY
20.25	DON GATO
20.40	DIBUJOS ANIMADOS
20.45	CLAUDIO AGUIRRE Y EL DEPORTE
21.00	SHOW DOMINICAL
21.30	RECUERDA
21.40	TRICOTILANDIA
22.10	SEMANA NOTICIOSA

SE LIMITARA ACCION PARLAMENTARIA EN MATERIA DE GASTOS PUBLICOS

LA INICIATIVA QUEDARA INCLUIDA EN EL PROYECTO DE REFORMAS CONSTITUCIONALES.

En una reunión de dos horas del Presidente de la República con el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar, se estudió la redacción del proyecto de reforma constitucional que será enviado al Congreso después del 21.

A la salida de la reunión, el Ministro Ortúzar informó que dichas reformas se refieren, entre otras, a la limitación de la acción parlamentaria en materia de gastos públicos. Dijo que, aunque no podía proporcionar mayores detalles, era lógico que si el Jefe del Estado tiene la responsabilidad de la administración financiera del país, le corresponde a él la iniciativa en este aspecto. Agregó que también se contempla la necesidad de agilizar el despacho de las leyes, sobre todo en asuntos técnicos, y para ello se daría al Presidente de la República facultades para dictar tales iniciativas dentro de un plazo determinado.

Respondiendo a los reporteros, el Ministro Ortúzar señaló que es deseo del Presidente Alessandri que las reformas sean despachadas antes del término de su Mandato. Aclaró, en forma categorica, que no se considera en los estudios el problema de la sucesión presidencial.

Por último dijo que, si era necesario, tomará contacto con los personeros de los diversos partidos políticos para asegurar el pronto trámite de la iniciativa.

...aniversario argentino recibe ...mio Literario Carlos Vega López

...obra ganó el primer premio del certamen

...los Vega López, casado, cinco hijos, escritor, corredor ...sa de Comercio de Santiago, recibirá para la con...ción del aniversario patrio argentino el premio "Em... ...Argentina", por su novela histórica "Así nacieron dos ...". El acto se realizará en el Salón de Honor de la ...dad de Chile.

El certamen literario le otorgó Eº 500 y un viaje a Buenos Aires, además del respaldo de críticos literarios y personalidades, tales como Nicanor Costa Méndez, ex Embajador argentino en Chile; Rodolfo Oroz, académico de la Lengua; Guillermo Atías, presidente del Instituto Chileno-Argentino de Cultura; Samuel Claro Velasco y Hernán Díaz Arrieta, Alone, quienes actuaron de jurado.

...LOS VEGA LOPEZ

Vega López está acostumbrado a ganar premios en concursos literarios. Debutó con "Un estudio sobre Hernando de Magallanes", que presentó al Concurso Literario Internacional de la Municipalidad de Punta Arenas, cuando era estudiante del Instituto Nacional. Obtuvo una medalla de plata y un diploma.

La mayor satisfacción de la carrera de escritor de Carlos Vega se la proporcionó el Concurso Literario Internacional convocado por el Ayuntamiento de Santander, España, en el que participaron 608 poetas y ...es de toda América. El jurado fue la Real Academia ... y el premio llevaba el nombre del Marqués de Val... La única distinción otorgada a una obra en prosa ...spondió al chileno por su "Estudio sobre la poesía ... de la América Española".

La ceremonia de entrega fue presidida por los reyes de ... Alfonso XIII y Victoria Eugenia, en el Teatro Pe... de Santander.

En su viaje a España para recibir la distinción, Carlos ...noció personalmente a Ramón Menéndez Pidal, Azo..., Pío Baroja, Jacinto Benavente y a los hermanos Alvarez ...

...de 1946, el escritor chileno ha escrito las siguientes ... "Mitre", "Simón Bolívar", estudio premiado en el con...erto por la República de Bolivia; "Marta y Ma...", segundo premio, en un concurso teatral auspiciado ...andro Flores; "Transfiguración", comedia dramáti...ada por la Dirección Superior del Teatro Nacional; ... y "Prégoli", ninguna de estas dos representadas ...arte de esta excursión por el género teatral, ha pro... tres novelas: "Casa de huéspedes", "La rosa oculta" ...ebelde", las tres inéditas.

El premio obtenido por Carlos Vega en este concurso ... Argentina no es el primero que lo vincula con esta ... Cuando recién comenzaba a participar en certá...literarios, recibió el primer premio en el concurso de ... Patriótica Argentina, con su novela corta "Nieves". ...ega del galardón la hizo el Embajador de Argentina ..., Carlos Noel, en el Teatro Colón de Buenos Aires.

La revista argentina "Caras y Caretas" presentó a Car... como "uno de los valores más calificados de His...américa", y el Secretario Adjunto de Estado de Es... Unidos, Edwin Martin, lo felicitó por sus observacio... sobre la Alianza para el Progreso y su sugerencia de ... un periódico de circulación intercontinental titulado "Correo de las Américas", con el fin de servir de enlace ... y actuaciones de los pueblos americanos.

MISA EN MEMORIA DE UN FUNDADOR DE UNA ESCUELA

La Directora, cuerpo de profesoras y alumnos de la Escuela Municipal de Las Condes, ubicada en Rosario 44, rendirán un homenaje al fundador de dicho establecimiento, señor Nibaldo Correa (Q.E.P.D.), el cual consistirá en una misa que se realizará en el mismo Colegio, el martes próximo, a las 16 horas. Se invita a este acto a todos los alumnos, familiares, padres y apoderados.

Presidente de ALITALIA

El viernes 22, a las 17,10, llega a Santiago el Conde Niccoló Carandini, presidente de Alitalia, quien realiza una jira por América Latina con el objeto de tomar contacto con las autoridades nacionales y aeronáuticas de los distintos países que visita.

El señor Carandini que fue Ministro de Estado es, además, presidente de la IATA y de altos organismos italianos de relaciones internacionales.



Se desempeñó en la diplomacia como Embajador en Londres y participó en la conferencia de paz que culminó con la firma del Tratado de los aliados con Italia.

Nuevo Centro de Padres en Colegio San Pedro Nolasco

El Centro de Padres y Apoderados del Colegio San Pedro Nolasco eligió un nuevo directorio, que quedó integrado de la siguiente manera:

Presidente, Eduardo Canales (reelegido); vicepresidente, Lidia Martínez de Bruce; secretario, Ana Garay de Moyano; prosecretario, Flora Rocca; tesorero, Mario Cáraves; protesorero, Ibar Olaberry; delegado ante el Consejo de FEDAP, Olga Véliz de Pomés; y Directores, Carlos Balbontín, Adolfo Bultó y Yolanda Readi de Halabie.

EN MARCHA PLAN DE FOMENTO DE LA ENFERMERIA EN CHILE

Se encuentra en marcha un plan de desarrollo de la enfermería en Chile, de acuerdo a un convenio suscrito en febrero pasado entre el SNS, la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP), la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

El programa, que se prolongará por 10 años, consulta la creación de un Centro de Experimentación de Enfermería, en el que se probarán los métodos que garanticen la calidad de la atención y los recursos humanos y materiales de que dispone el país.

Posteriormente, se organizarán centros de demostración que servirán de campos clínicos para las alumnas y el personal docente.

Noticias de Educación

...GRESO DE BRONCO...LOGIA.— Una dele... de cuatro especialistas, ... por el profesor de ... de Otorrinolaringo... de la Escuela de Medici... la Universidad de Chile, ... Aníbal Grez, asistirá al ... Congreso Argentino de ...fagología, que tendrá ... la ciudad de Rosa... 22 al 25 de mayo, ...arán al doctor Grez, ... Sergio Urrutia, ...ura y Raúl Carrasco. ...encia a dicho Congre... la delegación chilena se... ...fagogastritis cáustica", ..., técnicas y procedi... para tratar a los en... que sufren de quema... por ingestión de pro... cáusticos, tema que se... ...ado por el doctor ... "guerra total"; y, "El concepto de la paz según Juan XXIII". La entrada es libre.

ESTUDIANTES DE USA, EN CHILE.— Desde ayer se hallan en la capital, nueve estudiantes norteamericanos procedentes de diversas Universidades de los Estados Unidos del Norte, los que permanecerán un año estudiando en las diversas Escuelas de la Universidad Católica. La presencia de los estudiantes universitarios foráneos obedece al programa intercambio existente entre la Universidad nacional y la Universidad de Fordham de Nueva York.

...SICION DE ESCUELA ...OLOGIA.— El próximo ... será inaugurada una ... realizada por el ... de Alumnos de la Escuela de Geología de la Universidad de Chile. El material ... es didáctico y de la..., con cuadros explica... cada materia; métodos ... y campos de ac... geólogo. ...stra tendrá como se... ...nto de la Escuela, si... en Plaza Ercilla N.o 803, ...ecerá abierta al pú... de 9 a 20 horas, incluso ... de mayo.

...TORIO NACIONAL ...— Hoy se pondrá ... en la ciudad de La ... al Directorio Nacional ... por la Federación ... Estudiantes de la ...dad Técnica del Es... con el propósito ... la forma de movi... la opinión pública en ... conseguir la construc... una nueva Escuela de ... y Oficios, plantel cente... que resultará seriamente ... a raíz de un incendio ... el 17 de marzo próxi...

...RENCIAS DE LANZA ...VASTO.— Prosiguiendo ... ciclo de charlas, el es... italiano Lanza del Vasto, ...tará en el Salón de ... de la Universidad Ca... —19 horas— los días ... miércoles y viernes ..., con los siguientes ... "Concilio y reconci... de los creyentes", ..., conciencia humana y

Partió Embajador



Viajó ayer a su patria el Embajador de Francia, Christian Auboyneau, quien concurrirá a una reunión de representantes diplomáticos de su país en las naciones latinoamericanas que el Presidente De Gaulle visitará en su jira por esta zona en la primavera próxima. En Los Cerrillos el diplomático fue despedido por funcionarios del Protocolo de la Cancillería y personal de la Embajada francesa. En la foto, el Embajador Auboyneau momentos antes de subir al Doeing de Air France.

Chiquillos diablos



—¡Ayer hice la cimarra y ahora necesito un justificativo!

—Consíguete una albacora.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Estamos quemados

Ya les conté algunos domingos atrás que el Club Social y Deportivo "El Peñascazo", después de una bochornosa sesión, en que se llegó hasta a acusar al vicepresidente ("El Guata de Pollo") de sobornar a tres asambleístas con Coca Cola, la institución acordó apoyar la postulación del Dr. Salvador Allende hasta sus últimas consecuencias, por considerar que es la que mejor interpreta el espíritu del club.



Con este motivo nos llegó una tarjeta llena de timbres y firmas con una X en la parte de arriba, igual que en las películas de espionaje, en que al Agente X, al final lo descubren, le quitan los planos atómicos y le dan una pateadura, y para más remate la cabra se va con el jovencito bueno.

En esta tarjeta nos comunicaban que habíamos pasado a formar parte del FRAP, junto a los independientes, y que contábamos con nuestras oficinas propias en un edificio de la calle Serrano, donde funcionan todos estos organismos, desde la Asociación de Madres Solteras Allendistas, hasta el Movimiento Católico.

La nota decía al final: "...Vuestra incorporación al FRAP viene a desmentir los rumores tendenciosos de que esta candidatura está dominada por el Partido Comunista. El Club "El Peñascazo", de reconocida tradición democrática, tiene dentro de esta agrupación los mismos derechos y atribuciones que los demás grupos y partidos, y servirá de elemento moderador dentro de la combinación de Gobierno que presida nuestro camarada Salvador Allende..."

Dios guarde a Uds.

(Fdo.): EL SECRETARIO GENERAL."

Total que en vista de la invitación, partimos con un carretón de mano que nos prestó el gringo del almacén, con la promesa de que cuando estuviéramos de Ministros no le mandáramos más inspectores a examinarle la balanza, ni a desordenarle los sacos de arroz que tiene escondidos en la pieza de la guagua, porque cuesta mucho hacerla dormir después de cada allanamiento.

Adentro del carretón llevamos todo lo que puede hacer falta en una secretaría política, comenzando por los tarros de pintura para rayar las paredes, unas trancas de 2 por 2, por si hay que discutir algún problema dialéctico con gallos de otras candidaturas, las hondas con elástico reforzado, y piedras seleccionadas. Mi hermano chico también llevó su caja con la colección de lauchas, que es lo más apropiado para darle color a cualquier concentración femenina de Frei, y dejar la gritadera de ñatas subidas arriba de las mesas con las polleras arremangadas.

En cuanto llegamos a nuestra secretaría, que quedaba como en un tercer patio de una casa más vieja que la mamá de Libertad Lamarque, pusimos la bandera del club en la muralla, junto con la foto de Colo Colo y un calendario en que sale la Jane Mansfield con toda la ropa encima de una silla.

Después de instalar la mesa, con los papeles y el timbre de goma, como debe ser, nos sentamos a sesionar, pero resulta que en la oficina del lado habían como diez gallos hablando en voz alta cada uno por su cuenta:

—Dos por dos cuatro, más cinco nueve, y tres son doce. ¡Eso es! Vamos a dividir el año en doce meses de trabajo.

—Agarro 3.128 y le saco la raíz cuadrada, y eso me da la producción de betarragas para el año 1978...

—...y con lo que nos ahorramos en fletes marítimos, al no vender cobre en el extranjero, aumentamos la locomoción colectiva en Antofagasta y Tocopilla...

En vista de que no podíamos trabajar con tanta bulla, salimos a sapear quiénes eran nuestros vecinos. Tenían una tremenda oficina llena de escritorios, y en cada uno había un gallo con la cabeza agarrada a dos manos mientras que otros anotaban cifras y datos en unos papeles o trabajaban con máquinas sumadoras y calculadoras.

En la puerta había una plancha que decía: "OCEPLAN", Oficina Central de Planificación'. "Se ruega guardar silencio, para no perturbar a nuestros economistas, porque se pueden equivocar en las sumas."

Adentro divisé al diputado Altamirano, que hacía unos gestos raros con la boca, como si estuviera comiendo una calugá. Después supe que eran unos ejercicios que hace para hablar con la voz engolada como esos presidentes de Sociedades Anónimas que usan el "coleá, mire" para saludar.

También vi a Mamerto Figueroa, que está encargado de estudiar la Reforma Hípica, y que entre cosas consulta cambiar la dirección de las carreras en el Club, para que los caballos pasen frente a las tribunas de derecha a izquierda y no como ahora, que se presta para confusiones.

Averiguando más supimos que ahí se estaba preparando nada menos que el Plan de Gobierno del FRAP, o sea, todas las reformas, nacionalizaciones, cambios de estructura, o sea, todo lo que se va a hacer desde el 4 de noviembre incluyendo la relegación de Hernán Amaya, la derogación de la "Ley Ortúzar" y el cambio de "El Mercurio" a un formato tamaño "Reader's Digest", pero con dos páginas.

En esto estábamos viendo otra oficina, cuando pasó una vieja gritando como contratada: ¡Incendio... incendio!

Y ahí mismo se armó la zafacoca, y comenzaron a pasar ñatos corriendo, algunos llevando muebles, cajones y otras patillas.

Y en realidad, era cierto lo del incendio porque se empezó a llenar de humo y tuvimos que salir apretando junto a Juan de Rosa, que gritaba:

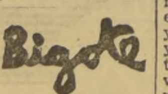
"Se me va a quemar mi Sagrado Corazón y la Virgen de Fátima, y con lo milagrosa que me había salido."

Total, que a la media hora, no quedó ni rastros de la secretaría.

Había que ver las caras que tenían después los gallos de "OCEPLAN", y no era para menos, porque se les había quemado todo el Plan de Gobierno, y sólo aparecieron unos calcetines de Max Nolf, que es el jefe.

Claro que no veo para qué se afligen tanto, cuando pueden pedir otra copia a Moscú, y asunto terminado.

En cambio, a nosotros, ¿quién nos va a devolver las lauchas y la foto de la Jane Mansfield?



LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagües Olivares.— Domicilio: Agustinas 1269 — REPRESENTANTE LEGAL: Antonio Ferreira Medina — Domicilio: Agustinas 1269.

El problema del arroz

El Ministro de Agricultura, señor Ruy Barbosa, ha creído del caso puntualizar algunos hechos y conceptos a fin de que la ciudadanía esté en condiciones de enjuiciar con ecuanimidad el problema relativo a la producción y comercialización del arroz.

No tiene, desde luego, asidero en la realidad la imputación de los productores de arroz, que atribuye a la Secretaría de Agricultura haber obrado con lentitud en los estudios referentes a la fijación de precios de ese producto.

Dichos estudios fueron iniciados en fecha oportuna. La Asociación de Productores de Arroz, en cambio, no ha observado la misma diligencia para representar sus puntos de vista que, por lo demás se alejan sensiblemente de la realidad que predomina en la producción de este rubro agrícola.

Tratándose de un producto que constituye un elemento básico de alimentación, lógico es que habrá de encontrarse alguna fórmula justa para fijar su precio, máxime cuando existen márgenes tan extraños como los que se asignan a los intermediarios, en forma que a los productores les queda sólo un 31 ó un 32 por ciento de su valor.

En todo caso, debe señalarse el decidido empeño del Gobierno para defender el interés del público consumidor.

¿Una nueva hora para el salitre chileno?

Entre las grandes naciones industriales del Occidente ya no se discute la necesidad de acudir en ayuda de los países subdesarrollados.

En el terreno de los hechos, esta ayuda toma los más diversos cauces: inversiones de capital, donaciones a fondo perdido, auxilio técnico, préstamos para el desarrollo, financiamiento de las exportaciones, etc.

De otra parte, la explosión demográfica configura la urgencia apremiante de una mayor producción de alimentos en vastas y superpobladas regiones del globo.

El conjunto de estos fenómenos, ¿no estará indicando la llegada de una nueva hora para el salitre de Chile?

Es lo que cree un chileno de Tocopilla, radicado desde hace muchos años en Hamburgo, Gunther Vollmer-Rupprecht, quien ha sugerido a los organismos internacionales de ayuda que adquieran stocks de salitre chileno y lo distribuyan gratuitamente o con facilidades especiales de pago, en aquellos países que sufren déficit alimenticios por causa de un escaso rendimiento de su suelo, como ocurre en la India y otros países asiáticos.

La conveniencia de esta fórmula parece obvia, máxime cuando se propone adicionarla con una campaña de asistencia técnica sobre el mejor empleo de los fertilizantes.

El ejemplo de lo ocurrido con el salitre en nuestro propio país revela que el uso de este fertilizante impide, por lo menos, que se acentúe el déficit de alimentos, a pesar de un extraordinario crecimiento demográfico. Hace pocos años nuestro consumo de salitre fluctuaba entre sesenta y ochenta mil toneladas anuales. El año pasado llegó a 230 mil, o sea, a un veinte por ciento de la producción total, que es de 1.250.000 toneladas.

Si en Chile ha logrado incrementarse en forma tan notable el consumo de salitre, es obvio que algo semejante puede ocurrir en otros países.

Se ve, entonces, que la iniciativa del señor Vollmer-Rupprecht tiene asidero y que lo tiene también cualquier esfuerzo que se haga por ampliar los márgenes del consumo exterior de nuestro salitre.

Mientras tanto nuestra producción salitrera permanece estagnada desde hace varios años. Es el efecto de factores complejos que la tuvieron incluso al borde de un colapso. Sólo ha podido mantenerse en pie mediante una drástica política de reducción de costos.

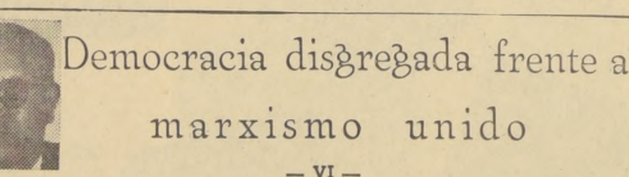
Se comprende que una actitud más dinámica, capaz de romper el statu quo actual, implicaría necesariamente riesgos y dificultades muy serias. En primer término, el recrudecimiento de la inquietud laboral estimulada por los desenfrenos de la demagogia; la vecindad de explotaciones, como las cupreras, que permiten el pago de altos salarios, que no es posible emular. Y acaso las mismas incomprensiones de antes que se materializaban en un tratamiento discriminatorio del retorno de las exportaciones salitreras. En suma, todo cuanto facilitó el predominio absoluto del salitre sintético en el mercado internacional.

Sin embargo, las circunstancias han cambiado. Decenas de nuevas naciones han surgido como proveedoras y consumidoras potenciales, tanto de manufacturas como de materias primas. Para poder vender necesitan comprar. Millones de nuevas bocas ponen a prueba las fuentes productoras de alimentos. El dilema "o exportar o perecer" que es universal, para nosotros resulta insoslayable.

En tal situación, el salitre aparece si no como una tabla de salvación, como un incitante desafío al empuje de los chilenos.

En todo caso, una actitud estática en materia de producción salitrera no se concilia con el signo de los tiempos.

Nemrod



Democracia disgregada frente a marxismo unido

— VI —

Continúa en pleno desarrollo el esquema táctico impreso al actual Partido mayoritario y, a través de éste, a todo el sector democrático de la política chilena, de mirar como un oprobio el trato y concierto leal de voluntades en torno a programas e ideas de Gobierno, como era el método chileno tradicional hasta que ha tomado los comandos del PDC el equipo de parlamentarios que encabezan los señores Renán Fuentealba y Alberto Jerez.

Este método de obtener adhesiones forzadas y desconectadas entre sí, y de estimular la disgregación de sectores tan importantes como el Partido Radical, en vez de favorecer el reagrupamiento de las fuerzas en nuestro juego político tan excesivamente proliferado en partidos diferentes, contrasta con los procedimientos, atenidos a la más estricta ortodoxia democrática, que aplica el sector extremista y su candidato don Salvador Allende, para organizar el más ancho frente de izquierda que se pueda alcanzar, incluyendo a todo el Partido Radical, que, si no fuera por las arraigadas convicciones sobre la suerte de los países que caen en régimen marxista, que anima a sus actuales dirigentes, ya habría entrado a estas horas en la órbita política de esa ideología.

Dijimos ya, que, paradojalmente, el grupo cuyo ideario es el más democrático y occidental, como indica su nombre de democracia cristiana, adopta un método político totalitario, en tono de "todo o nada" y de "marcha sobre Roma" y el grupo de las ideas más totalitarias, como sólo se ven "al oriente de la cortina", como es el sector marxista, adopta actualmente en Chile el método de las consultas, del trato directo y caballeroso con los antagonistas, ajustado al más perfecto "fair play" democrático.

El método de nada de pactos con nadie satisface a los más y ya tiene resignados al resto. Sólo lo miran con inquietud creciente uno que otro empecinado, y entre ellos, el autor de estas líneas.

El experimento Fuentealba-Jerez, que podría resumirse en "democracia disgregada frente a marxismo unido", no puede menos de causar preocupación si se considera que es éste el ensayo de un método político que, por primera vez, se aplica tanto en Chile como en cualquier otro parte del planeta en que impere el libre juego multipartidista.

Por muy convencido que esté cada especialista sobre la bondad de su receta —todos lo están—, hay cosas con las cuales normalmente nadie se atreve a hacer "experimentos".

Nadie que no fuera un mal nacido dejaría a un médico, aun de merecida fama, experimentar, por primera vez, con la salud de su propia madre.

Lo propio sucede con la salud y el modo de vida de su país natal.

El éxito en la línea corta que hasta aquí presenta, en el juego político chileno, esquivar el trato leal como sucia componenda, no permite olvidar que por algo no lo aplica ninguna otra agrupación democrática en el resto del mundo.

El método impuesto por la democracia cristiana italiana, que ha pasado a ser, después de la terrible experiencia fascista, un modelo de juego político democrático químicamente puro, es todo lo contrario del que actualmente se aplica en Chile: allá es el sector marxista el dividido tajantemente y el campo democrático el que se agrupa en anchos frentes, libre y honestamente pactados, sin miedo de estar realizando "componendas a espaldas del pueblo" y sin que ningún demócrata se avergüence de presentarse en público con otro demócrata.

La disgregación política que actualmente se experimenta en Chile es la culminación de una práctica viciosa, cuyos resultados están por verse y no se palpan todavía en toda la proyección negativa y perjudicial que tiene.

Hasta 1946-1952 las candidaturas y los candidatos a la Presidencia de la República surgieron del concierto de grandes bloques de partidos reunidos en "convenciones presidenciales". Era ésta una sabia tradición nacional que representaba el complemento ineludible de la composición multipartidista de la política chilena.

Cuando el entusiasmo de la candidatura Cruz Coke quebró la Convención de Derecha de 1946 y el vigoroso impulso con que nació la primera candidatura Frei, hizo fracasar la Convención de Centro-Izquierda de 1952, que se levantó sin darle nunca quórum a don Pedro Enrique Alfonso, los políticos chilenos perdieron y desprestigiaron un mecanismo que es indispensable e inherente al régimen pluripartidista.

Así como el ciudadano aislado, para que funcione el método representativo debe reconocer cuartel en un partido, los diferentes partidos, cuando no se trata de un país bi-partidista, deben reconocer cuartel en un conglomerado más grande.

La adhesión del ciudada-

(PASA A LA PAGINA 20)

Noruega

por TITO MUNDT



OLAF II, REY DE NORUEGA.

De lejos recuerda a Chile. Es igualmente una larga y angosta faja de tierra al pie de unos montes y lamida eternamente por el mar. Basta que lleguemos a ella, para que nos salga al paso un paisaje que parece tomado de nuestra tierra. Pero mientras Chile es una espada vertical en el mapa, Noruega salta alegremente como un perro sobre Europa. Tiene menos de cuatro millones de habitantes y cuenta con la flota ballenera más grande del mundo.

Estuvo unida largamente a Suecia y Dinamarca, bajo la corona danesa. Napoleón le dio un rey a comienzos del siglo pasado en la persona de uno de sus mariscales más brillantes: Bernadotte. El nuevo rey se casó con Desirée Clary, la primera novia de Napoleón en los lejanos días de Marsella, cuando el joven corso ni soñaba aún con la corona de Francia. Bernadotte odiaba a Napoleón y lucho contra él en la decisiva batalla de las naciones que lanzó al emperador a la isla de Elba. Más tarde combatió igualmente en Waterloo junto a los aliados. En el fondo, según los ensayistas o historiadores de la época, la causa lejana del odio había que buscarla en el amor que había despertado en la joven Desirée el desconocido teniente de artillería que pasaba las noches en claro planeando la futura campaña de Italia y que cambió a la joven Desirée por la ya madura Josefina...

Al fondo de la historia de Noruega hay que buscar los cascos con insolentes cuernos de los vikingos, los piratas noruegos que asolaron el Mar del Norte. Sus ágiles barcos, con la proa adornada con terribles cabezas de dragón y una sola vela roja inflada a los fríos vientos de los mares árticos, sembraron el terror en los pueblos nórdicos. Hay que recordar los nombres de Grungo Grolf y de Gorn Din Gandle, que fueron los Drake y los Morgan que lanzó al asalto de las pacíficas naves dedicadas al comercio la naciente Noruega...

Cuando estalla la guerra del 39, Noruega es invadida por los soldados de Hitler. La invasión se hace por Narvick contra todos los cálculos del Estado Mayor alemán que sostiene que la invasión es una locura. Churchill trata de hacer lo mismo. Hitler se adelanta al líder inglés, y la flota nazi zarpa en la noche y se desliza en las narices mismas de los cañones de la "Home Fleet". Hitler coloca a Quisling en el poder mientras el Rey Haakon VII huye a Londres. En 1954 regresa a Oslo, capital de Noruega y el país queda definitivamente libre. En 1957 Haakon abdica en favor de Olav V, el actual monarca noruego.

El país se da el lujo de no tener analfabetos y se cultiva totalmente su territorio. Explota el pescado, tiene carne en abundancia, fabrica mantequilla y queso, produce cemento y tiene la flota ballenera más grande del mundo con 130 barcos y un total de 140 mil toneladas. 4.833 escuelas prueban el interés del país por la educación popular. Religión oficial del Estado es la luterana, que practica el 96 por ciento de la población. Sólo el 2 por ciento se dedica a la agricultura y los hábiles noruegos compran los productos agrarios con lo que les brinda su riqueza minera. Efectivamente, Noruega produce plata, cobre, aluminio y hierro. Es el país más potente del mundo en materia de energía eléctrica. Produce 33.420.000.000 de kilowatts. Este es el país de los legendarios vikingos donde la libertad se palpa en Oslo, Bergen, Trudhem y el lejano Hammerfest que es la ciudad más septentrional del mundo.

Los noruegos, rubi cizos, deportivos y ticos, cuentan con za fuerte y sana d practica la cordialidad mano abierta ante tranjero. Tiene en sus archivos una de las rias más altivas y b de Europa. La corona sa se mantuvo en las de los reyes noruegos el remoto 1397 cuando ba unida a Suecia y marca. Más tarde la impuso su verdadera nalidad y estilo na llegó a ser el país independiente que mos en la actualidad.

Noruega dio contu pruebas de valor en ca de los vikingos, la en los campos de contra Napoleón y la chó luchando, en una porción de uno a tre los días de la inva Hitler. Finalmente, escandinavo, Erick el el primero en tocar la genes tierras de Am antes de Cristóbal Co

Desplegada en lo al mapa, saltando sobre cia como quien mon potro de guerra, Noruega una de las auténticas decoraciones que Europa actual donde ma de la libertad bri agita, y nadie se ha do a apagar jamás.

Noruega celebra aniversario más de ma Constitución que ha regido su co cia democrática 150 años justos.



De la Semana Política

por LORENZO SEPULVEDA VERGARA

JULIO DURAN

Muchas especulaciones político-electorales pasaron a la historia en la madrugada del domingo recién pasado, cuando la Asamblea Nacional del Partido Radical dio un rotundo mentís a los que aseguraban que el señor Allende tendría el respaldo del radicalismo para su candidatura presidencial.

La Asamblea Nacional ni siquiera consideró esa posibilidad. Y no es que faltaran oportunidades.

La Asamblea, desde luego, no tenía tabla y podía tratar toda suerte de materias.

Además, el tema, el único, fue la candidatura presidencial del Partido. Sólo se escucharon voces en favor de su mantenimiento. Y después de otorgarse amplias atribuciones disciplinarias al CEN, para var la unidad del P en torno de la post del senador Durán, solvió por unanimidad var la bandera de com y mantener la candid del Partido, "indefec mente hasta el 4 de tiembre".

La candidatura quedó crita oficialmente el 11 como una opción blicana y democrática el electorado que re los extremismos dogm

De inmediato, el se Durán ha reanudado su ras y proclamaciones, pliendo así a la letra espíritu el mandato Asamblea Nacional d Partido.

El senador demócrata-cristiano Tomás Pablo respondió en el Senado a los conceptos emitidos en la misma tribuna por su colega socialista Salvador Allende en anterior oportunidad.

El señor Pablo se refirió especialmente a las palabras del señor Allende, con las que sostuvo que en caso de ser elegido haría un Gobierno de "transición".

¿Transición hacia qué? —preguntó el senador Pablo. Y luego dio a conocer una serie de antecedentes, según los cuales los propios dirigentes del Partido Socialista reconocen que sus socios comunistas se han apoderado de la campaña del señor Allende y se muestran aprensivos en cuanto a que puede suceder lo mismo con su Gobierno, si llegara a triunfar el 4 de septiembre próximo.

"Al aclarar nuestros puntos de vista —expresó el señor Pablo—, debo dejar de manifiesto las inconsecuencias que observo en la conducción del Partido Socialista, pero ello no entraña un deseo de distanciarnos de una colectividad que de conformidad con los planteamientos iniciales de sus fundadores y por la experiencia mundial en el mundo libre, tienen poderosos contactos con la Democracia Cristiana en su lucha por ayudar a la redención del proletariado".

Fijada esta premisa, el senador Pablo expresó que "el senador Allende ha cambiado su punto de vista en lo que dice relación con el enjuiciamiento del régimen comunista. ¿Quién nos asegura —se preguntó— que no pueda aprobar sus tácticas en el futuro? Se ha definido como "blando"... ¿Quién puede darnos garantías de lo que harán los "duros" si el "blando" llega a ser Presidente de la República?

Las palabras del senador Pablo adquirieron enorme significación al revelar documentos secretos de los dirigentes máximos del Partido Socialista.

He aquí un párrafo de una circular enviada por el Comité Central a los Secretarios Regionales de Partido Socialista:

"No escapará al criterio del camarada Secretario General, la importancia de la presencia de un representante socialista en cada uno de estos actos que, actualmente, son dirigidos y controlados únicamente por los compañeros comunistas, cuyas actuaciones partidarias son apreciables, con una captación organizada a base exclusiva de nuestra ausencia y que debemos superar aprovechando la simpatía con que se nos recibe en todas partes, a los pocos socialistas que participamos en este Comando. SI NO SOMOS CAPACES DE SUPERAR ESTA SITUACION, LA CAMPAÑA Y EL FUTURO DEL GOBIERNO POPULAR QUEDARAN EN MANOS DEL PARTIDO C MUNISTA QUE, EN T MOMENTO, ESTA EN C DICIONES DE AGILIZA PRIMERA COMO DE TENERLA, SI EL CASO REQUIERE".

Los comentarios ho "Nosotros afirma —agregó el señor Pa que el señor Allende nuestro país es el can to del comunismo y q advenimiento al poder el riesgo efectivo de gar a una concepción munista el manejo d cosa pública".

Las palabras del se Pablo provocaron entre comunistas y listas. Lo indicaron las puestas de los sena Rodríguez y Barros. chas injurias —declaró pués Tomás Pablo. Pe una frase que desminti que afirmé".

TOMAS PABLO

No cabe duda que la mala suerte se ensañó con el FRAP en el Senado, durante la semana que termina. Otra intervención del senador socialista Aniceto Rodríguez, que se refirió a los sucesos de Brasil, dio lugar a una filuda y arrolladora réplica de su colega liberal, Pedro Ibáñez, que damos in extenso en esta edición.

El discurso del sen Ibáñez tampoco gustó a senadores frapistas. Y toda razón. Da dem en qué pensar.

La democracia republicana tiene que defenderse del colonialismo soviético

Discurso-respuesta del senador liberal Pedro Ibáñez, al senador socialista, Aniceto Rodríguez.— ¿Puede llamarse "pueblos libres" a los que están sojuzgados por la dominación implacable del comunismo?— La subversión, una política fabricada en serie, y la verdadera situación del Brasil.

En la sesión de la Cámara Alta del miércoles 13 de mayo en curso, el senador liberal por las provincias de Aconcagua y Valparaíso, don Pedro Ibáñez Ojeda, pronunció el siguiente discurso:

Señor presidente:

Hace algunos días el senador socialista señor Aniceto Rodríguez pronunció un largo discurso sobre los acontecimientos políticos de nuestro continente, y se refirió en forma especial a los cambios ocurridos en Brasil; pero ese análisis no aportó, desgraciadamente, ningún elemento nuevo que permitiera modificar el juicio de la opinión pública chilena sobre los recientes sucesos nacionales o internacionales.

Con todo, el discurso del senador Rodríguez nos da, por lo menos, la oportunidad de reflexionar sobre tres temas. Nos referiremos en primer lugar, a los reflejos condicionados, como característica socialista; enseguida, a la situación de Brasil, y, por último, a las perturbaciones que amenazan la vida de las naciones democráticas como consecuencia de la infiltración totalitaria.

LA DISTORSION VISUAL DE LOS MARXISTAS

El lenguaje de nuestro Honorable colega repite un repertorio de expresiones de rutina ,que fuera de carecen de eficacia y de sentido. Seguir hablando de capitalismo y de opresión, de clases dominantes y reaccionarias, y de fuerzas imperialistas, es una demostración del agotamiento de las ideas políticas socialistas y de la forma imprudente en que ellos emplean ciertos calificativos que, bien mirados, en lugar de describir a sus adversarios, retratan de cuerpo entero las posiciones políticas del socialismo y sirven para explicar su comportamiento práctico en los pueblos que han caído bajo su implacable dominación.

Pero más allá del análisis de su técnica retórica, es preciso ocuparse de la perturbación del criterio o de la distorsión visual que produce el marxismo en todos los que profesan sus dogmas. ¿En qué consiste esa distorsión de los hechos más evidentes y de las verdades más obvias? En verdad obedecen muchas veces a un propósito deliberado de desfiguración con finalidades políticas. Sin embargo, en el caso de mi H. colega el senador Rodríguez nadie dudaría de su buena fe, y bien sé que las expresiones que aquí le escuchamos, no [...] sus errores, su apasionamiento y hasta su violencia, [...] A pesar de ello sus contradicciones resultan tan evidentes que constituyen un ejemplo de gran relieve más que eso, una demostración de los resultados del adiestramiento marxista para confundir el criterio hasta llegar a ese desiderátum socialista que consiste en ver siempre la paja en el ojo ajeno, sin reconocer jamás la viga que llevan en el propio.

¿PUEBLOS LIBRES O SOJUZGADOS?

[...] a las situaciones que [...] expuso. Nos dijo el señor Rodríguez que la Segunda Guerra Mundial tuvo la virtud de [...] la fuerza de los pueblos [...] para buscar con afán su autodeterminación, y citó entre otros ejemplos, los de la República Arabe Unida, Argelia, Indonesia, etc. He aquí una generalización que precisa muy poco, pero que sin duda omite mucho. [...] el H. senador socialista [...] actos electorales u otra expresión de voluntades libres y soberanas, que respalden su afirmación de que esos pueblos alcanzaron su autodeterminación? ¿No están todos ellos gobernados por regímenes dictatoriales en que la voluntad de un tirano se impone por el peso de las armas que controla ¿Existe en Indonesia otro poder político que no sea el personal del señor Sukarno? Y, en Argelia ¿hay otra fuerza electoral aparte del clan militar que controla Ben Bella? ¿Y Egipto no está manejada por el partido único de Nasser, que incluso tuvo la precaución de encarcelar a todos los dirigentes comunistas, actualmente en libertad condicional, mientras dura la visita de Khrushchev?

EL NEOCOLONIALISMO DE LA UNION SOVIENTICA

Pero si hay en el mundo algunos países que a raíz de la última guerra emergieron a la libertad —precaria y tambaleante en la mayoría de ellos— no es menos cierto que grandes naciones, que desde hace siglos luchan heroicamente por defender su derecho a una vida independiente y libre, sucumbieron arrastradas a la servidumbre por la Unión Soviética, que sofocó en forma despiadada y brutal hasta la más leve expresión de dignidad e independencia nacionales.

Al término de su discurso, recordó al senador Rodríguez el caso de Hungría, en que el socialismo sólo pudo establecerse pasando por sobre los cadáveres de estudiantes y obreros; de Checoslovaquia, en donde hace pocos días, el 1.o de mayo último, hubo un nuevo intento libertario que culminó con el encarcelamiento de los obreros que rechazaban a sus amos soviéticos; el de Polonia, en que el señor Gomulka formó una coalición con socialistas y liberales, y así cayeron en la trampa comunista que los destrozó; y, también el caso de Alemania Oriental, en que miles y miles de obreros que reclamaban contra sus salarios de hambre fueron masacrados implacablemente por los tanques soviéticos, horroroso sistema de "autodeterminación" que rige en esa república "democrática".

Casos como los que vengo señalando, aparte del de Cuba, que merece capítulo aparte, explican el rechazo del Partido Radical, a los tentadores ofrecimientos del candidato del FRAP, rechazo basado, sin duda, en las trágicas experiencias de esos pueblos traicionados por las fuerzas totalitarias que se infiltraron en ellos.

No tengo por qué dudar de la sincera inspiración ni de la buena fe que movió al senador Allende a dar los pasos que dio. Pienso, además, como él, que los radicales son laicos, de tendencia de izquierda, y que muchos de sus postulados coinciden con los socialistas. Pero a estas características, es preciso agregar, además, lo que los radicales no son. Y todos convendremos en que los miembros de ese partido jamás han sido ingenuos.

EL DRAMA QUE VIVIO BRASIL

Pasando del Africa a nuestra América, y omitiendo, como ya dije, la más leve referencia a los países donde reina el oprobio socialista, el senador Rodríguez se enfrenta con lo que él llama "el drama de Brasil y la bandera pirata del anticomunismo". Yo me permitiré explicar a S. S. en qué consistió el drama de Brasil y cuál ha sido la realidad de la evolución política de esa gran democracia de nuestro continente, que intuyó en forma certera y oportuna cómo era empujada por el camino de la esclavitud.

Es conveniente recordar la génesis de la designación del señor Goulart para desempeñar la Primera Magistratura del Brasil. Por de pronto el señor Janio Quadros, contrariamente a lo que sostiene el senador Rodríguez, no fue derribado por ningún golpe militar. El señor Quadros renunció de la noche a la mañana por su propia voluntad, y abandonó el Gobierno del Brasil en la esperanza de que una fuerte reacción popular le permitiría recuperar el mando, premunido, esta vez, de poderes omnímodos. Al señor Quadros le fallaron todos sus cálculos. El pueblo de Brasil, atónito y frustrado, simplemente le volvió la espalda. No hubo, pues, en aquella ocasión, ni intervenciones imperialistas, ni gorilas, ni otras fantasías.

Pues bien, un vacío del sistema electoral de Brasil, permite que sea elegido junto con el Primer Mandatario un Vicepresidente, que puede representar fuerzas minoristas y aún tendencias opuestas a las de aquél, como fue, precisamente, el caso del señor Goulart. Para nadie constituye un secreto la abierta pugna que existió entre el Presidente Quadros y su Vicepresidente Goulart.

GENESIS DEL GOBIERNO DEL SEÑOR GOULART

Producida la vacancia de la Primera Magistratura, correspondía, constitucionalmente, que asumiera el cargo el Vicepresidente Goulart; y fue en aquella oportunidad cuando se expresó, por primera vez, el temor y la posibilidad de que fuese el propio Presidente Goulart quien destruyera, desde el Gobierno, el régimen democrático brasileño. Recordemos que en aquella ocasión la resistencia al señor Goulart provino del órgano que es la expresión más representativa y genuina de las fuerzas populares y democráticas: me refiero al Parlamento brasileño. Pero frente a las reticencias y objeciones de los parlamentarios se alzó en defensa del señor Goulart la fuerza militar del Tercer Ejército con base en Río Grande do Sul. ¿Este levantamiento fue impulsado por oficiales de inspiración constitucionalista, o fueron gorilas los que instalaron en definitiva al Presidente Goulart en Brasilia? Como quiera que haya sido, para alcanzar el mando supremo el nuevo Presidente se avino a una transacción con el Congreso que consistió en una reforma constitucional privándolo del ejercicio de gran parte de los poderes presidenciales. Subrayo este hecho, porque él demuestra hasta qué punto el Parlamento brasileño presintió, en ese entonces, la pendiente por la cual iba a ser empujado el Brasil.

Ahora bien, instalado en el gobierno, el Presidente Goulart se desempeñó con la habilidad necesaria para adormecer muchos temores, y fue así como, hace apenas un año obtuvo, mediante plebiscito, un triunfo que le permitió recuperar los poderes propios del régimen presidencial.

LA PREPARACION DEL GOLPE DE ESTADO

Con la suma del gobierno en sus manos, se modificó de inmediato la acción de gobierno del Presidente Goulart; y desde esa fecha hasta su caída, se fue haciendo más y más evidente el propósito de favorecer un golpe de estado que estableciera en Brasil un régimen dictatorial prosoviético. [...] designó a connotados comunistas en puestos claves del gobierno, del Ministerio del Trabajo y de las organizaciones estudiantiles. Asimismo entregó a los comunistas el control de los sindicatos obreros que pasaron a ser organizados y dirigidos por elementos eminentemente políticos que transformaron estas fuerzas de trabajadores en centros de corrupción y gansterismo.

En septiembre de 1963, los sargentos de la Marina y de la Fuerza Aérea se amotinan, si bien el ejército logró, en esa oportunidad, sofocar la subversión. Pero el día 13 de marzo de 1964 el gobierno de Brasil muestra con claridad sus verdaderos propósitos. Para ello organiza en Río una reunión "monstruo", a cuyo efecto diversos departamentos de gobierno gastaron 680 millones de cruzeiros para reunir 100 mil manifestantes.

En dicha reunión el Presidente Goulart firmó varios decretos tan demagógicos como inútiles, y su cuñado el diputado Brizzola sostuvo "que si las autoridades constituidas no se decidían a hacer reformas, entonces el pueblo se haría cargo de ellas, mediante una Asamblea Constituyente, ésto es un congreso formado por trabajadores, campesinos, sargentos nacionalistas, etc."

LA SUBVERSION, UNA POLITICA FABRICADA EN SERIE

Señor Presidente, aquí en Chile hemos oído exactamente esta misma cantinela. La "constituyente" como se la llama entre los iniciados, sería el camino para establecer la democracia directa, vale decir, para derrumbar nuestro régimen institucional.

Permítaseme una observación, de mera forma. Todos estos programas políticos, manifiestos, slogans, proclamas para huelgas, etc., se difunden por los países de América Latina impresos a mimeógrafo. No existe de parte de sus autores el más mínimo respeto ni la menor concesión a la individualidad de cada país. La misma "Constituyente" que piden en Brasil, la enuncian en Chile y la propugnan en Colombia. El mismo tipo de ataque realizado por adolescentes a las fuerzas policiales se efectúa con escaso intervalo de días en cada uno de los países de nuestro continente. La planificación de toda esta política internacional carece, pues, de la más elemental sutileza, y no puede dejar lugar a ninguna ilusión, porque ella responde a una concepción realizada groseramente en serie.

DESDE EL GOBIERNO SE ACELERA EL PROCESO SUBVERSIVO

Volvamos a Brasil. A la manifestación montada en Río de Janeiro por el Gobierno, responde una dramática expresión cívica en la ciudad de San Pablo, que reúne a más de 600 mil personas en lo que se llamó la "marcha de la familia". Fue este el momento crucial de los acontecimientos brasileños, porque el comando izquierdista, asustado por los efectos de esta genuina demostración de masas decidió acelerar el proceso subversivo que habría de provocar en pocos días la caída del gobierno.

El 23 de marzo los marineros se amotinaron en Río de Janeiro en la Central de Trabajadores Metalúrgicos dominada por los comunistas, y exigieron la renuncia del Ministro de Marina. El Ejército apresó a los amotinados, pero ellos fueron puestos en libertad por orden personal del Presidente Goulart, quien expulsó al Ministro de Marina y le designó un sucesor de una lista de tres nombres que le entregó el Comando General de Trabajadores. De esta manera la Marina dejó de ser una fuerza de combate, y asimismo la Fuerza Aérea infiltrada por los comunistas, difícilmente podía constituir una garantía de disciplina de los Institutos Armados.

A continuación se dispuso el cambio de los más importantes jefes del ejército, y el día 30 de marzo se realizó una reunión de sargentos en Río de Janeiro, para rendir homenaje al Presidente Goulart. Varios Ministros de Estado estuvieron presentes, entre ellos, los de las Fuerzas Armadas y ante esas autoridades se hizo el elogio de los amotinados de la marina.

EL PUEBLO BRASILEÑO DEFIENDE LA DEMOCRACIA

Cuando el general Castello Branco declaró que no era función de las fuerzas militares defender programas de gobierno, ni mucho menos su propaganda, sino garantizar los poderes constitucionales, su ejercicio, y el respaldo a la ley, todo el país hizo causa común con el ejército para impedir el golpe de estado que se había comenzado a realizar desde el propio gobierno. Sostengo que todo el pueblo se alzó en defensa del derecho que asiste a los ciudadanos brasileños, para oponerse al exterminio de su régimen democrático. Nadie, absolutamente nadie, defendió en esa emergencia al Presidente Goulart. Ni siquiera el Tercer Ejérsito de Río Grando Sul, que lo había llevado al Poder, y al que él recurrió para buscar un postrer apoyo a su gobierno.

Las Fuerzas Armadas no dispararon un sólo tiro, hecho que es preciso subrayar. Por su parte el pueblo de Río de Janeiro se volcó a las calles de la ciudad, con indescriptible euforia, para expresar su regocijo por la caída de Goulart. No hubo una sola huelga ni paros de protesta o de adhesión al Presidente caído. Las organizaciones sindicales, liberadas de sus líderes politizados y corrompidos, han venido expresando en número abrumador su adhesión al nuevo Presidente de la República. La prensa y la radio del Brasil, que gozan de plena libertad, apoyan en forma unánime al nuevo gobierno, con la sola excepción del diario "Ultima Hora".

LOS CUENTOS Y LAS CUENTAS DE PETROBRAS

El senador Rodríguez, señaló como una causa de la revolución el hecho de que Petrobras, había afectado a lo que él llamó los grandes trusts internacionales del petróleo.

Ahora se conoce con exactitud el motivo de este comentario sobre la industria petrolera y sobre otras empresas estatales del Brasil. Una comisión está estudiando los gastos irregulares efectuados por tales entidades con fines eminentemente políticos. Petrobras tendrá que rendir cuenta de 328 millones de cruzeiros gastados injustificadamente en el curso de 1963. Entre esas liberalidades aparecen 15 millones pagados al diario "Ultima Hora", cuyo acaudalado propietario, señor Samuel Weiner, natural de Besarabia, ha obtenido asilo político en nuestro país.

A propósito de asilo el senador Rodríguez, cantó grandes loas al Rector de la Universidad de Chile por haber invitado a tres connotados totalitarios brasileños para dictar cátedra en nuestro país ¿Por qué no incluyó en sus alabanzas a "El Mercurio", que en su página editorial aplaudió ese gesto con gran entusiasmo? No me lo explico. Como tampoco me explico que el FRAP, crea necesario y digno publicar grandes avisos en ese diario al que siempre califica con los más ignominiosos adjetivos.

TRIUNFO DEL PUEBLO CONTRA EL TOTALITARISMO

La caída del señor Goulart representa en suma el triunfo aplastante de la voluntad popular contra una minoría totalitaria. El Presidente Goulart cayó, en parte, por el pésimo resultado de su Gobierno; pero en parte principal, por empujar al Brasil hacia el totalitarismo. No cayó por ser uno de los más grandes latifundistas de Río Grande do Sul ,ni por actos que está investigando la justicia, y a los cuales no voy a referirme, porque no soy de los que hacen leña del árbol caído.

En cuanto a la legalidad del nuevo Gobierno de Brasil, estoy cierto que no puede merecer dudas a nadie, porque la revolución que derrocó al Presidente Goulart no tuvo otra finalidad que mantener el régimen democrático que estaba en vías de destrucción por un golpe de Estado, realizado desde el propio Gobierno. Así lo entendió el Parlamento del Brasil, que, por una mayoría abrumadora, eligió Presidente al general Castello Branco, conforme a las normas que la propia Constitución ha previsto para estos casos.

LAS DEMOCRACIAS ENFRENTAN SITUACIONES QUE NO PUDIERON SER PREVISTAS

Señor Presidente: El caso de Brasil constituye un ejemplo muy claro de los graves peligros que amenazan a las democracias contemporáneas como consecuencia de situaciones que no pudieron ser previstas cuando se concibió y estableció ese régimen político. Me refiero a la infiltración totalitaria en los mecanismos democráticos para destruirlos enseguida, desde las posiciones en que se ejerce el poder, llámense partidos políticos, funciones administrativas, empresas vitales para la colectividad, Fuerzas Armadas, docencia o medios de comunicación con la opinión pública.

Considérese además, en forma sistemática y las grandes proporciones que esta infiltración reviste; la abundancia de medios económicos con que cuenta; la corrupción por el halago, el dinero o el terror de que se vale; y sobre todo, la finalidad de servicio a potencias extranjeras que la origina, sin perjuicio de que esta infiltración sea realizada por hombres y partidos que se proclaman campeones de la no intervención y de la libre determinación de los pueblos.

Todo ello explica la espontánea y creciente desconfianza de la opinión pública democrática por las traiciones que se proyecta realizar mediante golpes de estado o bien aplastando en forma brutal la libertad de los individuos como acontece hoy en todos los países comunistas o socialistas.

INMORALIDAD, POLITICA Y TRAICION

Y ya no se trata tan sólo de traición a la sociedad y a los conceptos de gobierno de los hombres libres. Por la pendiente de la inmoralidad política y de la falta de escrúpulos se llega a las peores bajezas y a la más repugnantes acciones como acontece en la Cuba de Fidel Castro. No es mi propósito expresar juicios personales ni repetir aquí opiniones de adversarios de ese régimen. Me atengo al testimonio irrefutable de hombres y mujeres que fueron a Cuba a luchar y a exponer sus vidas por lo que creyeron sinceramente, pero con ingenuidad, que era una revolución idealista y libertaria.

En otra ocasión me he referido a Matilde Ladrón de Guevara y a su dramático libre Adiós al Cañaveral. Hoy menciono esa otro documento impresionante que es el libro de Jacques Lagas, "Memorias de un Capitán Rebelde" escrito por un piloto chileno, ex capitán de la Fuerza Aérea rebelde de Cuba héroe de Playa Girón y allendista de la primera hora.

Nos recuerda Lagas la declaración de Fidel Castro que lo atrajo a Cuba y que decía:

"Para hacer Revolución Social no es necesario instalar un sistema que degrada al hombre a la condición de "Siervo del Estado", borrando todo vestigio de dignidad y libertad". No soy comunista por tres razones. Primero: Porque el comunismo es la dictadura de una sola clase, y yo, que he luchado toda mi vida contra todas las dictaduras, no voy a caer en la dictadura del proletariado. Segundo: El comunismo es el odio y la lucha de clases, y por eso, por ser alérgico a todo odio, no puedo aceptar esa filosofía. Y tercero: ¿Por qué repartir el poder con los comunistas, cuando lo tengo yo?"

Estas fueron las palabras con que Fidel Castro inició la Gran Traición descrita por Lagas con amargura y rebeldía, al evocar las bajezas, vejámenes, ruindades y latrocinios de que fueron víctimas los que lucharon por la revolución cubana cuando sobrevino la toma del poder por el Partido Comunista. Esa traición fue realizada por cobardes, intrigantes y homosexuales que aniquilaron desde la sombra a quienes habían expuesto su vida en los campos de batalla de la revolución.

Es éste un libro que debe ser leído y meditado por muchos hombres y mujeres idealistas, que estoy cierto que no imaginan de qué manera, creyendo realizar sus elevados anhelos, están labrando ellos mismos la más trágica destrucción de sus propias vidas.

DESPERTAR DE LOS PUEBLOS AMENAZADOS

No hay duda de que América Latina sufre gravísimas perturbaciones a causa del "imperialismo". Pero el senador Rodrígues lo menciona así a secas, sin precisar de qué imperialismo se trata.

Nuestros pueblos soportan los terribles efectos de una campaña para desorientarlos y hundirlos, para desmoralizarlos y arruinarlos, hasta que las gentes humildes de esta América, perdidas sus esperanzas y sumidas en la amargura, derivan hacia la órbita del colonialismo soviético.

Pienso sin embargo, que al igual que aconteció en Brasil, existe en este designio un tremendo error de planificación.

Porque la democracia republicana, que fue una concepción política de pueblos civilizados, habrá de crear con urgencia los instrumento defensivos que élla requiere para detener al totalitarismo que pretende destruirla desde el interior de su propia ciudadela.

Y porque tales designios parecen no haber tomado en cuenta la formidable combatividad y el espíritu de lucha avasallador que se desarrollan en los pueblos cuando sienten amenazado aquello que más aprecian: su independencia y la dignidad de ser libres."

Valparaíso recibe en triunfo a Julio Durán

Radicales, democráticos, independientes y mujeres porteñas expresan su adhesión al candidato presidencial.— Su candidatura se enfrenta a los dogmatismos marxista y démocratacristiano, y será preferida por la gran masa independiente, dijo el senador Durán en conferencia de prensa.— Hoy habrá una concentración de las fuerzas independientes en el Teatro Victoria del puerto.

Gran interés ha despertado en Valparaíso la jira que efectúa el candidato a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, quien llegó al mediodía de ayer a ese puerto, acompañado del generalísimo de la campaña, Jaime Tormo Rodríguez; del jefe electoral, Manuel Durán, y de otros dirigentes nacionales.

Las actividades de ayer se iniciaron con una conferencia de prensa en el Club Valparaíso, a la que concurrieron periodistas de todos los diarios y radios porteños y órganos periodísticos de la capital. Estuvieron, además, presentes, el generalísimo, Jaime Tormo; los diputados Carlos Muñoz Hortz y Rolando Rivas; los dirigentes nacionales Manuel Durán y Hernán Fernández Provoste; el presidente del Consejo Provincial Radical de Valparaíso, Waldo del Villar; los dirigentes porteños Gonzalo Andrade, y Carlos Lillo, regidores Rafael Señoret y Mario Barahona; Arturo Ruiz, Leonel Miranda, asambleísta nacional Luis Mesías Lebú, y personeros de otros partidos y fuerzas independientes.

El señor Durán empezó sus palabras dando a conocer el agrado con que reiniciaba la lucha con las poderosas fuerzas del Partido Radical y acompañado por el Partido Democrático, Comandos Populares, fuerzas independientes, mujeres y sectores de otros partidos. Se refirió a la lucha entre las posiciones de Oriente y Occidente y dijo que el radicalismo estaba con las fuerzas occidentales que defienden la libertad, la dignidad humana y el progreso. En esta posición, agregó, con sus naturales aliados, se enfrenta a los dogmatismos marxista y démocratacristiano. La democracia cristiana, agregó, ha usado siempre formas y disfraces de acomodo: estuvo en la posición de Fidel Castro y de mano con los comunistas; atacó al Frente Democrático y ahora, no ataca a los Partidos Liberal y Conservador; pero ataca al Radical. Dirigentes démocratacristianos han dicho que no entienden que yo haya hablado con Allende; pero ellos sí han podido tener entendimientos con los comunistas y han podido hasta intercambiarse las piedras que me han lanzado.

Al referirse a la candidatura del FRAP, expresó que el señor Allende si triunfa, hará implantar una copia del cubanismo en Chile, recordando de paso que para todas las alianzas con el comunismo son como el abrazo del oso que ahoga. Dijo que en la conversación que tuvo con Allende planteó si era posible que se apartara del Partido Comunista, pero con diversas fórmulas el señor Allende expresó que no podía hacerlo.

Dijo también el señor Durán que marchaba confiado hacia el 4 de septiembre con el apoyo del Partido Radical que en sus 100 años de existencia sabe que no todo depende de las elecciones presidenciales, sino que de una acción constante de lucha en favor de la democracia. Confía también en que la ciudadanía el día de la elección rechazará a los candidatos de fisonomías negativas, como son Frei y Allende, y se inclinarán por él, que tiene un programa positivo y una acción de realizaciones que todo el país conoce.

Expresó también que es lamentable los ataques que recibe de la democracia cristiana por la posición laica que tiene. "Aquí me muerden, dijo, pero el Papa me regaló una medalla bendita". El movimiento laico de Chile, se siente representado por mi candidatura, y son laicos aún los católicos que no creen que la Iglesia debe entrometerse en política.

Al preguntársele qué estimaba peor, si el marxismo o el cristianismo como dogmatismo, dijo que el marxismo es más sangriento y más fiero; y que al otro, los radicales han sabido combatirlo y sabrán enfrentarlo en el futuro.

JULIO DURAN NEUMANN

A una pregunta sobre la posición del ex candidato presidencial Jorge Prat, respondió que estimaba que no votaría ni por Allende ni por Frei.

REUNION CON LA SOCIEDAD "SARGENTO ALDEA"

A las 12.30 horas, el senador Durán fue recibido por los jubilados y montepiadas de las Fuerzas Armadas en retiro que en número superior a 500 personas, se reunieron en la Sociedad "Sargento Aldea". El presidente de la Asociación José Valverde, habló para ofrecer la total adhesión de los jubilados y montepiados al senador Durán, quien agradeció este valioso apoyo.

ADHESION DEL PARTIDO DEMOCRATICO

En el Comando Provincial del Partido Democrático se efectuó una amplia reunión de los dirigentes provinciales, locales y bases de esta colectividad, para recibir al senador Durán. Hablaron el presidente provincial democrático, Ernesto Cultiño Jenssen; el secretario general y otros dirigentes, quienes manifestaron que ese partido estaba trabajando con todo entusiasmo y que por medio de comités en los cerros y en todos los barrios porteños dará una alta votación.

Respondió el senador Durán, agradeciendo el apoyo del Partido Democrático, entidad que por su ideología y posición es una aliada natural del radicalismo.

REUNION EN EL CONSEJO PROVINCIAL DEL RADICALISMO

A las 17 horas, se reunió el Consejo Provincial del Partido Radical de Valparaíso, con asistencia de todos sus miembros, de delegados de todas las asambleas de la provincia, de los regidores, asambleístas nacionales y otros dirigentes, en un número superior a doscientas personas. El presidente provincial, Valdo del Villar, habló para saludar al senador Durán, y dar a conocer la intensa labor que desarrolla el radicalismo en la provincia en favor de su postulación presidencial.

El senador Durán hizo un análisis profundo de la situación política que vive el país, y de las razones porqué el partido decidió que retomara las banderas de lucha, agregando que, aunque para algunos, la elección es difícil el triunfo no es imposible, dado el fervor con que trabaja el radicalismo y sus aliados, especialmente las mujeres.

HABLA JAIME TORMO

En esta reunión del Consejo Provincial también hizo uso de la palabra el generalísimo, Jaime Tormo, quien se refirió a la fe inquebrantable que tiene en los destinos del partido, que en los momentos de lucha muestra siempre su grandeza. "Es costumbre entre los radicales, dijo, trabajar en la elección en los últimos meses y así lo está haciendo ahora. Esto es natural, porque todos los radicales son hombres que viven de su esfuerzo y no ocurre como en otros partidos, que se tiene activistas a sueldo". "Cuando el radicalismo lucha, agregó, es inatajable en su victoria".

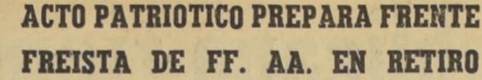
REUNION DE MUJERES DURANISTAS

En las últimas horas de la tarde, las mujeres porteñas recibieron al senador Durán, en una gran concentración que tuvo por característica el gran entusiasmo y fervor electoral. La concurrencia de mujeres fue tan numerosa, que hubo necesidad de no admitir hombres en el local, para poder así dar cabida a todas las concurrentes.

CONCENTRACION DE HOY

En el Teatro Victoria del puerto, que tiene capacidad para más de 4 mil personas, se efectuará hoy, a las 10.30 horas, una concentración de las fuerzas independientes de Valparaíso, para expresar el más caluroso apoyo a la candidatura del senador Durán.

En la tarde el senador Durán, tendrá una gran reunión con las juventudes duranistas en la ciudad de Limache.



ACTO PATRIOTICO PREPARA FRENTE FREISTA DE FF. AA. EN RETIRO

Otro asalto de elementos frapistas denunciaron en la Población Nueva La Legua.

El Comando de la candidatura presidencial del senador Eduardo Frei denunció ayer una nueva agresión de elementos frapistas, esta vez en la Población Nueva La Legua. Según hechos relatados por los señores Pablo Monsalvo Chávez, Raúl Salinas Hernández y José Reyes Cabello, dirigentes del Frente Independiente de Trabajadores, unas 200 personas asaltaron, lanzando piedras, su local de reuniones ubicado en calle Antártida 3385, el que resultó con los vidrios rotos y el techo destruido. Ya habían huido cuando llegaron los Carabineros. La denuncia se formuló en el Juzgado del Crimen de San Miguel.

FRENTE DE LAS FF AA.— El Frente de las Fuerzas Armadas y de Orden en Retiro efectuará una concentración pública, en el Teatro Baquedano, a las 19 horas del próximo martes.

En esta ocasión, el senador Frei rendirá homenaje a las Glorias de la Patria recordando a los Héroes de Iquique.

TRABAJADORES DEL CUERO Y DEL CALZADO.— Se reunirán a las 19 horas del martes, en Alameda 540, para analizar sus problemas económico-sociales e impulsar la campaña del abanderado démocratacristiano.

FERROVIARIOS.— Los días 29, 30 y 31 del presente, se realizará, en Huérfanos 713, octavo piso, el Primer Congreso Nacional de Ferroviarios Freistas.

REUNION.— Una reunión de alto nivel se efectuó ayer en la sede de la Democracia Cristiana. Presidida por Alvaro Marfán, se realizó la reunión de 80 delegados de todo el país y jefes nacionales de la campaña presidencial del senador Eduardo Frei. En esta oportunidad asistieron, entre otros dirigentes, el presidente del PDC, Renán Fuentealba; el secretario general, José de Gregorio; Bernardo Leighton, vicepresidente del PDC y presidente de la Comisión Política; jefes de diversos Frentes de Trabajo, como los campesinos, profesionales, pobladores, mujeres y otros. Esta reunión, que se inició en la mañana, se prolongó hasta la media tarde y se efectuó en Huérfanos 713, en donde funcionan las oficinas de la campaña freista.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA "DOMINGO DURAN MORALES", DE QUINTA NORMAL.— Cita para el lunes 18, a las 20 horas, en San Pablo 4410. En esta oportunidad se formarán los Comandos de la candidatura presidencial del senador Durán.

ASAMBLEA DE LA TERCERA COMUNA.— Se comunica que sus sesiones ordinarias se efectuarán todos los jueves, a las 20 horas, en primera citación y a las 20.30, en segunda. Por excepción, la próxima reunión ordinaria se verificará el miércoles 27, dado que el jueves 28 es festivo.

ASAMBLEA "DR. LUIS AGUIRRE CERDA".— Cita para las 10.30 horas de hoy, en su local de Javiera Salas 4031.

ASAMBLEA DE PROVIDENCIA.— Cita para el miércoles 20, a las 19.30 horas, en su local de calle Manuel Montt 178. En esta ocasión se recibirá la visita del candidato a la Presidencia de la República, senador Julio Durán.

PARTIDO LIBERAL

AGRUPACION DE PROFESORES LIBERALES.— Cita para el lunes 18, a las 19 horas, en Catedral 1183.

PARTIDO CONSERVADOR

DIRECTORIO DEL PRIMER DISTRITO.— Cita para el lunes 18, a las 19.45 horas, a todos los directores comunales. Local: sede del Partido, en Compañía 1263.

La directiva conservadora ordena trabajar por el triunfo de E. Frei

Envió circular a sus asambleas de todo el país.

En cumplimiento de los acuerdos de la Junta Ampliada celebrada el 30 de abril, los que ese mismo día fueron ratificados por la Junta Ejecutiva, la Directiva Nacional del Partido Conservador ha enviado una circular a sus militantes de todo el país, ordenándoles que "de inmediato y con el máximo esfuerzo ejecuten todos los trabajos electorales necesarios para obtener el triunfo del candidato señor Frei".



L. Valdés L.

La circular comienza recordando que el Partido Conservador, al otorgar su apoyo a la postulación presidencial del senador Eduardo Frei, lo hizo en atención a que esta candidatura, "junto con representar la mantención del régimen democrático, tiene en las actuales circunstancias la mayor posibilidad de derrotar al candidato marxista" lo que significaría asegurar en nuestro país "el imperio de la libertad, el ejercicio de los derechos esenciales, el respeto a los valores del espíritu y de la persona humana, los que serían arrasados por el triunfo del comunismo". Enseguida reafirma que "esta posición no implica pacto ni compromiso alguno" con el futuro Gobierno del señor Frei, "ni significa transacción o modificación en la política nacional e internacional del Partido Conservador", el cual seguirá luchando "desde el sitio que la Providencia nos señale para la realización de nuestro programa inspirado en los principios del Social Cristianismo, que es un planteamiento de vigencia permanente y que contiene la solución de los graves problemas económicos y sociales que afectan al país".

También se señala, en la circular en referencia, que cualquiera modalidad especial de la campaña que las circunstancias aconsejen, en cada zona o localidad del país, tanto en la formación de comandos como en la designación de relacionadores con los demás partidos, deberá ser resuelta por las autoridades provinciales del Partido.

Finalmente, se recomienda a todas las directivas provinciales, departamentales y comunales "trabajar estrechamente unidas con los parlamentarios conservadores y candidatos a diputados y senadores para las elecciones generales a efectuarse en marzo de 1965, para así, junto con lograr el triunfo del candidato presidencial don Eduardo Frei, obtener un éxito en dichas elecciones generales y asegurar a nuestra colectividad una importante representación en el Congreso".

Firman la circular el diputado Luis Valdés Larraín, presidente nacional del Partido Conservador, y los señores Fernando Coloma Reyes y Raúl Larraín Valdivieso, vicepresidentes.

CANDIDATO DEL FRAP FINALIZA HOY JIRA POR PROVINCIA DE ARAUCO

El candidato presidencial del FRAP, senador Salvador Allende, se encuentra desde ayer recorriendo la provincia de Arauco. Hoy asistirá a concentraciones públicas en Curanilahue, Ramadilla, Arauco, donde, a las 16 horas, se efectuará un mitin con la concurrencia de delegaciones de todas las localidades vecinas, Laraquete y Carampangue. Desde aquí, el señor Allende se dirigirá a Lota —primera escala de su visita a Concepción—, donde, a las 20 horas, se efectuará una concentración, en el estadio de la Compañía de Lota.

El lunes, el candidato del FRAP visitará poblaciones y secretarías de su campaña, en la ciudad de Concepción. A las 11 horas, ofrecerá una conferencia de prensa; a las 16, recorrerá la Maestranza de los Ferrocarriles, y a las 19, asistirá a un Foro en la Universidad penquista.

El martes, y viajando en automóvil, Allende asistirá a concentraciones en Florida, Ñipa, Coelemu (12.30 horas), Ranguelmó, Rafael, Dichato y Tomé (20.30 horas).

El miércoles visitará Talcahuano.

OTRAS NOTICIAS.— Ayer quedó estructurado el Movimiento Católico Allendista. Prepara un acto público para el domingo 24, en el Teatro Esmeralda. Sus militantes han sido citados para las 8 horas de hoy, en Avenida Matta 795.

—A las 11 horas de hoy se efectúa una asamblea allendista, en calle Salvador Gutiérrez 6165, Barrancas.

—Entre el 29 y el 31 del presente se realizará en Santiago una Asamblea Nacional de dirigentes sindicales allendistas.

50 mil dosis de vacuna contra el sarampión dona USA

El jefe del Subdepartamento de Protección de la Salud de la Dirección General del SNS, Dr. Conrado Ristori, regresó de Washington, Estados Unidos. Viajó a ese país para gestionar la aprobación por la Agencia Internacional de Desarrollo (AID) el programa de vacunación contra el sarampión en nuestro país.

A su llegada a Santiago, el Dr. Ristori manifestó que para no paralizar el programa de vacunación masiva contra el sarampión, se entrevistó con el Director de Investigaciones Científicas del Laboratorio Merk, se obtuvo la donación de 50 mil dosis de vacuna, que permitirán reforzar el stock de ellas en el SNS y proseguir el programa para la inmunización de 250 mil niños.

Agregó que las gestiones con el AID, en cuyas conversaciones participó el Embajador de Chile en EE. UU. Sergio Gutiérrez Olivos, van bien encaminadas y su resultado deberá conocerse en el curso de las próximas semanas.

Regresó a Santiago el senador Ampuero

Ayer se reintegró a sus funciones, en la sede de su Partido, el senador Raúl Ampuero Díaz, Secretario General del Partido Socialista.

El señor Ampuero regresó a Santiago en las últimas horas de la tarde del viernes, después de una jira de varios días por las provincias de Magallanes y Aysén.

MAS DE TRES MIL VICTIMAS



Aunque no se cuenta con estadísticas precisas, se calcula que en Chile hay más de tres mil parapléjicos, de los cuales un porcentaje mínimo recibe tratamiento adecuado. La enfermedad se contrae por cualquier golpe que afecte la columna vertebral. El GRABADO muestra a un grupo de pacientes que es atendido en el Instituto de Neurocirugía de Santiago.

Paraplejía, una enfermedad que todos podemos contraer

Pisar una cáscara, rodar de una escalera, caer de un árbol o un mal lanzamiento a una piscina, un accidente del tránsito, pueden significar la paralización de las piernas.— En Chile hay más de 3 mil parapléjicos y los tratamientos, aunque positivos, no cubren aún las necesidades que son cada día mayores.

No hay estadísticas, pero se calcula que en Chile hay más de tres mil parapléjicos, de los cuales un mínimo porcentaje recibe tratamiento médico adecuado. El resto se arrastra penosamente y pasa a incorporarse a la numerosa legión de inválidos que registra este país. Pero, ¿qué es la paraplejia? Es una lesión a la columna vertebral con daño de la médula y se puede contraer por diversas causas, como pisar una cáscara de plátano, rodar de una escalera, mala caída a una piscina, accidente del tránsito o cualquier otro golpe. Paraplejica es la persona cuyas piernas quedan paralizadas o muy débiles.

Pese a que todos estamos propensos a la paraplejia, no se le ha dado la importancia que realmente tiene. Antes de la última guerra era generalmente fatal en corto tiempo. Desde entonces se ha demostrado que el parapléjico puede rehabilitarse de una vida activa y productiva y que, mediante los modernos avances de la ciencia, puede mantenerse en buena salud durante una vida de duración normal.

CENTROS DE REHABILITACION

En Estados Unidos, en los últimos diez años, más de mil parapléjicos y cuadripléjicos han recibido tratamiento en los servicios supervisados por el personal del Departamento de Medicina Física y Rehabilitación de la Universidad de Nueva York, Bellevue Medical Center. Los resultados, de acuerdo con las experiencias adquiridas en otros países, han sido satisfactorios. El parapléjico ha dejado de ser un inválido total.

En Chile, donde los pacientes son tratados por neurocirujanos, no existen más de diez médicos especialistas en fisiatría, lo que acusa un notable déficit para la atención del cada día mayor número de lesionados. Vale decir, lo que hasta ahora se está haciendo es sólo a base de esfuerzos y de iniciativas aisladas que, no por ello, dejan de ser efectivas.

El Comité Pro Rehabilitación de Parapléjicos, que funciona en el Instituto de Neurocirugía, está empeñado en realizar una obra de verdadera importancia con un equipo permanente de profesionales, como neurocirujanos, traumatólogos, kinesiólogos, enfermeras, psicólogos y asistentes sociales, para lograr una efectiva rehabilitación de los pacientes.

Este centro de rehabilitación proporcionará, mediante tratamiento médico y kinetésico, la capacitación necesaria para que el enfermo aprenda a usar los aparatos ortopédicos que le permitan caminar. Se precisa de un moderno gimnasio, piscina y de otros elementos con los cuales el paciente pueda ejercitar sus brazos y piernas, adquiriendo las fuerzas necesarias para movilizarse fácilmente. Asimismo, se procurará que el parapléjico, en la misma medida que se rehabilite, adquiera un oficio que le permita ganarse la vida sin ser una carga para sus familiares o para la sociedad.

PUEDE TRABAJAR SI ES REHABILITADO

Un parapléjico, al ser rehabilitado, queda en condiciones de hacer uso de sus facultades físicas. Puede trabajar como técnico en radio o televisión, en electrónica, zapatería, ebanistería, dibujo, pintura, tejidos, costura para fábricas de ropa hecha, taquigrafía, dactilografía, telegrafía y otros numerosos oficios.

Pero, ¿cuánto cuesta la rehabilitación? Y aquí es donde incide un grave problema que el Comité de Rehabilitación está tratando de solucionar. Baste con decir que la silla de ruedas, los soportes ortopédicos, las muletas, los zapatos especiales y otros accesorios superan el millón y medio de pesos. Por otro lado, se requiere un largo tratamiento quirúrgico y ejercicios diarios que demoran varios meses.

UN HOGAR PARA LOS PARAPLEJICOS

En las actuales condiciones, la paraplejia constituye una seria preocupación para los médicos que actualmente están llevando a cabo la abnegada tarea de proteger a los enfermos. Cuando no existen recursos, éste se incorpora al hogar, pasa a ser una carga y, como carece del tratamiento que le corresponde, está condenado a morir. El Comité Pro Rehabilitación se halla empeñado en mantener un hogar donde los pacientes puedan concentrar sus actividades y donde sea posible, junto con continuar el tratamiento, proporcionarles trabajo.

"Pero estas ya son palabras mayores —nos expresó un médico—, porque con los recursos con que contamos, que son limitadísimos, la iniciativa es realmente difícil."

Ferias Unidas "La Rural"

REMATES: Días lunes y viernes.
NOTA.— "La Rural" vende cerdos con garantía (C.G.) y cerdos sin garantía (s. g.) de enfermedades a voluntad del vendedor.

15	1.762	1.188	Loncoche, c. g.
22	2.529	1.164	Loncoche, c. g.
36	4.103	1.150	Santa Cruz, c. g.
15	1.654	1.144	Loncoche, c. g.
11	1.050	1.115	Curepto, c. g.
6	656	1.111	Buin
24	2.437	1.100	Santa Cruz, c. g.
7	748	1.105	Buin
7	839	1.098	Conchalí
3	408	1.098	Nos
3	255	1.098	Peñaflor
3	392	1.095	Batuco
2	256	1.095	P. Hurtado
8	751	1.091	P. Alto
5	428	1.091	Paine
3	305	1.091	Lo Espejo
2	238	1.085	Curepto, c. g.
12	1.297	1.081	Ovalle
4	377	1.081	P. Alto
5	487	1.081	Paine
4	306	1.081	Las Condes
3	244	1.075	Peñaflor
2	180	1.075	Las Condes
3	315	1.073	Maipú
2	340	1.073	Melipilla
4	303	1.061	Buin
3	345	1.061	P. Alto
3	282	1.055	Sto. Domingo
3	217	1.055	Peñaflor
12	1.127	1.052	Salamanca
7	589	1.052	El Monte
5	439	1.052	Quilicura
4	395	1.052	Nos
2	164	1.052	Colina
2	160	1.047	San Bernardo
1	125	1.047	Nos
1	95	1.047	Renca
6	417	1.040	Buin
1	103	1.040	Nos
4	484	1.037	Lo Espejo
2	380	1.037	Maipú
11	990	1.032	Ovalle
8	798	1.030	Curepto
5	446	1.025	Curepto
3	280	1.022	San Bernardo
2	130	1.022	San Bernardo
10	700	1.020	Salamanca
3	200	1.014	Curepto
2	125	1.002	San Bernardo
5	333	0.987	Lampa
5	320	0.972	Sto. Domingo
12	794	0.961	Ovalle
3	150	0.953	La Reina
8	500	0.951	Salamanca
3	169	0.949	Quilicura
2	107	0.923	Quilicura
16	1.050	0.915	Salamanca
9	687	0.911	Colina
3	194	0.911	San Bernardo
15	911	0.909	Salamanca

FLUCTUACIONES DE LA BOLSA DE COMERCIO DURANTE LA SEMANA

Las fluctuaciones de las cotizaciones, registradas en la Bolsa de Comercio de Santiago, durante la semana comprendida entre el viernes ocho y el viernes 15 del presente mes, fueron las siguientes:

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS

BONOS NOMINALES E°

D. Interna 7—1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c .. .
Paviment. 7-1, 84 c .. .
Mun. Stgo. 8-1, 50 n ..
B. Estado 6-3/4, 70 n
B. Estado 10-6, 75 t .
Hip. Chile 6-1, 60 ... — 8
Hip. Chile 10-6, 75 t ..

BANCARIAS

Central, 3.400 n .. ..
Concepción, 140 n .. .. .
Continental, 10 1/4 .. . — 2
Crédito, 160 t .. .. . + 10
Chile, 397 c .. .. .. — 5
Edwards, 36 v .. .. — 2
Español, 125 c .. ..
Hipotecario, 87 .. .. . + 2
Israelita, 95 n .. .. — 2
Italiano, 13 n .. .. ..
Nac. del Trabajo, 12 1/2 n .. .. + 1/2
Osorno, 140 v .. .. .. + 12
Pacífico, 9 c .. .. ..
Panamericano, 95 .. .. . — 2
S. Americano, 45 .. .. — 5
Talca, 265 c .. ..

MINERAS

Andacollo, 3 5/8 n .. ..
Aucanquilcha, 19 1/2 n ..
Chañaral, 8 n .. ..
Cerro Grande, 448 n .. .
Del. Punitaqui, 9 n .. .
Disputada, 39 t .. .. . — 5
Lota-Schwager, 4 t .. — 1/2
M. Fertilizantes, 32 n .
Monserrat, 7 n .. .. ..
Oruro, 45 n .. ..
Presidenta, 8 v .. .. ..
P. de Lobos, 10 .. .. . — 1
Tamaya, 3 t .. .. ..
Tocopilla, 130 n .. .. .

AGRICOLAS Y GANADERAS

Aisén, 800 c ... .. .
Cisnes, 284 c ... .
Colcura, 14 t .. .. .
Gente Grande, 101 c .. .
Laguna Blanca, 300 .. . — 15
La R. Sofruco, 345 n ..
Rupanco, 108 .. .. — 4
T. del Fuego, 127 t .. . — 2
Viña C. y Toro, 19 3/4 c .. .. + 3/4
Wagner Stein, 19 t ..

SALITRERAS

Anglo Lautaro A. 1,400 v — 10
Anglo Lautaro C. .. ..
FIAP, 95 n .. .. — 5
Paños Bellavista, 115 n
Paños Concepción, 3 n
Paños de Tomé, 40 n .
Rayonhil, 9 3/8 n .. .
SEDYLAN, "A", 1 c .
SEDYLAN "B", 1 1/4 c
Sumar, 150 c .. .. .
Tej. El Salto, 1 1/4 n
Textil Progreso, 46 5/8 n
Textil Viña, 9 n .. .
VESTEX, 14 n .. ..
Victoria de P. Alto, 10 c
Yarur, 225 t .. .. . + 15

INDUSTRIALES Y VARIAS

Aceitera C. Barros, 150 n
Agencias Graham, 7 n .
Arrocera EGA, 14 n ..
BIMA, 8 3/4 n .. .
Carozzi, 28 c .. .. . + 1
Cervecerías Unidas, 86 . — 4
Club de Golf, 45.000 .. — 6.000
Club Hípico, 350.000 n — 5.000
Club de Polo, 15.000 n .
COIA, 505 n .. .. .. + 5
Cía. Industrial, 60 t .. — 1
COPEC, 45 7/8 t .. .. — 1 1/2
Cristalerías Chile, 19 . + 1
CHILECTRA, 39 n .. .
Distrib. de Talca, 8 1/4 n .. .. — 1
Editorial del Pacif., 4 1/8 n .. ..
Electricidad Ind., 11 1/2 c .. .. — 1/2
Embotelladora Andina, 2/5 n .. .. — 2
Enerva, 200 c .. .. .. — 20
Farmo Química, 4 7/8 c
Fósforos, 55 n .. .. .
Gas de Santiago, 20 c .
Hotelera, 20 n .. .. ..
Hucke Hermanos, 85 .. + 3
Industrias Bellavista, 10 n .. ..
Industrias Varias, 11 1/2 n .. ..
Inmobiliaria Esmeral., 50 c .. ..
Inmobiliaria Huelén, 280 n .. .. + 30
INSA, 259 t .. .. .. + 6
Interamericana, 3 1/2 t .
Interoceánica, 51 n .. .
La Rural, 23 c .. .. .. — 2
Loza de Penco, 28 t .. — 3
Lucchetti, 10 t .. .. + 1/4
Mac Kay, 140 .. .. .. — 10
Maderas Cholguán, 7 1/4 t .. ..
Marinetti, 19 c .. .. ..
Melón, 186 t .. .. .. — 4
Muelles P. Vergara, 2 3/4 t .. ..
Naviera Arauco, 18 1/2 t .. .. — 1/2
OVOLIN, 17 OCV, 91 t + 1
Papeles y Cartones, .. .
Pesquera Iquique, 2 7/8 c
Pizarreño, 110 .. .. . — 10
Polpaico, 137 n .. .. — 3
Refractarios Lota, 3 v .
Refinería de Viña, 88 1/2 OCV .. .. + 1 1/2

Renta Urbana, 51 t .. .. — 5
Ruddoff, 2 1/2 n .. ..
Saavedra Benard, 15 n .
Sanitas, 6 1/2 v .. .. ..
SOPROLE "B", 1.800 t — 100
Tabacos, 212 v .. .. . — 5
Tattersall, 92 v .. .. . — 5
Teléfonos, 14 1/2 t .. . — 1/2
Termas de Panimávida, 15 n .. ..
Unida de Aceite, 2 1/2 c
Vapores, 101 1/2 v . — 3 1/2
Vidrios Planos, 12 c .
olcán, 32 n .. .. — 2
Zig-Zag, 120 v .. .. ..

METALURGICAS

CAP, 145 v .. .. — 5
CAP "D", 270 n .. .. .
CIC, 17 1/2 v .. .. — 1/2
Cobre Cerrillos, 60 n ..
ELECMETAL, 110 t .. — 10
Envases, 2 3/8 t .. .. .
PENSA, 4 1/2 t .. .. ..
Indac, 12 v .. ..
MADECO, 21 v .. .. .. — 1
MADEMSA, 22 v .. .. . — 1
Mecánica Ind., 13 n ..
SOCOMETAL, 18 n .. ..

SEGUROS

Cachapoal, 16 1/2 n .
Ch. Cons. Gries., 35 v — 3
Lloyd de Chile, 50 c ..
Marítima, 32 n .. ..
Nacional, 40 n .. ..
Tucapel, 24 n .. ..
Unión Chilena, 32 1/2 n

El cierre de Victoria de Pte. Alto, 10 c. corresponde a 100 acciones.

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES: 1.585,6.

Mercado de Vehículos Motorizados

El mercado de vehículos motorizados, durante la semana comprendida entre el lunes 11 y el viernes 15 del presente mes, registró las siguientes ofertas más características:

E° 5.500, Station Wagon Ford, 1949.
E° 3.000, Oldsmóbile, taxímetro.
E° 3.200, Studebaker, 1941.
E° 3.500, Ford Prefect, 1947, taxi.
E° 6.000, Citroneta, 25.000 de recorrido.
E° 6.500, Vauxhall, 1952.
E° 3.300, camioneta Austin, 1950.
E° 4.600, camioneta Ford Thames, pic-up, 1956.
E° 2.200, Ford, 1938. 6 D HP, recién ajustado.
E° 2.550, camioneta Peugeot, 1956.
E° 5.700, Chevrolet, 1951.
E° 160, auto Nash, desarmado.
E° 3.000, Citroen, 1946.
E° 1.800, Mercedes Benz, 1939.
E° 1.800, Hudson, 1947.
E° 900, camioneta Ford, 1929.
E° 850, camioneta Pontiac, 1930.
E° 1.800, Fiat, 1939, 4 puertas.
E° 2.000, camión Ford, 1942, trabajando.

CIERRE DE REGISTROS Y DIVIDENDOS Y CITACIONES DE SOCIEDADES ANONIMAS INSCRITAS EN BOLSA

Refinería de Viña, abril 16 a mayo 9, neto E° 0,036, mayo 15 Banco de Chile.

Huertos Negrete (1ra. Dev. Capit.), mayo 10 a mayo 17, neto E° 0,40, mayo 18, Ahumada 254

Cía. de JJab. y Detergentes (Dev. Cap.), mayo 18 a mayo 19, neto E° 0,038625, mayo 20, Blanco 890 Valparaíso.

Lino (Div. N.o 43), mayo 13 a mayo 20, neto E° 0,07, mayo 20, Sus Oficinas La Unión.

Mol. San Cristóbal (Div. N.o 77), mayo 12 a mayo 22, neto E° 0,0005, mayo 22, Estado 359. 359.

Mol. San Cristóbal (Exento) mayo 12 a mayo 22, neto E° 0,002, mayo 22, Estado 359

Interoceánica (Exento), mayo 4 a mayo 18, neto E° 0,038, mayo 22, Bandera N.o 131.

Galleguillos (Div. Prov.), mayo 19 a mayo 21, neto E° 0,006, mayo 22, Agustinas 972.

Aucanquilcha (Div. Prov. Final N.o 56), mayo 11 a mayo 25, neto E° 0,01, mayo 25, Huérfanos 1178.

Por emisión de accs. liberadas Los títulos se entregarán a partir del 25 de mayo.

Mol. Koster (Div. Final N.o mayo 14 a mayo 26, neto E° E° 0,004, mayo 25, Sus Oficinas Concepción.

Mol. El Globo (Exento N.o 63) mayo 14 a mayo 26, neto E° 0,00473, mayo 26, Banco Edwards.

Mol. El Globo (Div. N.o 64), mayo 4 a mayo 26, neto E° 0,015627, mayo 26 ,Banco Edwards

Madeco (Div. Prov. N.o 41), mayo 9 a mayo 28, neto E° 0,007, mayo 29, Banco de Chile.

Costabal & Echenique (Div. Prov.), mayo 24 a mayo 30, neto E° 0,006488, mayo 30, Castro N.o 420.

Mac Kay (Div. Prov. N.o 77), mayo 4 a mayo 14, neto E° 0,02, mayo 30, Moneda 3090.

Distribuidora de Talca (Exento), mayo 9 a mayo 16, neto E° 0,0153339, mayo 30, Sus Oficinas.

La Rural ,Exento N.o 5), mayo 25 a mayo 30, neto E° 0,005, junio 5, Agustinas 1357.

Fensa (Exento N.o 6), mayo 22 a junio 13 ,neto E° 0,002, junio 15, Huérfanos 972.

Maderas Cholguán (Div. N.o 5), mayo 7 a mayo 24, neto E° 0,004, junio 25, Banco de Chile.

Emisión de 1 por 25 pagadas a E° 0,10. El producto del Div. N.o 5 puede aplicarse al pago de le emisión. La resolución de cobrar el Div. debe comunicarse por escrito a la gerencia, Agustinas 1070, 6.o piso o casilla 13232 Santiago, antes del 21 de mayo, que es también el plazo máximo para suscribir y pagar estas accs Si así no lo hicieren, se entenderá que el accta, acepta aplicarlo al pago de las acciones. Las fracciones se pagarán en efectivo.

CAP, mayo 18 a mayo 24, neto, E° 0,039, Bandera N.o 84.

U opción a recibir 1 por 36 liberada de US$ 1 v/n. Los Acctas, tendrán plazo hasta el 24 de mayo de 1964 para comunicar por escrito a la Soc. por cual de los beneficios opta. Se entenderá que todos aquellos acctas, radicados en el país que no avisen a la Cía. dentro del plazo señalado optan por recibir las accs. liberadas. Los accats. que poseen un número inferior a 36 accs. recibirán el Div. en dinero. Emisión de 1.730.122 accs. 1 por 30 liberada de US$ 1 v/n. Las fracciones se pagarán en efectivo.

Cervecerías (Div. Prov. N.o 156), mayo 14 a mayo 28, neto E° 0,01541, Banco Edwards.

Codina, mayo 6 a mayo 16, J. Ext. mayo 16, Trat. Aum. Capital.

Punta de Lobos, mayo 7 a mayo 16 J. Ord. mayo 16 Mem. y Balance.

Minas y Fertilizantes abril 28 a mayo 19 J. Ord. mayo 19 Mem y Balance.

Productos Fernández, mayo 13 a mayo 20, Ord. y Ext. mayo 20, Trat. Aum. Capital.

Delirio de Punitaqui, mayo 18 a mayo 22, J. Ord. mayo 22, Mem. y Balance.

Chañaral (Segunda Citación), mayo 21 a mayo 26, Ord. y Ext. mayo 26, Trat. Aum. Capital.

INDAC, mayo 20 a mayo 25. Emisión de 2.500.000 accs. 1 por 5 liberada de E° 0,05 v/n.

BANCO CONTINENTAL, mayo 10 a mayo 16. Por emisión de accs., liberadas. Las fracciones se pagarán en efectivo. Esta emisión tendrá derecho al Div. a repartirse en julio.

COLCURA, mayo 9 a mayo 27. Por emisión de accs. pagadas a E° 0,15. Los acctas, que así lo deseen podrán acogerse al pago en tres cuotas, equivalentes cada pago a un tercio del total y que deberán enterar dentro de las fechas que se indican: Primera cuota antes del 10 de junio de presente año. Segunda cuota, antes del 10 de septiembre del presente año. Tercera cuota, antes del 10 de diciembre del presente año. El pago deberá hacerse directamente a la Soc. en dinero efectivo, en Huérfanos 979, Oficina 220. Las accs., sobrantes, las fracciones y las no pagadas serán ofrecidas a los Acctas, que hubieren manifestado interés en adquirirlas al valor nominal y en las condiciones que fijará el directorio.

ILLAPEL, plazo de susbripción y pago de E° 0,10, a más tardar el 25 de junio de 1964.

COPEC, abril 25 a mayo 24 por emisión de accs. liberadas, mayo 25, eleva el valor nominal de E° 0,10 a 0,30 escudo.

FERIA "EL TATTERSALL"

FERIA EL TATTERSALL DE LA SOCIEDAD EL TATTERSALL

..Transacciones verificadas en remate del sábado 16 de mayo de 1964.

Promedio precio armónico de animales . . . . E° 0,843
Precio medio de novillos 0,933
Precio medio de vacas . 0,821
Precio medio de bueyes . 0,785

NOVILLOS

	E°.		
5	2.986	1.036	Río Bueno, T. A.
4	2.170	1.012	Nogales, D. E.
6	2.976	1.000	Sierra Nevada, S. S. B., Dest.
5	2.744	1.000	Nogales, D. E.
3	2.042	0,998	Lanco, D. I.
2	1.032	0,998	Río Bueno T. A.
6	2.688	0,980	Sierra Nevada, S. S. B., Dest.
5	3.132	0,968	Curacautín, E. H
3	1.130	0,900	Sierra Nevada, S. S. B., Dest.
5	2.346	0,895	Sierra Nevada, S. B.
6	2.618	0,884	Sierra Nevada, S. B.
1	404	0,875	Sierra Nevada, S. B.
4	1.574	0 868	Sierra Nevada, S. B.
6	2.500	0,848	Sierra Nevada, S. B.
6	2.636	0,800	Sierra Nevada, S. B.
2	840	0,800	Panguipulli, F. B.
1	236	0,735	Maipú, M. O.

VACAS

6	3.180	0,906	Panguipulli, F.
5	2.718	0,903	Panguipulli, F. B.
5	2.290	0,902	Lanco, D. I.
5	2.924	0,901	Río Bueno, T. A.
6	2.922	0 900	Lanco D. I.
2	1.128	0,880	Río Bueno, T. A.
5	2.362	0,870	Curacautín, V. V.
4	1.950	0,868	Curacautín, E. H.
3	1.712	0,868	Pitrufquén, E. M.
2	1.052	0,866	Talagante, M. E.
4	1.722	0,865	Panguipulli, F. B.
5	2.666	0,855	Osorno, J. M.
7	2.436	0,854	Sierra Nevada, S. B.
6	2.370	0,852	Curacautín, V. V.
1	328	0,852	Talagante, M. E.
3	1.166	0,848	San José de Maipo, C. E.
5	2.182	0,846	Curacautín, V. V.
1	614	0,842	Las Condes, J. M.
9	3.310	0,840	Sierra Nevada, S. B.
2	1.022	0,840	Peñaflor, L. A. S.
3	1.134	0,830	San José de Maipo, C. E.
5	2.742	0,825	C. E.
1	654	0,824	San Bernardo, J. E.
2	1.054	0,798	Talagante, M. E.
1	472	0,795	Maipú, C. S. N.
3	1.522	0,792	Lanco, D. I.
5	2.752	0,780	Maipú, I. I. d. G.
3	1.614	0,780	Pitrufquén, E. M.
1	508	0,780	Calera de Tango, C. E.
2	1.118	0,760	Talagante, M. E.
5	2.764	0,734	Quinta, M. A.
1	318	0,700	Maipú, C. S.
1	316	0,690	Maipú, S. B.
1	510	0,615	Quinta, R. A.
2	1.070	0,580	Paine, M. T.
6	2.758	0,460	Quinta, N. A.

BUEYES

3	2.116	8,898	Sierra Nevada, S. B., Dest.
2	2.022	0,890	Río Bueno, T. A.
4	2.594	0,884	Sierra Nevada, S. B.
2	1.422	0,874	Curacautín, E. H. H.
2	1.748	0,870	Lanco, D. I.
2	1.574	0.845	Sierra Nevada, S. B., Dest.
1	778	0 816	Curacautín E. H.
1	662	0,805	Sierra Nevada, S. B.
3	2.416	0,800	Curacautín, E. H.
3	2.134	0,798	Villarrica, J. R.
2	1.882	0,785	Sierra Nevada, S. B.
3	1.496	0,772	Sierra Nevada, S. B., Dest.
1	528	0,752	E. R.
2	1.112	0,745	Curautín, E. H.
2	1.034	0,722	Sierra Nevada S. B., Dest.
1	884	0,720	Maipú, I. I. d. G.
2	1.352	0,700	Curautín, E. H.
2	1.324	0,700	Sierra Nevada, S. B.
1	746	0,692	Panguipulli, F. B.
2	1.372	0,662	Pitrufquén, E. M.
2	1.170	0,648	Sierra Nevada, S. B., Dest.
3	1.870	0,642	Pitrufquén, E. M.

FERIA EL TATTERSALL

Feria de Productos

(Feria de los Agricultores S. A., Talca).

Transacciones verificadas en el remate del viernes 15 de mayo de 1964.

FREJOLES, los 100 kilos.

85 Tórtolas, limp. R. G. 40,00
34 Tórtolas, limp. T. F. 40,00
8 Tórtolas, limp. J. J. 40,00
1 Tórtolas, limp. J. K. 40,00
1 Bayo, limp. J. J. ... 37,00
4 Bayos viejos, "chicos" R. C. 10,00
4 Burros argt. viejos; R. C. 10,00

MAIZ, los 100 kilos.

274 Minnesota, A. E. de L. 22,26
2 Minnesota S. Agr. S. Miguel 19,08

VARIOS:

110 Cuelgas de ajos, M. V. 0,80

Las aguas...

(DE LA PAGINA 13)

ciar con Nasser, con períodos de descanso intercalados. Ambos estuvieron ayer en Ras-Banas, en la costa del Mar Rojo.

Al término de la ceremonia de hoy en Asuan, Khrushchev y Nasser se dirigieron al Estadio Municipal para presidir el acto de la entrega de medallas y condecoraciones a los técnicos rusos y egipcios que se señalaron por la labor realizada.

El líder soviético proyecta regresar a El Cairo mañana para asistir a una comida en privado, después de su recorrido de dos horas por Luxor. Después reanudará sus conversaciones con Nasser, en la segunda parte de la serie de entrevistas de ambos estadistas.

Colegio de Contadores saluda a los profesionales del país y de América



GUILLERMO MONDACA

El 17 de mayo de cada año se celebra en toda América el DIA DEL CONTADOR AMERICANO, fecha establecida como tal por voto unánime de todos los representantes reunidos en la ciudad de San Juan de Puerto Rico, con motivo de la Primera Conferencia Interamericana de Contabilidad, verificada el 21 de mayo de 1949.

El Consejo General del Colegio de Contadores estima que es de trascendental importancia exaltar, en esta oportunidad, el profundo sentimiento de confraternidad americana que anima a los contadores del continente, y, lógicamente, a los profesionales de la contabilidad que, con abnegación y entusiasmo, desarrollan sus actividades en las más diversas regiones del país.

Expresan que celebran este día de unión y fraternidad profesional, con especial regocijo y complacencia, y hacen propicia esta ocasión para enviar un cordial saludo a las instituciones chilenas y americanas, como, igualmente, a todos y cada uno de los contadores colegiados del país y del extranjero.

La directiva del Colegio de Contadores termina formulando sinceros votos por el progreso intelectual y material de tan prestigiosas instituciones, y de todos los profesionales de la contabilidad de Chile y de las naciones amigas y hermanas de América.



EL ALCALDE DE LAS CONDES, Jorge Clark, y el Embajador de España, Tomás Suñer y Ferrer, en los instantes en que descubren la estatua de Isabel la Católica, ayer, a las 11 horas, en la Plaza España, de Las Condes.

UNA ESTATUA DE... (De la Pág. 13)

el rostro partido en sus almenas".

RAUL BAZAN DAVILA.— (Instituto Chileno de Cultura Hispánica): El magnífico bronce que nos ha ofrecido el Instituto de Cultura Hispánica (de Madrid) nos muestra a la Reina Católica en un gesto que tiene algo de religioso y algo de militar. Sus manos sostienen la Cruz con firmeza tal como podría empuñar una espada. Se adivina en su rostro la fuerza interior que la anima, la visión del futuro que la guía y su entrega constante a los grandes ideales".

RENE ARABENA WILLIAMS.— (Instituto de Conmemoración Histórica): "Nada más grato para nuestra Corporación que participar en esta ceremonia consagrada a enaltecer la memoria de la egregia soberana de Castilla, que alcanzó un día de 1492, la Reconquista de España; que otro día, ajustó las Ordenanzas Reales, reformó las costumbres y organizó una escuadra y un ejército considerados por Europa entera como ejemplares durante más de una centuria y media, y que, en fin, engastó en su diadema la más preciada de las gemas con el Descubrimiento de América. Porque la Reina Isabel fue el alma, el apoyo, el ángel tutelar de aquella magna empresa del siglo de oro".

HABLA EL ALCALDE

El Alcalde de Las Condes en su discurso de recepción de la estatua, expresó, entre otras cosas, lo siguiente:

"Pocas veces un motivo de más alta significación podía reunirnos en torno a la creación de un gran artista. Porque esta fuerte, resuelta, indomable Reina Católica que ha surgido de las manos febriles de Pablo Serrano, figura señera de las vanguardias plásticas de España, representa en la historia de los pueblos el espíritu visionario de la Hispanidad en el momento mismo de iniciar su expansión, descubriendo mundo, ganando continentes enteros a los ideales greco-cristianos de occidente y amasando con su sangre y su verbo una tradición espiritual y étnica, que habrá de perdurar a pesar de todos los embates y acechanzas de hoy y mañana.

Dijo finalmente:

"Para la Plaza España y Parque de Américo Vespucio, tal vez el más prolongado entre las ciudades latinoamericanas, con sus ocho y más kilómetros de extensión y al cual nuestro Municipio ha dedicado tanto esfuerzo y amor, esta obra de arte y de recuerdo, hace culminar nuestras ambiciones y, estamos ciertos, que lucirá como uno de los monumentos de mayor valor artístico con que pueda contar la capital de la República.

Gracias en nombre de la comuna al Instituto de Cultura Hispánica que ha ofrecido tan espléndido obsequio a su lejano hijo chileno y, gracias a S. E. el señor Embajador Suñer y Ferrer, cuya noble y leal labor de acercamiento, ha contribuido poderosamente a la plasmación del magnífico presente."

CLUB DE LEONES DE LA REINA

La sesión plenaria mensual del Club de Leones de La Reina, a efectuarse el miércoles 20, a las 21 horas en el Club Militar, estará destinada a rendir homenaje a las glorias de nuestra Marina de Guerra, con motivo del 21 de mayo, fecha conmemorativa de la épica hazaña del héroe capitán Arturo Prat Chacón.

Se han invitado especialmente para dar un mayor realce a esta manifestación de homenaje, a representantes de nuestra Marina y del Caleuche.

Rendirá un sentido homenaje al héroe, el presidente del Comité Patriotismo y Soberanía del Club de Leones de La Reina, León Neftalí Molina Riquelme.

Con motivo de esta celebración el Club de Leones de La Reina, tiene el agrado de invitar a los Clubes de Leones metropolitanos, ya que es propósito de los organizadores darle el mayor brillo y realce a esta manifestación.

PROPUESTA PUBLICA

Sociedad Cooperativa de Edificación "La Casa Propia Ltda.", Compañía 2499.

Lámase a propuesta pública, para cerrar 1.500 ml., de pandereta, aproximadamente, en el terreno de la Cooperativa, ubicado en Gran Avenida, José Miguel Carrera N.o 11950, comuna de San Bernardo.

Entrega de antecedentes los días 19 y 20 de mayo, de 18 a 19 horas y apertura de la propuesta el día 25 de mayo a las 18 horas, en las oficinas de la Cooperativa.

ARNALDO LOYOLA B., Presidente — PEDRO CACERES C., Gerente

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA DIRECCION EDUCACION PROFESIONAL

CONCURSO SERIE A

Llámase a Concurso de Antecedentes desde el 14 de mayo de 1964 al 2 de junio de 1964, para proveer los cargos que se indican en las Escuelas Industriales que se señalan:

CONCURSO	CARGO	GRADO	ESTABLECIMIENTO
N.o 1	JEFE TECNICO	7°	INDUSTRIAL CALAMA
N.o 2	JEFE TECNICO	6°	INDUSTRIAL N.o 3, SANTIAGO
N.o 3	JEFE TECNICO	7°	INDUSTRIAL TEXTIL, STGO.
N.o 4	INSPECTOR GENERAL	6°	INDUSTRIAL OVALLE
N.o 5	INSPECTOR GENERAL	5°	INDUSTRIAL VALPARAISO
N.o 6	INSPECTOR GENERAL	5°	INDUSTRIAL ARTES GRAFICAS, SANTIAGO

Los postulantes deben cumplir con las exigencias legales vigentes. Mayores informaciones y antecedentes, en la Dirección del Servicio (Alameda N.o 1371) y en los establecimientos dependientes de la Dirección de Educación Profesional.

EL DIRECTOR

SEIS HERIDOS GRAVES EN CHOQUE DE BUSES EN CALLE ARTURO PRAT

Seis heridos de cierta gravedad fue el saldo del choque entre dos buses ocurrido ayer en calle Arturo Prat frente al N.o 730, de esta capital.

Frente a la dirección indicada se encontraba estacionado un bus FIAT, del recorrido Población Juan Antonio Ríos-Población Clara Estrella, cuando fue violentamente chocado por la parte posterior por otro bus de la ETCE.

La colisión, según la policía, se originó por dos motivos. Primero, porque el bus FIAT estaba estacionado muy al centro de la calzada, y segundo, porque al vehículo de la ETCE le fallaron los frenos.

A consecuencias de la colisión resultaron lesionados los siguientes pasajeros del bus que se encontraba estacionado: Ricardo Navarro González, cabo de Carabineros perteneciente a la dotación de la Décimoquinta Comisaría; Norma Muñoz Arteaga; Julio Muñoz Arias y Patricia Erazo Araneda, quien quedó internada en la Posta Central de la Asistencia Pública en estado de observación. Al parecer, resultó con traumatismo encéfalo craneano.

El chofer del bus FIAT, Angel González Vergara, y del bus de la ETCE, César Ugalde Jerez, fueron detenidos por carabineros por la responsabilidad que les cabe a ambos en este accidente.

Funcionarios del Departamento denominado "Servicio de Investigaciones de Acidentes del Tránsito, de Carabineros, concurrió al sitio del suceso a realizar estudios orientados a establecer fehacientemente las razones y la culpabilidad de uno de los choferes en el accidente.

QUERELLA CONTRA "GOLPE" PRESENTARON EN CORTE DE APELACIONES

El magistrado Luis Maldonado, de la Primera Sala de la Corte de Apelaciones, fue designado ministro sumariante en la mañana de ayer para que instruya sumario contra el director del diario "Golpe".

El sumario tiene relación con una querella que interpuso ante la justicia ordinaria el senador Salvador Allende, quien se sintió injuriado en un suelto de crónica publicado hace pocos días en el vespertino "Golpe".

A CORTE SUPREMA RECLAMAN EL DESAFUERO DE UN DIPUTADO

La Corte Suprema, en un pleno celebrado ayer, dispuso que el próximo sábado se trate el recurso de queja interpuesto por el diputado José Oyarzún contra la resolución de la Corte de Apelaciones que no dio lugar al desafuero del diputado Jorge Lavanderos.

La petición de desafuero la formuló el diputado Oyarzún, quien estima que su colega le injurió en un discurso que pronunciara en la Cámara Baja del Parlamento, relacionado con la internación de un automóvil que habría hecho aquél.

SE ROBARON 5 MILLONES DE PESOS EN DISCOS BAILABLES

Desconocidos descerrajaron a las 9 horas de ayer las puertas del establecimiento comercial situado en calle Mujica 935, de Rancagua, y se robaron toda la existencia de discos bailables y de música clásica.

El propietario del negocio, Luis Rojas Molina, al hacer la denuncia a la policía, estimó el robo en más de cinco millones de pesos.

La policía hace ingentes esfuerzos por ubicar y detener a los autores del robo, que parecen ser muy aficionados a la música.

HERIDO DE GRAVEDAD AL CAERSE DE UN BUS

Con graves contusiones en el cráneo y la nariz, resultó ayer el obrero Abraham Plaza, al caerse desde el interior del bus 2419 de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado y golpearse fuertemente contra el pavimento.

Según la policía, Plaza cayó en los momentos en que profería insultos al chofer del vehículo, Orlando Díaz Miranda.

Ahora se encuentra en estado de suma gravedad en el Hospital José Joaquín Aguirre. El accidente tuvo lugar en Avenida Santa María esquina de Recoleta.

NUEVOS TRASLADOS Y ASCENSOS EN INVESTIGACIONES

El director de Investigaciones, Emilio Oelckers firmó ayer nuevas destinaciones dentro de la plana mayor de esos Servicios, siguiendo con la serie de llamados a retiros absolutos y ascensos, que trajo como consecuencia la aprobación del proyecto de ley que reajusta las rentas de estos funcionarios.

El Prefecto René Montecinos, que servía en Valdivia será trasladado a Valparaíso para que reemplace a Fernando Blaitt, quien tiene que acogerse a retiro luego de treinta años de servicios.

El Subprefecto Leopoldo Romo, que servía en Rancagua, asumirá la prefectura de Talca, ante el retiro de Domingo Barros. Y el Comisario Gustavo Arias, de Arica, fue ascendido a Prefecto de Valdivia, a reemplazar a Montecinos.

Democracia... (De la Pág. 16)

no al partido y del partido al conglomerado, en régimen pluripartidista, debe ser libre y voluntaria, pero no puede faltar este concierto de voluntades, pues en caso contrario el sistema democrático representativo deja de funcionar.

Hay quienes piensan que faltar a estas reglas del juego democrático es lo más eficiente en el terreno electoral. Esto está por verse y queda en el terreno de las meras conjeturas.

El experimento Fuentealba-Jerez es, por ahora, un salto político en la oscuridad, que arriesga en forma totalmente innecesaria el resultado de la elección presidencial venidera para las grandes mayorías nacionales, que son, indudablemente, democráticas.

Con la separación de las candidaturas democratacristiana y radical se arriesgan las posibilidades de hacer un Gobierno ulterior, amparado por la representación parlamentaria de esos mismos votantes que hayan designado un Presidente para encabezar el Poder Ejecutivo.

No puede ser un método eficiente y lícito, aquel que en vez de darle al país un Gobierno que lo conduzca, le origine un conflicto institucional que impida toda conducción por los cauces representativos.

EL ULTIMO FALANGISTA

US$100.000.000... (De Pág. 13)

industrias y abastecer a una población de 800.000 personas.

LA CORFO EN EL DESARROLLO INDUSTRIAL DEL PAIS

"Nadie discute hoy día, dice el señor Vial Clark, que la CORFO ha sido uno de los pilares del desarrollo industrial del país. En 1939, Chile debía importar una gran proporción de producción industrial, que actualmente se fabrica en el país. En su primera etapa, la CORFO dio créditos y asistencia técnica a las empresas establecidas en esa tableció empresas madereras, pesqueras, químicas, metalúrgicas.

"La segunda fase correspondió a los grandes proyectos de CORFO: enegía eléctrica, petróleo, acero, industria azucarera, etc. En esta fase puso en marcha el Plan de Desarrollo Económico, que junto con la labor industrial permitió abordar en su integridad el desarrollo del país".

RECURSOS HUMANOS Y NATURALES

"Ha creado la CORFO también otros organismos, los Institutos perquero, forestal y de investigaciones geológicas. En el campo de los recursos humanos ha dado importancia extraordinaria a la mano de obra. En 1961, preparó 1.000 operarios especializados y semiespecializados; en 1963 preparó 10.000; y en el presente año se formarán 16.000. La acción realizada por la CORFO en el campo de la especialización es modelo en América Latina.

ASISTENCIA TECNICA

"En materia de asistencia técnica, dice el señor Vial Clark, la CORFO desarrolla amplia acción. Merece destacarse lo realizado en materia forestal y pesca. El Servicio de Cooperación Técnica de la Corfo proporciona asesoría en todo lo concerniente a administración racional a la pequeña y mediana industria y al artesanado. Se ha dado importancia a este último aspecto porque el 50 por ciento del valor de la producción industrial chilena proviene del artesanado.

PROMOCION DE RUBROS INDUSTRIALES BASICOS

Según la exposición del señor Vial Clark, tal vez la acción principal de la CORFO en el tercer período ha sido en la promoción de rubros industriales. Su participación ha sido importante en el rubro de la pesca; elaboró un plan de fomento pesquero (DFL 266); concibió la formación de urbanización de barrios industriales pesqueros; promovió y llevó a la práctica el Instituto Pesquero y promovió una industria pesquera propia: "La empresa Pesquera Tarapacá".

Los resultados son elocuentes: de una exportación nula vendió el año pasado, en mercados internacionales, 13 millones de dólares en productos pesqueros. En 1964 se espera una exportación de 25 a 30 millones de dólares y en 1965 de 70 millones de dólares. Se cree que en breve, esa cifra pueda llegar a los cien millones de dólares.

"Queda por mencionar el sector maderero. En la racionalización de aserraderos pequeños se han realizado numerosos préstamos. Dio ayuda a las industrias forestales por valor de 19.500.000 dólares.

"Esta es, a grandes rasgos, la labor de CORFO, cumplida en veinticinco años se cumplen en breve y que ha significado dar al país el más poderoso impulso de desarrollo industrial conocido hasta ahora.

POR EL GRAN SANTIAGO

ÑUÑOA:

Inaugurarán el martes próximo el Mercado Municipal de Villaseca

Cuenta con 36 modernos locales y amplias dependencias.— En su construcción se invirtieron 200.000 escudos y se debe en gran parte al Alcalde de Ñuñoa, Raúl Cabezas, quien se preocupó del financiamiento de la obra.

ÑUÑOA.— En una sencilla ceremonia que se efectuará el próximo martes, a las 18.30 horas, será inagurado el Mercado Municipal Villaseca de Ñuñoa. Presidirán este acto el Alcalde Raúl Cabezas, los regidores y jefes de servicios del Municipio. El Mercado Municipal Villaseca consta de un edificio de un piso con 36 locales convergentes a un amplio hall con espejo de agua luminoso y a un local para restaurant.

El nuevo establecimiento dispone de andenes interiores de carga y descarga, servicios higiénicos, ropería, oficina y casino de locatarios; bodegas subterráneas para almacenar mercaderías y para instalar un frigorífico. Para la extracción de basuras y desperdicios cuenta con receptáculos herméticos y un patio para vehículos. Su aspecto interior es agradable y apropiado para que las dueñas de casa puedan efectuar sus compras en un ambiente acogedor.

Los terrenos que ocupa el [illegible] Villaseca son de propiedad municipal y alcanzan a [illegible] metros cuadrados. Con la futura instalación de puestos provisorios se ampliará su capacidad en quinientos metros más. El Mercado tiene su puerta principal por Irarrázaval y un pasaje comercial hasta la calle Varsovia. La futura instalación de los puestos provisorios se orienta hacia Villaseca, con lo cual se devolvió al tránsito a la calle Varsovia, que antes estaba invadida por varios puestos ambulantes.

La construcción de este mercado duró dos años y significa una inversión de doscientos mil escudos. Sus locales fueron entregados por estricto orden de antigüedad a los locatarios del Mercado de Ñuñoa, que fue demolido para edificar el de Villaseca.

Esta obra se debe en gran parte al Alcalde de Ñuñoa, Raúl Cabezas, quien debió preocuparse en forma especial para continuar los trabajos y luego terminarlos, porque recibió la Municipalidad con un déficit cercano a los 800.000 escudos y la mayoría de las obras comunales paralizadas por falta de fondos. El martes próximo, junto con inaugurar el Mercado Municipal Villaseca, el Alcalde Raúl Cabezas cumple un año de fructífera labor en beneficio de las poblaciones de Ñuñoa. (Vivanco, corresponsal).



SAN BERNARDO.— ORFEON MAESTRANZA II ZONA.— El Orfeón "Maestranza II Zona", de la Maestranza Central de San Bernardo desarrolla un intenso plan de difusión musical. EN EL GRABADO, parte de la directiva de este orfeón, de izquierda a derecha: Pedro Plaza Vergara, presidente; Amador Montes Domínguez, compositor de música, y Santiago Jamuñoz, Profesor de Banda.— (Albarrán B., corresponsal).

Orfeón de Maestranza de Segunda Zona desarrolla una gran labor artística

SAN BERNARDO.— Diversas actividades de tipo cultural está desarrollando el Orfeón "Maestranza Segunda Zona" de la Maestranza Central de San Bernardo. Ha ofrecido conciertos en distintos recintos ferroviarios, tanto en esta ciudad como en Santiago, Valparaíso y otros pueblos, llegando hasta Castro, en la Isla Grande de Chiloé.

Recientemente la directiva del Orfeón, que preside Pedro Plaza Vergara, previa autorización de la Sección Bienestar de los Ferrocarriles, hizo una donación consistente en instrumentos a la banda instrumental de San Roque, pueblo que desde hace años no contaba con este tipo de conjunto musical [illegible] de los instrumentos [illegible], y próximamente hará entrega de otros tres instrumentos a esa misma banda.

La actual directiva del Orfeón "Maestranza Segunda Zona" está formada por las personas que se indica: presidente, Pedro Plaza Vergara, quien ocupa este cargo por [illegible] vez; vicepresidente, [illegible] Barrera Oliva; secretario, Jorge del Río Valero; prosecretario, Julio Soto Cárdenas; tesorero, Luis O. Lagos Guajardo; protesorero, Juan Ramírez Espinoza; director social, Hernán Pinto Río.— (Albarrán B., corresponsal).

LAS BARRANCAS:

Ferias Libres eligieron nueva mesa directiva

LAS BARRANCAS.— Ante la presencia de los Inspectores del Trabajo, Raúl Flores A. y Luis Vicuña E., los integrantes del Sindicato Profesional de Ferias Libras de esta comuna que cuenta con más de 100 socios actvos, procedieron a elegir su mesa directiva por el bienio 1964|65, quedando integrada como sigue: presidente, Luis Arriaza; secretario, Ricardo Márquez; tesorero, Moisés Marín, y directores, Luis Gómez y Carlos Mendoza.

Esta entidad gremial mantiene varios beneficios económicos a favor de sus asociados cuando éstos están enfermos, fallecen, etc., como asimismo se hacen extensivos a sus familiares.

Gracias a su labor han conseguido varios mejoramientos dentro de sus diarias actividades y cuentan con la cooperación y ayuda constante de parte de las autoridades comunales. (Digna Silva Cabrera, corresponsal.)

QUINTA NORMAL:

LEVANTAMIENTO DE LINEA DEL FF. CC. OESTE FUE SOLICITADA

QUINTA NORMAL.— En entrevistas celebradas con los Ministros del Interior, Dr. Sótero del Río, y de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, por el diputado Dr. Héctor Lehuedé y dirigentes de las poblaciones de Quinta Normal, se les solicitó el suplemento de los fondos destinados a la pavimentación de la calle San Pablo y el retiro de la línea de tranvías llamada Ferrocarril Oeste.

Tanto el Ministro del Interior como el de Obras Públicas acogieron en forma favorable las peticiones del diputado Lehuedé y sus acompañantes, recibiendo la promesa de que se iniciarían los estudios de inmediato para suplementar el ítem de pavimentación de calle San Pablo.

Respecto a la línea de tranvías, los Ministros Dr. Del Río y Pinto Lagarrigue estuvieron de acuerdo en que era necesario levantarla cuanto antes, porque contribuiría a la destrucción del pavimento que se está colocando en San Pablo, calle que con la construcción del aeródromo de Pudahuel y el Túnel Lo Prado se convertiría en la principal entrada de la capital.

CONCHALI:

Suspendió reunión general la Corp. de la G. Familia

CONCHALI.— La Corporación Independiente de la Gran Familia, por una orden de su presidente, José Angel Ferrada, suspendió la reunión general que iba a celebrar hoy, a las [illegible].

Se adoptó esta determinación en vista de que el próximo sábado la Unión de Comités Habitacionales de Conchalí celebrará una reunión general de pobladores en Punteagudo casi esquina de Nahuelbuta, en la que se dará amplia cuenta de todas las gestiones realizadas ante la CORVI y de los antecedentes sobre puntaje que exige a los postulantes a viviendas de esta comuna.

CONCHALI:

Junta de Vecinos de Pobl. "María" eligió directorio

CONCHALI.— La Junta de Vecinos de la Población María de Conchalí, en una reunión celebrada en su sede social ubicada en calle Tacora, eligió su nueva directiva, la que quedó constituida así:

Presidente, Sergio Díaz [illegible], reelegido; vicepresidente, Asaad Galeb C., reelegido; secretario, Bernardino [illegible]; prosecretario, Gladys [illegible]; tesorero, Eduardo [illegible]; protesorero, Manuel [illegible]; directores: Filo. Valdivia y Humberto [illegible].

En esta misma reunión se acordó seguir las gestiones ante el Municipio de Conchalí para eliminar totalmente las caballerizas que llenan de moscas y malos olores a este sector residencial.

SIN LOCOMOCION COLECTIVA QUEDARAN VECINOS DE PEÑAFLOR

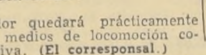
PEÑAFLOR.— Existe alarma entre los vecinos de esta comuna porque se ha tenido conocimiento que la regidora Rodríguez de Robles vendió todos sus microbuses a una línea de Valparaíso, dejando sin movilización a los vecinos.

A raíz de haber sido elegida en este cargo la señora Rodríguez, la mayoría de los antiguos dueños de microbuses se retiraron de la línea Santiago-Peñaflor, vendiendo sus máquinas, para dedicarse a otras actividades.

También se informó a LA NACION, que los taxibuses se hacen insuficientes para el traslado de pasajeros y en la actualidad tienen que viajar con personas de pie.

Por otra parte, se hizo presente que los pocos microbuses que están actualmente en servicio, están en mal estado y quedan con mucha frecuencia en panne, con lo que se agravan las dificultades que tienen los habitantes de Peñaflor para viajar a Santiago.

Ante esta situación, los vecinos estiman de que si no interviene la Dirección de Transporte y Tránsito Público, en poco tiempo más, Peñaflor quedará prácticamente sin medios de locomoción colectiva. (El corresponsal.)



ÑUÑOA:

Nuevo directorio de Pobl. Macul Sur

ÑUÑOA.— Recientemente la Junta de Vecinos de la población Macul Sur de Carabineros eligió su nuevo directorio, el cual quedó integrado por las siguientes personas:

Presidente, Hernán Fernández Rebolledo; vicepresidente, Jorge Zamora Mesina; secretario, Enrique Rivero Alvarez; prosecretario, Domingo Manosalva V.; tesorero, Baldomero Muñoz M.; protesorero, Arsenio Sandoval M.; secretario de prensa, Patricio Torres N.; relacionadora, Elena Viveros. Directores: René Araya R.; Adrián Izquierdo F. e Ismael Guerra Tapia.



VALPARAISO.— NUEVO BANCO CONTINENTAL EN VALPARAISO.— Con una numerosa concurrencia, en que se contaba lo más representativo de las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de Valparaíso, fue inaugurada en este puerto la nueva oficina del Banco Continental, con asistencia del presidente de la Empresa, don Nicolás Yarur, que pronunció un elocuente discurso inaugural. En el grabado, don Nicolás Yarur, en compañía del Gerente del Banco Continental en Santiago; del Subgerente a cargo de la oficina en Valparaíso, Frank Bebin, y de Monseñor Angel Calvo, posa para nuestro diario junto a la Corresponsal de LA NACION en Valparaíso.

VALPARAISO.— DIA DEL ARBOL.— Con motivo de la celebración del Día del Arbol en este puerto, se efectuó una emotiva ceremonia en el Parque de Peñuelas, en donde trescientos escolares plantaron trescientos arbolitos, simbolizando así la preocupación que siempre deben tener los chilenos por la forestación del país. En el grabado, el Subsecretario del Ministerio del Interior, Jaime Silva, en compañía del Intendente de Valparaíso, Luis Guevara, autor de la idea de instituir esta festividad y de autoridades locales, observan sonrientes a la guanaquita que integra como primer ejemplar de su especie, el Zoo porteño.

EMPRESA PORTUARIA ESTUDIA ALZA DE SUS TARIFAS: VALPSO.

Sus dirigentes han celebrado reuniones con los armadores y con personeros de la Subsecretaría de Transporte para fijar las nuevas tarifas.

VALPARAISO.— Importantes reuniones destinadas a considerar las nuevas tarifas de la Empresa Portuaria de Chile han celebrado representantes de la Cámara Marítima, por los armadores, con personeros de la entidad indicada. Estas reuniones también se han llevado al nivel de la Subsecretaría de Transportes con el fin de estudiar aquellos puntos de las nuevas tarifas, cuya modificación sería materia de nuevos decretos. Estos aspectos han sido considerados con el Jefe del Departamento de Transporte Marítimo del Ministerio de Economía, Andrés Avendaño. A través de estas reuniones se ha confeccionado un proyecto de decreto.

Por otra parte, la Cámara Marítima informó que a través de las reuniones sostenidas con Miguel Villa, Jefe del Departamento de Explotación de la EMPORCHI, se dejó de manifiesto que la Empresa aplicaría un espíritu positivo para considerar los problemas de los usuarios en relación con las tarifas.

Una de las modificaciones importantes acordadas fue la de cobrar los servicios únicamente en toneladas métricas, hasta que se termine un estudio entre la Cámara Marítima y la Empresa sobre algunos cobros que se harán en metros cúbicos.

En estas reuniones quedó pendiente el cobro que se hace a las naves por faenas en Valparaíso, pues la Empresa cobra por una jornada de 16 horas, aún cuando una nave ocupe personal por menor tiempo. Es decir, si una nave, por ejemplo, ocupa sólo 4 horas de faenas, la Empresa cobrará siempre las 16 horas.

También en estas reuniones se han tratado aspectos sobre suministro de agua potable a las naves, uso de grúas, obligatoriedad de atraque y anticipación de pedido de faenas; pago de los servicios en dólares o su equivalente en moneda nacional; servicios de embarque o desembarque, jornadas de trabajo, control de las horas de espera, prohibición de pagos directos, tarifas de servicios, operaciones complementarias y almacenaje.

Todos los aspectos indicados han sido dados a conocer por la Cámara Marítima de Chile a los armadores nacionales y extranjeros en todo el país a través de diversas comunicaciones.

AQUI... EL PUERTO

HOMENAJE A PRAT DE EMBAJADOR SIRIO.— El Embajador de Siria, Rerechd Zeilani, rindió un homenaje ayer, a las 11 de la mañana, a la Armada Nacional, colocando una ofrenda floral en el Monumento a Prat y sus compañeros, en Plaza Sotomayor. Presidió la ceremonia, el Intendente de la provincia, Luis Guevara. Los honores de ordenanza fueron rendidos por el Regimiento DC "Carlos Condell". Luego fueron ejecutados los himnos de Siria y Chile, y finalmente, el diplomático sirio visitó la cripta de los Héroes que existe en dicho Monumento.

MONUMENTO A HYATT.— Será inaugurado el próximo jueves 21 un mounmento al ingeniero Eduardo Hyatt, mártir de la Armada, en el patio de la Escuela de Ingeniería Naval.

COOPERATIVA HABITACIONAL "JANEQUEO".— A bordo del destructor "Cochrane", de la Armada, fue constituida la Cooperativa Habitacional "Janequeo", mediante la cual el personal se comprometerá a reunir fondos para la construcción de sus propias viviendas.

SALON DE OTOÑO SERA INAUGURADO.— El Quinto Salón Oficial de Otoño será inaugurado el próximo lunes, en el Museo Municipal de Bellas Artes, a las 19 horas. El Salón permanecerá abierto hasta el sábado 20 de junio próximo.

ARTE ESCENOGRAFICO ITALIANO.— Muy visitada ha sido la exposición de Escenografía Italiana de los siglos XVI y XVII, que se encuentra expuesta en el Centro Chileno-Brasileño de Cultura de este puerto. La muestra permanecerá abierta hasta el 24 del mes en curso.

ROBO DE SEIS MILLONES DE PESOS.— Un robo de seis millones de pesos a plena luz del día se produjo en Viña del Mar, al ser asaltada la Directora de la Escuela 62 de Niñas de Viña del Mar, por un desconocido que le arrebató el bolso en que portaba dicha cantidad de dinero. Se trataba de la cancelación de los sueldos de las profesoras del establecimiento que ella dirige. El sujeto se dio a la fuga después de perpetrar su audaz acción.

ANTOFAGASTA:

Eº 3.000.000 INVERTIRAN EN EDIFICIOS ESCOLARES

ANTOFAGASTA.— El Intendente de Antofagasta, Néstor del Fierro se entrevistó ayer con el Ministro del Interior, doctor Sótero del Río Gundián.

Informó al término de la audiencia, que se iniciará en su provincia un plan de construcciones escolares que será financiado con los tres millones de escudos entregados a Antofagasta por el Consejo Consultivo de los Fondos del Cobre. Este plan se desarrollará en un plazo de cinco años. Con este mismo objeto se está gestionando otros tres millones de escudos a través de la Ley Pereira.

El Intendente Del Fierro informó también que el próximo lunes se reunirá con el Ministro de Educación y con el Director de Educación Primaria y Normal y con representantes de la Sociedad Constructora de Establecimientos Escolares, a fin de cambiar ideas sobre la ejecución de este plan.

REOS E INCOMUNICADOS POR CONTRABANDO: VALP.

VALPARAISO.— 28 tripulantes del mercante "Federico Schwager", comprometidos en el reciente contrabando de whisky, fueron puestos en libertad por el ministro sumariante, previo compromiso de presentarse al Juzgado todos los sábados, hasta que se les notifique de su inocencia o culpabilidad. A esto debe agregarse el pago de una fianza de 20 escudos.

Los 28 tripulantes que quedan en libertad condicional son los siguientes:

Tránsito Castillo Herrera, José Chamorro Martínez, Luis Alberto Vera Garrido, Zoroastro Urrea Peña, Juan de la Jara Sierra, Pablo Rojas Osses, Enrique Maffet Sánchez, Eleodoro Carrillo Urra, Carlos Sáez Bravo, Luis Gatica Cárdenas, José Rodolfo Peña Peña, Orestes Arrollo Arriagada, Carlos Hollander, Emiliano Osorio, Guillermo Rawson Navarrete, Luis Segundo Matamala Matamala, Félix Fuentes López, Rosamel Quiroz Alarcón, Rigoberto Cruz Salazar, Sixto Torres Luna, Juan Valenzuela Torres, Luis Moraga Pérez, Douglas Grey Aravena, José Santos Lizardi Carvajal, Rubén Galleguillos Alfaro, Camilo Olivares Guerra, José Sáez Aguayo y Arturo Díaz Poblete.

Todos ellos fueron notificados en el Segundo Juzgado, hasta donde llegaron con vigilancia y junto con el alcaide de la Cárcel Pública.

Por otra parte fueron declarados reos y decretada la incomunicación de los siguientes detenidos:

Héctor Rodolfo Novoa Roldán, Víctor Samuel Valencia, Hidalgo, Mario Campos Urrutia, Nicodemus Olate Romero, Jorge Díaz Inostroza, Fidel Roldán Gutiérrez, Víctor Villarzún Briceño, Luis Carol Ampuero Otey, Samuel Enrique Bonimaison Maldonado, Héctor Raúl Fuentes Guzmán, Efraín Hernán Rodríguez Araya, Sergio Silva Herrera, Héctor Monsalve Rodríguez, José Marcelino Contreras Contreras, Nicolás Rivera Alvarez, Agustín René Cavieres Cavieres.

Incomunicados en la Cárcel Pública, sindicados como los responsables principales quedarán Guillermo Gallardo Larraín, capitán del vapor "Federico Schwager"; Eduardo del Carmen Iribarra Opazo, primer ingeniero; Emilio Eduardo González Ponce, mayordomo; Juan Olhaberry Dahl.

ESCENOGRAFIA ITALIANA EXHIBEN: VALP.

VALPARAISO.— La exposición de "Escenografía Italiana del Siglo XVI y XVII actualmente exhibida en el Centro Chileno-Brasileño de Cultura, continúa siendo muy visitada.

Mañana, a las 19 horas, el conocido musicólogo Carlos Poblete dará ua charla ilustrada con música de la época, intitulada "Origen y Nacimiento del Drama Musical en el Barroco", en la sede del Centro Cultural, calle Condell 1443. La entrada es gratuita.

VALPARAISO:

Charles de Gaulle viajará a Chile por vía marítima

VALPARAISO. — Según información que ha proporcionado el Director del Protocolo, Domingo Amunátegui, el Presidente de Francia, Charles de Gaulle, que en el mes de septiembre próximo visitará Chile, lo hará por vía marítima desde el Perú. El Presidente De Gaulle llegará a Valparaíso a bordo de un barco de guerra de la Armada de Francia. La Escuela Naval "Arturo Prat" le rendirá honores a su llegada.

Edificio para la Escuela N.o 29 de Concepción inauguraron ayer

El costo de la Escuela "Gran Bretaña" ascendió a 368.148,95 escudos.— El pueblo inglés cooperó con un aporte de 146.750 escudos para la construcción del nuevo local escolar que lleva su nombre en honor a Inglaterra.

CONCEPCION.— Con asistencia del Embajador de Gran Bretaña, Sir David John Scott Fox, el Subsecretario del Ministerio de Educación, Horacio Oñate; el Agregado de Prensa de la Embajada Británica, John Lint; el Cónsul británico en Concepción, Jorge Olxon; el Director de Educación Primaria, Luis Moll Briones; el presidente y gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, Sergio Valenzuela, y Sergio Undurraga, respectivamente; el directorio de la Sociedad Anglo Chilena integrado por Pedro Alvarez, Gerald Cooper, Guillermo Santa Cruz y Leslie Nicol, y el Intendente de Concepción Esteban Iturra Pacheco, alcalde y regidores, fue inaugurado ayer el moderno edificio de la Escuela N.o 29, Gran Bretaña, en el que se invirtió la suma de 368.148,95 escudos, de la cual, el pueblo inglés aportó 146.750 escudos.

En el acto inaugural hablaron el Subsecretario del Ministerio de Educación Horacio Oñate, el Embajador de Gran Bretaña, el Intendente de Concepción y el presidente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, los cuales destacaron la importancia de la construcción de este nuevo y moderno local de la Escuela N.o 29, Gran Bretaña. El Embajador de S. M. Británica, Sir David Scott Fox, pronunció las siguientes palabras:

"El día 20 de noviembre de mil novecientos sesenta y dos tuve el honor de colocar la piedra angular de la Escuela "Gran Bretaña". Es, por lo tanto, un placer muy especial para mí el estar presente a la inauguración de este magnífico edificio.

Pero lo que vemos ahora es más que un simple edificio. Es un símbolo vívido de la amistad y cooperación anglo-chilena. Como todos sabemos, la Sociedad Anglo-Chilena reunió en Inglaterra una gran suma de dinero para ayudar a aquellas regiones de Chile que fueron devastadas por el último sismo. A este fondo contribuyeron también muchos colegiales con sus pequeños ahorros.

De este fondo, se dio la suma de cincuenta mil libras esterlinas para la construcción de esta nueva escuela. Creo que esta decisión fue muy acertada. En tiempo de aflicción, pensamos siempre en el futuro del país y en el porvenir de su juventud. Es porque no sólo queremos ver reemplazadas aquellas escuelas que han sido destruidas por las fuerzas de la naturaleza. Es también porque nos damos cuenta cabal de la necesidad de formar futuras generaciones de expertos que puedan continuar con el proceso de construcción y reconstrucción.

Esta es la gente que, desplegando esfuerzos heroicos en el período relativamente corto desde que tuvo lugar el último terremoto ha hecho tanto por reconstruir Concepción y otras ciudades del país. Esta es la gente que hizo surgir a Concepción de sus cenizas como un Fénix ante la admiración de todos los visitantes que como yo en en este magnífico logro un ejemplo del coraje y de los recursos innatos que han hecho de Chile la gente de Chile la grande nación que es.

Estoy convencido de que esta nueva escuela jugará un papel importante en la preparación de las nuevas generaciones que deberán enfrentar las responsabilidades del futuro. Un equipo de profesores experimentados ha estado aguardando este día de inauguración con tanta ansiedad como yo, y me es muy grato formular mis más fervientes votos.

Sir David Scott Fox.

Ex bomberos de Antofagasta se reúnen el 21

El Círculo de Ex Cuartinos de Antofagasta, celebrará el jueves próximo, el aniversario de la Cuarta Compañía de Bomberos de esa ciudad. Con tal motivo, ha confeccionado un programa que se iniciará a las 10 horas, con una romería al Cementerio General, a la cual se ha invitado a los familiares de los socios fallecidos. El ex Director, don Alfonso Tapia Z., pronunciará un discurso de recordación.

A las 13 horas, en el Club de Carabineros de Chile, ubicado en calle Dieciocho N.o 208, se servirá un almuerzo al que asistirán, además de los socios, vecinos antofagastinos muy relacionados con ambas instituciones. Rendirán homenaje a los Héroes de Iquique y a la Cuarta Compañía que celebra su aniversario, la señora Inés de Guzmán y don Miguel Acuña M.

A continuación, se desarrollará un baile que pondrá término a los festejos.

Las adhesiones las reciben: Miguel Acuña, fono 569687, y Luis Jiménez, fono 60124.

ARICA:

CONSTITUCION SERA LA SEDE DE PROXIMA CONVENCION LEONISTICA

ARICA.— Fue clausurada la Convención Nacional Leonística, designándose el balneario de Constitución como sede del próximo torneo nacional. Entre otros acuerdos se tomó el de designar los siguientes Gobernadores: Enrique Rraub Gleisner, por la zona sur; Oscar Storme, por el centro; Bartolomé Puigross, por el norte, y Celso Ruiz, por el Distrito H. Chile Austral. Se resolvió también apoyar al león peruano Adolfo Orosby como candidato a Tercer Vicepresidente del Lyon International.

MINISTRO GARRETON.— Desde la tarde del viernes último se encuentra en este puerto el Ministro de Educación, Dr Alejandro Garretón, quien viene a imponerse del Plan Experimental de Integración Educacional que se realiza en ésta, y que se desea implantar en otros lugares del país.

POBLACION POR Eº 3.000.000.— Se anuncia que para el mes de julio próximo se llamará a propuestas públicas para construir la población O'Higgins, de 150 casas, por un valor total de 3 millones de escudos. Las bases y antecedentes de estas propuestas se encuentran en el departamento técnico de la Junta de Adelanto Local.

MUERTE TRAGICA DE CARABINERO.— El joven carabinero Manuel Contreras, de 24 años de edad, que había llegado hace poco desde la Prefectura de Valparaíso, encontró trágica muerte en circunstancias que acudía montado a caballo al incendio de una vivienda en calle Sargento Aldea. El animal tropezó al ser encandilado por luces de algunos vehículos, arrojando al suelo al carabinero Manuel Contreras, el que azotó la cabeza, falleciendo a consecuencias del golpe.

CARABINEROS DEL INTERIOR.— Luego de pasar revista a los diversos retenes y tenencias del interior del departamento, algunos de los cuales se encuentran a 4 mil metros de altura del nivel del mar, regresó a este puetro el Prefecto de Carabineros, coronel Humberto Araya, acompañado de su ayudante, capitán Lautaro Recabarren. (Crosa, corresponsal.)

Ejecutarán trabajos de pavimentación en Limache y Mulchén

Trabajos de pavimentación, por la suma de 152 mil 661 escudos, ejecutará la Dirección del ramo en diversas calles de las comunas de Los Nogales, Limache y Mulchen.

Las propuestas públicas para estas obras ya fueron abiertas, habiéndose presentado cuatro firmas interesadas. La licitación más baja, correspondió a la firma Yaconi Hnos. y Cía. Ltda., por la cantidad indicada.

Noruega coincide con Chile en muchos de sus más interesantes aspectos, dice su Embajador

Honrosa labor cumplida por el diplomático noruego en la lucha por la liberación de su nación.— Una entrevista al Embajador Jorgen Magnus Finne-Gronn.

Una personalidad de interesantes perfiles humanos es el Embajador de Noruega en Chile, señor Jorgen Magnus Finne-Gronn, quien desde 1960 representa a su patria en nuestro país.

Diplomático de carrera, su trabajo lo ha llevado a todas las latitudes en estos últimos 33 años de servicios y en su bitácora figuran Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Checoslovaquia, Turquía y Bélgica, entre otras misiones.

Durante la última Guerra Mundial, le correspondió, como Primer Secretario de la Embajada de Noruega en Londres, una de las misiones más delicadas y de importancia de su carrera: la lucha por la libertad de su país, ocupado por Alemania.

Al producirse la ocupación, en 1940, se encontraba en Estados Unidos y fue llamado para que se dirigiera de inmediato a Londres, donde ya se había trasladado el Rey Haakon VII, el entonces Príncipe Heredero y hoy Olav V y el Gobierno.

El señor Finne-Gronn, viajó en un barco noruego, desde Nueva Escocia, hasta Londres. La navegación se hacía durante el día en zigzag, para evitar los submarinos alemanes. En la noche en línea recta.

Este trabajo por la liberación de su patria, desde Londres, duró cinco años y el 8 de mayo de 1945 se ponía fin a la lucha, los alemanes abandonaban la nación, hostilizados, primero por las unidades clandestinas de sabotaje y, luego, por el propio pueblo noruego.

Otra de sus misiones importantes la realizó en Checoslovaquia, desde 1952 a 1958. Fue Jefe de Misión, con el rango de Ministro Plenipotenciario. Su país sostiene amplio intercambio comercial con el Gobierno de Praga.

DESIGNACION EN CHILE

Poco después de los sismos que destruyeron la zona sur de Chile, en septiembre de 1960, cuando se encontraba en el Ministerio de Relaciones Exteriores, en Oslo, le fue anunciada su designación como Embajador en Chile, misión que también incluye otras dos naciones del área andina: Perú y Bolivia.

"Este fue —dijo el Embajador Jorgen Magnus Finne-Gronn— un gran momento para mí. El nombre de Chile estaba aún en la primera plana de los diarios. Quienes conocían este país americano me informaron sobre los puntos de contacto que unen a ambas naciones.

Viajé solo a mi nueva misión —agregó— ya que en Oslo había algunos asuntos que resolver. Un mes más tarde viajaban a Chile mi esposa Margareta de Finne-Gronn y mi hija, Lilli, quien cursa sus estudios en el Santiago College."

UNA MISION HALAGADORA

El Embajador califica su misión en nuestro país como "halagadora". En su conversación con LA NACION, destacó las posibilidades de desarrollar las relaciones comerciales a un nivel más alto y destacó el hecho de que Noruega estaba proporcionando a Chile parte importante de los implementos que son necesarios para el desarrollo de la industria pesquera nacional.

Dio a conocer que en febrero último un grupo integrado por cinco expertos noruegos en pesca había desarrollado un importante estudio en el sur del país. También señaló el interés que existe por un trabajo en colaboración conjunta entre Chile y Noruega en materia pesquera, diciendo que esto se encontraba en el nivel de estudio.

También el señor Finne-Gronn, se refirió al hecho de que las relaciones entre Chile y Noruega se han venido realizando siempre en un plano de amistad tradicional, sin que nada las enturbiara.

"Esto —agregó— hace más grata mi tarea en este país, que espero conocer mucho más a fondo. Espero poder alcanzar hasta la zona austral, donde he sido invitado por el Cónsul de nuestro país en Punta Arenas".

Finalmente la charla con el diplomático noruego abarca otros aspectos de su misión en Chile, para referirse después a su deporte favorito, el golf, diciendo que las canchas santiaguinas son las mejores que ha conocido.

"El golf —dice finalmente—, además de un descanso, es una magnífica oportunidad para extender el radio de las relaciones, lo que hace más fácil la tarea diplomática".



Señora Margareta de Finne-Gronn, esposa del Embajador de Noruega en Chile, quien se ha destacado en el ambiente diplomático santiaguino. Su hija Lilli Finne-Gronn, de 10 años, estudia en el Santiago College.



Excmo. Embajador de Noruega en Chile, señor Jorgen Magnus Finne-Gronn, quien desde 1960, luego de haber cumplido una brillante carrera diplomática, representa a su país ante la Moneda.

FUE EN 1814:

HACE 150 AÑOS FUE PROMULGADA CONSTITUCION NORUEGA

A TRAVES DE ESTE LAPSO SE HA MANTENIDO CASI SIN MODIFICACIONES, SIMBOLIZANDO ASI, ESTABILIDAD DE ESTE PUEBLO NORDICO.

Hoy 17 de mayo, Noruega celebra el 150.o aniversario de su Constitución libre e independiente. Pocos países tienen el privilegio de verse favorecidos por una constitución de fecha tan remota, y —cosa todavía más sorprendente— en estos 150 años, solamente ha sufrido escasas modificaciones y éstas, de leve importancia. Ello da testimonio de un desarrollo político tranquilo, sin cambios bruscos ni turbulencias. También acredita que la constitución adoptada en 1814, era de índole muy democrática para su época. En los tiempos de Napoleón y de la Santa Alianza, era sin duda alguna, la constitución más libre de Europa. A este propósito cabe mencionar que durante las primeras décadas que siguieron a 1814, los noruegos tuvieron que luchar denodadamente para defenderla de iniciativas reaccionarias por parte del poder monárquico.

La constitución de Noruega tuvo un nacimiento un tanto dramático en torno a los acontecimientos tormentosos tras la caída de Napoleón. Surgió de la política de las grandes potencias europeas, de la profunda conciencia nacional y de las corrientes democráticas, inspiradas en la legislación constitucional inglesa; tuvo también por base, la filosofía de la ilustración, las nuevas ideas constitucionales derivadas de la guerra de la independencia norteamericana, y la gran Revolución Francesa. También influyó en ella, de modo especial, la idea del nacionalismo que había prendido fuertemente en las mentes europeas, en la época del Romanticismo, y durante las guerras napoleónicas.

DESARROLLO HISTORICO

Para ilustrar las circunstancias básicas de las que surgió la constitución, es preciso echar una rápida mirada retrospectiva sobre el desarrollo histórico del país.

Noruega es uno de los países más antiguos de Europa, con una historia política que se remonta a más de un milenio. Ya en tiempos de los vikingos, Noruega era una unidad bajo un poder monárquico nacional. Sin embargo, a fines de la Edad Media, en una época de debilidad nacional de larga duración, el país, empujado por las circunstancias, entró en uniones con los países vecinos Suecia y Dinamarca, en las que estos últimos desempeñaron el papel predominante. En 1814, se cumplían los 500 años de estas uniones. Noruega estaba por aquel entonces, unida a Dinamarca en un estado unitario "Los Reinos Gemelos de Dinamarca y Noruega" bajo un monarca autócrata, con residencia en Copenhague, y que ante todo era rey de Dinamarca. Sin embargo, en el curso del siglo XVIII, período de prosperidad para Noruega, sus aspiraciones de independencia se manifestaron más fuertemente.

Un fuerte acicate en tal sentido, fue la irritación noruega, respecto a la política exterior del rey autócrata, y muy particularmente su alianza con Napoleón, por la que envolvió a los reinos en guerras, tanto con Inglaterra, como con la aliada de ésta, Suecia. Era aquella, una política esencialmente contraria a los intereses noruegos. Por su importante tráfico marítimo, su exportación de madera y sus necesidades de suministros por mar (cereales y otras mercancías), Noruega sufrió duramente del bloqueo llevado a cabo por las fuerzas marítimas británicas, además Noruega, por su situación geográfica, era la más expuesta a una invasión sueca. Por otra parte, los noruegos profesaban mucho más simpatía por los británicos que por el autoritario emperador francés.

DESPUES DE 1812

No obstante, el rey noruego-danés Federico VII, continuó en su alianza con Napoleón hasta la última de las guerras napoleónicas, es decir hasta después de la campaña de Rusia en 1812. Actitud tanto más peligrosa para su "propio" poder real, cuanto que uno de los fines bélicos de Suecia, era precisamente la incorporación de Noruega a su reino, en compensación por la pérdida de Finlandia, que los suecos tuvieron que ceder a Rusia en 1809. Tanto los rusos como los ingleses y prusianos, aprobaron el proyecto de la anexión de Noruega a Suecia, después de la victoria sobre Napoleón.

Al sufrir el emperador la derrota decisiva en la batalla de Leipzig, en octubre de 1813, el príncipe heredero de Suecia, Carlos Juan, el antiguo mariscal francés Bernadotte, elegido heredero al trono sueco en 1810, se dirigió hacia Dinamarca, con su ejército, para imponer sus presuntos derechos sobre Noruega. Muy pronto acabó con la resistencia danesa en Holstein, obligando al rey Federico a firmar la paz, en Kiel el 14 de enero de 1814. Este hecho supuso un momento crucial en la historia de Noruega.

Por el Tratado de Kiel, Federico renunció a todo derecho personal y sucesorio al trono de Noruega, cediendo el país al rey de Suecia. La noticia llegó a la capital de Noruega, entonces denominada Cristianía (en la actualidad, Oslo), el [illegible] de enero de 1814. Por aquel entonces la dirección política del país, estaba en manos del príncipe heredero noruego-danés, Cristián Federico, primo carnal del rey Federico VII. Durante la guerra, las comunicaciones entre Dinamarca y Noruega, se habían hecho muy difíciles, y por este motivo Cristián Federico fue mandado a Noruega en mayo de 1813, en calidad de regente (virrey) y comandante supremo del ejército. Reaccionó fuertemente contra las decisiones del Tratado de Kiel, sobre la cesión de Noruega a Suecia. También lo hicieron los noruegos. Juntos iniciaron un alzamiento contra el rey y el convenio firmado con los suecos, con el deliberado propósito de proclamar a Noruega independiente.

LOGICA REACCION

Es lógico pensar que fueron los intereses dinásticos el principal móvil en el ánimo de Cristián Federico, dado que el rey Federico, primo suyo, entre otras cosas, había renunciado por sí y sus descendientes, todo derecho al trono noruego. Los noruegos se indignaron al ver a su rey, ceder el país a otro monarca como si se tratara de una provincia de frontera o de una parcela de propiedad particular, sin que, ni siquiera, se les dejara la posibilidad de pronunciarse sobre hecho tan descabellado, consecuencia de una política exterior monárquica, a la que siempre se habían manifestado opuestos.

Se sintieron heridos en su orgullo nacional. Las nuevas ideas que brotaban por entonces sobre libertad, y gobierno del pueblo por el pueblo —herencia de las revoluciones inglesa, americana y francesa— calaban cada vez más profundamente en la mente del pueblo y como secuela surgió una fuerte animosidad, tanto en contra Dinamarca, como contra Suecia, el país vecino, que por guerras contínuas a través de los siglos, se había convertido en el enemigo hereditario.

El plan inicial de Cristián Federico, era el de proclamarse rey de una Noruega independiente, en virtud de sus derechos de sucesión al trono, idea perfectamente lógica, en un príncipe heredero de la época del absolutismo.

Pero sobre este punto encontró una fuerte oposición por parte de los "líderes" políticos noruegos, paladines de las nuevas ideas políticas y constitucionales. Alegaban éstos que por haber renunciado el rey a sus derechos, la soberanía, revertía al **pueblo noruego** al que incumbía ahora decidir sobre el futuro del país. Gustosamente verían a Cristián Federico como rey en una Noruega libre e independiente, pero debería ser **elegido**, no pudiendo alegar ningún derecho de sucesión. Eran las ideas de John Lock y de Rousseau, sobre la soberanía del pueblo, y Cristián Federico comprendió lo bastante la situación para aceptarlas. Al unísono con el pueblo noruego, se negó a aceptar lo pactado en Kiel, dejando fomentarse la rebeldía en el espíritu de nacionalismo y democracia que embriagaban al pueblo.

EL 17 DE MAYO

Sus negociaciones con los "líderes" noruegos, cristalizaron en la convocación de una Asambla Constituyente. Sus 112 representantes elegidos por el pueblo noruego, se reunieron en Eidsvold, cerca de Oslo, el 10 de abril de 1814, con el fin de dar a Noruega, una nueva constitución. Esta se firmó el 17 de mayo, día que desde entonces, ha pasado a ser la Fiesta Nacional de Noruega. Al mismo tiempo, Cristián Federico, era elegido rey.

La nueva constitución, proclamó a Noruega, reino libre e independiente, cuya forma de gobierno debiá ser la monarquía constitucional. El poder ejecutivo, debía residir en el rey, pero éste debía tener a su lado, un Consejo, o Gobierno, que debía asumir la responsabilidad política de las decisiones tomadas en los asuntos de estado. El poder legislativo y presupuestario debía residir en una Asamblea Nacional, el Storting, (Parlamento), elegido por el pueblo. Aún no había hecho su aparición, el sistema del sufragio universal, pero en realidad la constitución acordó privilegios sumamente ventajosos al conceder el derecho de voto a los propietarios rurales independientes, los cuales por aquel entonces, indiscutiblemente componían la mayoría de la población, confiriéndoles por tal hecho, un poder político preponderante. Disponía la constitución, que el poder judicial, recayese sobre tribunales independientes, los cuales iban a ocupar una posición muy importante. Al igual que el Tribunal Supremo norteamericano, incluso podía abolir leyes o dejarlas sin vigor, si, a su juicio, no eran compatibles con lo dispuesto en la constitución.

La nueva forma de gobierno de Noruega tuvo como base el principio de la repartición del poder, tal como la había concebido Montesquieu, y tal como estaba expresado en la Constitución norteamericana de 1787, con la separación de los 3 poderes: el legislativo, el ejecutivo y el presupuestario, que debían equilibrarse entre sí. Estas disposiciones muestran cómo, en un país pequeño y lejano como Noruega, los creadores de la Constitución estaban al corriente de los debates político-ideológicos y de la evolución de la idea constitucional que se manifestaba en la Europa Occidental, y en los Estados Unidos. Ejemplo también de este espíritu avanzado son las disposiciones de la legislación constitucional noruega sobre los derechos del hombre y los derechos del ciudadano, los cuales garantizaban la libertad de palabra y la aplicación de las leyes, prohibían la censura, el encarcelamiento arbitrario, la tortura, la retroactividad de las leyes, etc.

UN REINO LIBRE

Sin embargo, el hecho de haber obtenido Noruega una Constitución que ya en su artículo 1.o establecía que era un "reino libre, independiente e inalienable", no bastaba para garantizar su independencia y libertad. El país continuaba siendo un peón en el juego de las grandes potencias, tras la desaparición del imperio napoleónico y, además, el gobierno sueco de ninguna manera estaba dispuesto a renunciar a la realización de la promesa hecha de que Noruega sería unida a Suecia. Las grandes potencias mantuvieron esta promesa, y ante la negativa de los noruegos a reconocer el Tratado de Kiel, estalló la guerra entre Noruega y Suecia, en julio de 1814.

Sin tener en cuenta a las grandes potencias, amenazadoras, entre bastidores y el bloqueo británico a Noruega, el país se encontraba frente a frente con una fuerza superior aplastante. El ejército sueco aproximadamente doblaba en número al noruego y contaba con tropas bien equipadas y entrenadas para la guerra, bajo el mando de uno de los antiguos mariscales de Napoleón. Por otra parte, Noruega se encontraba muy débil como secuela de los varios años de guerra y de bloqueo y también por el fallo de las cosechas y de la pesca; la escasez de alimentos fue un factor tan amenazador como la falta de material de guerra. Flotaba en el ambiente el espectro del hambre. Por eso se llegó a un alto el fuego, tras semanas de lucha y se entablaron negociaciones con los suecos. El pueblo noruego estaba dispuesto a luchar hasta el último aliento por su Constitución; sin embargo, había muchos que opinaban que el país no estaba lo bastante fuerte para resistir solo, sino que debería llegar a una unión con otro país. No pocos pensaban que en tal caso Suecia sería una proposición mejor y más natural que Dinamarca.

Las negociaciones, en las que los dirigentes suecos mostraron una actitud de prudente moderación, dieron como resultado que Noruega aceptaba entrar en unión con Suecia. Esta unión, sin embargo, no era fruto del Tratado de Kiel, por el cual el rey danés cedía el país a Suecia. Noruega no era un botín de guerra, sino que entraba en la unión a título de nación soberana, teniendo, en principio, los mismos derechos que Suecia.

EL MILAGRO NORUEGO

Este paso, lo dio Noruega por decisión tomada en la Asamblea Nacional, el primer Storting, en cuyas manos el rey Cristián Federico depuso la soberanía al abdicar, regresando acto seguido, a Dinamarca. Hecho de vital importancia para Noruega fue que la Constitución permaneciese inquebrantable, salvo las modificaciones motivadas por la unión con Suecia, bajo un rey común. Se mantenían los derechos civiles, la libertad política, la base democrática en la forma de gobierno del país, conseguidos a través de la Constitución. De ser un país que tan sólo constituía parte de un estado unitario, gobernado por un monarca autócrata residente en una capital extranjera; de no ser casi nada más que una provincia que se veía amenazada con la anexión a otro país, Noruega, en el transcurso de unos pocos meses, pasaba, gozando de instituciones democráticas, a ser una nación independiente. Eso constituyó "el milagro" noruego de 1814.

La Constitución resultó ser, además, una base excelente para el futuro desarrollo del libre gobierno por el pueblo, que se manifestaba particularmente por la introducción del parlamentarismo en 1884 y del derecho a voto, indistinto, para mujeres y hombres a principios de nuestro siglo.

Esta unión con Suecia dio lugar a muchas diferencias, que incluso derivaron en algunas crisis graves entre los dos países. En 1905 se disolvió la unión de manera pacífica, y Noruega recuperaba íntegramente su independencia.

Chr. A. R. Christensen

El Parlamento de Noruega

La Asamblea Representativa Noruega o Parlamento, denominada Storting, se compone de 150 miembros. El período electoral es de cuatro años y el Storting no puede ser disuelto durante dicho período. El sistema parlamentario se introdujo en Noruega en 1884. De entre sus miembros, cada "Storting" elige una cuarta parte para constituir el Lagting, mientras el resto forma el Odelsting. Esta división tiene únicamente importancia en lo que respecta a los proyectos de Ley que deben discutirse separadamente en el Odelsting y en el Lagting. Todas las demás decisiones se toman en la Asamblea General del Storting. EN EL GRABADO, el edificio del Parlamento, en Oslo.

Rey de Noruega

S. M. Olav V, Rey de Noruega. El soberano nació el 2 de julio de 1903, en Inglaterra, y era hijo único del Príncipe Carlos de Dinamarca y de la Princesa Maud, de Inglaterra. Su padre, en 1905, luego de la disolución de la unión con Suecia, fue elegido Rey de Noruega, tomando el nombre de Haakon VII. Olav se casó en 1929 con la Princesa Martha de Suecia (fallecida en 1954) y sucedió al Rey Haakon VII a la muerte de éste, en 1957. En 1958 se celebró en la Catedral de Nidaros una ceremonia solemne para bendecir al Rey Olav y a su futuro reinado. Es heredero al trono su tercer hijo, Harald, que estudió en Oxford. Harald nació en 1937 y las Princesas Ragnhild, en 1930, y Astrid, en 1932. Las dos casaron con ciudadanos noruegos.

agricultura MECANIZACION Veterinaria

CICLO DE CHARLAS SOBRE LA CRIANZA DEL CONEJO EN CHILE

Estos tres últimos años ha tomado gran auge la cunicultura (crianza del conejo), especialmente la raza Angora. Han sido de gran utilidad las campañas emprendidas por el Gobierno a través del Ministerio de Agricultura en sus planes de fomento de esta clase de animales. por poco espacio que ocupan y lo económica que es su mantención. Digno de mencionarse son los planes de fomento de la raza Angora en Rengo y Requínoa, asesorados por el Punto 4.o.

Luego, es grato comentar el acuerdo de la Junta de Adelanto de Arica —a fines del año pasado— de destinar la cantidad de E° 20.000 para el Plan Angora en la zona de Arica donde ya se ha formado un comité de criadores y asesores de la Junta en ese aspecto.

Finalmente, como broche de oro, a todas estas actividades debemos mencionar a la Asociación de Cunicultores de Chile, institución que agrupa a la mayor parte de los criadores de conejos del país.

La Asociación comenzó sus actividades hace ocho años y ha participado —desde su formación— en todas las Exposiciones de la Sociedad Nacional de Agricultura, con stand especial en que expone conejos de diversas razas chinchillas, visones, cuyes, etcétera.

La Asociación, en una de sus últimas sesiones acordó garantizar la formación del Banco de Lana, cuya finalidad será comprar la producción de lana Angora a aquellos pequeños productores de un kilo o más, que a la vez puedan invertirlo en la compra de concentrados para la mantención de sus pequeños planteles, valor que para sus asociados es al costo.

A breve plazo, la Asociación de Cunicultores dará comienzo a las funciones de la COOPERATIVA, que está en sus últimos trámites en el Ministerio de Economía.

La Asociación, como una forma de estimular la crianza de conejos, y solucionar en mínima parte el problema de la carne, inició el martes 5 de mayo un ciclo de charlas de divulgación en los salones de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Ha participado en estas charlas con una disertación sobre el tema "Alimentación de los Conejos", el doctor César Martínez, médico veterinario de los Laboratorios "Pfizer" y ex catedrático de la Escuela de Medicina Veterinaria, con numerosos viajes de especialización a Estados Unidos y Europa.

SEMANA DE CAPACITACION SOBRE LA REFORMA AGRARIA PARA FUNCIONARIOS DE CORA

Mañana comenzará a desarrollarse en la Corporación de la Reforma Agraria, una semana de estudios de la Ley 15.020, en el local del casino de la Institución (Olivares 1229, 9.o piso), patrocinado por esta Institución. Persigue como principal objetivo, capacitar al personal en el conocimiento de la ley a fin de dar mayor celeridad a todos los trabajos que inciden a la Reforma Agraria que se está realizando en el país.

La primera reunión se efectuará en el local indicado, de 17 a 18 horas. En ella hará una exposición analítica de la Ley 15.020 el vicepresidente don Eduardo Silva Pizarro. El martes le corresponderá a la Asociación de Profesionales, técnicos y ejecutivos, realizar su octava sesión de trabajo en el mismo local. Las charlas estarán a cargo de los funcionarios del Departamento Jurídico de la CORA, con el tema: "Importancia y Beneficios de la Ley 15.020.

Un importante avance están logrando las investigaciones realizadas por el Instituto de Estudios Agropecuarios de Grecia, para lograr mejorar la producción de miel, mediante el tratamiento con antibióticos de las abejas enfermas. EN EL GRABADO, en plena labor.

Antibióticos en forma de jarabe para salvar las abejas enfermas

Para aplicar el medicamento se aprovecha la atracción natural que siente la abeja de miel por el dulce.

ATENAS, Grecia. Todos sabemos muy bien que es fácil el atrapar abejas con miel, pero ahora se ha hecho posible el curarlas de ciertas enfermedades, mediante el uso de jarabe de azúcar.

Aprovechándose de la atracción natural que siente la abeja de miel por el dulce, un profesor del Instituto de Estudios Agropecuarios de Grecia ha producido un jarabe medicinal antibiótico que ha probado ser eficaz contra las enfermedades bacterianas que afligen a las abejas y que son conocidas como leque (foulbrood), europeo y americano.

El loque es una bacteria esporífera que infecta solamente a las abejas. Normalmente, cuando se descubre su presencia en una colmena, se procede a destruir el colmenar entero por medio de la aplicación de fuego, para evitar que la infección se esparza. Este procedimiento redunda en una pérdida económica considerable para los colmeneros.

En el abejar que mantiene el Instituto Real, se descubrió la presencia del loque en los núcleos de siete de treinta y cinco de sus colmenas durante una inspección rutinaria. De las siete atacadas, la infección prevalente en dos de ellas fue tan seria que hubo que destruir las dos colmenas malamente afectadas. En las otras cinco, la infección era aún lo suficientemente limitada para indicar la posibilidad de salvar las abejas si se tomaban pasos subsanadores inmediatos y efectivos.

El profesor C. Trivyzas combinó el antibiótico de amplio espectro Aureomicina clortetraciclina con un jarabe de azúcar al 50 por ciento, y lo vertió sobre los panales en cada una de las colmenas infectadas. La proporción del antibiótico, en forma de Aureomicina en Polvo Soluble, fue de 8 gramos por cada medio litro de jarabe. La Aureomicina en Polvo Soluble es un producto de la Cyanamid International.

Al día siguiente del primer tratamiento, las abejas habían consumido todo el jarabe y podía observárseles ocupadas trabajando normalmente en sus panales mientras que, antes de recibir el tratamiento, estas habían rehusado acercarse a los canales infectados. Tres días más tarde se aplicó una segunda dosis, la cual consumieron también totalmente.

Para fines de la primera semana, ya era obvio que se había arrestado la enfermedad, y las abejas se atareaban en su actividad normal en los panales. Como medida de precaución, se aplicó un tercer tratamiento, seguido de una inspección, el resultado de la cual comprobó que se había eliminado la enfermedad, que los núcleos estaban saludables y que la reina se encontraba en estado satisfactorio.

Basándose sobre estos resultados, el profesor Trivyzas sugiere que el uso del jarabe preparado con la Aureomicina, y administrado tres veces consecutivas a intervalos de una semana, podrá evitar eficazmente o arrestar tanto el loque americano como el europeo.

DIRECCION DE INDUSTRIAS Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS ENTRE EL 25 DE ABRIL AL 11 DE MAYO, INCLUSIVE.

Clase 1.—Substancias minerales en bruto.— "M MARATHON".
Clase 2.—Briquetas, brea, alquitrán en bruto. — "M MARATHON".
Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados.— "M MARATHON".
Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "VILAN", "EPOBOND", "MATALOCK", "ETIQUETA" (Gemelos).
Clase 5.—Substancias minerales elaboradas. etc.— "M MARATHON".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "ROKAST", "WSP & WESTPILE", "CRAQELITE", "HORNEX", "ATELIER", "FARELLONES", "RAPIDOL".
Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.— "EPOBOND", "RAPIDOL".
Clase 17.—Carbones y cales animales.— "M MARATHON".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura: "ITAUGUA", "M MARATHON".
Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas: "DESMODAL", "SINTELUX", "BRILLALIN", "IMPERIAL", "SIPALUX", "SIPAOLEO", "SIPAWAX", "SIPAPOLISH", "TECNICOLOR".
Clase 21.— Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar: "DOWCLENE", "Q-3", "CUIC" (Etiq.), "CUIC" (Etiq.), "TECNICOLOR".
Clase 22.—Vidrios para construcciones: "ALUVID".
Clase 27.—Efectos de materias diversas no comprendidos en otras clases: "PURITA", "M MARATHON".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas: "FAMELA GOLD" "COPACABANA", "FLORIDA" "CLOER".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas: "GOLDEN", "FAMELA GOLD", "CLOER", "SUPER GLORY".
Clase 31.—Maquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar: "OXY-DRY".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación: "GOLDEN", "CLOER".
Clase 36.—Maquinarias y vehículos: "GOLDEN", "K", "KEITHLEY", "BARMATIC", "CLOER", "MULTIPLEX".
Clase 37.—Telégrafos y teléfonos: "K", "KEITHLEY", "CEIR", "CLOER", "MULTIPLEX".
Clase 38.—Receptaculos de metales preciosos, piezas y obras de ornato: "HORNEX", "ATELIER".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana y loza: "COREX", "HORNEX", "ATELIER".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera: "ALUVID".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles: "FILBRIL".
Clase 44.—Hilazas, filástica, estopas: "FILBRIL".
Clase 45.—Telas y tejidos: "TRELON"; "LAVILISTO"; "FILBRIL"; "DACRONIL"; "DOÑA PEPA"; "LIMPIASECA".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas: "PASTOR"; "COSTA AZUL"; "NEBRASKA"; "AUSTRAL"; "FILBRIL"; "DACRONIL"; "DOÑA PEPA"; "LIMPIASECA".
Clase 47.—Ropa de vestir. "M. Z."; "EDISON"; "EDDY"; "BEL-LA"; "CLAVELINA"; "PRUDENCE"; "LAVILISTO"; "LIVIR"; "KARNAK"; "ANGEL"; "ORBIS"; "FILBRIL"; "QUALITEX"; "GOLDENTEX"; "DACRONIL"; "PANTER"; "COPIHUE"; "ADAS".
Clase 50.—Calzado: "TORINO".
Clase 51.—Sombreros: "CUERVO".
Clase 54.—Piedras y metales preciosos, joyas: "VENDOME".
Clase 56.—Instrumentos de tocador: "FAMELA GOLD"; "OLIMPIA".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador: "NERON LAVANDA"; "GEL VELVA"; "FILOPIL"; "FILOCAB"; "MADRIGAL"; "SINABON"; "ROYAL BRIAR"; "CARILLON" (Etiq.); "DUETTE" (Etiq.); "MIRAGE" (Etiq.); "ATKINSONS" (Etiq.); "GOLD MEDAL" (Etiq.); "DAMOSEL" (Etiq.); "ATKINSONS" (Et.); "ATKINSONS" (Et.); "MIRAGE" (Etiq.); "CARILLON" (Etiq.); "ROYAL BRIAR" (Et.); "DAMOSEL" (Etiq.); "DUETTE" (Etiq.); "GOLD MEDAL" (Etiq.); "ATKINSONS" (Etiq.); "FRESCETTES"; "SANIMEX".
Clase 58.—Animales, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos: "ALAC".
Clase 59.—Grasas comestibles: "ITAUGUA".
Clase 61.—Aliños y condimentos: "ITAUGUA"; "DORITA"; "COLO - COLO".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos: "ALAC"; "PALOMITA".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan: "GLUTAFORT"; "MOVAFORT"; "HAKO 100"; "NOVADEL"; "MADUROX"; "GLOBENA".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces: "MARTINI" (Etiq.); "MARTINI"; "MILAGRO"; "GIESE".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares: "GINI".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes: "YO-YO" (6 Et.); "MILAGRO"; "CHOCOLATE"; "DIETRITE"; "PETE"; "ELAK" (4 Etiq.); "CALAF" (Etiq.).
Clase 67.—Alimentos especiales para niños: "CUCHITO".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados: "MARTINI" (Etiq.); "DIET-RITE"; "GINI".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas: "MONTE CARMELO".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves: "LASIME"; "BROIL-O-MIX"; "PONE-O-MIX"; "POY-O-MIX"; "PIG-O-MIX"; "SWINE-O-MIX"; "PAVAL-O-MIX"; "AVEX-O-MIX".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos: "SPRITE"; "AMSTEL"; "MID WAY" (Etiq.).
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes: "GUSCAR"; "MARCOLIT".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos: "OXY-DRY"; "DROGASIL"; "CORTROSINA"; "GARAMICINA"; "LASIME"; "BROIL-O-MIX"; "PONE-O-MIX"; "POY-O-MIX"; "DESMODAL"; "REISERBIOTIC"; "RELSERMICIN"; "REISERVITOL"; "REISERVISOL"; "REISERZO... NA", "PIG-O-MATIC", "SWIN... MIX", "PAVAL-O-MIX", "AVE... MIX", AMIBLANDO, "AD... GRAN-F", "PARENABOL", "... LON", "ETIQUETA" (E en ... sía), "SOPROZIM", "M MA... THON", "AVADEX", "ANIM... "CHLORPHENOR", "EXRO... "DUOTRIPSIN ERBA", "ESTRA... VIT ERBA", "GOLASAN ER... "SANAGOLA ERBA", "ROE... "FILOPIL", "FILOCAB".
Clase 76.—Abonos artificiales y químicos: "... SALMA", "M MARATHON".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos: "... REX", "CUCHITA".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográ... y fotográficos: "K", "KEITHL... "DOCUSTAT", "CEIR", "P & ...
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musi... "K", "KEITHLEY", "CEIR", "... TIPLEX".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles... presos no periódicos: "GOL... "PROM-ART", "CROWN", "C... "GLOBENA", "EN TODA ÉPOC... LUGAR, PLACDAR, FRESCO ... VERANO, CALIDO EN INVIER... "LUMIN-FOTO", "ES OTRA CO... ES LA MEJOR CAMISA POR ... DINERO", "AVRIL", "SPILLS ... MITED".
Clase 82.—Publicaciones periódicas: "SO... LISMO CHILENO", "A D VEN... Y COMERCIALIZACION".
Clase 83.—Armas de fuego, explosivos, pi... nica: "M MARATHON".
Clase 84.—Artículos no comprendidos en ... demás clases: "A", "ETIQ... (Triángulo en bizcochos).

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"VALIEB", empresa de transportes en la ... vincia de Santiago. "DIMETAL", empresa ... tribuidora de productos de metalurgia y ... riales de construcción, en la provincia de ... tiago. "KARA VISLOVNA", instituto de ... za y perfumería en la provincia de Co... ción. "ELECTRO-METAL", taller de re... ciones eléctricas en Santiago; fábrica de ... bles metálicos. "PROM-ART", Agencia pr... tora de artistas en Santiago. "MILLA... empresa constructora en las provincias ... Santiago, Valparaíso y Aconcagua. "CRE... BRO", librería en Santiago. "EL CAPU... bar, restaurante y similares en la provin... Santiago. "CHILLAN", sombrerería en la ... vincia de Ñuble. "FONO-TAXI", empre... taxis a domicilio en Santiago. "LOS ... MOS", conjunto orquestal. "EDICIONES ... LITORAL", una editorial. "A.S.E.", almac... abarrotes y mercado en todas las pro... de Chile, excepto Santiago. "ORPRE", ... nizacion pedagógica preuniversitaria en la ... vincia de Santiago. "DON", establecimien... dustrial de fabricación de productos q... de limpieza, farmacéuticas y veterinari... mentos para animales y sus aditivos, p... das, fertilizantes, plásticos y similares y ... blecimiento comercial de venta y distri... de los mismos productos en todo Chile ... VIAJANTE", establecimiento industrial d... bricación de artículos de las clases 47, 5... 73, y establecimiento comercial de ven... los mismos artículos en Santiago. "EL ... TO", establecimiento comercial de ven... artículos de las clases 47, 52, 72 y 73 en ... tiago. "ETIQUETA" (Robinson Crusoe), ... blecimiento comercial para la venta y ... bución de productos alimenticios y demás ... clases 64, 58 y 68 en Tarapacá, Antof... Coquimbo, Aconcagua, Santiago, O'Hi... Concepción, Cautín, Magallanes, Talca, V... via Osorno, Llanquihue y Valparaíso. "RO... SON CRUSOE", establecimiento comercial ... ra la venta y distribución de productos ali... ticios y demás de las clases 64, 58 y 68, e... das las provincias de Chile. "UGARTE Y ... RRAIN", oficina corredora de propiedad... administraciones en Santiago. Oficina de ... rredores de productos en Santiago, Ofici... seguros en Santiago. "BERLIN", hotel e... provincias de Coquimbo, Aconcagua, Valp... so y Santiago. "GIESE", fábrica de ar... de las clases 64. "BONN", farmacia en Sa... go. "HOTEL TURISMO", hotel y similar... la provincia de Cautín. "AGRICOLA ME... LLA", establecimiento comercial de dis... ción, representaciones y venta de pro... agrícolas en general (frutos del país), maq... rias, vehículos y mercaderías agrícolas; ... tribución, representación y venta de cual... clase de maquinarias y vehculos en San... "BUMERANG", una orquesta. "ULTRA... fábrica de sedas y casimires.

"RENT-SERVICE"; Oficina dedicada ... arrendamiento de autos en Santiago. "AU... FLORENCIA": Establecimiento comercial ... compra venta de autos, camiones y rep... e importaciones de repuestos y vehículos ... torizados en Stgo. "INMENSA"; Oficina de ... versiones en las provincias de Santiago y V... paraíso. "LOS SILOS": Criadero de cerdo... las provincias de Santiago, Valparaíso ... O'Higgins. "ADAS": Fábrica de art... los de la Clase 47. "LIDO": Edificio ... estacionamiento de autos en Santiago. "... RIL": Establecimiento comercial de publi... y propaganda en la Prov. de Santiago. "A... CA": Est. comercial de propaganda y pub... dad en las provincias de Stgo., Valpo., An... fagasta e Iquique. "GEMINIS": Indu... pesquera. "FARESCAR": Fca. de resor... "PROVIDENCIA": Optica en la Prov. de Sa... tiago. "ÑUÑOA": Optica en la Prov. de Sa... tiago. "LA IDEAL": Casa de menajes en ... Prov. de Santiago. "GRUPO CORDAL ... RANCATAY": Conjunto musical. "TRIO ... GUITARRONES TALCATREMU": Conj... orquestal de cuerdas. "FESTIVAL GIGAN... MICROFONOS DE ORO"; "FESTIVAL G... GANTE MICROFONOS DE PLATA"; E... presa de propaganda en general, hab... radiada y televisada en la Prov. de Santia... "TECNICOLOR": Est. comercial de ve... de anilinas y detergentes en la Prov. ... Santiago. "COSTA AZUL": Fuente de so... y similares en la Prov. de Santiago. "JAR... DIN OLGA": Establecimiento comercial ... venta de flores en la provincia de Conc... ción.

Se dá este aviso para las oposiciones ... que haya lugar, las cuales deberán pres... tarse en la OFICINA DE MARCAS del De... partamento de Industrias de la Dirección ... Industria y Comercio, Teatinos 50, en ... plazo de 30 días a contar desde la última ... cha de publicación.

Las etiquetas que acompañan a esta... marcas, se exhiben en las vitrinas de es... Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias
SANTIAGO, 15, 16 y 17 DE MAYO DE 1964

CGT argentina amenaza con tomarse las fábricas mañana

BUENOS AIRES, 16 (UPI).—La inquietud entre industriales y comerciantes crecía hoy aquí ante la amenaza de la Confederación General del Trabajo (CGT), de comenzar a ocupar fábricas y tiendas sin previo aviso, del lunes en adelante.

Mitigaba, no obstante, la intranquilidad, la declaración del Gobierno de que se garantizará el derecho al trabajo y el respeto a la propiedad privada, y el hecho de que el llamado "sector independiente" de la central sindical, que controla algunos de los mayores y más influyentes gremios, se ha pronunciado categóricamente contra el plan de ocupación, como parte de una campaña en pro de mejores condiciones laborales.

Estos sindicatos, que reúnen a obreros del transporte, el comercio, el servicio eléctrico y otros, no se oponen al "plan de batalla" de la CGT en favor de más altos niveles de vida, pero estiman que no es éste el momento oportuno para desarrollarlo, y desean que se aplace el movimiento de ocupación.

Pero los belicosos líderes de la CGT, de viejo antecedente peronista y encabezados por el Secretario General, José Alonso, insisten en que la suerte está echada y no puede haber retractación.

En un extenso comunicado emitido hoy, el Gobierno defiende su actuación y sus intentos por satisfacer las peticiones de la CGT, señalando que ha enviado al Congreso un proyecto de ley para establecer una escala variable de salarios mínimos, y que ha tomado medidas para detener el ascenso del costo de la vida.

Empero, el costo de la vida se elevó en un 3,8 por ciento durante el pasado abril, según cifras del Gobierno, y en un 23 por ciento en el período previo de 12 meses. La CGT asevera que el costo de la vida se elevó en un 32 por ciento desde enero de 1963, y que las estadísticas gubernamentales no reflejan la realidad.

La CGT afirma contar con 2.600.000 afiliados, más, de acuerdo con el último censo, el número total de los trabajadores argentinos es de 6.600.000.

El organismo sindical busca con tal afán levantar fondos —ya porque los obreros no abonan sus cuotas, ya porque los sindicatos miembros no le pasan los pagos a la dirección central—, que en anuncios de prensa ha instado al Ministerio del Trabajo a que expida un decreto por el cual se obligue a todos los patrones a descontar 50 pesos del sueldo de cada empleado y entregarlo reunido a la caja de la CGT.

Después de algunas demoras, el Ministerio aclaró que ello sólo podría aplicarse a los trabajadores sindicalizados y pertenecientes a gremios filiales de la CGT. La mayoría de los sindicatos pertenece a la Central; pero muchos gremios pequeños son independientes.

Daños por 22 millones de dólares provocó un incendio en Caracas

Cortocircuito inició destrucción de cinco fábricas.

CARACAS, 16 (UPI).— Un gran incendio alimentado por productos químicos altamente inflamables asoló hoy un complejo industrial de aquí destruyendo cinco fábricas y ocasionando daños calculados en principio en 100.000.000 de bolívares (22.000.000 de dólares).

El fuego, controlado a las 15.20, hora local (cinco horas después de descubierto) afectó a varios bomberos. Funcionarios de las empresas dañadas negaron informes de que los empleados puede que hubiesen quedado atrapados en uno de los edificios en llamas.

Más de mil bomberos, policías y guardias nacionales se concentraron en la zona para combatir la conflagración y mantener el orden. Unos ladrones se aprovecharon de la confusión para asaltar un centro comercial de las inmediaciones y huyeron con 50.000 bolívares (11.000 dólares) en efectivo. El gerente de una Agencia de Automóviles cercana al lugar del incendio informó que catorce de sus coches nuevos alejados del sitio como medida de precaución, habían sido robados.

Horas después de haber estallado, el fuego amenazaba aún otras plantas industriales en la zona oriental del valle de Caracas. Las llamas alcanzaron alturas de 60 metros, y espesas nubes de humo negro fueron visibles desde kilómetros a la redonda.

Los primeros informes manifestaron que al parecer un corto circuito eléctrico motivó el siniestro, que se propagó con rapidez dados los materiales combustibles que se almacenaban en los edificios. No hubo prueba inmediata de que se tratase de la obra de terroristas comunistas, quienes batidos enérgicamente por el Gobierno en los últimos meses de 1963, han estado relativamente inactivos.

Denuncian muerte de líder rojo en Argentina

LA HABANA, 16.— (UPI). Los matutinos dan a conocer hoy una declaración emitida por "argentinos residentes en Cuba", en que se denuncia el supuesto asesinato en Rosario del dirigente del Partido Comunista argentino Guillermo Kehoe.

La declaración, que no identifica a los argentinos que la suscribieron, ni lleva firma alguna, dice textualmente:

"El día seis de mayo falleció el dirigente del Partido Comunista Guillermo Kehoe en la ciudad de Rosario, Argentina. El doctor Kehoe murió asesinado por bandas ta[...] y de la guardia restauradora nacionalista.

"Este patriota ejemplar, celebre abogado y defensor jurídico de obreros y estudiantes, fue sometido en 1955, junto con el médico y dirigente del Partido Comunista Juan Ingalinella, a horibles torturas. En esa oportunidad falleció Ingalinella.

"El doctor Keohe encabezó la campaña nacional de denuncia del criminal hecho, lo que junto a la movilización popular, determinó el juzgamiento y la condena de los culpables y torturadores de la [...].

"Desde unos meses ha vuelto a recrudecer en Argentina la actividad de bandas fascistas que cuentan con apoyo de sectores del Ejército y la policía. Su actividad está dirigida a impedir el avance del proceso de unidad de las fuerzas populares comunistas-peronistas-socialistas y otros sectores democráticos y anti imperialistas. Precisamente, en Rosario, lugar del asesinato de Kehoe, este proceso tenía [...] expresión en una [...] local de dirección unitaria y con planteos combativos y clasistas.



PARIS.— El Presidente de Francia, general Charles de Gaulle saluda a lo militar al pueblo, en la primera salida oficial a la calle desde que le operaran de la próstata. El Mandatario viajó en un automóvil, de pie, desde el Elíseo hasta el Arco de Triunfo, saludando a su pueblo. Se le veía animoso; pero mostraba algunos rasgos demacrados. (Radiofoto UPI.)

Rusk advirtió que Cuba plantea un peligro mayor que el que se cree

El planteamiento fue hecho ante representantes de la OTAN.

WASHINGTON, 16 (UPI).— (Por Stewart Hensley).— El Secretario de Estado de los Estados Unidos, Dean Rusk, ha hecho a los representantes en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) una nueva inquietante advertencia de que Cuba plantea a sus propios países un eligro mucho mayor de lo que muchos de ellos creen.

Funcionarios gubernamentales revelaron hoy aquí que la declaración de Rusk sobre este asunto en la reunión del Consejo de la OTAN en La Haya, a principios de esta semana, fue mucho más aspera de lo que los agentes oficiales de prensa informaron a la zasón.

Se tiene entendido que Rusk previno a los aliados europeos, algunos de los cuales están vendiendo importante equipo de transporte al régimen de Fidel Castro, que se engañan si creen que Cuba es una cuestión localizada que sólo debe interesar a los Estados Unidos. Manifestó que el problema podría fácil y prontamente convertirse en una crisis que habría de envolver a los miembros de la OTAN en una acción militar directa sin necesidad de que ellos dieran un solo paso.

Rusk declaró que, si Cuba abatiese uno de los aviones de reconocimiento norteamericanos que observan regularmente la isla, los Estados Unidos se verían obligados a tomar represalias, pues de lo contrario perderían la confianza de los aliados latinoamericanos y de otros continentes.

Los vuelos de los aparatos U-2 norteamericanos tienen el apoyo formal de la Alianza Hemisférica como precauciones contra un peligro potencial, porque el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, no pudo persuadir a Castro a aceptar la inspección internacional para comprobar la retirada de su isla de los proyectiles y aviones de bombardeo ofensivos rusos.

Rusk puso de relieve, según estos informantes, que la represalia norteamericana podría fácilmente provocar reacciones "en otras partes del mundo", las cuales traerían ataques directos a miembros de la OTAN... y alusiones a la posibilidad de medidas militares soviéticas contra Berlín y otras posiciones europeas expuestas.

Según se entiende, Rusk opina que su intervención causó alguna impresión en los otros Ministros de Relaciones Exteriores reunidos. Aunque los EE. UU. no esperan un efecto inmediato en el comercio de los países de la OTAN con Cuba, creen que los resultados ulteriores de la advertencia pueden producir algún beneficio.

Se ha dicho que Rusk empezó señalando que, a juicio de los EE. UU., existe una gran diferencia entre la venta de trigo norteamericano a Rusia, que ya tiene una vasta potencialidad nuclear, y la de omnibuses británicos y locomotoras francesas a Cuba, que se está preparando como base para la penetración y la subversión comunistas en el hemisferio, problema que preocupa hondamente a los países latinoamericanos amenazados por armas, hombres y dinero exportados por Castro.

RUSIA QUIERE EVITAR UNA CRISIS ENTRE CUBA Y USA

MOSCU, 16 (UPI. Por Henry Shapiro). Las nuevas advertencias soviéticas a Estados Unidos a propósito de Cuba, fueron interpretadas aquí hoy como un intento de contener tanto a Washington como a La Habana, e impedir una nueva crisis en el Caribe.

Fuentes diplomáticas expresan que la Unión Soviética, preocupada con su disputa con China y con sus problemas económicos internos, procura refrenar a quienes considera belicosos en Estados Unidos.

Al mismo tiempo, los diplomáticos conjeturaban sobre la posibilidad de que los rusos le hayan aconsejado al Primer Ministro cubano que baje el tono en lo relativo a sus amenazas de derribar aviones estadounidense de reconocimiento.

Se cree que Rusia está en vías de entregar a Cuba el control de 24 cohetes antiaereos. Más hubo indicaciones en círculos occidentales enterados, de que los soviéticos, lógicamente, pudieran mostrarle indicios en este respecto.

Para contrarrestar esa vacilación dicen observadores occidentales,, Moscú puede haberse sentido obligada a intensificar sus advertencias de "jugar con fuego" a Washington", a fin de proporcionarle apoyo moral y diplomático a Castro.

El Primer Ministro Nikita Kruschev habló el primero de Mayo acerca de los peligros de otra guerra mundial. "Cuba no está sola, clama hoy el periódico "Rusia Soviética", mientras que el órgano militar "Estrella Roja" ataca a "los autores intelectuales, del Pentágono, de la incursión de miércoles contra una central azucarera cubana, la cual parece haber complicado los planes del Kremlin de preservar la condición presente en la zona del Caribe.

Colombia lucha contra nueva devaluación

BOGOTA, 16 (UPI). — El Presidente Guillermo León Valencia, declaró anoche que el país se encuentra en condiciones de atender su deuda externa y dijo que todos sus esfuerzos están encaminados a evitar una nueva devaluación monetaria.

Valencia habló en una rueda de prensa que concedió en el Palacio de San Carlos a los periodistas de todo el país que asisten al Primer Congreso Nacional de Periodistas.

"Ni en chanza se puede hablar de una devaluación monetaria", dijo Valencia, cuyo buen humor se sostuvo a lo largo de toda la entrevista. El Presidente departió luego con los periodistas en el Salón Amarillo del Palacio de San Carlos, donde esporádicamente fue también interrogado.

Cuando se le preguntó si en el país existían "grupos de presión", Valencia expuso: "Todos los gobiernos sufren presiones... Pero lo grave sería ceder a ellas".

La rueda de prensa versó especialmente sobre problemas inherentes a las distintas provincias del país, ya que, en su mayoría, los periodistas presentes pertenecen a periódicos de fuera de Bogotá.

IMPRESIONANTE ERUPCION DEL VOLCAN ETNA

CATANIA, Sicilia, 16 (UPI). — La densa neblina que envolvía al Monte Etna desapareció hoy dando a científicos y turistas la oportunidad de presenciar el impresionante espectáculo de un torrente de lava derretida que afluye del cráter central del volcán.

Este torrente, de altísima temperatura, ha estado avanzando sin interrupciones por las laderas del volcán, de más de 3.350 metros de altura, desde que el cráter central comenzó a arrojarla hace cuatro días.

Por ahora no hay peligro inminente para las estancias y campos de cultivos abundantes en las regiones inferiores de las laderas, pero la policía dijo que la masa de lava derretida plantea una amenaza a la terminal del funicular que regularmente conduce a los turistas hasta cierta altura de uno de los costados del ahora activo volcán.

La lava sigue descendiendo a velocidad de unos 20 kilómetros por hora, pero se enfría al llegar a las zonas inferiores y entonces avanza sólo a menos de 100 metros por hora hasta detenerse y comenzar a solidificarse.

In Memoriam.—



Con motivo de cumplirse el 4.o aniversario de la muerte de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don **JUAN GUITART MUÑOZ** se celebrará hoy, a las 10 de la mañana, en la Iglesia San Francisco, una misa por el eterno descanso de su alma.

DEFUNCIONES.—

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

FLAVIO DELGADO IBARRA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Las Rejas N.o 361, (Población Las Mercedes) a las 16 horas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida esposa y hermana, señora

MARIANA SANCHEZ PEREZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Padre Tadeo N.o 6061, a las 17 horas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo y padre, don

PEDRO JIMENEZ GARCIA
(Q. E. P. D.)

Sus restos son velados en su casa habitación, Avenida Irarrázaval 4118. Sus funerales se efectuarán mañana lunes en el Cementerio General. La hora se avisará oportunamente.

Margarita Pérez de Tudela y Federico Jiménez López.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido hermano, cuñado y tío, señor

GUILLERMO PAZOS FERNANDEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Capilla de la Clínica Santa María, a las 10 horas.

Manuel Pazos F., señora y familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido hermano, cuñado y tío, señor

GUILLERMO PAZOS FERNANDEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Capilla de la Clínica Santa María, a las 10 horas.

La familia.

✝ Ha fallecido nuestra querida e inolvidable madre, señora

ELISA CASTRO vda. de RUBIO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo saldrá desde la Parroquia San Miguel (Gran Avenida 3520), después de una misa que se oficiará a las 16 horas, por el descanso de su alma. Sus restos son velados en su casa habitación Florencia 1183, paradero 8 1|2, Gran Avenida.

La familia.





LA HABANA, CUBA.— En esta foto recién recibida ayer 16 desde Cuba, aparece la niña de ocho años, María Ortega, que resultara herida en el sorpresivo ataque que realizaron elementos anticastristas a una planta azucarera en Cuba, el 13.— (Radiofoto UPI).

34 MIL MINEROS SIGUEN LA HUELGA EN ASTURIAS

OVIEDO, 16. (UPI).— La mayoría de los mineros del carbón de la región de Asturias, continuaba en huelga hoy, pero unos 2.000 obreros de la industria siderúrgica que se les unieron en gesto de simpatía, regresaron a sus labores.

La huelga, que ya lleva 26 días, afecta a unos 34.000 mineros y no parece que la solución del problema esté cercana. A pesar del regreso de los siderúrgicos a sus actividades, es posible que el número de huelguistas aumente el próximo lunes como consecuencia del reciente llamado a huelga general de todas las industrias asturianas para esa fecha, según se espera.

Lo básico del conflicto parece ser la aspiración de los mineros a tener sus propios sindicatos libres. Estos, al igual que las huelgas, están proscritos en España.

Hasta ahora no se ha registrado violencia y no se sabe que la policía haya hecho detenciones.

Sin embargo, cuando la huelga haya terminado, la solución beneficiaría, posiblemente, a las administraciones de algunas minas, porque las leyes les permiten despedir a tantos huelguistas como estimen pertinente, así como negarse a reconocer la antigüedad de los que regresen al trabajo.

SOCIALISTAS ITALIANOS DEBERAN DECIDIRSE DENTRO DE 2 MESES

O siguen en el Gobierno o van a la Oposición.

ROMA, 16 (UPI).— Por William F. Sunderland.— El Vicepresidente del Consejo de Minitros, Pietro Nenni, haciendo frente a duras críticas de sus correligionarios socialistas, declaró hoy que el Gobierno de coalición centrista de izquierda de Italia perderá o ganará la batalla por su supervivencia en el curso de los próximos dos meses.

En una reunión del Comité Central del Partido, que se unió al Gobierno después de 17 años en la oposición, Nenni declaró:

"Está iniciándose una temporada de importantes debates parlamentarios, la cual envolverá profundamente a los socialistas.. La batalla se ganará o perderá defendiendo la lira, los salarios y el trabajo para los obreros y los técnicos..."

Los socialistas, que perdieron las elecciones regionales de la semana pasada, se reunieron para considerar los resultados de los comicios.

Los disidentes reclaman una rápida acción de sus aliados en el Gobierno centrista de izquierda.

Francesco de Martino, que ascendió a la jefatura del partido cuando Nenni dimitió para ocupar la Vicepresidencia del Gabinete, dijo que los socialistas volverán a analizar la situación en julio y entonces decidirán si continúan o no en el Gobierno.

INVESTIGAN DOLARES EN MANOS CHINAS

WASHINGTON, 16.— (UPI).— Funcionarios norteamericanos tratan de averiguar de qué manera los nueve comunistas chinos que fueron detenidos en el Brasil el mes pasado, acusados de espionaje, lograron reunir 53.000 dólares norteamericanos.

Los chinos declararon que son comerciantes y periodistas.

Las autoridades creen que recibieron el dinero desde Hong Kong.

Según una fuente del Departamento del Tesoro, chinos procedentes del territorio metropolitano actúan dos o tres veces por año en el mercado de divisas de Hong Kong y adquieren entre 2.000.000 y 3.000.000 de dólares.





TROPAS DE LA NU ACTUARAN CON MANO FIRME EN CHIPRE

NICOSIA, 16 (UPI). (Por Ray J. Moloney).— Mientras las tropas de las Naciones Unidas comenzaban hoy por primera vez a operar con órdenes de abrir fuego en situaciones incluso ajenas a la defensa propia, el ex Presidente del Ecuador, Galo Plaza, representante político del Secretario General de la NU., U Thant, gestionaba con las autoridades la liberación inmediata de 32 rehenes chipriotas turcos.

La Organización Internacional viene ejerciendo presión por la excarcelación inmediata de los rehenes, capturados por los chipriotas griegos, después de incidentes ocurridos el mes pasado en Famagusta.

Esta noche, las Naciones Unidas dijeron que el Presidente de Chipre, Arzobispo Makarios, les ha anunciado que "tiene intención de lograr la liberación de los rehenes".

Se tiene entendido que Plaza notificó a Makarios que si no ponía en libertad a los presos se perjudicarían seriamente las relaciones entre las NN. UU. y el Gobierno chipriota griego. Además, se dijo que informó tanto a Makarios como al Vicepresidente, Fazil Kutchukn, dirigente chipriota turco, de los detalles de la nueva norma de dureza de actuación de las NN. UU.

Según fuentes de las NN. UU., dio a ambos un mensaje de Thant, en el cual el Secretario General dice que no está dispuesto a permitir que ninguno de ambos bandos utilice a la organización para sus propios fines.



Dirección de Pavimentación
Municipalidad de Santiago

LLAMASE A

PROPUESTA PUBLICA

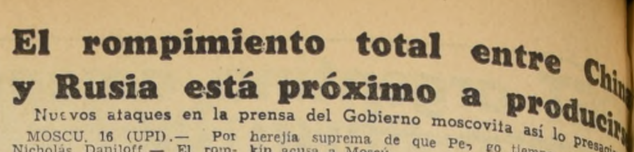
PARA LA ADQUISICION DE:

3.000 m3. de arena gruesa para asfalto
3.000 m3. de arena fina para asfalto
3.000 m3. de gravilla 3/4"
3.000 m3. de gravilla 3/8"

Las propuestas se presentarán y abrirán el miércoles 3 de junio de 1964, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Ilustre Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, 2.o piso.

Bases y Antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación de Santiago, Valentín Letelier N.o 13.

SALVADOR FERNANDEZ FERNANDEZ
Tesorero Municipal de Santiago



El rompimiento total entre China y Rusia está próximo a producirse

Nuevos ataques en la prensa del Gobierno moscovita así lo presagian.

MOSCU, 16 (UPI).— Por Nicholás Daniloff.— El rompimiento formal y completo entre la Unión Soviética y la China comunista fue presagiado hoy a juicio de observadores, con la publicación del primero de una nueva serie de artículos en que los soviéticos acusan a los chinos de violar los principios elementales del marxismo.

El editorial, aparecido en "Izvestia", periódico oficial del Gobierno, lanza el cargo de que la jefatura pekinesa ha "tergiversado" y "modificado" el marxismo-leninismo, y erigido un estado policial donde "muchos cientos de millares de personas" son oprimidas y perseguidas.

El ataque fue uno de los más duros en la larga y compleja polémica enraizada en la pugna política e ideológica entre Moscú y Pekín. "Izvestia" señala que los dirigentes chinos desestiman por completo las usuales prácticas "democráticas" que atañen a los derechos del ciudadano como individuo. "Muchos cientos de millares de personas han padecido represiones", dice el órgano ruso. "¿Qué es ésto, en realidad, si no una clara violación de los derechos y libertades democráticos de los ciudadanos?".

Las acusaciones, semejantes a las contenidas la semana pasada en "Pravda", órgano del Partido Comunita soviético, coincidieron con una nueva proposición de un Congreso Mundial de Partidos Comunistas, hecha por el principal teórico soviético, Mijail Suslov, en un discurso ante la conferencia del Partido Comunista de Francia, en París. Tal reunión, en opinión de muchos, culminaría en la expulsión de China del ámbito del comunismo internacional.

"Izvestia" hace también las siguientes acusaciones:

—China está gobernada por un pequeño grupo bajo la dictadura personal de Mao Tse-Tung.

—Los líderes chinos han cometido la falta de "chinificar" al marxismo, o de incurrir en el "revisionismo", la herejía suprema de que Pekín acusa a Moscú.

—Pekín efectuó en 1957 una campaña contra "elementos de derecha", acompañada de una ola general de opresión.

—Pekín no ha convocado a elecciones para nuevos representantes parlamentarios. Los comicios tienen ya un retraso de dos años.

—Las violaciones a la legalidad socialista son habituales en los procedimientos estatales chinos, incluida la detención de personas, por largo tiempo, sin celebración de juicio.

Los ataques de "Izvestia" están contenidos en el primero de una serie de artículos sobre el sistema marxista de la "dictadura del proletariado", la cual, según los chinos, debe prevalecer indefinidamente, hasta la plasmación final del comunismo.

Por su parte, los rusos dicen que la "dictadura del proletariado" debe ser sustituida por el "Gobierno de todo el pueblo".

SIETE MUERTOS EN CHOQUE DE AVIONES EN CENTRO DE VIENA

Perecieron todos los ocupantes de ellos.

VIENA, 16.— (UPI).— (Por Franz Cyrus).— Dos avionetas deportivas, cuyos pilotos aparentemente competían alegremente en vuelo sobre la ciudad, chocaron en el espacio hoy y se estrellaron al caer a tierra en una céntrica sección de esta capital.

La policía informó que siete personas, por lo menos, resultaron muertas. El trágico accidente ocurrió a las 1... de la tarde. El piloto y el pasajero que conducía una pequeña avioneta "Pipper Cub", así como los cinco ocupantes de la otra, un aparato "Cessna", perecieron.

La versión oficial apunta la posibilidad de que haya muerto también un transeúnte. Sin embargo, de momento no se encontró el cadáver.

La avioneta "Pipper Cub" cayó en el patio de un edificio de apartamentos, ubicado en el Octavo Distrito de Viena, donde abundan los establecimientos comerciales.

El "Cessna" se estrelló contra una de las esquinas de otro edificio de apartamentos, ubicado en el Séptimo Distrito, a cierta distancia del primero.

El tanque de gasolina hizo explosión y desbarató las ventanas de las tres plantas de la estructura, provocando una lluvia de fragmentos de vidrios y escombros sobre la calle.

Coches de patrulla policiales, bombas de incendio y ambulancias, acudieron a ambos escenarios del desastre en cuestión de minutos.

La tragedia ocurrió en momentos en que el tránsito de vehículos y peatones era intenso en ambos lugares.

—"Fue un milagro que no hubiera más desgracias", comentó un funcionario policial.

Según testigos presenciales, las dos avionetas parecían estar moviendo sus alas en señal de recíprocos saludos momentos antes de producirse la colisión.

Las cadáveres despedazados de las víctimas quedaron dispersos sobre una extensión de varios metros, mezclados con los restos de los aviones, vidrios y escombros.

DIPLOMATICOS DE BRASIL SE VAN DE CUBA

LA HABANA, 16 (UPI).— Los dos diplomáticos brasileños y sus familiares, un total de siete personas, partieron hoy de aquí a las diez de la mañana rumbo a México, en cumplimiento de la ruptura diplomática entre Brasil y Cuba.

Fueron despedidos en el aeropuerto por funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y los Embajadores de Suiza y México y el Encargado de Negocios de Portugal, así como una representación de la Embajada de Chile.

También estuvieron presentes cuatro de las empleadas cubanas de la antigua sede brasileña.

En el aeropuerto, un funcionario del Ministerio del Exterior manifestó que por el momento no sabía si se daría o no a la publicidad la nota oficial sobre el incidente ocurrido frente al local de la Cancillería brasileña, en donde por lo menos una persona resultó herida.

El funcionario añadió que sólo una persona intentó entrar, aparentemente con el propósito de asilarse.

Sin embargo, uno de los funcionarios brasileños poco antes de partir, comentaba que el herido había dicho que con él iba otra persona.

Esta mañana se informó que el estado del herido, Orlando de la Vela Fernández, es bastante satisfactorio. Las autoridades investigan el caso.

AUTOMOVILISMO:

Cuatro chilenos se clasificaron para correr hoy en Mendoza

Jaras y Garafulic, los más veloces.— También se clasificaron Bengolea y Martínez.

Cuatro chilenos quedaron clasificados ayer para intervenir hoy en las series y finales de la competencia automovilística de velocidad organizada por el Automóvil Club de Mendoza en el Circuito Parque General San Martín de dicha ciudad trasandina.

La jornada de clasificación de ayer arrojó los siguientes resultados:

1.o Jorge Angel Beroma argentino, con 2 minutos 03.0.
2.o Olivio Borega argentino, con 2 minutos 07.1.
3.o Pablo Gullé, argentino, con 2 minutos 07.5.
4.o RAUL JARAS, chileno, con 2 minutos 12.7.
5.o BORIS GARAFULIC, chileno, con 2 minutos 17.7.
6.o Remo Gamalero, argentino, con 2 minutos ...
7.o Carmelo Galbatto, argentino, con 2 minutos 18.0.
8.o MANUEL BENGOLEA, chileno, con 2 minutos 23.9.
9.o CARLOS MARTINEZ, chileno, con 2 minutos 27.9.
10.o Joaquín Gómez, argentino, con 2 minutos ...

La jornada final de hoy se iniciará con una primera serie de los que no alcanzaron a presentarse ayer a la clasificación.

Esta reunión será transmitida íntegramente por CB Radio Carrera, bajo la dirección de Omar Marcant, a partir de las 14.30 horas.

Chilenos invitados a torneo de tiro al platillo de Perú

Curioso triple empate a 49|50 entre Gellona, Piretta y Boassi.

■ Con buenos resultados técnicos se cumplió en las canchas del Club Lo Curro, la competencia de tiro al vuelo "Skeet" a 50 platillos, por el trofeo "Walter Wrigge".

Empataron el primer lugar con el excelente puntaje de 49 blancos en 50 platillos —registro que revela el sobresaliente estado porque atraviesan— Armando Gellona, Italo Piretta y Emilio Boassi.

En aplaudido gesto, Gellona y Pirette, cedieron el premio a Boassi.

■ Dos campeonatos internacionales de "Skeet" y "Peana Olímpica" se llevarán a efecto en el Perú en julio próximo, durante los días de Fiestas Patrias de esa nación hermana.

Ambas competencias serán a 200 platillos, y a ellas han sido invitados los mejores especialistas chilenos en ambas modalidades. La prueba servirá como confrontación internacional de tiradores seleccionados para la Olimpiada de Japón.

■ Se han recibido resultados del "Gran Premio de Tiro al Vuelo de Berna", Suiza, donde participaron 137 tiradores de todos los países europeos, incluyendo el equipo olímpico estadounidense que está realizando una jira de entrenamiento por el Viejo Mundo. Se disparó sobre la modalidad olímpica de "Peana" y los resultados fueron: 1.o) Heinz Leibulger (Alemania), 193 en 200, más ...; Josep Meixnes (Austria), ... 200, más 21; 3.o) Bob ... (Inglaterra), 192 en 200; 4.o) ... Morris (USA, 192 en 200; 5.o) ... Homer (USA), 192 en 200; ... Joe Wheater (Inglaterra), ... 200; 7.o) Bill Abbott (USA), ... en 200; 8.o) Michel Carrega (Francia), 191 en 200; 9.o) Kerin ... (USA), 191 en 200, y 10.o) ... Lucchini (Suiza), 191 en 200.

■ Chile también estuvo presente en dicho certamen. Lució los colores de la estrella solitaria en su chaleco, Leonard Woods, diplomático norteamericano que reside varios años en nuestro país ... subjefe del Punto Cuarto, de la Embajada de EE. UU., socio del Club Lo Curro y activo participante en todas las pruebas realizadas en nuestro medio. Woods, sin embargo, no cumplió una de sus buenas performances. Sólo ... 174 en 200 y ocupó el ... lugar.

■ La mayoría de los tiradores que actuaron en el torneo de Suiza, se trasladaron a París, con el objeto de participar en el "Gran Premio de París", este fin de semana.

Desde París, por último, harán viaje a Italia, a fin de tomar parte en el "Gran Premio Int. de Italia", certamen que se llevará a efecto en Polonia y que será una especie de cita preolímpica para los ... gos del Japón en tiro al vuelo "Peana".

TENIS POR LA COPA DAVIS:

Gran Bretaña eliminó a Irlanda y Yugoslavia a Argentina 5-0

■ LONDRES, 16.— (UPI).— En matches de la eliminatoria europea de la Copa Davis, se registraron hoy estos resultados:

En Eastbourn, Inglaterra, Gran Bretaña derrotó a Irlanda cinco a cero. En los dos singles finales de hoy, Billy Knight, derrotó a Derek Arthurs, por seis a uno, seis por dos,, tres contra seis y seis a uno, en tanto que Mike Sangster dio cuenta de Peter Jackson, por 6—2, 6—4, y 6—2. En cuartos de final Gran Bretaña se medirá con Yugoslavia.

El equipo Yugoslavo batió en Belgrado al de Argentina por cinco a cero. En los dos singles finales de hoy, Bora Jovanovic venció a Roberto Aubone, por 7—5, 4—6—, 5—7, 6—2 y 7—5, en tantos que Nicolá Pilic superó a Eduardo Soriano, por 6—4, 6—4 y 7—5.

En París, Francia superó a Holanda por tres a cero, en el dobles de hoy, Pierre Darmon y Danial Contet derrotaron a Jan Heyer y Tom Okkers, por 6—3, 13— 11, 3—6 y 6—3. Aunque faltan dos singles, ya Francia está segura de enfrentar en cuarto de final a Sud Africa.

En Praga, Suecia se impuso a Checoeslovaquia por tres a cero. En el doble de hoy, Schmidt y Lundquist vencieron a Holecek y Koudelka, por 6—3, 13—11 y 6—... Faltan dos singles, que se jugarán mañana, pero ya Suecia está clasificada para los cuartos de final, en que se medirá con Chile.

En Génova, Italia superó a Rodesia por 3—0. En el doble de hoy, Nicolá Pietrangeli y Giordano Maioli superaron a ... Bey, por 9—7, 6—2, 3—6 y 7—5. Como en los demás casos, los dos singles finales carecen de trascendencia.

En Duesseldorf, Alemania se puso en ventaja en dos a cero sobre Unión Soviética. En los dos singles iniciales de hoy, ... Buding superó a Tomas Lejus, por 6—2, 6—3, 2—6 y 6—4, en tanto que Christian Kuhnke derrotó a Alexander Metreveli, por 6—3, 6—4 y 6—2.

Como se sabe, los matches de la Copa Davis son a cuatro singles y un doble, vale decir cinco confrontaciones en total.

■ BERLIN, 16.— (UPI).— En los cuartos finales del Torneo Internacional de Tenis de Berlín, el mexicano Antonio Palafox ha derrotado hoy por Roy Emerson, de Australia, por 6—1, 6—1, 6—1.

Otros tenistas de México, Rafael Osuna, sucumbió a manos del otro australiano, Ken Fletcher, por 6—3, 7—5 y 6—0.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 17 DE MAYO DE 1964
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Miriam Yutronic Batió Marca Continental de la Bala: 13,11 Metros

La atleta de Universidad de Chile superó el registro de la argentina Ingeborg Pfuller, de 13,03 metros.— En el torneo triangular universitario se efectuó la prueba que señaló la nueva distancia.— Yolanda Durán, de la "U" señaló nuevo record juvenil intermedia de Chile, en los 100 metros, con 13" clavados.

MIRIAM YUTRONIC, ratificando el excelente estado por que atraviesa, señaló ayer una marca de jerarquía sudamericana al lanzar la bala a 13,11 mts., señalando un nuevo record.

Nada menos que un nuevo record sudamericano se registró ayer en el Estadio Nacional en el Campeonato Triangular Universitario, en el lanzamiento de la bala, damas, prueba que, al mismo tiempo, era de control de la Federación Atlética de Chile para las preseleccionadas por esa entidad para los Juegos Olímpicos de Tokio.

Miriam Yutronic fue la autora del gran registro, que llenó de júbilo a los concurrentes al Estadio Nacional y a los participantes de las dos competencias paralelas que se estaban cumpliendo en ese campo deportivo.

Miriam Yutronic y Eliana Bahamondes eran las únicas rivales participantes en la prueba y estaban disputando el primer lugar. Hasta ese momento marchaba primera Eliana, con un lanzamiento de 12,79 metros, a cuatro centímetros de su propio record de Chile, cuando Miriam obtuvo el lanzamiento del record continental. Fue tal la alegría de la atleta de Universidad de Chile, que su último lanzamiento fue nulo.

La progresión de los lanzamientos de Miriam Yutronic, fue: 12,58 metros; 12,32 metros; 12,20 mts.; 12,26 mts. y 13,11 metros, nuevo record, y nulo.

Hubo algunas dudas antes de anunciarlo como tal, ya que la marca continental conocida era de Ingeborg Pfuller, de Argentina, con 13,03 mts. el que, por un error de imprenta en el programa de la FEDACHI, en el match con Argentina, se había consignado que era de 13,13 metros, y se tenían noticias además de algunos registros sobre esta marca de la brasileña Vera Trezoiko, pero no homologadas por el organismo máximo de Sudamérica, por haberse realizado en competencias en el interior de Brasil y sin cumplir con varios requisitos reglamentarios.

Más tarde, conversando con Miriam Yutronic, nos dijo: "Imagínese mi alegría, por esta marca. Sin embargo les debo decir que no debe durar mucho, por cuanto Eliana Bahamondes se encuentra en muy buen estado y debe amagarlo en cualquier momento. Es harta responsabilidad, pero trataremos de hacerle el honor que se merece".

El resto de las pruebas del Campeonato Triangular de Universidad de Chile, Universidad Católica y Universidad Técnica, registró un nuevo record Juvenil Intermedia de Yolanda Durán de la "U", en 100 metros planos con 13 segundos clavados. Este tiempo revela que dentro de muy poco la promisoria atleta de la institución laica, estará entreverada con las mejores velocistas del país.

Los resultados generales fueron los siguientes:

PRIMERA ETAPA

100 metros planos varones
1.— Roberto Quijada, U. C., 11,3
2.— Juan E. Coymarm, U. C. 11,4
3.— Luis Chávez, U. Ch. . 11,4
4.— Pablo Jorquera, U. Ch. . 11,6
5.— Eduardo Hirmas, U. T., 12,0
6.— Misael Gutiérrez, U. T. 12,3

Lanzamiento bala varones
1.— Sergio Guarda, U. Ch. . 12,18
2.— Guillermo Arias, U. T. . 11,60
3.—Felipe Montero, U. C. . 9,98
4.— Enzo Cembrano, U. T., 9,63
5.— Jaime Joannon, U. C. . 8,18
6.— Hermann Kramer, U. Ch. 8,00

110 metros vallas, varones
1.— Felipe Montero, U. C. . 16,2
2.— Marcelo Moreno, U. C. . 16,5
3.— Gustavo Araya, U. T. . 16,8
4.— Carlos Tornquist, U. T. 16 9

100 metros planos, damas
1.— Yolanda Durán U. Ch. Record juvenil intermedia "U" 13,0
2.— Cristina Ducci, U. C. . 13,4
3.— Mónica Lorenzoni U. Ch. 13,7
4.—Eliana Zepeda, U. T. . . 13,8
5.— María T. Díaz, U. C. . . 13,8
6.— Cecilia Subayke, U. C. . 13,3

Lanzamiento bala, damas. (Control Federación)
1.— Myriam Yutronic, U. Ch. Record sudamericano 13,11
2.— Eliana Bahamondes, U. Ch. 12,79

400 metros planos, varones
1.— Jaime Vega, U. T. (Record. ANUDA 51,7
2.— Hermann Kramer U. Ch. 51,8
3.— Luis Chavez, U. Ch. . 55,2
4.— Enrique Querol, U. T. . 57,2
5.— Patricio Ortiz, U. C. . . 59,0

Salto alto, varones
1.— Gonzalo Leitoo, U. C. . 1,75
2.—Carlos Araneda, U. T. . .1,65
3.— Claudio Morales U. Ch. 1,65
4.— Sergio Maldonado, U. Ch. 1 60
5.—Fernando Pinacho, U. T. . 1,55
6.— Jaime Ruiz Tagle, U. C. 1,55

3.000 metros planos, varones
1.— Ricardo Martínez, U. T. Record. ANUDA 9.40,3
2.— Guido González U. T. 9.41,6
3.— Gmo. Fernández, U. Ch. 10.10,6
4.—Rosendo Incstroza, U. Ch. 10.27,8
5.— Gilberto Villarroel, U. C. 11,31 0

Lanzamiento dardo, varones
1.— William Miranda, U. Ch. 47,49
2.— Carlos Tornquist, U. T. 41,52
3.— Daniel Baleiro, U. C. . 40,90
4.—Gmo. Arias, U. T., . . . 40,82
5.— Sergio Guarda, U. Ch. . 31,75

Posta 4 x 100 metros, damas
1.— Equipo A., U. Ch. . . . 52 9
2.— Equipo B., U. Ch. . . . 55.1

Salto largo, varones
1.— Carlos Tornquist, U. T. 6,71
2.— Hugo Grisanti, U. C. . 6,15
3.— Carlos Araneda, U. T. . 6,06
4.— Gonzalo Laitao, U. C. . 5,40
5.— Luis Chávez, U. Ch. . . 5,25
6.— Sergio Maldonado, U. Ch. 5,04

Puntaje varones
1.— Universidad Técnica . 8.703
2.— Universidad de Chile . 7.198
3.— Universidad Católica . 6.506

Puntaje damas. (Sin considerar salto alto.)
1.— Universidad de Chile . 5.791
2.— Universidad Católica . 1.265
3.— Universidad Técnica . . 598

Posta sueca. Prueba extraoficial
1.— Universidad de Chile . 2.03.0 (Kramer Baronti, Chávez y Landon) 2.03.0
2.— Universidad Técnica . 2.11.4

Salto Alto, damas
1.— Verónica Geldres, "U" . 1.35
2.— Luisa Albornoz, "U" . . 1.30
3.— Isabel González, "U", . 1.25

RICARDO VIDAL. VENCEDOR DE LA MARATON

El mejor de los fondistas criollos, hizo suya la dura y clásica prueba de 42 kilómetros de punta a punta, aventajando por casi once minutos a Juan Silva, de Lota.

Confirmando el hecho de que se trata del mejor fondista chileno, Ricardo Vidal, el atleta de Universidad Católica, venció ayer la difícil prueba de la Maratón Nacional aventajando en forma amplísima a su más cercano perseguidor, el lotino Juan Silva.

Once participantes partieron desde el Estadio Nacional, a las 14.45 horas, para realizar el recorrido de 42 kilómetros de que consta la prueba, y que se cumplía por las calles Avda. Grecia, Avda. Matta, Gran Avenida hasta San Bernardo y regreso al Estadio Nacional.

A San Bernardo el grupo llegó encabezado por Vidal, Guillermo Bustamante y Juan Silva, un poco más atrás. En esa localidad Bustamante sobrepasó a Vidal, pero éste, luego de un cambio de velocidad retomó el comando de la prueba.

En el trayecto de regreso, a la altura del paradero 34 abandonaron Guillermo Bustamante, de Sewell, y Róbinson Barría, de Carabineros. Más tarde, en el Paradero 11 hizo lo propio Raúl Alvarez, de Green Cross.

Al estadio llegaron, para recibir el aplauso de los asistentes por el esfuerzo desplegado en la dura prueba, nueve atletas con la siguiente clasificación general:

1.o—Ricardo Vidal, UC: 2 horas, 39 minutos y 46 segundos.
2.o—Juan Silva, Lota: 2 horas, 51 minutos y 29 segundos.
3.o—Leonardo Carral, Chuquicamata: 2 horas, 54 minutos y 15 segundos.
4.o—Daniel Arellano, Lota, 2 horas, 59 minutos y 32 segundos.
5.o—Pedro Barraza, Viña del Mar: 3 horas, 7 minutos y 38 segundos.
6.o—Pedro Albornoz, Talca: 3 horas, 9 minutos y 20 segundos.
7.o—Mario Maragaño, Chuquicamata: 3 horas, 12 minutos y 16 segundos.
8.o—Manuel Cebra, La Serena: 3 horas, 13 minutos y 38 segundos.
9.o—Hugo Villar, Valparaíso, 3 horas, 20 minutos y 39 segundos.

EL ULTIMO ESFUERZO.— Ricardo Vidal ganador absoluto de la Maratón, entra al Estadio Nacional, para cumplir los 250 metros finales de la agotadora prueba, en medio de sus parciales.

Carlos Empter de USM se ha ubicado primero en decatlón

Representante de la Universidad porteña totalizó 3.156 puntos.— Esta mañana prosigue el certamen en el Estadio Nacional.— Por la tarde se competirá en el recinto del Instituto de Educación Física.

Ayer tarde en el Estadio Nacional se inició el Campeonato de Decatlón. Cinco pruebas se realizaron en esta primera jornada y que fueron las de 100 metros planos, salto largo, lanzamiento de la bala, salto alto y 400 metros planos. Carlos Empter de Universidad Técnica Santa María logró ubicarse en el primer lugar con 3.156 puntos. Cabe notar que durante el desarrollo de las pruebas intervino también el atleta Enrique Naranjo pero sólo en dos de ellas, retirándose posteriormente. Mañana prosigue el certamen con dos pruebas a comenzar a las 10 horas con el lanzamiento del disco y 110 metros vallas. Por la tarde en el Estadio del Instituto de Educación Física culminará la jornada con las pruebas de 1.500 metros planos, lanzamiento de la jabalina y salto con garrocha.

Los resultados generales de la jornada de ayer, fueron los siguientes:

100 METROS PLANOS,
Primera serie.
Hugo Crisanti, UC, 11.6'10. ... puntos.
Luis Huerta, Colo Colo, 12. — 572 puntos.
Pablo Vega, Colo Colo; 12.1' — 572 puntos.
Segunda serie.
Enrique Naranjo, UT; 11.1'10 ... puntos.
Carlos Empter, USM; 11.3'10 ... puntos.
Andrés Larraín, AS; 11.8'10 ... puntos.

SALTO LARGO
Enrique Naranjo, UT; 6.72 — 701 puntos.
Carlos Empter, USM, 6.50 — 640 puntos.
3.o Hugo Crisanti, UC; 6.15 metros — 550 puntos.
4.o Pablo Vega, Colo Colo; 5.82 metros; 470 puntos.
5.o Luis Huerta, Colo Colo; 5.61 metros; 424 puntos.
6.o Andrés Larraín, AS.; 5.44 metros; 387 puntos.

LANZAMIENTO DE LA BALA
1.o Hugo Crisanti, UC; 13.17 metros; 687 puntos.
2.o Carlos Empter, USM; 11.99 metros; 581 puntos.
3.o Andrés Larraín, AS.; 11.98 metros; 580 puntos.
4.o Luis Huerta, Colo Colo, 890 metros; 342 puntos.
5.o Pablo Vega, Colo Colo, 7.90 metros; 272 puntos.

SALTO ALTO
1.o Hugo Crisanti, UC.; 1.75 metros; 711 puntos.
2.o Carlos Empter, USM.; 1.65 metros; 605 puntos.
3.o Andrés Larraín, AS.; 1.60 metros; 555 puntos.
4.o Pablo Vega, Colo Colo; 1.55 metros; 509 puntos.
5.o Luis Huerta, Colo Colo; 1.55 metros; 509 puntos.

400 METROS PLANOS
1.o Pablo Vega, Colo Colo; 53.6 606 puntos.
5.o Luis Huerta, Colo Colo, 56.7; 445 puntos.
3.o Carlos Empter, USM.; 55.0; 530 puntos.
4.o Hugo Crisanti, UC. 55.8; 490 puntos.
2.o Andrés Larraín, AS.; 54.5; 555 puntos.

PUNTAJE PARCIAL

		Ptos.
1.o	Carlos Empter	3.156
2.o	Hugo Grisanti	3.145
3.o	Andrés Larraín	2.727
4.o	Luis Huerta, ...	2.292
5.o	Pablo Vega	1.823



NO HA RESPONDIDO aún Carlos Verdejo a lo que los palestinistas esperan de él. Esta tarde el cuadro de la "colonia" árabe irá en busca de una rehabilitación muy difícil, porque enfrenta a Universidad de Chile.



FALLO GODOY.— Ya a los 10 minutos de juego se puso en ventaja el cuadro de Universidad Católica frente a Santiago. El grabado es elocuente para mostrar el instante previo al gol. Un tiro de esquina, ceñido, cayó en el área chica, salió Adán Godoy y no logró manotear, incluso con la mano equivocada, lo que aprovechó Tobar para anotar el tanto con golpe de cabeza. Venció la Católica por 3 a 1 en forma cómoda.

UNIVERSIDAD CATOLICA 3; SANTIAGO 1:

CUANDO QUISO BRILLO Y CORRIO: SOLO 45'

El conjunto universitario realizó un buen primer tiempo, para luego caer en un desgano y apatía que desmereció su triunfo.— Tobar, Betta y Prieto, autores de los tantos del vencedor; Puelma, autor del descuento para los "bohemios".

Cancha: Estadio Santa Laura.
Arbitro: Alberto Vásquez, bien, sin mayor problema.
Socios: Santiago Morning, 452; Universidad Católica 1.027.
UNIVERSIDAD CATOLICA (3): Vallejos; Barrientos, Villarroel y Sullivan; Olivares e Isella; Betta, I. Prieto, A. Tobar, A. Fouilloux y O. Ramírez. Entrenador: Andrés Prieto.
SANTIAGO MORNING (1): Godoy; Villanueva, Navarro y Collío; L. Ramírez y Puelma; Páez, Leiva, Vidal, Becerra y Urbano. Entrenador: D. Hernández.
Goles: Primer tiempo: a los 9', TOBAR con golpe de cabeza ante un corner servido por Fouilloux que Godoy no alcanzó a manotear. A los 37', BETTA, en la misma área chica, con golpe suave vence nuevamente a Godoy, al recibir centro de Fouilloux de la derecha. Segundo tiempo: a los 9', PRIETO, con tiro bajo desde fuera del área deja sin chance a Godoy. PUELMA, logra el descuento a los 16'. Tiró desde distancia, el balón golpeó en una pierna de Olivares y desvió la trayectoria.

No nos había tocado en suerte ver a Universidad Católica este año. Sabíamos por referencias que el fútbol que estaba practicando era de alta concepción técnica. De buena defensa, de ataque rendidor, de ensamble total en las líneas. Incluso se llegó a decir que con sus últimos triunfos se perfilaba como un oponente con atributos a la corona de campeón. Desgraciadamente, ayer sólo la vimos en un tiempo jugar y responder a estos antecedentes. En el primero, cuando su producción en goles y en fútbol fue eficiente. El resto se dedicó a transportar el balón de un lado a otro, sin mayor problema. El triunfo estaba asegurado.

Esa fue la impresión que recogimos. Que tuvo al frente a un cuadro que corre mucho, con entusiasmo, con fervor con garra pero que no llegó a inquietar mayormente el arco del juvenil Vallejos.

La última presentación cumplida por Santiago frente a Colo Colo hizo esperar más de este cotejo.

En aquella ocasión el cuadro bohemio tuvo momentos brillantes en los 90'. Presionó, dominó el medio campo e insinuó mucha peligrosidad. Y por ello no era arriesgado pensar que podría hacer otro tanto frente a la U. C. y darnos la oportunidad de aquilatar el progreso del equipo del binomio Prieto - Riera. Todo quedó destruido, luego del segundo tanto y cuando vislumbró Católica la posibilidad de un triunfo que se le presentaba fácil. Antes jugó bien Siempre sacó el balón con soltura desde atrás. Con pases medidos. Isella entró en la cuerda del fútbol chileno Y agrega a ello la elegancia de su juego y la personalidad que impone en el medio sector. Ignacio Prieto, con el alza de Isella también se ve muy bien. Se trata de un N.o 8 de gran categoría. Domina bien el balón, tiene fuelle para correr adelante y atrás Aprovecha todos los huecos para probar puntería, porque dinamita tiene para explotarla y más adelante Armando Tobar sin correr tanto esta vez, jugó lo justo. Entregó en profundidad con exactitud, justo y medido. Es decir cumplió con creces su papel de distribuidor de juego. Fouilloux bajo. Sin la chispa de otras temporadas. Insistió en quedarse con el balón y eludir varios defensas sin conseguirlo. Orlando Ramírez es otro de los que ha vuelto por sus fueros, y por último, Betta, con su velocidad y sentido de área, preocupó a la defensa bohemia.

Santiago ya está dicho, un equipo cinchador, que no se entrega jamás. Tuvo la mala suerte de recibir dos impactos en el primer tiempo que fueron fallas ostensibles de A. Godoy. En el primer gol, no le pegó al balón cuando quiso despejar y en el segundo, se quedó parado. Dos estocadas que los "bohemios" sintieron a fondo y que era mucha tarea de descontar para un equipo que tiene muy poco peso en su línea delantera. Esta vez el trío central formado por Leiva, Vidal y Becerra, fue marcado de cerca, especialmente en el primer tiempo y no se le dejó maniobrar. Los arrestos personales de Urbano y Páez, resultaban muy disminuidos para una defensa que no abandona su posición y que destruye todo intento de contragolpe.

Incluso atacando Católica, mantiene cuatro hombres en línea atrás, Barrientos, Olivares. Villarroel y Sullivan. Siempre atentos a cualquiera escapada. Y para un cuadro "chico" que finca sus posibilidades en el contragolpe o en la jugada sorpresiva, la "muralla" resultó.

Falta sí, saber si Universidad Católica puede mantener el mismo ritmo que impuso en el primer tiempo, los 90' de juego. Quedan la inquietud y la incertidumbre. Isella se paró en el segundo tiempo y junto a él varios más. Cuando tuvieron energías (¿), resolución y deseos de correr, impresionaron bien, luego cayeron en el desgano producto de la ventaja en el marcador y de tener frente un adversario que está marginado en sus posibilidades.

Encuentro grato y de buen fútbol en el primer tiempo. Monocorde y lento en la fracción final.

Alfredo Leonel Parra

Los equipos invictos juegan en el Nacional

U. de Chile enfrenta a Palestino.— Y Green Cross a San Felipe.— En Santa Laura se miden, Magallanes y Ferrobádminton.— El "Clásico Porteño" se disputa en Playa Ancha.— Programación del fútbol profesional, de división de honor, para esta tarde.

Tres encuentros en la capital y tres en provincias se disputarán esta tarde por la quinta fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de división de honor. Pendiente quedará el match Rangers-Colo Colo, que se efectuará el 10 de junio.

En el Estadio Nacional se desarrollará un programa doble, a partir de las 13,45 horas. En el match preliminar, Green Cross (7 puntos), enfrentará a U. San Felipe (3 puntos). Los greencrossinos no saben todavía lo que es una derrota. Vienen de empatar con Coquimbo. Mientras que los sanfelipeños fueron vencidos, en su casa, por Magallanes.

Arbitrará Carlos Robles, y la probable alineación de los rivales, es la siguiente:

GREEN CROSS (7 puntos). Mussimessi; Encina, Antezana y Body; Pacheco y Maturana; Torres, Liberona, Iturrate, Ramírez y Rivas.

SAN FELIPE. (3 puntos). Tapia; Figueroa, Miranda e Ibaceta; Lobos y Rodríguez; Aguila, Cárdenas, Bellomo, Bracamonte y Alcaíno.

En el encuentro de fondo —a las 15.45— se enfrentarán, Universidad de Chile, líder e invicto (8 puntos) con Palestino (2 puntos). Los universitarios golearon a U. Española en su más reciente compromiso, en cambio los palestinistas perdieron ante Rangers.

Sergio Bustamante arbitrará el encuentro. Y las posibles alineaciones de los equipos serán las siguientes:

U. DE CHILE (8 puntos): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Contreras y Sepúlveda; Araya, Coll, Campos, Marcos y Sánchez.



LOS FERROVIARIOS no han ganado ningún encuentro. En Santa Laura enfrentan a Magallanes. Grillo vuelve al cuadro aurinegro, pero por estar suspendidos no podrán jugar Ríos ni Valenzuela.

PALESTINO (2 puntos): Donoso; García, Inostroza y Cortés (Toro); V. Castañeda y G. González; Troncoso, Coll, Verdejo, Moris y H. Castañeda.

MAGALLANES-FERRO EN SANTA LAURA

En programa simple se enfrentarán Magallanes (5 puntos) y Ferrobádminton (1 punto), en el Estadio Santa Laura. El cuadro albiceleste obtuvo recientemente un triunfo valioso sobre San Felipe, como visitante. Los ferroviarios no han ganado todavía ningún encuentro y afrontan varias ausencias por lesiones y sanciones.

Arbitrará Claudio Vicuña y las probables alineaciones de los cuadros serán las siguientes:

MAGALLANES (5 puntos): Larraín; Santis, Luco y Schiro; Zúñiga y Ampuero; Stuardo, Torres, Romero, Yávar y Rosales.

FERROBADMINTON (1 punto): Pastene (Piturra); Zamora, Carmona y Fontalva; Catalán y Rivera; Marín, Grillo, Acevedo, Silva y Villegas (Failla).

CLASICO PORTEÑO

La cartelera de encuentros que se disputará en provincias, a partir de las 15.30 es la siguiente: en La Serena, Deportes La Serena (6 puntos) con Unión Calera (2 puntos), árbitro: Mario Gasc; en Quillota, San Luis (3 puntos), con Coquimbo (5 puntos), árbitro: Rafael Hormazábal; y en Valparaíso, el "clásico porteño", Wanderers (2 puntos) con Everton (5 puntos), árbitro: Domingo Massaro.

Juegan a las 21 horas en Caracas:

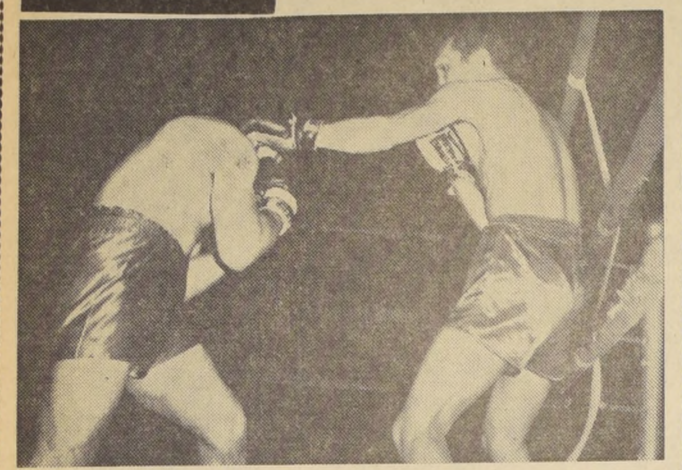
Colo Colo gana su serie si vence a Deportivo Italia

A las 21 horas, se dará comienzo en cancha de Caracas, Venezuela, al partido de vuelta que sostendrán los conjuntos de Deportivo Italia y Colo Colo, por la rueda de eliminatorias del Campeonato Sudamericano de Fútbol de Clubes Campeones, por la Copa Libertadores de América.

El cuadro albo, invicto en sus presentaciones frente al campeón venezolano, a quien venció por 4-0, y ante Barcelona, de Guayaquil, a quien superó por 3 tantos contra 2, es el líder del grupo con 4 puntos. Lo sigue Deportivo Italia con 2 puntos, obtenidos con su victoria por 1-0, sobre el campeón ecuatoriano.

De vencer hoy Colo Colo quedará clasificado automáticamente para la 2a. rueda, pues obtendría una ventaja inalcanzable para los campeones venezolano y ecuatoriano. Luego de su partido de hoy en Caracas, a los albos sólo les resta el encuentro de vuelta con Barcelona, fijado para el jueves 28 de este mes, en el Estadio Nacional.

BOXEO AL DIA



AFIRMADO EN LAS SOGAS, "pone" Stevens su izquierda sobre la cabeza de Palavecino, quien como lo hizo durante todo el combate, no se preocupó por lo que hacía el campeón chileno, notoriamente frágil y sin fuerza en su pegada.

PALAVECINO FUE MUCHO MAS CONTUNDENTE Y DEBIO GANAR

Reiteraremos un concepto ya enunciado: el empate entre Stevens y Palavecino, como fallo, favoreció al campeón chileno, o dicho en otros términos, nos parece que ganó el pluma argentino. No por una ventaja amplia, evidentemente, ya que en condiciones normales no creemos que exista en estos momentos en Sudamérica, un peleador que en la categoría sea capaz de ganar ampliamente a Stevens. En todo caso, si no fue el de Palavecino un triunfo holgado, alcanzó en el puntaje la ventaja suficiente como para que el logro fuera suyo.

STEVENS, MAL FISICAMENTE

Recalcamos que en "condiciones normales" es difícil que alguien pueda superar a Stevens con facilidad, ya que el viernes fue evidente que el campeón chileno no estuvo en su nivel normal como derivación de haberse visto débil, frágil y sin la continuidad de ataque que suele ser habitual.

Al verse así Stevens, sin fuerza, carente del vigor que normalmente imprime a su faena ofensiva, y como preocupado, incluso, por el problema que para él significó no poder controlar el centro del ring, toda su armazón técnica se resquebrajó y sólo muy a ratos asomó su verdadera capacidad boxeril.

SOLO DOS ROUNDS BUENOS

Para ser preciso, de los 10 asaltos, sólo en dos, el séptimo y el décimo, logró Stevens sacar ventajas. En estos episodios, tal vez los mejores del combate, el pluma chileno, hizo lo que debía haber hecho siempre: atacar con decisión, entrar al cuerpo de Palavecino, pero pegando, no "poniendo las manos", moviéndose alternativamente a ambos lados, usando de preferencia la izquierda abajo, pero con el propósito de abrir el camino al recto de derecha y todo sincronizadamente, en una faena continua, sin baches. Al proceder así en esos dos asaltos, fue evidente el descontrol de Palavecino, que en la emergencia, no supo eludir bien la variación del ataque de Stevens y recibió impactos secos y justos.

Sin embargo, esta levantada en la labor de Stevens, no se prolongó más allá de los dos rounds ya mencionados. En el resto, hizo muy poco en ataque y sus posibilidades las fundó esencialmente en la seguridad de su defensa, que siendo como es muy completa, no resultó suficiente para anular los golpes que aunque espaciadamente, pero con mucha intención, envió el argentino. Peleador, guapo, firme y dueño de un cross de izquierda muy certero y potente, no se preocupó mayormente Palavecino de los intentos ofensivos de Stevens. Lo esperó a pie firme, fue muchas veces atrás; con cierto tinte "sobrador", recibió algunos impactos, bloqueó otros, pero dando siempre la impresión que era capaz de absorber sin problemas todos los envíos del contendor.

DIFERENCIA FISICA

En esta disposición de ambos peleadores resaltó una diferencia que siendo más bien de tipo físico, conspiró contra la chance de Stevens y dio margen para que el triunfo perteneciera a su rival. La diferencia radicó en la contundencia de los golpes de Palavecino que contrastó con la fragilidad de los envíos de Stevens. Este, llegó a veces a la cara o al cuerpo de Palavecino, pero sin fuerza, más bien poniendo las manos que impulsándolas con violencia. Los daños que causó fueron mínimos. En cambio, el izquierdazo del argentino, algo imperfecto, pero veloz y continuado, fue bloqueado muchas veces, pero cuando llegó dejó huellas y daño claramente. Por eso insistimos que no siendo Palavecino un peleador de gran escuela, mostrando incluso unilateralidad en su faena, fue mucho más contundente que Stevens, que a su vez, al margen de haber asumido con mayor continuidad la iniciativa, careció de lo que siempre tiene: voluntad, empuje, continuidad en su labor de ataque producto todo de una evidente fragilidad física.



PEDRO VELASCO.— Empató con Carlos Eldregue en el semi fondo de la velada profesional del viernes último. Sentencia que no correspondió a lo acontecido en el ring, donde Velasco, mucho más armado técnicamente, fue evidentemente superior a su rival.

LOS PRELIMINARES

En rigor de verdad los combates complementarios de la velada, fueron disputados intensamente la mayoría, pero en una línea casi común de "ceguera" técnica. De este juicio sólo se salva Pedro Velasco, que en el semifondo fue perjudicado con el empate ante Carlos Eldregue, y en el peso mosca, Víctor Saavedra y Jorge Núñez, ambos protagonistas de una pelea muy buena, que destacó por la calidad boxeril que puso Saavedra y por el empuje y la reciedumbre de Núñez.

RUGBY:

39x8 superó UC a Maccabí

Cancha: Estadio Israelita.
Juez: Ian Murrie.
Equipos: Universidad Católica (39) Mingo; C. Velasco, Abrigo, Somerville y G. Velasco; Echavarry y Peña; Martínez, Vidaurre, Ilabaca, Reszka, Sirner, Román, Muñoz y Santos. Israelita Maccabi (8), Guttman; Mintzer, Leizzold, Huller y Altman; Berman y Tokman; Folkenand, Rubel, Guiloff, Aron, Kahn, Kaplún, Reiss y Chazanas.

Goles: 1' try de G. Velasco que convierte Mingo para la U. C.; 14' try de Somerville que no convierte Mingo; 21' try de Somerville que convierte Mingo; 35 try de Echavarry que convierte Mingo. Resultado del primer tiempo: U. C. 18 Israelita Maccabi 0. Segundo tiempo: 3' try de Martínez, convertido por Peña; 10' try de C. Velasco que convirtió Peña; 18' descuenta Berman con try que convierte Kahn; 24' Vidaurre aumenta para los universitarios con try que convierte Peña; 36' C. Velasco anota un nuevo try que no convierte Peña; 38' descuenta Reiss con un try que no convierte Kahn; 40' cierra el marcador Reszka con try que pierde Peña, al dar con el balón en uno de los postes.

TRIUNFO MERECIDO

No tuvo que trabajar mucho el representativo de la Universidad Católica para doblegar a Israelita Maccabi en su encuentro correspondiente al Campeonato de Apertura de la Federación de Rugby. El cuadro universitario, pese a actuar de visitante, no encontró tropiezos para su invicta carrera tras el título y consiguió una cuenta holgada a su favor. Diferencia fundamental entre uno y otro cuadro fue el estado físico y la mejor técnica del cuadro vencedor. Los muchachos de Alberto Jory manejan muy bien la pelota con las manos y emplean la velocidad como arma determinante en sus acciones, además han sacado buen provecho de las nuevas reglas del juego, las que dominan a la perfección.

No obstante la diferencia del marcador, Israelita Maccabi hizo un buen partido y en ningún momento entregó la iniciativa a su ocasional rival. Lucharon sus hombres con amor propio en busca de mejor suerte. Fallaron repetidamente sus tres cuartos en el juego de penetración y no supieron sacar partido de varias ocasiones propicias para convertir.

La "U" y Santiago en fútbol Cadetes

Hoy prosigue desarrollándose la primera fecha del campeonato oficial de fútbol de Cadetes en diversas canchas de la capital. El programa es el siguiente:

Estadio de Avenida Ecuador, 9.30 horas, U. Técnica con Wanderers, infantiles y juveniles.

Estadio San Eugenio: 9.30 horas, Ferrobádminton con U. Española, tres teams.

Estadio Monserrat: 9.30 horas, U. Católica con Palestino, tres equipos.

Estadio Santa Laura, cancha 2, 9.30: Audax con Magallanes, infantiles y juveniles; 14 horas: Cancha 1, Audax con Magallanes, cuartas especiales.

Estadio Nacional, cancha 3: 9.30 horas: Colo Colo con O'Higgins, tres equipos.

Estadio Nacional, cancha 8: 9.30 horas, Universidad de Chile con Santiago Morning, tres equipos.

Estadio Nacional, cancha 9: 9.30 horas: Green Cross con Municipal, tres elencos.

Estadio Nacional, cancha 10: 9.30 horas Iberia con Everton, tres conjuntos.



EL GOL DE AUDAX en el match que perdió ante Unión Española, por dos a uno. El autor de la conquista, I. Pérez, no aparece en la escena. En cambio, cerca del arco hispano vencido —y con el guardavallas Treppiana caído— Fumaroni (No 9).

UNION ESPAÑOLA 2; AUDAX ITALIANO 1:

EL ARQUERO ITALICO DIO TRIUNFO A LOS ROJOS

Falla garrafal de Rivera le valió a Cruz marcar el gol del triunfo para su equipo.— I. Pérez anotó, en el primer tiempo el gol de los verdes.— Araneda convirtió el de la igualdad para los dueños de casa.— "Clásico de colonias", que terminó gustando al público que llenó Santa Laura.

Cancha: Estadio Santa Laura.
Pagaron: 21.345 personas
Socios: Unión Española: 1.000.
Audax Italiano, 569.
Recaudación: Eº 20.425,10
Arbitro: Víctor Aeloíza, más que regular.
UNION ESPAÑOLA (2) Treppiana; Avendaño, G. Carrasco y Rodríguez; R. Cortés y Parra; Ramírez, F. Landa, H. Landa, Araneda y Cruz.
Entrenador: Isaac Fernández.
AUDAX ITALIANO (1). Rivera; Gallardo, Zuleta y Berly; Gaete y Tapia; Vargas, I. Pérez, Fumaroni, Gentillini y Salas. Entrenador: Ladislao Pakozdy.
GOLES: (primer tiempo) 24 min. I. PEREZ con hábil jugada personal se filtró al área eludiendo rivales. Disparó y la pelota rebotó en un defensa rojo. Insistió Pérez y trás hábil finta envió chut cruzado —más bajo que alto— que dejó el balón lejos del alcance de Treppiana.
Segundo tiempo). Empató ARANEDA, a los 15' trás fallas sucesivas de la defensa itálica. Gallardo no pudo frenar a Cruz y lo fouleó. Sirvió el tiro libre éste, por elevación. Rivera se quedó "pegado" en su arco, rechazó de cabeza Berly hacia un costado, pero débilmente, justo a la presencia de Araneda, … interior rojo con potente … certero cabezazo logró … igualdad.

CRUZ a los 36 min. … có el gol del triunfo … Unión, con chut arras… desde más de 30 me… Falló el arquero Rivera, … que la pelota entró ro… dole un pie, y pegada a… vertical, sin que el … itálico reaccionara co… correspondía.

■ Unión Española saboreó un triunfo sobre Audax Italiano, por 2 a 1, gracias a una falla garrafal del arquero Rivera, quien fue incapaz de contener un shut arrastrado de Cruz, desde más de 30 metros. A no mediar este fracaso del guardarredes audacino, que constituyó un regalo muy bien recibido por Unión, el match pudo perfectamente terminar empatado, sin que la igualdad hubiese merecido réplicas de fondo.

Audax Italiano sacó estrecha ventaja de 1 a 0 en el primer tiempo, pero bien pudo terminar dicho lapso en igualdad, ya que las ocasiones de gol —pocas por lo demás— estuvieron repartidas. Y en cuanto a defectos —más que virtudes— también hubo equiparidad.

Hasta el primer cuarto de hora del segundo tiempo el elenco verde mantuvo su ventaja, soportando en dicho lapso un asedio constante, pero improductivo de su rival. Fue un débil rechazo del zaguero Berly, el que permitió a Unión igualar. Para más adelante buscar con más ahinco la victoria. Sin embargo, Audax también tuvo sus oportunidades de volver a sacar ventaja en el marcador.

Cuando el match se desarrollaba en un tono de marcado equilibrio, lo que hacía suponer que el equipo que marcase el gol sería el vencedor, vino ese tanto de Cruz, mas por falla de Rivera que por virtud suya— que le valió a los rojos el triunfo. (En esto hay que insistir aunque se peque de majadero.)

Los itálicos repuntaron en los minutos finales en busca de la igualdad, al paso que los hispanos buscaron afianzarla con otra conquista. Al final, el 2-1 prevaleció. Un triunfo estrechísimo para las huestes tesoneras, y puntos que se le fueron de las manos al elenco italiano. Si Audax hubiese mantenido en el segundo tiempo la regular faena que su defensa cumplió en el primero, bien pudo hasta alzarse con la victoria. Pero a los verdes les falló la defensa, y les faltó fuelle.

Indudablemente que si se quiere encontrar el porque del triunfo de Unión, hay que encontrarlo en la forma pujante, corajuda y con derroches de energías con que los rojos actuaron en el segundo tiempo. Audax, en cambio, mostró claro cansancio.

En juego, las cosas anduvieron muy equilibradas Dos delanteras con vacíos más o menos parecidos. Sin sus chispazos de costumbre. H. Landa no fue el baluarte que comúnmente es en la ofensiva roja. Y sin Honorino "genial", todo el ataque rojo bien se sabe que 'cojea". Junto a él, su hermano Félix cumplió una desacertada faena, al paso que Ramírez y Araneda, por mucho que buscaron hacer funcionar el trío de 'sprinters" junto a Nino, no lo lograron. A la postre, fue Cruz el más regular de una ofensiva que contó con el apoyo generoso, aunque desordenado, de Parra.

Atrás, a comienzos vacilantes, el terceto Avendaño-Carrasco-Rodríguez, se afirmó, pero fracasando ostensiblemente en el pase. En la valla, Treppiana, ágil y con reflejos felinos.

El ataque de Audax tuvo lo mejor en Vargas e I. Pérez, especialmente este último que, aparte de anexar juego, lo finiquitó, contando con la eficiente colaboración del puntero. En cambio, Fumaroni no aportó en la medida de su … pacidad. (Vaya en su … que jugó resentido.) Mien… que Gentillini, con muy … intentonas, mostró un es… físico que no le permite … tener una acción eficaz … terrumpida de ariete. E… punta izquierda, Salas, sin … go y sin fortaleza para el … que poco fue lo que hizo. … pla se preocupó de H. La… y cumplió en este aspecto, … ro nada fue lo que signi… en cuanto a apoyo efectivo … ra su ofensiva. El trío Gal… do-Zuleta y Berly cum… bien, y terminó haciendo … De Rivera, mejor ni ha… Baste sólo decir que Rod… jugó su mejor "partido" … estar en la cancha.

Un clásico de "colonias" … altibajos. Un primer tiempo … guante blanco, sin colorido … mucha emotividad. Y una … gunda etapa ardorosa que … a satisfacer a la afición, … le brindó brillante marco.

Manuel Emilio C…

UNIVERSIDAD TECNICA 3; IBERIA 0:

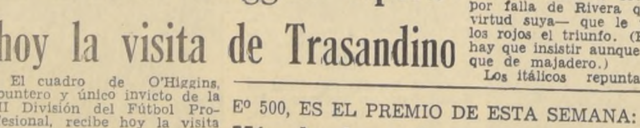
CON LABOR DE CONJUNTO

El ataque universitario se mostró codicioso.— Lesión casual de Herceg le restó poderío al perdedor.— Los goles fueron anotados por Franco, Herrera y Orellana.

ESTADIO: Universidad Técnica.
PUBLICO: 603 personas.
RECAUDACION: 348,96 escudos.
SOCIOS: U. TECNICA, 216; Iberia, 96.
ARBITRO: Sergio Vera; bien.
UNIVERSIDAD TECNICA: Sanguinetto; Pérez, Becerra y Zúñiga; Guajardo y Ramos; Herrera, Rojas, Franco, Orellana y González. Entrenador, Ovidio Casartelli.
IBERIA: Navello; Luis Silva, Vera y Ramírez; López y Barrales; Waldo Silva, Fernández, Herceg, Bassaure y Zelada. Entrenador: Ulises Ramos.
GOLES, primer tiempo: 40' Franco aprovecha falla de la defensa para batir por primera vez el pórtico rival. 2.o tiempo, 22' Herrera liquida entrevero para lograr el segundo tanto 37' Orellana, con un disparo seco decretó el tres a 0 final.

Un encuentro agradable, a ratos, fue el que protagonizaron Universidad Técnica e Iberia ayer tarde ante una concurrencia más entusiasta que numerosa. La cuenta en sí da algo de claridad a lo ocurrido entre ambos equipos. El conjunto universitario, con una mejor disposición táctica consiguió anular por completo las cargas de sus rivales. Sobresalió en esta labor de contención el trabajo de su media línea en que Ramos alimentó constantemente a sus compañeros de ataque. Orellana permitió, con su movilidad, un trabajo más incisivo de sus compañeros de línea. Esto creó constante zozobra sobre el pórtico de Navello, quien se alzó como la mejor figura. También hay que hacer notar que en el triunfo de Universidad Técnica influyó en cierto modo la lesión de Herceg, quien se resintió sobre los 10' del segundo lapso, en una acción personal. Esto restó fuerza al equipo listado, que más tarde debió lamentar en forma total la ausencia de su piloto. En suma, un encuentro agradable.

TORNEO DE II DIVISION:



El invicto O'Higgins espera hoy la visita de Trasandino

El cuadro de O'Higgins, puntero y único invicto de la II División del Fútbol Profesional, recibe hoy la visita de Transandino, ocupante del segundo lugar quien se empeñará en una rehabilitación del inesperado contraste que le propinó en su propia cancha de Los Andes el conjunto de Luis Cruz.

El encuentro de O'Higgins-Transandino es el más importante de la jornada, al igual que el de Luis Cruz con San Antonio Unido, que aparecen como "grandes" del ascenso.

El programa completo de la etapa, con la que se pone fin a la quinta fecha, agrupa los siguientes encuentros:

En Temuco: Deportes Temuco con Municipal, árbitro: Hugo Arredondo.

En Ovalle: Ovalle Ferroviario con Lister Rossel; árbitro Domingo Santos.

En Curicó: Luis Cruz con San Antonio Unido; árbitro: Hugo Gálvez.

En Rancagua: O'Higgins con Transandino; árbitro: Walter Krauss.

En San Bernardo: San Bernardo Central con Ñublense.

Queda libre en esta fecha el team de Deportes Colchagua.

Eº 500, ES EL PREMIO DE ESTA SEMANA:

Más de dos mil cupones acertaron el partido clave de la "Polla del Fútbol"

El resultado exacto fue: Unión Española 2; Audax italiano 1.— Se recibieron cerca de quince mil soluciones.— Hoy termina la quinta fecha del campeonato.

La POLLA DEL FUTBOL recibió 14.794 cupones, de los cuales más de dos mil acertaron el resultado EXACTO del partido-clave, en que Unión Española se impuso al Audax Italiano por 2 tantos a uno, en la tarde de ayer en la reunión doble del Estadio Santa Laura.

La gran cantidad de cupones nos hace imposible dar el número exacto de los concursantes que aparecen con opción a obtener el MEDIO MILLON DE PESOS (Eº 500), a que asciende el premio en dinero efectivo para la presente semana.

El premio de consuelo consiste en una pelota de fútbol, obsequio de la Casa SEDERAP, propiedad de la firma comercial Escuti y Paredes Ltda., con sus dos locales de venta en calle Bandera N.o 767 y en Chacabuco N.o 6, segundo piso, galardón que se adjudicará el lector que logre el segundo lugar en la acumulación de puntaje. Si ninguno de los concursantes alcanza el mínimo —28 puntos, excepcionalmente esta fecha— de todas maneras el lector que más se acerque a ese cómputo será el ganador del premio de Consuelo.

Los partidos que completan la fecha del certamen profesional de fútbol de hoy, son los siguientes: Green Cross con Unión San Felipe; Universidad de Chile con Palestino; Ferrobádminton con Magallanes; La Serena con U. Calera; Wanderers con Everton, el Clásico Porteño, y San Luis con Coquimbo Unido.

En esta fecha, como hemos venido informando, no se juega el encuentro entre el campeón de fútbol profesional, Colo Colo, y el equipo de Rangers de Talca, el que fue diferido para el 10 de junio próximo, en vista de los compromisos internacionales del equipo albo, en disputa de la Copa Libertadores de América.

Polla del Futbol LA NACION

La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1964, y cuenta con un estímulo especial de CIEN ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

BASES

1.— El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero, si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes al lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y 3 por el score exacto.

3.— Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.— Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acierta el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse en el sobre con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

5.— El cupón que obtenga el más alto puntaje (sobre un mínimo de 30 puntos) ganará un premio de CIEN ESCUDOS (Eº 100). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIEN ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizará inmediatamente que los acertantes lo resuelvan y en su presencia.

En caso de que nadie obtenga los 30 puntos fijados como mínimo, el premio se acumulará para la semana siguiente, en la que será de DOSCIENTOS ESCUDOS (Eº 200). Si el caso volviera a repetirse, se acumulará nuevamente, hasta que alguien obtenga el mínimo de puntaje fijado de 30 puntos.

6.— Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIEN ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato. Los premios a sortear al término del campeonato, se avisarán oportunamente.

7.— LOS CUPONES DE LA "POLLA DEL FUTBOL" SE PUBLICARAN EN EL DIARIO "LA NACION", EXCLUSIVAMENTE LOS DIAS LUNES, MARTES Y MIERCOLES DE CADA SEMANA.

8.— La lista de los acertantes con 30 puntos o más se publicará todos los días sábado.

SE RECIBEN CUPONES EN:
SANTIAGO, hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81-D.
VALPARAISO, hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.o 1161.
TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente 1032.

La Asociación espera hasta mañana respuesta de Riera

ANTONIO LABAN

Conversamos ayer con Antonio Labán, presidente de la Asociación Central de Fútbol, quien nos informó que sólo hasta mañana lunes esperarían la respuesta de Fernando Riera, respecto a que se hacía o no cargo de la dirección técnica de la selección nacional, para los futuros compromisos internacionales.

"No podemos esperar un día más, nos dijo Labán, pues el tiempo nos apremia, más todavía frente a los partidos internacionales que tenemos en proyecto pactar y cumplir con uruguayos, argentinos, peruanos y paraguayos. Con estos dos últimos conversé durante mi reciente visita a Lima. En principio, la idea no nos pareció mal, pero si Riera no nos contesta mañana a más tardar, nada podemos concretar en este asunto de los partidos internacionales."

"Según sea la respuesta de Riera, tendremos que apurarnos en obtener los servicios de otro entrenador, cuya acción tendrá que ir avanzando de a poco, primeramente en lo que respecta a la designación de los preseleccionados, y luego, deberá ofrecernos un plan completo de preparación del cuadro. Pretendemos hacer las cosas bien y con toda anticipación. No queremos improvisar nada. Nos esperan los compromisos por las Copas Carlos Dittborn, y Juan Pinto Durán, y pronto se puede llegar a un arreglo con paraguayos y peruanos, estableciéndose sendos torneos. También no podemos olvidar las eliminatorias para el Mundial del 66, donde debemos enfrentar a Ecuador y Colombia. Es cierto que estamos a un poco más de un año de los cotejos, pero es conveniente preparar y foguear el equipo, para llegar a tan importante jornada en un estado insuperable."

"Finalmente, nos agregó Labán, esperaremos hasta el lunes lo que nos diga Fernando Riera. Después, ya veremos lo que se haga. A fines de mes, viajaré a Río de Janeiro, invitado por la CBD para presenciar el cuadrangular internacional con que celebra sus 50 años de vida, torneo en el que intervendrán las selecciones de Brasil, Argentina, Portugal e Inglaterra. Ya veremos..."


FERNANDO RIERA

FUTBOL EN EL MUNDO

BOLOGNA VOLVIO A SER LIDER EN ITALIA: ABSUELTO DEL CASTIGO

CON INTER TIENEN 49 PUNTOS CADA UNO

ROMA, 16 (UPI).— El equipo de fútbol de Bolo... volvió hoy al primer ... del campeonato italiano de primera división, ... con otro, después que una comisión de apelaciones de la Liga absolvió ... club de los castigos que se impusieron por alegados ... relacionados con drogas.

El veredicto invalida el fallo de la Federación Italiana de Fútbol y ubica de nuevo a los boloneses en un empate a 49 puntos en el primer lugar de la clasificación general con el conjunto Inter, de Milán.

La decisión de la Comisión de Apelaciones complació a los aficionados boloneses, pero constituyó una solución ... de un misterio deportivo que ha preocupado al mundo del fútbol desde el ... marzo, y que ha implicado una investigación de autoridades judiciales.

Bolonia se encontraba a la cabeza de la primera división cuando, el 4 de marzo la Federación de Fútbol de Italia lanzó el cargo de que cinco de sus jugadores ingirieron drogas estimulantes durante un encuentro con Turín en febrero. La Liga dijo que los análisis rutinarios de orina, con muestras tomadas al azar entre los futbolistas después de cada ..., revelaron vestigios de estimulantes proscritos por el reglamento de la Federación.

A fines de marzo, ésta declaró a Bolonia culpable de las acusaciones, quitándole al equipo tres puntos en la clasificación, y descalificando a su adiestrador Flavio Bernardini.

El club apeló, y las autoridades judiciales intervinieron cuando se adujo que las muestras de orina habían sido adulteradas.

"CLASICO": RIVER-HURACAN

BUENOS AIRES, mayo 16 (UPI).— El clásico entre River Plate y Huracán, dos alicaídos "grandes", aparece como el partido más importante de la cuarta fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de primera división que se cumplirá mañana.

Huracán todavía no ha podido ganar (tiene dos empates y una derrota) y deberá ir a la cancha de River, que el domingo fue batido por el Atlanta. Ninguno de los dos ha jugado bien hasta ahora, y tienen iguales necesidades de rehabilitación.

Independiente, campeón de 1963 que encabeza las posiciones junto con Atlanta, tiene un difícil compromiso en La Plata, frente a Estudiantes. Los platenses con un equipo modesto, marchan invictos con dos empates y una victoria. De todas maneras, Independiente se muestra muy aguerrido y tratará de continuar su impresionante serie de 33 partidos sin perder.

Atlanta también tiene un partido de mucho riesgo. Será visitante de San Lorenzo, que registra tres empates y se caracteriza por prcticar un fútbol vistoso pero improductivo. Los dueños de casa afirman que mañana encontrarán el camino del gol y le quitarán el invicto a Atlanta.

Boca Juniors, cuya campaña hasta ahora es poco convincente, deberá jugar en Rosario contra Rosario Central, otro de los invictos del torneo que, además, está jugando con mucha eficacia. Es muy difícil ganar en la cancha de los centralistas, que son los favoritos de los "entendidos". Sin embargo, Boca luchará con su característica garra, en busca de su recuperación.

Newell's Old Boys todavía no ha conseguido ningún punto en el torneo y no parece tener muchas posibilidades de lograrlo mañana. Le toca jugar con Banfield, como visitante.

Los dueños de casa tienen un buen equipo, y constituyen otro de los conjuntos todavía invictos.

Ferrocarril Oeste es un team sin figuras deslumbrantes, que acaba de ascender de categoría. No obstante, se mantiene también invicto y en la primera fecha derrotó a Racing. Mañana será el visitante de Argentinos Juniors, otro de los que juegan buen fútbol pero no hace goles. El match es de muy difícil pronóstico.

Racing, batido el domingo anterior por Independiente, recibirá a Gimnasia y Esgrima de La Plata, que está jugando bien y con gran espíritu de lucha. En Racing hay jugadores de gran nombre que aún no han rendido lo esperado, y todo indica que lucharán denodadamente por recobrar su prestigio.

El último partido de la lista no promete mucho fútbol técnico pero sí, en cambio, emociones. Vélez Sarsfield, de actuaciones irregulares, recibirá en su "fortín" a Chacarita Juniors. Los visitantes aún no han podido ganar, pero han logrado dos empates gracias a un fútbol netamente defensivo. Los pronósticos se inclinan para el dueño de casa.

GARRINCHA Y ZITO QUEDARON FUERA DEL "SCRATCH"

RIO DE JANEIRO, 16

Se informó hoy que un examen médico comprobó que los miembros del seleccionado brasileño de fútbol Garrincha y Zito se hallan realmente enfermos y requieren descanso y tratamiento médico.

Ambos fueron separados del conjunto que representará a Brasil en el torneo de la "Copa de las Naciones". Garrincha era delantero derecho, y Zito, centro medio.

Al primero los médicos le recomendaron reposo de 30 días por artosis de las rodillas y sinovitis de la izquierda.

A Zito no se le encontró en buenas condiciones físicas en general, aparte de sus preocupaciones por enfermedad de su esposa.

Se ha pensado reemplazar a Garrincha con Julinho, de Palmeiras. Todavía no se ha decidido sobre la sustitución de Zito.

FALTA VELOCIDAD EN EL ATAQUE DE LA SELECCION CHILENA AMATEUR

TABILO: "veterano" delantero de Bata y titular del ataque de la selección amateur que actúa en el torneo preolímpico de Lima.

LIMA, 16. (UPI).— Cumplida la quinta fecha y restando aún ocho del Campeonato Sudamericano de Fútbol Amateur, resulta aventurado predecir cuáles van a ser los dos equipos que se clasifiquen para llevar la representación conjunta de este lado del continente a las próximas Olimpíadas de Tokio.

Hasta su empate con Colombia a un gol, se consideraba a Brasil como el conjunto de mayor poderío dentro de los siete países participantes en el torneo; pero frente a los colombianos, los jugadores brasileños pusieron de manifiesto que dearrollan nerviosismo cuando tienen un rival que se les enfrenta decidida y vigorosamente. Los colombinos rindieron un gran juego, marcando a sus rivales y no dejándolos accionar libremente, descontrolándolos.

El brasileño Evaldo, que fue la gran figura en el partido con Chile, estuvo perdido en el campo bajo la constante el campo bajo constante vigilancia.

La prueba de fuego de Brasil radicará en su próximo encuentro con Ecuador, el lunes 18.

Los ecuatorianos también han resultado un hueso duro de roer, y capaces de dar más de una sorpresa.

Argentina, líder absoluto en la tabla de posiciones, tiene grandes posibilidades de clasificarse: cuenta con un equipo de jugadores de buen físico, aunque carecen de táctica, y practican un fútbol lento y perjudicial. Pese a sus defectos, el conjunto sobresale. Se espera que tenga fuertes rivales en los representativos del Perú y Uruguay.

Uruguay ha demostrado que no posee un equipo extraordinario. Su juego es bastante bajo, como lo demuestra el hecho de haber logrado ajustadamente dos empates en sus dos encuentros, frente a equipos que no tienen mayores posibilidades para clasificarse como finalistas, como son Chile y Ecuador.

Chile es un conjunto que sabe defenderse, pero carece de velocidad en su línea de ataque, aunque con buena defensa, secundada por dos grandes arqueros, Llewelyn y Cifuentes.

Ecuador sólo ha demostrado que tiene gran espíritu de lucha, ya que en la parte técnica es el cuadro que menos ha sobresalido en lo que va del campeonato.

Con Atlético Caliche se mide hoy Vestex

Por la cuarta fecha de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana, hoy en la mañana se miden Atlético Caliche y Vestex con sus tres equipos superiores, empezando con los terceros a las 9,15 horas. Esta confrontación, que ha causado expectación entre los parciales de ambos contendientes, se llevará a efecto en la cómoda cancha del Estadio Academia de Humanidades y Atlético Caliche nos encarga citar a sus jugadores a las horas de costumbre.

Osorno Defensor con Dep. Mirasol F. C.

En la cancha 16 del Estadio Nacional juegan esta mañana los clubes Osorno Defensor y Deportivo Mirasol. Los partidos empezarán a las 9,30 horas. Se nos pide recomendar la asistencia obligatoria de los jugadores de Osorno Defensor, pues deben firmar formularios para participar en la competencia de CCU.

LOS GRANDES ALMACENES "NELBEC" obsequiarán camisas de diseño moderno y excelente calidad a los concursantes del millonario concurso FOTO-FUTBOL. EN EL GRABADO, un grupo de personas se siente atraído por los bajos precios de las mercaderías que ofrece NELBEC, característica de esta prestigiosa firma comercial.

El "Foto-Fútbol", accediendo a peticiones de los lectores, repetirá las fotografías de los cracks

De esta forma, los concursantes podrán juntar un mayor número de Cartillas y lograr de esta manera más cupones para el millonario sorteo de septiembre próximo, en colaboración con la POLLA DE BENEFICENCIA.— Hoy damos respuesta a consultas de concursantes.— Nómina de los valiosos premios.

El millonario concurso FOTO-FUTBOL repetirá las fotografías de los componentes de cada uno de los dieciocho equipos que disputan el torneo profesional de fútbol chileno, con el objeto de que cada lector de LA NACION tenga opción a juntar el mayor número de cartillas y, consecuencialmente, más oportunidades de cupones para los efectos del sorteo que realizaremos en el mes de septiembre próximo, en colaboración con la POLLA DE BENEFICENCIA y poder ganar uno de los útiles y valiosos premios.

En la edición de mañana publicaremos la Cartilla correspondiente al club FERRO-BADMINTON, completando así las CINCO primeras cartillas. Las anteriores fueron, por estricto orden alfabético, las correspondientes a Audax Italiano, Colo Colo, Coquimbo Unido y Everton de Viña del Mar.

RESPUESTAS A CONSULTAS DE LOS LECTORES

En esta oportunidad respondemos a varios lectores concursantes del FOTO-FUTBOL, que nos han consultado.

ORLANDO DURAN A. (Valparaíso).— Por error de impresión Adison Aguilar, aparece como AGUILA, pero siempre es válida la foto para los efectos de la Cartilla de Everton. Lo de Gentillini fue solucionado y le decimos respecto de este igual que en el caso anterior. Gracias por las felicitaciones.

FRANCIS SCHUARZENBERG. (Central Rapel, Melipilla).— Remita por vía postal el doble del valor en estampillas de correo, por cada diario que solicita y se los enviaremos de inmediato. Gracios por sus saludos.

IVAN ESPINOZA. (Quillota).— La respuesta dada al lector Durán en esta misma crónica es válida para su consulta. No tendrá problema alguno para los efectos del canje. Agradecemos sus felicitaciones.

CONSULTAS SOBRE EL "FOTO-FUTBOL"

Los lectores que tengan alguna duda sobre la forma o desarrollo del millonario Concurso FOTO-FUTBOL, pueden hacer las consultas, por vía postal, a la Casilla N.o 81-D, Santiago, y las respuestas las daremos a través de estas crónicas diarias.

Los concursantes que deseen adquirir ediciones atrasadas de LA NACION, sea para los efectos de las Cartillas que publicamos los días lunes y jueves de cada semana o de las fotografías, les informamos que su valor es de DOSCIENTOS PESOS, suma que el interesado debe enviar en estampillas de Correo. Nosotros le remitiremos los diarios a la dirección que se nos señale.

CANJE DE CARTILLAS

El canje de cartillas de clubes se hará en la capital, en el diario LA NACION, calle Agustinas N.o 1269. Los concursantes de provincias deberán hacer sus envíos por correo a nuestra casilla N.o 81 D., SANTIAGO, con excepción de los lectores de VALPARAISO y de TALCA, que podrán recurrir a nuestras Corresponsalías. En el puerto, Avenida Blanco Encalada N.o 1161, y en la ciudad sureña, en calle 2 Oriente N.o 1032.

NOMINA DE LOS PREMIOS

La nómina actual de los premios que serán sorte[...] en el mes de septiembre [...]ximo, es la siguiente: un [...]levisor GELOSO, de B[...] y Caro Ltda.; un refrigera[...] EMERSON, fabricado por [...]TES HNOS.; una máquina [...] coser LIBERTY, de ORD[...] una bicicleta ITAL-SPO[...] de CYCLES ALAMEDA; [...]trófonos, radios de sobre[...] y portátiles de la famosa [...]ca PHILIPS, y máquinas [...] afeitar PHILISHAVE; re[...] CHEVRON, de la Rel[...] GABOR; una colección [...] LLIKEN —30 títulos— de [...]brerías RENACIMIENTO; [...]misas NELBEC; zapatos [...] fútbol de ALONSO E H[...] pelota CRACK; delantales [...] guardapolvos eternos de [...] LIN SERRA, y dos pasajes [...] Río de Janeiro, Brasil, [...]ción de PANAIR DO BRA[...] y Radiolandia, planchas e[...]tricas y discos, de José R[...] y Cía.

Cartillas "Foto-Fútbol" de promoción no se venden; son gratuitas

Las Cartillas de Promoción que el FOTO-FUTBOL obsequia en la capital y provincias en donde existen equipos de la Primera División del fútbol profesional, SON ABSOLUTAMENTE GRATIS. En Santiago las entrega LA NACION, en sus oficinas de calle Agustinas N.o 1269, primer piso; y, en las provincias con equipos que compiten en el campeonato de Primera División, en las oficinas de nuestros Agentes o Distribuidores.

Hacemos esta advertencia porque hemos recibido reclamaciones de que individuos inescrupulosos las VENDEN a los colegiales a la salida de los establecimientos educacionales.

BASQUETBOL

MUNICIPAL - PALESTINO Y UNION-U. TECNICA INICIAN RUEDA FINAL

Con una jornada doble, de indudable interés, continúa hoy en la mañana, el Torneo de Tanteo, de básquetbol metropolitano, organizado por la Asociación Santiago.

En la jornada matinal de hoy se enfrentarán a primera hora, los quintetos de Municipal y Palestino y en el match de fondo, Unión Española con Universidad Técnica.

EL PRELIMINAR

Por los refuerzos que ha conseguido este año el elenco de Municipal, se ha constituido en el animador de este certamen y pese a venir del ascenso, tiene equipo como para inquietar a los mejores de la División de Honor.

Su rival, Palestino, que ha sentido las ausencias de Dante Giannoni y Ely Bermúdez, ha logrado, pese a ello conformar un equipo de categoría, como que logró ganar sus partidos de clasificación para llegar a la rueda final.

EL MATCH DE FONDO

Universidad Técnica y Unión Española siempre han brindado encuentros de gran emoción. Ahora se agrega que los hispanos cuentan en sus filas con cuatro elementos nuevos, los hermanos Tulio y Alfonso Marcos, Wilson y Manuel Torres, jugadores que le dan una categoría de equipo de "estrellas" en el concierto nacional. Los hispanos están entrenando desde hace varios meses, por la jira que tienen que realizar a Ecuador para intervenir en el certamen cuadrangular internacional de Guayaquil.

Por su parte la Técnica este año cuenta con la incorporación del costarricense Eddy Bermúdez y de Luis García, valores de indiscutible jerarquía, que lo hacen en el papel un rival de riesgo para los rojos.

El cotejo preliminar se juega a las 10 horas y el match de fondo a las 11 horas.

LOS CHINOS VIENEN EN JUNIO

La Federación chilena recibió un cable de su congénere de China continental, en la cual comunican que el seleccionado masculino de ese país no podrá viajar para la fecha fijada primitivamente y que era el 28 de este mes. En el cable solamente se señala que existen algunas dificultades para hacerlo, no especificando cuáles son, pero indicando que lo podrán hacer en la segunda quincena de junio.

Ante el anuncio de la visita del conjunto oriental han llegado a la Federación algunas solicitudes de Asociaciones de provincias que se interesan en hacer actuar a este equipo. Es así como la Asociación de Antofagasta, por intermedio de su delegado en Santiago, y luego de nota oficial, pide una fecha para presentar a los orientales en ese puerto.

De esta forma, la directiva máxima pedirá a la directiva de China continental aumente la cantidad de partidos a seis. Dos se jugarían en Santiago, uno en Concepción, otro en Temuco y Valparaíso, y el sexto en Antofagasta.

CASTIGADO E. LUZCANDO

La Federación de Básquetbol de Panamá informó a la directiva chilena que había castigado a 6 jugadores panameños del equipo Guardia Nacional que viajó a Argentina y Uruguay sin permiso. En la nómina de castigados figura el jugador Eugenio Luzcando de destacada actuación en nuestro medio.

PLACA RECORDATORIA

El 23 de este mes viajará a Valparaíso la directiva de la Federación con el fin de colocar en el Fortín Prat la placa recordatoria en memoria del ex dirigente Abelardo Contreras (Q. E. P. D.).



BUENA JORNADA anuncia el básquetbol metropolitano para hoy en la mañana en el Gimnasio Nataniel, por la Rueda final del Torneo de Tanteo. A primera hora Municipal con Palestino y en el cotejo de fondo Unión con Universidad Técnica. En el grabado Teppes y Vásquez, dos buenos valores del cuadro universitario técnico, que este año cuenta con Eddy Bermúdez y Luis García.

BASES DEL FOTO-FUTBOL

1.—El lector deberá llenar cuantas cartillas desee, con las fotografías que irá publicando nuestro diario, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la División de Honor del fútbol profesional.

2.—Las fotografías de los jugadores y entrenadores están apareciendo desde el 1.o del presente mes. Las cartillas a utilizarse para pegar dichas fotografías, están siendo insertadas, semanalmente, en las ediciones de los días lunes y jueves.

3.—Cada cartilla completa —15 jugadores y el entrenador— da derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final, a realizarse en el mes de septiembre próximo, en fecha que se determinará oportunamente, y ante Notario Público.

4.—Las cartillas completas, al momento de ser canjeadas, además del cupón para el sorteo, otorgan al lector el derecho a reclamar una fotografía de su jugador favorito. El concursante que haya juntado las 16 fotos correspondientes a uno de los equipos tendrá a su vez derecho a obtener de la Empresa LA NACION una foto tamaño 18 x 24, del equipo que desee.

5.—Las cartillas se canjearán en Santiago, en nuestras oficinas de calle Agustinas 1269, primer piso, además de los locales que se indican en estas mismas columnas.

6.—Los lectores de provincias en donde no haya Agencias de canje deberán remitir las cartillas por Correo a la Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el jugador cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

7.—El concurso FOTO-FUTBOL será cerrado el 30 de agosto de 1964. Los envíos de provincia serán válidos hasta esa misma, fecha, siempre que el timbre-sello de Correos registre como fecha de expedición de la carta la fecha 30 de agosto.

SE CANJEAN CARTILLAS EN:

SANTIAGO: LA NACION, Agustinas 1269, Casilla 81-D.
VALPARAISO: Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.o 1161.
TALCA: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente N.o 1032.

Estrella F.C. con Santos Aybar "clásico" del Barrio Matadero

Competencia oficial de la Asociación Santiago. — Otros programas de Ligas y Agrupaciones, fijados para el día de hoy.

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás instituciones congéneres, ligas y agrupaciones de la capital y comunas vecinas, han fijado para hoy el cumplimiento de los siguientes programas, por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION SANTIAGO

Todos los encuentros son con tres equipos, empezando los terceros, a las 13.45 horas.

SERIE DE HONOR

CANCHA ILHARREBORDE: Ilharreborde con Mademsa; turno, Albión. CANCHA ACADEMIA DE HUMANIDADES: Small Star con Walter Müller; turno, Gimnástico A Prat; cancha San Ramón: Vista Hermosa con Famae; turno, Liverpool-Wanderers. CANCHA UNION PACIFICO: Unión Pacífico con Arco Iris; turno, Everton; ESTADIO FAMAE: Estrella con Santos Aybar; turno, Famae; CANCHA UNION CONDELL: Unión Condell con Madeco; turno Carlos Walker; CANCHA ESTADIO NACIONAL N.o 17: Copal con Almirante Latorre; turno, Muzzio Hnos.

SERIE UNION

CANCHA CUARTA ZONA: Cuarta Zona con Lautaro Atlético; turno, Ipiranga; CANCHA CAUPOLICAN: Caupolicán con Liverpool-Wanderers; turno: A. Latorre; CANCHA GIMNASTICO ARTURO PRAT: Gimnástico A. Prat con Propa; turno, Ilharreborde. CANCHA ESTADIO NACIONAL N.o 8: Libertad con Fortín Mapocho; turno, 1.o de Mayo; CANCHA ESTADIO NACIONAL N.o 12: Nacional El Salto con Valdebenito; turno, Unión Arauco; CANCHA ESTADIO NACIONAL N.o 20: México Central con Unión Arauco; turno, Fortín Mapocho.

Turno general para las canchas del Estadio Nacional, Club Copal.

Turno telefónico, Club México Central.

NOTA.— Se pone en conocimiento de los directores de turno, que deben comunicar a la secretaría de la Asociación Santiago el resultado de estos encuentros, a fin de que sean publicados en la prensa de mañana lunes.

Por consiguiente, la Asociación Santiago atenderá hoy domingo, de 18 a 20 horas, para tal efecto, insistiéndoles a los señores directores de turno que para hacer estos llamados respeten el horario fijado por la secretaría.

El teléfono de la Asociación es el 84057.

ASOCIACION SAN MIGUEL

4.a FECHA. Primera rueda. Copa San Miguel. A las 13,30 horas. Tres equipos. Cancha Población Atacama: J. Atacama con Victoria de Chile. Turno: 16 de Febrero. Arbitros: Abukhalil. Cancha Fco. de Toledo: U. Coquimbo con Fco. de Toledo. Turno: Lastarria. Arbitros: U. Palermo. Cancha Germania: Germania con D. América. Turno: Huracán. Arbitros: 7.o de Línea. Cancha Esperanza: J. Aravena con J. Dávila. Turno: L. Ramírez. Arbitro: M. Concha. Estadio San Miguel: C. 1: J. L. Vergara con P. Montt. Turno: Pinto Durán. Arbitro: J. P. Huemul.

COPA "ANTONIO SAGREDO"

Estadio San Miguel C. 2: 7.o de Línea con J.P. Huemul. Turno P. Montt. Arbitros: Esperanza. Cancha Abukhalil: M. Abukhalil con 16 de Febrero. Turno: Estrella Arbitros: Defensor. Cancha El Llano: J. Pinto Durán con Salvador San Miguel. Turno: J. L. Vergara. Arbitros Germania. Cancha Huracán: Huracán con A. Baeza. Turno: J. Vergara. Arbitros: Atacama. Cancha Defensor: U. Palermo con J. V. Lastarria. Turno: U. Coquimbo. Arbitros: J. Dávila.

En la mañana, a las 9, 10.15 y 11,30 horas: Cancha Malaquías Concha: M. Concha con L. Ramírez. Turno: Toledo. Arbitros: V. de Chile.

ASOC. QUINTA NORMAL. Cancha Zambrano N.o 1.— Cristal Yungay con Klokmann; turno, Deportivo Mariscal Sucre.

Cancha Zambrano N.o 2.— Italo Chileno con Juan García; turno, Deportivo Julio Ruiz.

Estadio Municipal.— Isabelino Gradín con Escuela Experimental; turno, Deportivo Mario del Campo.

Todos los partidos con tres equipos, empezando con los terceros a las 13,40 horas.

RECAUDACION.— En la mañana Deportivo Blue Star. En la tarde, Deportivo Yuvento.

LIGA INDEPENDIENTE CONCHALI

Tercera fecha de la primera rueda de la competencia oficial.

Estadio Municipal: Terceros equipos, a las 9.30 horas, Municipal con Relámpago.

Cancha N.o 2: Terceros equipos, a las 9.30 horas, Juventud Torino con Cultural Roble.

Estadio Rodighiero: Terceros equipos, a las 14 horas, Santa Teresita con Escudo de Chile.

Cancha N.o 2: Terceros equipos, a las 14 horas, Academia con J. Guayaquil.

Cancha Palais Royal: Terceros equipos, a las 14 horas, Palais Royal con Unión Venezuela.

Cancha Manuel Rodríguez: Terceros equipos, a las 14 horas, Manuel Rodríguez con Verde Nilo.

Cancha Juan Astorga: Terceros equipos, a las 14 horas, Atlético Serena con El Rayo.

Libre, Estrella de Roma.

LIGA BLANCO ENCALADA

CANCHA N.o 1 ARTURO PRAT.— Deportivo Enrique Cañas Flores con Deportivo 5 de Mayo, por el título de campeón del Torneo de Apertura.

En el preliminar y por el vicecampeonato del certamen se enfrentarán Real Bangú con Filial Malloa.

ASOCIACION LA FLORIDA

Tercera fecha de la primera rueda. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 13.50 horas.

CANCHA LUIS SILVA.— Paradero 12 de Puente Alto. Mirador Azul con Unión Santa Marta. Arbitros: G. Pérez, A. Barrera y R. Soto. CANCHA UNION SANTA MARTA.— Paradero 16, San José de la Estrella con Nueva Rosales. Arbitros: J. Villalobos, L. H. Pérez y J. Toro. CANCHA MANUEL RODRIGUEZ. — Población Manuel Rodríguez. Vicente Valdés con Manuel Rodríguez. Arbitros: R. Valdés, M. Rosas y Julio Castro. CANCHA 15 DE FEBRERO.— Paradero 25. San Luis con 15 de Febrero. Arbitros: J. Pereira, H. Díaz y E. Hernández. CANCHA GERALDO MONSALVES.— Paradero 25. Luis Silva con Geraldo Monsalves. Arbitros: C. Carreño, M. Ríos y R. Saavedra.

Club Bienestar y Ferroviarios se miden en Quilpué

Con sus equipos de básquetbol y baby-fútbol se dirigió a Quilpué el Club Bienestar de Santiago, enfrentando en esa ciudad al Deportivo Ferroviario.

Luego del match de básquetbol jugado ayer, se enfrentan esta mañana, a las 10 horas en baby-fútbol. La delegación capitalina viaja presidida por su propio timonel, Hernán Orbeta Santander, y los jugadores, Néstor Allaire, Julio Berríos, Guillermo Carvajal, Raúl Covarrubias, Gastón Espinoza, Guillermo Santander, Juan R. Estay y Ruperto Jiménez.

En la oportunidad, se disputa un trofeo donado por el deportista profesional Raúl Coloma Rivas. Por otra parte, el profesor de Educación Física, Luis Humberto Fuentes de la Horra, ofrecerá una charla sobre "Los peligros del alcohol en los deportistas". Se acompañará la disertación con exhibición de diapositivas en colores cedidos por el artista fotógrafo boliviano, Magno Marín.

Provincial Infantil y Juv.: juegan hoy Stgo. con Curacaví

Esta tarde se llevará a efecto, la 6.a fecha del primer Campeonato Provincial de Selecciones de primera infantil y juvenil, que organiza y patrocina la Asociación de Fútbol Amateur, de Santiago, bajo la tutela de su Sección Infantil.

Destaca en esta rueda el partido de primera infantil, que sostendrán los equipos de Santiago, único invicto de esta competencia y el representativo de Curacaví.

Los partidos han sido fijados con el siguiente horario: primeras infantiles a las 15.15 horas y juveniles a las 16.30 horas.

El programa es el siguiente: Estadio Municipal de Maipú: 1.a infantil de Maipú, con La Cisterna. Turno: Renca. Juvenil de Maipú, con Renca. Turno: La Cisterna.

Estadio MADECO, en Santiago: 1.a infantil de Santiago, con Curacaví. Turno: Peñaflor. Juvenil de Santiago, con Peñaflor. Turno: Curacaví.

Estadio Municipal de Melipilla: 1.a infantil de Melipilla, con San Antonio y juvenil de ambas asociaciones. Turno para los dos encuentros: General Velásquez.

Automovilismo:

Est. G. Acevedo e I. Bey, primeros en la de Regularidad

El coche Chevrolet N.o 34, piloteado por Gastón Acevedo, llevando como copiloto-calculista a Ingward Bey, fue el vencedor de la competencia de regularidad automovilística organizada por los estudiantes de la Escuela de Ingeniería, como uno de los números salientes de su "Semana Olímpica".

Este primer evento deportivo-mecánico organizado por los alumnos de ese plantel universitario, logró congregar en el punto de partida, frente a la Escuela de Ingeniería en Avenida Beauchef 850, en el Parque Cousiño, a 75 competidores y alcanzó el más señalado de los éxitos.

Se adjudicaron los 10 primeros lugares en esta carrera, definida sobre la distancia aproximada de 100 kilómetros fuera de Santiago, los siguientes pilotos: 1.o coche 34, Serie A, de G. Acevedo e I. Bey, con 10 puntos en contra; 2.o coche 55, Serie A, de A. Finger y M. Alvarez, con 12 p.e.c; 3.o coche 120, Serie B, de P. Urrutia y M. López, con 12 p.e.c.; 4.o coche 20, Serie A, de C. Tapia y M. Zapata, con 13 p.e.c.; 5.o coche 48, Serie A, de J. Coombs y H. Doren, con 15 p.e.c.; 6.o coche 28, Serie A, de E. Matte y A. Mackenna, con 16 p.e.c.; 7.o coche 1, Serie A, de E. Moreno y S. Vásquez, con 16 p.e.c.; 8.o coche 113, Serie B, de J. Klawiter y E. Hochmann, con 16 p.e.c.; 9,o coche 32, Serie A, de S. Braun y J. C. de Buen, con 10 p.e.c.; y 10.o coche 21, Serie A, de B. Cuadrado y B. Quiroga, con 19 puntos en contra.

TENIS INTERESCOLAR:

Liceo Lastarria se enfrenta hoy con Alianza Francesa

En la mañana y tarde de hoy, en las canchas del Campo Santa Rosa de Las Condes, se disputarán los encuentros de tenis correspondientes a la segunda jornada del torneo interescolar masculino y a la etapa inicial del campeonato femenino, que controla la rama de tenis del Club Deportivo de Universidad Católica.

El programa completo, es el siguiente:

ESCOLAR MASCULINO

Categoría Superior

9 horas: Alianza Francesa con Liceo Lastarria "B".— Equipo AF: J. Poulangeón, B. Taverne, P. Weiss. Equipo L: Taberne, P. Weiss. Equipo L: A. Hartmann, P. Saavedra, R. Córdova, A. de Mayo, J. Nudman.

14 horas: Instituto Nacional con Colegio Alemán.— Equipo IN: M. Frigerio, J. Sauces, Max Muñoz, P. Sanhueza, M. L. García. Equipo CA: A[...] Lagies, Rolf Kuhlenthal, [...] Seiderer, Alex Thiermann [...] Alfredo Gentz.

Categoría Intermedia

Saint George "A" con Co[...]gio Alemán.— Equipo SG: [...]blo Rodríguez, A. García [...]dobro, P. Olivos, J. P. M[...] Equipo CA: Gustavo B[...] Ricardo Binder, Rudy [...]tendarp, Sonke Brodersen, Peter Althausen.

ESCOLAR FEMENINO

Categoría Infantil

15 horas: Alianza Fra[...] "B" con Liceo 7.— Eq[...] AF: M. Albagly y A. Ku[...]nic. Equipo L7: Carmen [...] García, Alicia Sepúlveda [...] Olga Hormazábal.

Categoría Intermedia

Alianza Francesa con L[...] N.o 1 "A".— Equipo AF: [...] Huyghe y C. Goddard. E[...]po L1: Sonia Andraca y [...] Isabel Ernandi.

GRAN CONCURSO LA NACION
FOTO-FUTBOL



F. FERNANDEZ

A. DIAZ



F. IBAÑEZ

R. CORTEZ



H. DONOSO



J. FERNANDEZ

P. ARANCIBIA



C. CAMPOS



W. JIMENEZ

H. FUMARONI

Hipódromo Chile

Domingo 17 de mayo de 1964

CARRERA.— 1.400 metros.— Duodécima serie.— A las 7.45

1	Montonero	55	2	S. Pérez	A. Muñoz
2	Izar Zuri	54	10	F. Venegas	P. Medina
2a	Medaille	51	14	M. Ramírez	P. Medina
3	Jubileo	54	13	L. Caroca	M. Maira
4	Farfavito	54	4	B. García	E. Castillo
5	Lucero	54	16	R. Castillo J.	E. Valenzuela
6	Azulejo	53	11	S. Escudero	A. Valenzuela
7	Catalán	53	5	L. Muñoz	J. Posadas
8	Tremal Naik	53	1	R. Neira	S. Miceli
9	B. Chanson	53	3	A. Díaz	M. Valenzuela
10	Ancoa	52	8	N. González	C. Rivera
11	T. Rubio	52	12	P. Muñoz	N. Peralta
12	Agrigento	51	6	G. Meneses	A. Vodanovic
13	Mingsun	50	15	M. Plaza	R. Castillo J.
14	D. Clara	49	9	E. González	A. Lab
15	Charada	49	18	V. Romero	S. Gajardo M.
16	Indómito	49	7	. Araya	R. Albornoz
17	Vanagloria	46	17	A. Morales	E. Barticevic

CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional "A".— A las 8.10

1	Assault	55	6	S. Vera	A. Ramírez
2	B. Nuevo	55	12	L. Muñoz	L. Orellana
3	Black Satin	55	8	H. Pilar	D. Bernal
4	Buddy Day	55	10	J. Toro	F. Castro
5	Canio	55	14	M. Ramírez	A. Proschle
6	Dorogoy	55	3	M. Díaz	H. Miranda
7	Fedor	55	9	N. González	A. López
8	Inapreco	55	11	C. Ojeda	R. Rabello
9	Melitón	55	5	B. García	A. Luna Q.
10	Murex	55	1	E. Soto	A. Vodanovic
11	Osnabal	55	13	J. Barrios	H. Gazmuri
12	Pudor	55	4	R. Madariaga	J. Posadas
13	Rascanio	55	15	L. García	E. Bécar
14	Score	55	16	NO CORRE	A. Valdés
15	Secuestro	55	7	J. González	R. Bernal G.
16	Titico	55	2	J. Pérez	H. Galaz

CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional "B".— A las 8.35

1	Bernis	55	12	J. Latorre	T. Bustos
2	Coñac	55	16	L. Godoy	G. Sarmiento
3	Cortador	55	2	J. Toro	L. Orellana
4	C. Pasos	55	7	G. Meneses	E. Cáceres
5	Dov	55	9	M. Alquinta	G. Avila
6	Eaton	55	4	J. Pérez	H. Galaz
7	Guastala	55	3	R. Madariaga	J. Castro R.
8	Le Marechal	55	5	S. Vera	A. Bullezú
9	Lupin	55	14	E. Soto	A. Henríquez
10	Mi Capricho	55	1	P. Muñoz	H. Godoy
11	Nicholls	55	8	O. Muñoz	G. Urquidi
12	O. Limpio	55	15	R. Neira	C. Santos
13	Paicavi	55	10	N. González	P. Briones
14	Secante	55	6	G. Farfán	A. Padovani
15	Talismán	55	11	L. Muñoz	F. Gazmuri
16	Tubib	55	13	L. García	A. Petit

CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional "C".— A las 9.00

1	Bisturí	55	15	G. Farfán	P. Briones
2	Corporativo	55	14	F. Toro	O. Becerra
3	Curimont	55	10	E. González	A. Lab
4	Don Tomás	55	6	E. Araya	A. Henríquez
5	El Maya	55	3	R. Madariaga	J. Castro
6	Esquel	55	11	S. Escudero	R. Villa
7	Fausto	55	4	Héc. Pilar	A. Ramírez
8	Fricassé	55	2	S. Azócar	A. Proschle
9	Mark Twain	55	12	O. Muñoz	G. Urquidi
10	Michael	55	9	D. Santibáñez	A. Valenzuela
11	Quijotesco	55	16	E. Guajardo	N. Peralta
12	Rechulo	55	8	M. Alquinta	A. Sepúlveda
13	Ritmo	55	5	NO CORRE	R. Quiroz
14	Thomás E.	55	1	S. Vera	A. Bullezú
15	Timoleón	55	13	R. Jaque	R. López
16	Toyopet	55	7	N. González	R. Castillo J.

CARRERA.— 1.400 metros.— Undécima serie.— A las 9.30 (Primera válida para la Apuesta Doble).

1	Convicción	54	18	E. Soto	E. Scala
2	Doreen	54	2	N. Vásquez	E. Barticevic
3	P. Candela	54	13	NO CORRE	S. Gajardo M.
4	Lido	53	3	A. Mora	R. Villa
5	Hincapié	53	10	F. Guzmán	R. Albornoz
6	O. de Tigre	53	7	S. Azócar	J. Bernal
6	a) Rojelana	51	17	L. Caroca	J. Bernal
7	Aromático	52	14	N. González	D. Miranda
8	Bureta	52	15	J. Barrios	V. Contreras
8	a) Bazkari	52	12	M. Plaza	V. Contreras
9	Montepin	52	11	R. Madariaga	O. Jara
10	Sun Dream	52	5	R. Neira	C. Santos
11	Holocausto	52	C	G. Jorquera	C. Tapia
12	Ofelita	52	14	M. Alquinta	C. Rivera
13	Palotino	52	9	B. García	M. Rendic
14	Bermeo	51	1	V. Romero	R. Luna M.
15	Ragunda	51	16	L. Muñoz	E. Navarro
16	Policasta	51	8	E. Guajardo	N. Peralta

CARRERA.— 1.200 metros.— Octava serie.— A las 10.00

1	Primaveral	53	7	H. Pilar	J. Bernal
2	Eda	52	3	S. Azócar	J. Zúñiga
3	Mentón	52	6	F. Toro	M. Noramb.
4	Rau	52	4	M. Ramírez	T. Herrera
5	Biblioteca	52	12	O. Castillo	A. Donati
6	Dust Mog	52	10	G. Farfán	A. Muñoz
7	Institutano	52	11	R. Jaque	R. Quiroz
8	Milagrito	51	2	L. García	A. Amaro
9	Rinsol	51	8	B. García	J. Castro D.
10	Aerolínea	51	1	E. Soto	J. H. Medina
11	Furika	51	13	E. González	C. Santos
12	Monacal	51	9	E. Guajardo	N. Peralta
13	Imperio	50	5	L. Muñoz	D. Torres

CARRERA.— 1.200 metros.— Novena serie.— A las 10.30 (Segunda válida para la Apuesta Doble).

1	El Ganó	54	9	S. Pérez	G. Pérez
2	J. Bennett	54	13	L. García	A. Amaro
3	Ricachón	54	7	J. Amestelly	A. Vodanovic
4	Salima	54	11	H. Salas	E. Núñez
5	Tri Sulara	54	15	L. Camus	A. Henríquez
6	Balumba	54	3	J. Latorre	T. Bustos
7	Cuckoo	54	16	J. Toro	F. Olave
8	Ghiberti	54	2	J. Barrios	M. Noramb.
9	Operada	54	10	A. Mora	A. Lab
10	Bonachona	53	5	E. Guajardo	A. Valdés
11	Petisa	53	1	B. García	E. Bécar
12	Silente	53	14	R. Neira	L. Guajardo
13	El Jerarca	52	4	M. Plaza	A. Padovani
14	Las Rosas	52	6	F. Toro	O. Becerra
15	Pellnhue	52	12	M. Ramírez	T. Herrera
16	Atalia	52	8	R. Jaque	R. Quiroz

CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— A las 11.00

1	Educando	59	3	J. Martínez	A. Sepúlveda
2	Rústico	57	5	R. Madariaga	J. Castro R.
3	Crispín	55	4	P. Ulloa	J. Inda
4	Nipón	55	3	F. Toro	C. Tapia
5	Mongrana	55	8	S. Vera	J. Melero
6	Rangosa	49	7	R. Jaque	R. S. Martín
7	Longines	49	1	R. Céspedes	R. López
8	Lindofuerte	45	2	F. Meneses	J. Fuentes

CARRERA.— 1.400 metros.— Novena serie.— A las 11.35 (Primera válida para la Apuesta Triple).

1	Mauloso	54	17	J. Latorre	O. Jara
2	Mimoso	53	7	E. Soto	E. Inda S.
3	Sorrentino	53	11	S. Azocar	J. Zúñiga
4	Guapo	53	14	H. Salas	E. Núñez
5	Bochúm	52	5	H. Pilar	H. Godoy
6	Hostess	52	2	V. Romero	A. Luna Q.
7	Peñascazo	52	9	R. Madariaga	M. Martínez
8	Silvestre	51	15	L. Muñoz	A. Vodanovic
9	Torrentoso	51	13	L. García	A. Amaro
10	G. d. Carmen	51	4	N. Vasquez	M. Araneda
11	Abedul	50	13	G. Jorquera	R. López
12	Cucharón	50	10	E. González	A. Lab
13	Chambeco	50	6	R. Jaque	D. Torres
14	R. Morena	50	12	G. Meneses	E. Scala
15	Chapalita	49	8	L. Caroca	R. Luna M.
16	Dactilógrafa	49	1	J. Amestelly	O. Becerra
17	Mi Ranita	49	3	S. Escudero	H. Parra

CARRERA.— 1.400 metros.— Segunda serie.— A las 12.40

1	Gualanday	56	8	R. Jaque	O. Silva
2	Coal	56	13	E. Soto	Orl. Silva
3	Vergel	56	14	R. Castillo	A. Vodanovic
3a	Chevalier	49	6	J. Amestelly	A. Vodanovic
4	Bobby	55	7	E. Rodríguez	R. Quiroz
5	Cariñoso	55	4	S. Azócar	A. Proschle
6	Siembra	54	10	E. Araya	H. Miranda
7	F. Sinatra	53	12	R. Madariaga	A. Sepúlveda
8	Marité	52	2	S. Vera	E. Cáceres
9	Pichingal	52	11	J. Toro	P. Briones
10	Mariscal	51	1	R. Neira	R. López
11	Mi Esperanza	51	5	E. González	A. Lab
12	Lucky Ras	48	15	Héc. Pilar	Alv. Breque
13	Lombardero	48	3	S. Escudero	E. Navarro
14	W. Land	46	9	N. Vásquez	H. Galaz

CARRERA.— 1.400 metros.— Séptima serie.— A las 12.45 (Segunda válida para la Apuesta Triple).

1	Plebeyo	54	4	M. Alquinta	A. Valenzuela
2	Purey	54	4	C. Ojeda	M. Muñoz
3	Río Real	54	10	M. Díaz	O. Becerra
4	Bye Bye	54	2	L. Muñoz	M. Réndic
4a	Lightkeeper	51	3	B. García	M. Réndic
5	Estampada	54	14	N. Vásquez	E. Valenzuela
6	Boston Pal	53	1	G. Farfán	A. Padovani
7	Betty	53	18	R. Madariaga	J. Castro R.
8	Compleja	53	7	R. Neira	L. Orellana
9	Art Silk	52	8	O. Hermosill.	P. Valderrama
10	Casalis	52	12	D. Santibáñ.	G. Avila
11	Dagualte	51	16	J. García	M. Araneda V
12	Novelesco	51	6	E. Soto	J. Melero
13	Semilla	51	11	G. Meneses	R. Bernal G.
14	Cuadrilátero	50	17	Héc. Pilar	A. Ramírez
15	Grumpy	50	9	R. Jaque	M. Ortíz
16	Hill Boss	50	15	U. Gaete	V. Contreras
DA	H. Segundo	53	5	L. Camus	G. de la Cerd.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera
LA NACION	Montonero, Agrigento, Medaille	B. Satin, Rascanio, Osnabal	Guastala, Pencavi, Lupin	El Maya, Corporativo, Thomas E.	O. de Tigre, Bureta, Montepin	Areolinea, Mentón, Primaveral	Las Rosas, Pelluhue, Ricachón
GOLPE	Agrigento, Montonero, Medaille	B. Satin, Rascanio, Murex	Guastala, Lupin, Pencavi	El Maya, Corporativo, Thomas E.	O. de Tigre, Bureta, Policasta	Areolinea, Mentón, Primaveral	Las Rosas, Pelluhue, Ricachón
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Montonero, Catalán, Ancoa	Rascanio, Assault, Score	Coñac, Guastala, Le Marechal	Thomas E., Corporativo, Quijotesco	Policasta, Montepin, Rojelana	Mentón, Monacal, Eda	Salima, Pelluhue, Las Rosas
LA SEGUNDA	Catalán, Montonero, B. Chansón	Rascanio, Assault, Score	Le Marechal, Guastala, Bernis	Thomas E., Corporativo, Don Tomás	Policasta, Bermeo, Montepin	Monacal, Mentón, Rau	Salima, Las Rosas, Pelluhue
LA TERCERA	Medaille, T. Naik, Ancoa	Pudor, Rascanio, Score	Secante, Guastala, Le Marechal	Corporativo, El Maya, Bisturí	Aromático, O. de Tigre, Bureta	Furika, Monacal, Aerolínea	Las Rosas, Atalia, Balumba
LA HIPICA	T. Naik, Montonero, Medaille	B. Satin, Osnabal, Rascanio	Secante, Guastala, Coñac	Corporativo, Fausto, Don Tomás	Bureta, Policasta, Montepin	Mentón, Aerolínea, Furika	Salima, Atalia, Las Rosas
ULTIMA HORA	Medaille, T. Rubio, T. Naik	B. Satin, Rascanio, Osnabal	Le Marechal, Secante, Guastala	Thomas E., Corporativo, El Maya	Montepin, O. de Tigre, Policasta	Mentón, Aerolínea, Primaveral	Las Rosas, Atalia, Pelluhue

	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	Educando, Nipón, Crispín	Bochúm, R. Morena, Peñascazo	Coal, Pichingal, F. Sinatra	Betty, Bye Bye, A. Silk	Sansón, Atila, Gol de Chil	Pesito, Botnia, S. Man	Silvinho, Noble, Punzante
GOLPE	Educando, Nipón, Mongrana	Bochúm, R. Morena, Chapalita	Coal, Pichingal, F. Sinatra	Bye Bye, A. Silk, Betty	Chadrón, Sansón, Renal	Pesito, Mirasierra, Nitos	Silvinho, D. Fugata, Noble
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Nipón, Educando, Rústico	Mauloso, Sorrentino, R. Morena	Coal, F. Sinatra, Bobby	Cuadrilátero, A. Silk, Betty	Gol de Chile, Atila, Chadrón	Mirasierra, Nitos, Marfilino	D. Fugata, Noble, Doblete
LA SEGUNDA	Nipón, Educando, Mongrana	Bochúm, Mauloso, Sorrentino	Coal, F. Sinatra, Siembra	A. Silk, Cuadrilátero, Bye Bye	Atila, Gol de Chile, La Centella	S. Man, Nitos, Mirasierra	Oberón, D. Fugata, Silvinho
LA TERCERA	Educando, Rangosa, Nipón	Chapalita, Chambeco, Bochúm	F. Sinatra, Coal, Pichingal	Cuadrilátero, Bye Bye, Grumpy	Belga, Lunario, Atila	Nitos, Orgulloso, Pesito	D. Fugata, Doblete, La Sagán
LA HIPICA	Nipón, Mongrana, Educando	Chambeco, Bochúm, R. Morena	F. Sinatra, L. Ras, Siembra	Cuadrilátero, H. Boss, A. Silk	Atila, Sansón, Renal	S. Man, Orgulloso, Pesito	D. Fugata, Noble, Silvinho
ULTIMA HORA	Nipón, Mongrana, Educando	Bochúm, Rosa Morena, Chambeco	Coal, L. Ras, F. Sinatra	Cuadrilátero, Lightkeeper, A. Silk	Gol de Chile, Belga, Renal	S. Man, Pesito, Muñeco	D. Fugata, Silvinho, Noble

DIFICIL SERA DERROTAR AL FAVORITO EDUCANDO

EL HIJO DE FAUBOURG Y DOUCEMENT TIENE LA MEJOR OPCION EN LA CARRERA ESPECIAL "ARMADA NACIONAL".

GUIA DEL APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— AGRIGENTO, cuarto de Petitero en 1.500 metros. Corrió con muchos contratiempos. Lleva buena monta y ha trabajado bien. MONTONERO, muy tardía su atropellada en la ganada por Lardaoo, ahora sale a los palos. MEDAILLE, parecía la ganadora y le dieron alcance a pocos metros del disco. UN BUEN COTEJO, Lacero. Contratiempos: Agrigento, Mingsun e Indómito.



JULIO CASTRO R. "El Mariscal".

SEGUNDA CARRERA. — BLACK SATIN, segundo de Corretino en 1.300 metros del Sporting. Ha trabajado en forma sensacional y la mano no le ha extrañado. OSNABAL, la peleó desde la largada, se notaba un poco atrasado. RASCANIO, segundo de Yumbel, tuvo contratiempos y va con buen aprendiz. Tropiezo: Titico. Descargan: Canio, Fedor, Melitón, Rascanio, Secuestro.

TERCERA CARRERA.— GUASTALA, mal conducido remató quinto de Saxón en 1.400 metros. Cale a los palos y se ha visto muy bien en sus aprontes. LUPIN, debutante hija de Tale of Two Cities, que se presenta con excelentes apronte. PENCAVI, otro debutante que llega a este compromiso en óptimo estado físico. Descargan kilos: Bernis, Coñac, Cuenta Pasos, Mi Capricho, Oro Limpio, Pencaví, Talasmán y Tubib.

CUARTA CARRERA.— EL MAYA, quinto en el Club Hípico. En esta pista corre muy bien y sorteó buena partida. THOMAS E. no ha corrido nunca en esta cancha. En sus apronte se ha visto insuperable y sorteó el uno en la partida. DON TOMAS, quinto de Páramo, y el jinete insitió. Descargan kilos: Curimont, Michael y Toyopet.

QUINTA CARRERA.— OJO DE TIGRE, sugestivo su séptimo de Pesito. En llave con Rojela que viene de figurar en Viña. Con jinete de confianza. POLICAST, éste jinete lo hace rendir mucho. BURETA, sexta con 57,5 kilos ahora va mejor colocado.

SEXTA CARRERA.— MENTON, con mucho contratiempos, remató cuarto de Reñeco. AEROLIENA, de reapuarecida remató quinta de Siflex. Sorteó muy buena partida y lleva excelente monta. PRIMAVERAL, movi muy y tuvo contratiempos en el recorrido. Se ha visto muy recuperado en sus cotejos.

SEPTIMA CARRERA.— LAS ROSAS, no baja del marcador y su jinete insistió. PELLUHUE, partió rezagado y se abrió durante toda la carrera. RICACHON, se ha visto muy bien durante la semana y debe mejorar su sexto de Amotinada.

NOVENA CARRERA.— BOCHUM, segundo de Chumilla en 1.400 metros. Fue muy perjudicada en los metros finales. Con esta monta deberá defender alto favoritismo; ROSA MORENA, figurando con frecuencia, pero sin suerte; SILVESTRE, fenomenal su apronte del lunes. Esta en observacin.

DECIMACARRERA.— COAL por siete cuerpos venció a Nitos y pese a subió 17 puntos en el índice, vuelve a destacar por sus últimos cotejos; Marité con holgura. Este jinete lo traerá más contenido; PICHINGAL, su jinete lo sofrenó desde la largada, gastándolo al freno. LUCKY RAS, tercero de Mi Esperanza en 1.400 metros. Lleva muy buen piloto.

UNDECIMA CARRERA: BYE BYE, tercero de Silvinho en 1.500 metros. En llave con Lightkeeper que viene de figurar; RIO REAL, quinto de Ardentera en 1.200 metros. En esta distancia lo hace mejor; BETTY, viene de Viña con buenos cotejos; Un buen apronte en la semana, Compleja.

RICARDO MADARIAGA. Tranquilo...

DUODECIMA CARRERA.— CHADRO, sensacional su apronte del jueves; corrió con tropiezos; RENAL, viene figurando y mantiene buen estado; SANSON, último corrió hasta comienzos de tierra derecha. En esta distancia lo hace muy bien; GOL DE CHILE, va tras su tercer triunfo consecutivo.

DECIMOTERCERA CARRERA.— PESITO; muy holgadas han sido sus dos últimos triunfos. Pese a los kilos es carta de primeorden; SNOW MAN, no ha bajado del marcador en sus cuatro últimas actuaciones y va en llave con Marfilino que viene de escoltar a Big American.

DECIMOCUARTA CARRERA.— SILVINHO, espectacular su atropellada en los últimos 200 metros. Quedó en condiciones de repetir; DONNA FUGATA, livianita y con excelente jinete. Viene de figurar últimamente en el Club Hípico; NOBLE, luch hasta la misma meta para doblegar a Don Jaime.

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Sexta serie.— A las 13.20 horas.

9c—	1	Neutral	54	12	R. Jaque	R. San Martín
1—14—3	2	Bachicha	53	3	M. Alquinta	C. Santos
14—11	3	Respetable	53	15	J. García	S. Miceli
2—	4	Sansón	53	16	L. Camus	G. de la Cerd.
13—8—4	5	Atila	52	6	Héc. Pilar	A. Ramírez
7—7	6	Curzón	52	11	G. Farfán	O. Lizama
6—6—1—1	7	Gol de Chile	52	14	E. Soto	E. Inda S.
11—16	8	Nebucanita	52	5	H. Salas	E. Núñez
4—3—2	9	Renal	52	1	R. Madariaga	H. Cisternas
9—5	10	Sun Lord	52	13	J. Barrios	N. Peralta
15—13—9	11	Abd el Kebir	52	9	O. Cerda	R. Castillo J.
2—2—6	12	La Centella	52	7	N. González	P. Briones
3—6—4	13	Chadrón	50	10	J. Toro	J. Castro
13—	14	Montalbán	50	4	S. Escudero	J. Santos
4v—2v—4v	15	Lunario	50	2	L. Muñoz	R. Silva
10c—2	16	Belga	49	18	J. Amestelly	A. López
5—6	17	Castelar	49	17	G. Meneses	J. Suárez
15—14—7c	18	Don Sata	49	9	M. Plaza	M. Velarde

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Quinta serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

4c—9—1—1	1	Pesito	56	1	R. Madariaga	J. Castro R.
8c—	2	Rozón	55	17	M. Alquinta	H. Miranda
Reaparece	3	Shangaicita	55	13	E. Soto	O. Becerra
11—17	4	Siniscola	55	7	N. González	O. Lizama
4c—2	5	Nitos	54	3	H. Salas	J. M. Baeza
2—	6	Orgulloso	54	14	J. Barrios	M. Noramb.
11—7	7	Chalons	53	2	J. García	F. Gazmuri
10—	8	Botnia	53	15	Héc. Pilar	S. Miceli
3—3—6—9	9	El Campero	53	11	R. Neira	R. Castillo J.
1—10—3	10	Mirasierra	52	9	S. Azócar	H. Parra
9—9	11	Muñeco	51	10	J. Amestelly	A. Sepúlveda
15—16	12	Escalpelo	51	16	E. González	A. Lab
4—5c—1	13	Ardentera	50	12	J. Latorre	O. López
6c—7c—7c	14	Carnavalada	50	6	U. Gaete	E. Inda S.
13—15	15	Chillanejo	50	8	S. Escudero	A. Ramírez
8—9—5	16	Donar	50	4	L. Muñoz	G. Pérez
4c—1—1—2	17	Snow Man	49	18	J. Toro	H. Cisternas
1—6—13—2	17a	Marfilino	49	5	L. Caroca	H. Cisternas

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Tercera serie.— A las 14.30 horas.

	1	Oberón	56	7	G. Farfán	J. Suárez
2—2—2	2	Beligerante	55	8	B. García	A. Padovani
11—7—5	3	Mr. Chuki	55	9	M. Alquinta	J. Posadas
2—12—7	4	Revelry	54	1	M. Díaz	H. González
16c—11	5	Punzante	54	11	J. Amestelly	J. Melero
Reaparece	6	Baldosín	53	3	R. Madariaga	H. Parra
7—3—9	7	Noble	53	10	E. Soto	H. Cisternas
6—1	8	Alouet	52	14	G. Meneses	A. Henríquez
7—11—7	9	Doblete	52	5	L. Caroca	L. Toledo
1—5—12—4	10	Loredana	52	6	S. Azócar	S. Fuentes
7—15c	11	D. Alfonso	51	15	U. Gaete	J. Castro R.
12—14—10—5	12	Shelltox	51	13	J. Barrios	G. Avila
4—9	13	Silvinho	51	4	J. Toro	F. Castro
9—2—1	14	La Sagan	50	16	R. Neira	P. Briones
2—5	15	Don Jaime	50	2	L. Camus	A. E. García
11—8—2—7	16	D. Fugata	50	12	Héc. Pilar	G. Sarmiento
3c—2c						

El Premio ARMADA NACIONAL, una carrera especial sobre la distancia de 1.500 metros, servirá de base a la reunión de hoy en la pista del Hipódromo Chile. Tiene esta competencia un premio de 3.000 escudos al vencedor y los ocho anotados han sido distribuidos en una escala de peso que va desde los 59 kilos (Educando) a los 45 kilos (Lindofuerte). Las opciones de los animadores de esta carrera son las siguientes:

EDUCANDO, 59 (J. Martínez).— Lleva tres victorias consecutivas y ahora incursiona por primera vez en una prueba especial. Por sus amplios triunfos en series handicap le corresponden los 59 kilos que no le serán obstáculo para demostrar su real capacidad. Llega en la plenitud de sus formas y lo hacemos favorito.

RUSTICO, 57 (R. Madariaga).— No corre desde que remató noveno de Monte Hermoso en una prueba de 1.500 metros con 61 kilos. Si la pista estuviera anormal, tendría la primera opción. Le tememos a su reaparición.

CRISPIN, 55,5 (P. Ulloa).— Viene de finalizar quinto de Riesgo en 1.200 metros con 62 kilos. Lleva un peso muy cómodo y debe pelear la recompensa desde la largada. Para el tercer placé.

NIPON, 55,5 (F. Toro).— Estrechamente venció a Freno en 1.400 metros con 54 kilos. Mantiene su buen estado y sus últimos cotejos hacen pensar que dará dura tarea a los favoritos. Para el segundo placé.

MONGRANA, 55 (S. Vera). — Nada pudo ante el coloso Fondak en 2.000 metros. Corrió sin contratiempos. En esta distancia lo hace bien y lleva excelente monta.

RANGOSA, 49 (R. Jaque). Tercera de Fondak en 2.000 metros con 48 kilos. Lleva un peso sumamente cómodo y no se le puede descuidar.

LONGINES, 49 (R. Céspedes).— No actúa desde que remató tercero de Monte Hermoso en 1.500 metros. Livianito y con jinete especialista para este tipo de pruebas. Aunque su último apronte es bueno, sólo lo recomendamos como sorpresa.

LINDOFUERTE, 45 (F. Meneses).— Tercero de Río Coreo en 1.500 metros con 52 kilos en el Club Hípico. En esta pista ha realizado buenas actuaciones y es carta cotizable por el bajo peso asignado.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para la reunión de hoy en el Hipódromo Chile. Hasta las últimas horas de ayer tarde, no se habían producido retiros para el Club Hípico:

HIPODROMO CHILE

2a. CARRERA: N.o 14, SCORE, y N.o 16, TITICO.
3a. CARRERA: N.o 6, EATON y N.o 15, TALISMAN.
4a. CARRERA: N.o 13, RITMO.
5.a CARRERA: N.o 3, PEPITA CANDELA.
7a. CARRERA: N.o 7, CUCKOO, y N.o 16, ATALIA.
12a. CARRERA: N.o 13, CHADRON.

NORTHEN DANCER GANO EL "PREAKNESS STAKES"

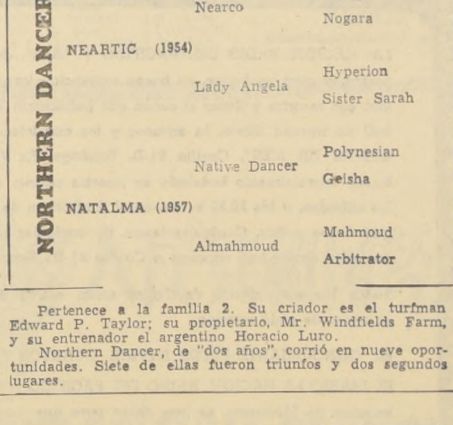
El vencedor de "El Derby", de Kentucky puso 1.56 4|5 para los 1.900 metros.

BALTIMORE, 16 (UPI).— Northen Dancer ganó el Preakness Stakes esta tarde.

The Scoundrel llegó segundo y Hill Rise tercero.

Northen Dancer cubrió los 1.900 metros en un minuto 56 segundos y cuatro quintos. Pagó 6,20, 3,60 y 2,20. The Scoundrel pagó 6,20 y 2,20, en tanto que Hill Rise pagó 2,20.

N. de la R.— El siguiente es el pedigrée de Northen Dancer, ganador de "El Derby" de Kentucky y del "Preakness Stakes", segundo punto de la Triple Corona del turf norteamericano:



NORTHERN DANCER	NEARTIC (1954)	Nearco	Pharos
			Nogara
		Lady Angela	Hyperion
			Sister Sarah
	NATALMA (1957)	Native Dancer	Polynesian
			Geisha
		Almahmoud	Mahmoud
			Arbitrator

Pertenece a la familia 2. Su criador es el turfman Edward P. Taylor; su propietario, Mr. Windfields Farm, y su entrenador el argentino Horacio Luro.

Northen Dancer, de "dos años", corrió en nueve oportunidades. Siete de ellas fueron triunfos y dos segundos lugares.

ESPADA, UNA DEBUTANTE, ES MEDIA HERMANA DE MARCOTON

Un grupo numeroso de debutantes tiene el programa del Hipódromo Chile. En cambio, el Club Hípico no presenta más que una. Veamos los antecedentes·

HIPODROMO CHILE

BUDDY DAY: Se llamaba Zuliano. Es hijo de Beam Rider y Zulia. Nació el 1.o de octubre de 1961.

FEDOR: Mulato nacido el 2 de diciembre de 1961. Hijo de Monty y Dormida.

MELITON: Mulato nacido el 25 de noviembre de 1961. Hijo de Admiral Terek y Descubierta. Primera cría de la yegua.

DOV: Mulato nacido el 19 de septiembre de 1961. Hijo de Oriente y Dicha. Hermano materno de Distante (Welsh Honey), Diagrama (Welsh Honey), La Dichosa (The Font), no corrida y madre de Spardicho, de Delagoa (Aghan II, no corrida y madre de Díscola).

EATON: Colorado nacido el 15 de septiembre de 1961. Hijo de Rencoroso y Manenita.

LE MARECHAL: Mulato nacido el 11 de octubre de 1961. Hijo de Holmbush y La Riante. Propio hermano de Lariate, Prince Joseph, Rhoda.

LUPIN: Colorado nacido el 13 de octubre de 1961. Hijo de Tale of Two Cities y La Violeta. Propio hermano de Longa y Luana. Hermano materno de Lili Ann (Mortimers Cross).

ORO LIMPIO: Alazán nacido el 27 de octubre de 1961. Hijo de Osiris y Flor de Oro. Hermano de Oso Dorado. Hermano materno de la yegua Allegada (Flauss). Esta es la tercera cría de la yegua.

PENCAVI: Mulato nacido el 20 de noviembre de 1961. Hijo de Acherner y Honey Ross. Primera cría de la yegua. Acgernar, padre de este ejemplar presenta en nuestro medio su primera generación. Es de origen argentino. Su madre, Hone Ross, es propia hermana de Ego ganadora en Lima, de Sorpresivo, y materna de Royal Honor y Royal Dancer.

TUBIB: Colorado nacido el 25 de septiembre de 1961. Hijo de Luck Lord y Tobalaba. Hermano materno de Tolima (Step Brother) y San Carlos (Step Brother). Es cuarta cría de la yegua. La primera no corrió.

RECHULO: Alazán, hijo de Faubourg y Curadora, nacido el 22 de septiembre de 1961. Primera cría de la yegua.

CLUB HIPICO

ESPADA: Alazana nacida el 14 de octubre de 1961. Hija de Boabdil y Espontánea. Hermana materna de MARCOTON (Treble Crown).

"NIPON DEBE GANAR OTRA"

Sin lugar a dudas que un entrenador que se ha impuesto a corto plazo fue Carlos Tapia. Muchacho esforzado, supo demostrar que sus pretensiones de ser entrenador eran justificadas y ya son muchos los ejemplares que, bajo su mando, han mejorado un ciento por ciento. Sobre su programa de esta tarde comentó:

—Tendré sólo cuatro pupilos en la pista. Veremos cómo nos trata la suerte.

—¿Puede repetir Nipón...?

—Personalmente, creo que sí. Las dos veces anteriores el caballo no estaba totalmente puesto. Ahora creo que alcanzó su mejor estado...

—Y por la tarde, ¿qué le gusta...?

—Ilusionada. Creo que tiene derecho a llevarse el triunfo.

SANTA CLAUS, FAVORITO PARA "EL DERBY", GANO EN IRLANDA

NAAS, Irlanda, 16 (UPI).— Santa Claus, favorito del Derby de Epsom, ganó hoy el clásico de las 2.000 guineas irlandesas, aventajando por tres cuerpos a Young Christopher. Tercero llegó Crete.

El ganador fue conducido por Willie Burke.

CLUB HIPICO

DOMINGO 17 DE MAYO

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 12.15 horas.— Condicional.

9—4—3—3	1	Agua Fría	53	4	O. Muñoz	C. Pfau
6—13h—9	2	Amenazadora	53	9	A. Jaque	M. Ortiz
10	3	Apicra	53	5	J. Araya	R. Allen
9—5—10	4	Arrayanina	53	10	C. Sepúlveda	E. Cáceres
7—13—2—3	5	Combatirá	53	1	C. Pezoa	C. Covarrubias
8h—9h—5	6	Chada	53	6	F. Toro	E. Inda
12h—16h—6	7	Esar	53	11	M. Plaza	H. Gazmuri
10—11—10	8	Katira	53	2	E. Peña	L. Gajardo
11—11—14	9	Mamuska	53	7	J. Baeza	S. Fuentes
7h—12h—12h	10	Parsimon.	53	3	R. Céspedes	V. Ramírez
13h—15h—14	11	Raspadura	53	8	M. Ramírez	J. Chamorro
Reaparece	12	Temeraria	53	12	J. Duarte	P. Inda

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 12.40 horas.— Condicional.

4h—10h—9	1	Caluga	53	4	C. Sepúlveda	P. Briones
13—14—11	2	Como Fuego	53	5	A. Jorquera	L. A. García
9—4—3—4	3	Chany	53	10	L. Godoy	A. Breque
Reaparece	4	Chicoca	53	13	M. Yáñez	C. Muñoz G.
Boabdil	4a	Espada	53	6	O. Muñoz	C. Muñoz G.
10h—14h—12	5	Flor de Lis	53	14	A. Díaz	F. Castro
9h—8h—5h	6	Fraternite	53	7	E. Guajardo	J. M. Baeza
9—7	6a	Hija Noble	53	2	J. M. Aravena	J. M. Baeza
Reaparece	6b	Muscarina	53	12	N. N.	J. M. Baeza
3—6	7	Mireille	53	11	S. Vera	J. Melero
4—8—9—5	8	Pretty Girl	53	9	M. Ramírez	P. Inda
12—6—2	9	Psocela	53	3	F. Toro	J. Inda
3	10	Teatina	53	8	C. Pezoa	C. Covarrubias
5—10—8	11	Tela	53	1	R. Céspedes	J. Zúñiga

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 13.05 horas.— Séptima serie.— Handicap.— (Primera válida de la Primera Triple).

3v—2—6	1	Bella Vista	57	5	N. González	J. Castro R.
8—3—10	2	Discretita	54	9	J. González	C. Santos
10h—4—1	3	Perseguid.	54	6	E. González	G. Avila
8—2h—11	4	Riel	52	1	O. Hermosilla	L. Gajardo
4—4h—9h	5	Clentarú	51	10	M. Ramírez	L. G. Alvarez
7h—8h—16	6	Fonda	50	13	G. Atala	J. Salas
2—8—8—8	6a	Maratea	47	11	J. Araya	J. Salas
11—6—11	7	Chiquitín	48	2	J. Eguren	J. Posadas
10v—8v—10v	8	Kanaka	48	7	G. Ayub	J. B. Argagnon
11—9—7	9	Irupe	47	3	J. Duarte	Em. Castillo
16h—10h—17h	10	Santán	47	8	L. Gutiérrez	M. Valenzuela
13—15	11	Otala	46	12	A. Morales	P. Fuentes
16v—9v—8	12	Pipeña	45	4	L. Caroca	J. Melero B.

CUARTA CARRERA.— 1.700 metros.— Handicap.— (Segunda válida de la Primera Triple, Cierre a las 13.20 horas).

3—4h—4h	1	Pichuco	58	2	R. Parodi	J. M. Baeza
5—2—2	2	Lochón	54	6	F. Toro	E. Inda
10—1—6—1	3	Penitente	54	7	C. Pezoa	J. Cavieres A.
2—7—2—1	4	Baracaldo	51	1	S. Vera	H. Inda
14—4—4	5	Báltica	48	4	R. Jaque	Alv. Breque
4v—9—7h	6	Callin	47	5	L. Caroca	A. Padovani
4—5—6—8	7	Qué Valor	47	3	R. Céspedes	C. Pfau

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida de la Primera Triple, Cierre a las 13.45 horas).

7—1—9—4	1	Aaaron	55	4	C. Pezoa	O. Silva
1—7—3—3	2	Ansiado	55	6	S. Vera	A. Castro
1—12	3	Chiaroscuro	55	9	J. M. Aravena	J. M. Baeza
1—3—2	4	El Sembrador	55	7	R. Parodi	A. Carreño
7—5—1	5	Enoschima	55	8	A. Núñez	J. Fuentes
4—8—1	6	Incendio	55	5	E. Araya	P. Valderrama
2—1	7	Macherío	55	3	O. Olivares	R. Allen
6—11h—2	8	Nawel	55	1	E. Guajardo	J. Melero
4—1	9	Salazar	55	2	F. Toro	P. Bagú

SEXTA CARRERA.— 1.100 metros.— Cuarta serie.— Handicap.— A las 14.20 horas.

1—3—8	1	Melón	56	1	R. Parodi	A. Muscatt
Reaparece	2	Berenice	55	6	O. Olivares	A. Valdés
1v—4v—11	3	Castizo	55	9	C. Pezoa	A. Breque V.
0—3—8—3	4	Lipipán	55	7	R. Jaque	C. Tapia
5—6—12	5	Clarión	54	8	G. Jorquera	R. López
3—3—1—1	6	Barniz	53	5	S. Vera	J. Suárez
3—11—2	7	D. Quijote	53	4	R. Madariaga	J. Castro R.
11—6—3	8	Kabileña	50	3	A. Núñez	L. Gajardo
3v—11v—1h	9	Pelluca	47	2	R. Céspedes	G. Avila

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Handicap.— Clásico.— A las 14.45 horas.

5v—15v—1	1	Río Coreo	60	4	L. Espinoza	C. Covarrubias
1—4—1—1	2	Secoya	57	7	S. Vera	J. B. Argagnon
3v—2v—6—1	3	Escandinhas	54	1	F. Toro	C. Muñoz G.
1—2—5—2	4	G. Peck	53	3	H. Pilar	J. Suárez
4h—4—6h	5	Marignan	53	5	C. Pezoa	J. Gonzalez
6—5—3h—7h	6	Palumbario	51	2	J. Martínez	A. Sepúlveda
9h—9h—10	7	Megere	46	8	J. M. Aravena	J. Cavieres A.
4—1—6—6	8	Vejestorio	45	6	F. Meneses	O. Silva

OCTAVA CARRERA.— A las 15.25 horas.— 1.600 metros.— Sexta serie.— Handicap.— (Primera válida de la Segunda Triple, Cierre a las 15.10 horas).

2—9—6—3	1	Smile	55	6	R. Parodi	J. Chamorro
2—7—2—1	2	Bandoneón	54	12	C. Pezoa	R. Allen
7—8—3h—5	3	Allegretto	53	7	D. Cerda	H. Medina
10h—15h—10b	4	Delirio	53	5	J. Baeza	S. Fuentes
4—8—9—8	5	Ganchera	53	13	S. Vera	J. B. Argagnon
12—7—6	6	Versada	53	1	E. Araya	A. Muscatt
13h—9—6	7	Andarín	52	17	E. Saavedra	F. Chamorro
9v—12h—11	8	Pastelón	52	8	A. Díaz	L. Orellana
3—6—5	9	Pío Pío	52	14	H. Salas	G. Urquidi
10—12—5	10	Gifford	51	2	G. Jorquera	V. Ramírez
16h—4	10	a) Match	50	9	E. Guajardo	V. Ramírez
3—17h—5	10	b) Clavelina	46	3	R. Céspedes	V. Ramírez
9h—4—5h	11	Baquiano	49	15	A. Núñez	J. Posadas
12—19—10	12	Recanto	49	18	P. Muñoz	V. Polanco
11h—13—10	13	Diversión	45	10	A. Morales	P. Fuentes
10—5—7	14	Jupin D.	45	4	S. Escudero	H. Godoy
9—7—12	15	Sacarino	45	11	F. Meneses	F. León

NOVENA CARRERA.— A las 15.15 horas.— 1.100 metros.— Sexta serie.— Handicap.— (Primera válida de la Apuesta Triple, Cierre a las 15.42 horas).

5—6—5	1	Pepe Grillo	56	4	J. L. Silva	P. Medina
14—9—8	2	Tiberio	55	7	E. Peña	J. Salas
7—12—17	3	Mister K.	54	14	E. Salas	L. Santos
4—7—2—1	4	Persepolis	54	6	S. Azócar	J. Inda
1—11—5	5	Quilquilco	54	15	F. Toro	O. Silva
11—10—3	6	M. Caroline	53	2	M. Ramírez	H. Medina
2—2—7—4	7	Noelle	53	10	R. Gatica	P. Valderrama
12—2—4	8	Roseburg	53	17	E. Guajardo	P. Fuentes
3h—12h—5	9	Polvorín	52	1	C. Pezoa	G. Sarmiento
6—13h—15h	10	Ruralina	51	11	L. Caroca	S. Oliveres
4—2—1—11	11	S. Love	51	9	J. Martínez	J. Castro R.
10—17—7	12	C. View	50	5	F. Venegas	A. Castro
8h—7—4	13	Pimpollita	50	16	J. Baeza	P. Bagú
4—1—16—2	14	Ilusionada	49	13	R. Jaque	C. Tapia
Reaparece	15	Girondine	49	12	G. Jorquera	L. A. García
4—7—1—6	16	Paliquero	49	8	J. M. Aravena	J. Cavieres A.
5—6—5—3	17	Apenado	48	3	R. Céspedes	J. Rodríguez

DECIMA CARRERA.— A las 16.25 horas.— 1.100 metros.— Quinta serie "B".— Handicap.— (Segunda válida para la Segunda Apuesta Triple, Cierre a las 16.12 horas).

13—6—11	1	Pluto	55	7	F. Toro	E. Inda
12h—0—0	2	Gjik	54	12	V. Bravo	P. Briones
0—4—2—2	3	Rugendas	54	14	E. Guajardo	J. Melero B.
5—12—11	4	Sun Vido	54	3	E. Araya	A. Petit
7—11—3—9	5	Lipingue	53	8	J. Baeza	A. Proschle
9—13—17	6	Imperioso	52	9	F. Meneses	L. H. Sorrel
1—3—3h—9h	7	Malvacea	52	2	M. Ramírez	L. G. Alvarez
6—6—2—2	8	Lamballe	51	4	G. Farfán	C. Rivera
10—1—7	9	Cobra Gris	50	10	C. Pezoa	O. Silva
1—8—4—3	10	B. Crisalys	49	5	S. Vera	C. Santos
3—4—2—5	11	Rectángulo	49	11	E. Peña	En. Rodríguez
14h—8—1	12	Antimaco	48	13	A. Núñez	L. Gajardo
3—4—2—5	13	Black Hill	48	6	R. Jaque	T. Herrera
Reaparece	14	Lonjista	48	1	R. Céspedes	L. Contreras

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.55 horas.— 1.100 metros.— Quinta serie "A".— Handicap.— (Segunda válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 16.45 horas).

Reaparece	1	Grillo	56	1	R. Madariaga	J. Castro R.
1—10—3	2	Detita	55	5	C. Pezoa	E. Inda
5—7—7—1	3	Nefer	54	13	C. Sepúlveda	J. Cavieres A.
9—7h—3	4	Monrey	53	6	M. Ramírez	J. Melero
Reaparece	5	Sineus	53	12	E. Araya	J. Maldonado
0—7—6—5	6	Voldano	53	11	A. Núñez	F. Jacial
2—0—5—2	7	Caraqueo	52	7	L. A. Paredes	V. Ramírez
13—0—9	8	Quiet	51	2	E. Peña	L. Gajardo
15—7h—10	9	Negrito	50	8	G. Jorquera	A. Muñoz
11h—14h—4	10	Tapihue	50	10	P. Muñoz	F. León
Reaparece	11	Novedad	48	3	J. M. Aravena	C. Covarrubias
7—0—8—6	12	Tigris	47	9	F. Meneses	O. Silva
7—2—1—11	13	Leoncavallo	46	4	R. Céspedes	L. Contreras

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.35 horas.— 1.600 metros.— Quinta serie.— Handicap.— (Tercera válida para la Segunda Apuesta Triple, Cierre a las 17.25 horas).

12—7—6—3	1	G. Lindo	55	1	O. Muñoz	J. Melero B.
4—10—9	2	Quite	55	6	M. Ramírez	A. Muscatt
11h—4—8	3	Krupp	54	9	G. Jorquera	V. Cepeda
13—12—11	4	D. Nena	53	12	C. Sepúlveda	A. Proschle
4—2—6—7	5	R. Girl	53	2	A. Núñez	[illegible]agnon
3—6—4—4	6	Bel Ami	52	5	C. Pezoa	J. Salas
14h—4—7	7	Doreta	51	7	F. Toro	A. Petit
5—8—9h	8	Cuchilla	50	10	J. Martínez	Er. Castillo
7—4—1—6	9	Recidiva	50	3	E. Guajardo	J. Chamorro
10—12—2	10	Salteño	50	13	S. Azócar	R. Allen
4—16—3	11	Tropiezo	49	4	R. Jaque	P. Valderrama
12—11—9	12	Meriana	48	11	S. Vera	G. Sarmiento
3—0—5—9	13	Patrulla	48	8	R. Céspedes	S. Olivares



PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera
LA NACION	Combatirá Agua Fría Mamuska	Procela Teatina Chany	Maratea Clentarú Perseguidora	Penitente Pichuco Baracaldo	Macherío Nawel Incendio	Barniz Kabileña Berenice	Río Coreo Marignan Secoya	Smile Bandoneón Ganchera	Ilusionada Quilquilco Noelle	Cobra Gris Big Crysalis Gjik	Voldano Tigris Sineus	Doreta Recidiva Salteño
GOLPE	Combatirá Esar A. Fría	Procela Teatina Caluga	Perseguidora Clentarú B. Vista	Lochón Penitente	Salazar Incendio Ansiado	Barniz Pelluca Kabileña	R. Coreo Secoya Palumbario	Bandoneón Clavelina Ganchera	Quilquilco Persépolis Ilusionada	Sun Vido C. Gris B. Crisalys	Negrito Voldano Nefer	Doreta Salteño Cuchilla
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Combatirá A. Fría Chada	Procela Chany Espada	Perseguidora Clentarú B. Vista	Lochón Penitente Baracaldo	Macherío El Sembrador Ansiado	Barniz Don Quijote Kabileña	R. Coreo Secoya Marignan	Clavelina Bandoneón Ganchera	Paliquero Ilusionada Quilquilco	S. Vido C. Gris Lonjista	Voldano Negrito Leoncavallo	Salteño Recidiva Tropiezo
LA SEGUNDA	Combatirá A. Fría Chada	Chany Teatina Procela	Clentarú Perseguidora B. Vista	Lochón Baracaldo Penitente	Macherío El Sembrador Ansiado	Don Quijote Barniz Kabileña	R. Coreo G. Peck Secoya	Bandoneón Smile Allegretto	Pimpollita Ilusionada S. Love	S. Vido Lonjista C. Gris	Voldano Detita Nefer	Salteño Tropiezo Doreta
LA TERCERA	Combatirá A. Fría Chada	Teatina Procela Mireille	Riel B. Vista Discretita	Lochón Báltica Baracaldo	El Sembrador Ansiado Macherío	Don Quijote Barniz Kabileña	G. Peck R. Coreo Secoya	Clavelina Smile Allegretto	Quilquilco Apenado Roseburg	B. Hill G. Gris S. Vido	Negrito Grillo Leoncavallo	Doreta Tropiezo Salteño
LA HIPICA	Combatirá Chada A. Fría	Procela Chany Teatina	Perseguidora Riel Clentarú	Lochón Baracaldo Penitente	El Sembrador Incendio Enoschima	Don Quijote Kabileña Pelluca	R. Coreo Secoya Escandinhas	Clavelina Smile Bandoneón	Persépolis Apenado Ilusionada	S. Vido Lonjista C. Gris	Sineus Leoncavallo Voldano	Krupp R. Girl Tropiezo
ULTIMA HORA	Combatirá A. Fría Chada	Teatina Procela Chany	Perseguidora Clentarú B. Vista	Lochón Penitente	Ansiado El Sembrador Macherío	Kabileña Barniz D. Quijote	R. Coreo Secoya G. Peck	Ganchera Smile Versada	Quilquilco Persépolis S. Love	C. Gris S. Vido Lamballe	Sineus Voldano Nefer	Tropiezo Doreta R. Girl

Río Coreo es un millero de mucha calidad

LO HACEMOS NUESTRO FAVORITO EN LA MEJOR PRUEBA DE ESTA TARDE EN EL CLUB HIPICO.

Una milla tiene de recorrido la prueba central de esta tarde. La escala de pesos fluctuará entre los sesenta y cuarenta y cinco kilos.

Estará presentes en los 1.600 metros del premio "Carlos Covarrubias", dos elementos de seis años; dos de cinco, dos de cuatro, y dos de tres, es decir las edades irán en parejas. Los rivales:

RIO COREO, 60 (Luis Espinoza).— Con tres kilos menos ganó en 1.500 metros. Un elemento, a nuestro modo de ver, que puede ser ubicado en el primer lugar de los mediofondistas nacionales. La daremos nuestra preferencia, una vez más.

SECOYA, 57 (Sergio Vera). Una hembra que viene realizando una campaña muy exitosa. Los pesos altos, encontramos, le son algo perjudiciales, pero pese a ello, será gran animadora de esta competencia. En su última presentación, cargando 51 kilos, se impuso en 2.200 metros. Baja de recorrido. La dejamos para el tercer lugar.

ESCANDINHAS, 45 (Fernándo Toro).— Sube de recorrido. En su última presentación ganó en 1.100 metros con un peso de 52 kilos. Era una prueba de tipo especial.

GREGORY PECK, 53 (Héctor Pilar).— En esta misma distancia, hace algunos días, terminó en segundo lugar detrás de Secoya. Por medio pescuezo lo derrotó la hembra que le daba dos kilos.

MARIGNAN, 53 (Carlos Pezoa). —Su última es mala pero la corrió en la arena palmeña. Antes tiene una serie de figuraciones. Si hay pista algo blanda será un elemento muy peligroso. Le dejamos en el segundo puesto.

PALUMBARIO, 51 (Juan Martínez).— Penúltimo de Fondak, en la distancia de 2.200 metros, en la arena del Hipódromo Chile. En esta cancha mejora mucho.

MEGERE, 46 (José Miguel Aravena).— Ultima de Secoya en 1.600 metros. Mucho trabajo y mucha dedicación ha puesto su entrenador. Tienen muchas ganas de que haga una buena carrera.

VEJESTORIO, 45 (Fernando Meneses).— Viene de correr en una milla y fue 6.o de Secoya. Antes anota otro fracaso en 2.000 metros. Su última victoria es un recorrido de 1.700 metros con 48 kilos. Derrotó en esa ocasión a Secoya que llevaba 53 kilos.



EL "VIEJITO" BARACALDO...

Muy activo estuvo en la mañana de ayer "Lalo" Inda. Cuando le interrogamos sobre su programa para este día, nos dijo:

—Llevo sólo un pupilo...

—¿Puede repetir Baracaldo...?

—Es lo que espero. Está muy bien.

—¿Siempre le han durado tanto los caballos...?

—¡La verdad es que sí...! Este ejemplar tiene "cuerda" y en los cotejos se le exige muy poco .

—¿Quién lo puede ganar esta tarde...?

—Penitente será bravo. No habrá nadie que lo siga.



OMAR MUÑOZ, el empeñoso jinete del Club Hípico, tiene confianza en el desempeño de Espada, una debutante que es media hermana de Marcotón.

"NAWEL TIENE MUCHA OPCION"

—¿Y cuándo se acaba la mala racha, don Juan...?

—Cuando mejoren los pupilos.

—¿Muchos enfermos...?

—Casi todos estuvieron afectados...

—¿Y cómo se presenta el panorama...?

—Tendré sólo dos ejemplares en la pista: Nawel y Monrey.

—¿En cuál confía más...?

—Nawel puede ganar, pues tiene buena compaña. Monrey reaparece; es más difícil.

Conversación entre un reportero de LA NACION y Juan Melero, entrenador que ha tenido una larga mala racha.

GUIA DEL APOSTADOR

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— COMBATIRA, que ha figurado, [illegible] en este grupo junto con AGUA FRIA y PARSIMONIOSA, que [illegible] ne dos figuraciones antes de sus últimos fracasos. Tropiezos en [illegible] última: Amenazadora, Esar, Parsimoniosa y Raspadura .

SEGUNDA CARRERA.— PROCELA, destaca claramente. Será gran favorita. CHANY, puede hacerle pelea lo mismo que FRATERNITE. Ojo con CALUGA. Tropiezos: Caluda y Teatina.

TERCERA CARRERA.— PERSEGUIDORA viene de ganar en esta pista. RIEL, tiene un 2.o puesto antes de su fracaso y MARATEA ha probado ser discreta. Tropiezos: Discretita e Irupe.

CUARTA CARRERA.— LOCHON será uno de los más cotizados junto con PENITENTE, que viene de ganar, y BARACALDO, que también fue triunfador en su última. Tropiezos: Pichuco.

QUINTA CARRERA.— SALAZAR es un potrillo de condiciones. INCENDIO es bueno y gusta mucho en su corral. EL SEMBRADOR ha corrido con mejores.

SEXTA CARRERA.— BARNIZ, tratar de conseguir su tercer triunfo consecutivo. DON QUIJOTE perdió estrechamente. LIPIPAN ha aprontado muy bien. [illegible] BILEÑA, ganó muy bien y casi de punta a punta. Trop[illegible] Mentón, Castizo y Clarión.

SEPTIMA CARRERA.— RIO COREO es la clase. SECOYA [illegible] en gran estado y ESCANDIHAS ganó muy bien. Difícil el [illegible] tico. Parece ser una carrera para los pesados. Tropiezos: Río C[illegible] reo, Marignan y Megere.



FERNANDO TORO
Larga tarea.

OCTAVA CARRERA.— BAND[illegible] NEON ganó muy bien. CLAVE[illegible] NA, puede aprovechar los [illegible] ALLEGRETTO ha sido "[illegible] leado" con inteligencia. VERSA[illegible] llevará un jinete enérgico. T[illegible] piezos: Allegretto y Ganchera.

NOVENA CARRERA.— PERSE[illegible] POLIS viene de ganar. RO[illegible] BURG ha figurado en sus [illegible] últimas. ILUSIONADA fue [illegible] gunda de Alkira. APENADO [illegible] vo contratiempos en su últ[illegible] Tropiezos: Miss Caroline, R[illegible] na, Serpen's Love, Court V[illegible] Girondine, Paliquero.

DECIMA CARRERA.— COBRA GRIS será una de las favorit[illegible] En cien metros menos no al[illegible] zó a pillar. RECTANGULO: [illegible] pelearla. SUN VIDO: lo ga[illegible] a la mala. Ojo con BIG CRY[illegible] LIS. Tropiezos: Gjik, Sun V[illegible] Cobra Gris, Antimaco, Black H[illegible] Lonjista e Imperioso.

UNDECIMA CARRERA.— [illegible] NEUS fue mal corrido en su a[illegible] terior. Insisten con el mismo j[illegible] nete. NEFER ganó muy bi[illegible] LEONCAVALLO se asomó. Si h[illegible] pista blanda, gana. Tropiezos: Voldano.

DUODECIMA CARRERA.— DORETA será una de las favorit[illegible] RADIANT GIRL vino en punta. TROPIEZO se asomó. RECIDIV[illegible] es cosa muy seria. Tropiezos: Galgo Lindo, Bel Ami, Doreta, Re[illegible] diva y Tropiezo.



ERNESTO INDA G.
Lochón...



Ministerio de Educación Pública
Dirección Educación Profesional

CONCURSO SERIE B

Llámase a Concurso de Antecedentes desde el 11 de mayo de 1964 al 1º de junio de 1964, para proveer los cargos que se indican en la Planta Administrativa de la Dirección de Educación Profesional:

CONCURSO	CARGO	GRADO
Nº 7	Oficiales	9º
Nº 8	Inspectores	9º
Nº 9	Ecónomos	9º
Nº 10	Jefes de Materiales	7º
Nº 11	Secretarios Inspectores	14º

LOS POSTULANTES DEBEN CUMPLIR CON LAS EXIGENCIAS LEGALES VIGENTES. MAYORES INFORMACIONES Y ANTECEDENTES, EN LA DIRECCION DEL SERVICIO (ALAMEDA N.o 1371, 6.o PISO) Y EN LOS ESTABLECIMIENTOS DEPENDIENTES DE LA DIRECCION DE EDUCACION PROFESIONAL.

EL DIRECTOR


...AGU, que llegó anteayer a Santia... después de un viaje a Estados Unidos y Puerto Rico, presentará hoy a Salazar, un potrillo que se ve muy bueno.

...a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Co... con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

M. RAMIREZ: MIREILLE Y PRETTY GIRL

Doce montas tiene para hoy el aprendiz Marcelo Ramírez, que descarga dos kilos. En la mañana de ayer, en un alto de su trabajo, logramos charlar con él y le inquirimos "sus gustos"...

—Creo que puedo salir adelante con Mireille, que viene de llegar segunda, y Pretty Girl, que tiene un buen quinto lugar.

—¿Es decir que los triunfos se pueden repartir...?

—Me agradaría. Uno en el Hipódromo Chile y uno en el Club Hípico.

"BUENA PARA TODO CABALLO"

—¿Cómo estará la pista...?

—Igual que el domingo pasado: buena para todo caballo.

—¿Se regó la pista...?

—Se le harán tres riegos con cuba. Ya se regó el martes. Hoy (ayer) se le tirará más y mañana una nueva pasada...

—¿Este sistema de riego emplearon para la última reunión...?

—Efectivamente. Y creo que nos dio resultado.

Declaraciones del Administrador de Pista, general (R) Eduardo Lema, a nuestro diario.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (SPORTING CLUB)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera
LA NACION	Plácida F. Dorada Marbella	Tontona Lontananza Polvorita	Valdiviano Mercurio Sol Poniente	D. Azul Yes Chancellor	Tonadillera Calimba Pireo	B. Combat Chiflón Trasluz	M. Vuelta S. Carlos Marquesito	Rotary Sublevado El Sol	Mi Choquita Jalma Comet	Abu Al Rodeo Sapphire
GOLPE	Interina Calandria F. Dorada	Tontona Polvorita Cirta	Mercurio Valdiviano Chadar	Yes D. Azul Arponista	Tonadillera Maruja Zarpada	Trasluz B. Combat Chiflón	Parette S. Carlos Patrullera	Rotary Sublevado Tiffany	Mi Choquita Lujosa Comet	Sapphire P. Escocés Belep
EL TURMAN	Marbella F. Dorada Decret	Tontona Lontananza Polvorita	Chadar Tornasol Papagayo	Arponista Yes Rumor	Maruja Tonadillera Sarakosta	Chiflón De Repente B. Combat	S. Carlos Parette Patrullera	Tiffany Rotary Cardenio	Buenamoza Comet Lujosa	Kindy Falcato Abu

SPORTING CLUB

Domingo 17 de mayo de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 28—37.— A las 12.15 horas.

3—0—3—0	1	Antique ...	55	7	H. Alfaro	D. Alvarez
1—4—4—6	2	Balarina ..	55	5	M. Carrasco	Or. Silva
0—0—0—0	3	Africander	54	14	E. Frías	U. Duque
5—0—0—6	4	Big Prince .	54	6	J. Bórquez	O. Castillo
0—1—1—0	5	Sogaval	54	1	D. Ahumada	A. Padovani
0—0—4—0	6	Besquer ..	53	15	N. N.	M. Maira
Reaparece	7	D. Noche ..	52	10	L. Arquero	L. Alvarez B.
4—0—0—1	8	Estrella	52	13	P. Hernández	O. Urbina
3—5—3—3	9	Spartan Hero	50	12	G. Cortés	O. Urbina
Reaparece	10	F. Dorada ..	52	8	J. Monardes	G. Pérez
0—2—6—4	11	Marbella ..	52	11	R. Núñez	A. Martínez
0—3—4—2	12	Interino ...	51	9	V. Lobos	H. Navarro
0—0—6—3	13	Plácida ...	51	2	L. Vásquez	H. Jara
0—0—3—2	14	Calandria ..	50	16	L. Duque	H. Alcántara
5—0——5	15	Decret	50	3	N. N.	O. Aliaga
2—6—2—5	16	La Nanita ..	46	4	J. Gálvez	D. Bernal

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 12.45 horas.

—0—0—0	1	Benévola ..	51	10	J. Monardes	E. Vidal
—0—0—3	2	Cirta	51	12	G. Núñez	O. Urbina
0—0—5—0	3	Gardahie ..	51	5	L. Vásquez	D. Araya
—6—5—0	4	Gringada ..	51	9	N. Bravo	N. Bravo
— — —	5	Guerrilla ..	51	8	R. Núñez	F. Parisi
0—0—6—6	6	Sans Amour	51	4	J. Parra	F. Parisi
— — —0	7	La Nana ..	51	11	V. Lobos	M. Maira
— — —0	8	Lontananza	51	3	C. Astorga	H. Alcántara
0—6—2—4	9	Polvorita ..	51	7	R. Arredondo	G. Pérez
— —6—4	10	Skyros	51	2	L. Arquero	L. Alvarez B.
3—3—3—2	11	Tontona ..	51	1	S. Arellano	L. Alvarez B.
— — —0	12	Sureñita ..	51	6	J. Farías	O. Aliaga

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 13.15 horas.

— — —	1	Sol Poniente	57	9	J. Farías	L. Romero
0—2—0—2	2	Valdiviano	57	5	H. Quijada	L. Romero
Reaparece	3	C. Gitano	54	4	J. Parra	Or. Silva
— — —0	4	Chadar	54	7	C. Astorga	G. Sarmiento
—0—0—0	5	El Sarao ...	54	2	R. Arredondo	G. Pérez
— —0—3	6	Mercurio ..	54	1	I. Sandoval	L. E. Vásquez
0—6—0—4	7	Paladino ...	54	8	G. Saavedra	D. Alvarez
— — —0	8	Restaurador	54	11	E. Frías	U. Duque
— — —5	9	Papagallo ..	54	3	A. Naranjo	M. Maira
0—6—4—0	10	Tornasol ..	54	10	E. Muñoz	A. Martínez
— — —0	11	Zunzum ..	51	6	J. Monardes	E. Vital

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 13.45 horas.

0	1	Bienquerida	52	11	C. Astorga	H. Garretón
Reaparece	2	Cúmulus . .	51	9	J. Bórquez	O. Aliaga
0—2—0—6	3	Ancud . . .	48	4	H. Bassay	L. Alvarez B.
5—6—0—0	4	Chancellor .	48	6	J. Parra	E. González
0—0—6—4	5	Danubio Azul	48	10	J. Miranda	A. Martínez
0—0—5—0	6	Guantánamo	48	1	L. A. Salas	Or. Silva
0—0—0—0	7	Lloroncito .	48	2	L. Vásquez	J. Manríquez
2—4—0—3	8	Rumor . . .	48	8	V. Lobos	D. Bernal
0—4—2—2	9	Yes	48	3	.. Duque	L. E. Vásquez
4—0—3—5	10	Arponista .	48	5	P. Hernández	H. Jara
0—0—3—0	11	O. Mayor .	45	7	N. N.	E. Vidal

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 18—30.— A las 14.15 horas.

0—0—4—0	1	Calimba . .	56	2	G. Saavedra	R. Saavedra
0—0—1—0	2	Escritor . .	56	12	R. Arredondo	D. Sandoval
0—3—5—0	3	Tonadillera	56	9	C. Astorga	H. Alcántara
0—0—4—2	4	La Siesta .	55	6	G. Núñez	O. Leiva
4—0—0—0	5	Brisamarina	45	7	P. Hernández	J. Romero
5—2—3—5	6	Maruja . . .	55	4	A. Naranjo	. Jara
0—0—0—1	7	Zarpada . .	55	5	J. Bórquez	O. Castillo
2—6—4—4	8	A. Gardner	54	1	E. Muñoz	Or. Silva
0	9	Pireo . . .	54	11	S. Arellano	L. Alvarez B.
Reaparece	10	Aló Aló . .	53	3	N. Bravo	U. Bravo
1—0—6—0	11	Barriguita .	52	13	J. Monardes	F. Parisi
0—0—0—0	12	C. Ida . .	45	8	J. Gálvez	F. Parisi
0—0—0—6	13	Lady Chum .	51	10	J. Miranda	O. Urbina
6—2—5	14	Sarakosta .	48	14	L. Vásquez	A. Martínez

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— Handicap.— A las 14.45 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

4—5—4—1	1	Mardito . .	58	9	N. Bravo	N. Bravo
3—6—0—0	2	Piccolino . .	55	6	A. Naranjo	L. A. Bernal
4—5—5—5	3	Bullfinch . .	52	3	R. Arredondo	Or. Silva
1—4—3—4	4	Chiflón . .	52	5	C. Astorga	D. Bernal
4—3—0—2	5	B. Ball . .	48	4	H. Bassay	L. Alvarez B.
0—3—0—6	6	De Repente .	48	1	J. Miranda	H. Jara
4—0—0—1	7	Traslus . . .	48	7	L. Duque	O. Aliaga
3—3—2	8	B. Combat .	45	2	J. Monardes	E. Vidal
1—4—0—5	9	F. de Ulmo .	45	8	J. Bórquez	L. Valle P.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 38—49.— A las 15.15 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

—5—0—0	1	Marfare . .	57	5	G. Saavedra	D. Alvarez
0—5—0—1	2	Parette . . .	55	10	I. Sandoval	E. Vidal
0—1—0—0	3	Belmondo . .	53	7	N. Bravo	N. Bravo
0—0—6	4	Mozambique	53	1	C. Astorga	G. Sarmiento
3—4—3—0	5	Mr. Burn .	50	3	G. Núñez	O. Urbina
5—0—0—0	6	Marquesito .	49	4	J. Miranda	Or. Silva
6—0—3—1	7	San Carlos .	49	2	L. Vásquez	D. Araya
8	8	Chaqueta . .	48	8	H. Bassay	F. Castro C.
3—5—0—1	9	Patrullera .	47	9	J. Gálvez	L. E. Vásquez
Reaparece	10	M. Vuelta .	45	6	L. Arquero	L. Alvarez B.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las 15.50 horas. — (Segunda válida para la Apuesta Doble).

5—4—0—5	1	Satsuma . ..	58	9	R. Arredondo	D. Sandoval
0—4—5—0	2	Jubiloso . . .	45	13	L. Arquero	D. Sandoval
1—0—4—3—	3	Almirantazgo	56	15	G. Saavedra	D. Alvarez
3—3—2—2	4	Dominado . .	56	11	E. Muñoz	Or. Silva
3—5—0—6	5	Invasor	56	3	H. Alfaro	E. Vidal
6—5—1—0	6	El Sol . . .	52	1	J. Monardes	E. Vidal
0—6—2—2	7	Don Villa . .	54	6	J. Pacheco	A. Martínez
0—0—1	8	Tiffany . . .	54	12	I. Sandoval	E. Vidal
0—0	9	Piruncho . .	53	4	A. Naranjo	L. Romero
5—1—1—1	10	Sublevado . .	53	2	J. Farías	E. Vidal
5—4—0—2	11	Cardenio ..	50	5	L. Vásquez	D. Araya
6—0—0—0	12	M. Nevado ..	49	7	J. Parra	E. Vidal
6—3—2—4—	13	Rotary . . .	47	10	J. Miranda	M. Maira
0—6—4—0	14	Manifiesto ..	46	14	H. Bassay	I. Saavedra
0—5—5—2	15	Platino . . .	46	8	Víctor Lobos	Or. Silva


GUASTALA, pupilo de Julio Castro Ruiz, que aún no demuestra su real capacidad.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 43—52.— A las 16.25 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

0—6—0—3	1	Arroyo . . .	55	8	L. Vásquez	D. Araya
6—0—6—4	2	Buenamoza .	54	5	I. Sandoval	E. Vidal
2—0—0—0	3	Respaldo . ..	53	1	E. Muñoz	Or. Silva
5—0—4—2	4	Comet	50	10	J. Parra	Or. Silva
Reaparece	5	Jalma	52	7	J. Miranda	C. Muñoz
2—0—4—5	6	Labradora . .	52	14	C. Astorga	O. Aliaga
Reaparece	7	Resistencia .	52	2	E. Frías	U. Duque
0—0—0—6	8	Repunte . ..	51	9	A. Orellana	G. Sarmiento
1—2—1—0	9	Ben Ali . . .	50	12	M. Toro	R. Saavedra
1—0—0—0	10	Quelle Nuit .	50	11	L. Arquero	L. Alvarez B.
1—3—0—1	11	Mi Choquita.	47	6	H. Bassay	L. Alvarez B.
3—0—6—3	12	Barrica	47	15	G. Cortés	O. Urbina
0—0—2—0	13	Landeau . ..	47	13	V. Lobos	R. Bernal
Reaparece	14	Huilco . . .	46	4	L. Arquero	I. Saavedra
3—0—6—5	15	Lujosa . . .	45	3	P. Hernández	H. Jara

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 53—66.— A las 17.00 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

Reaparece	1	Al Rodeo . .	5×	13	G. Saavedra	L. E. Vásquez
4—0—3—0	2	Kindesita . .	58	7	R. Arredondo	D. Sandoval
0—2—2—1	3	Sapphire . .	56	11	C. Astorga	G. Sarmiento
0—0—0—0	4	Falcato . . .	46	3	J. Gálvez	G. Sarmiento
0—6—2—4	5	Abu	55	5	A. Naranjo	L. A. Bernal
Reaparece	6	Tipperary . .	54	15	H. Alfaro	H. Alcántara
5—0—0—5	7	Bricketazo ..	53	14	E. Muñoz	O. Urbina
5—3—0—3	8	Belep	52	1	J. Miranda	O. Urbina
6—4—0—0	9	Parece . . .	53	6	I. Sandoval	E. Vidal
0—2—0—0	10	V. Negro . .	50	12	A. Orellana	D. Alvarez
0	11	Dictador . ..	47	10	J. Bórquez	J. Arenas
0—3—0—1	12	P. Escocés . .	46	8	H. Bassay	G. Mancilla I.
0—1—6—2	13	Chanaz . . .	45	2	L. Arquero	D. Bernal
Reaparece	14	Curicó . . .	45	9	L. Duque	O. Aliaga
0—0—0—3	15	Kindy	45	4	J. Monardes	Or. Silva
1—3—0—0	16	Q. Libertad .	45	16	J. Parra	O. Muñoz B.

2.— ARTICULOS PARA CAMPO

CAMISAS SPORT NEBRASKA. Ideal para campo, playa o ciudad. Almacenes Fábrica Nelbeo, Alameda 3083 (esquina). Z. 12

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

DEFENSAS DE PARACHOQUE Y parrilla para autos y camiones. Fábrica, San Joaquín 1026. A. 22|4.

DODGE 1957, CUATRO PUERtas, impecable segundo dueño. Facilidades Bilbao 6808. Teléfono 65271, anexo 241. A. 17|4.

SE VENDE EJE PILOTO DE CAJA de cambio, en perfecto estado, para auto "Vauxhall", 1949. Precio: E° 100.— contado. Tratar teléfono 34051. Victoria Subercaseaux 41, tercer piso.

MOTOCICLETAS ALEMANAS MAIco, Gobi, Bauer, M. Z. Servicio, repuestos. Entrega inmediata. Facilidades. Rafalowsky Hnos. Providencia 1414 y San Diego 1789. Z. 4

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

CASA JAPONESITA. REGALOS finos. Artículos para el hogar. Moneda 1045, Estado 67. Z. 51

NEUMATICOS IMPORTADOS Y nacionales, para automóviles, en todas las medidas, Serrano 65. Z. 4

CAMIONES MERCURY. NUEVOS sin uso. Un producto Ford mejor. Neder y Cía., Avenida Providencia 1921. Z. 4

REPUESTOS AUTOMOVILES. Encendido Bosh, encendido Lucas. Brasil 18. Z. 4

TRACTORES GRAVELY CONSULte un crédito directo en José Victorino Lastarria 105, Santiago. Z. 4

LA CASA DE LA CITRONETA. Toda clase de repuestos en general. Asientos citronetas. Arturo Prat 790. Z. 4

LOS PRIMEROS EN CHILE. NEUmáticos para bicicletas "Sello Azul". Z. 4

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades. San Diego 1789. Z-4|In.

BICICLETAS PARA NIÑOS Y NIñas. También media pista. Nacionales y españolas. Facilidades. ORDINA, Alameda 2981. Z.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVIles. Reparaciones de baterías. Viñaceta 845. Z. 31|4.

CASA LEPE: OFRECE DE IMportación directa recién recibidas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventilación, gomas de frenos, servo, soportes, motor, topes bujes y amortiguadores. Alameda 2283, fono 81049. Z-51|In

LA CASA DE LOS PERNOS PARA ruedas. Diez de Julio 1065.

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

LOCAL CENTRAL NECESITO. En edificio moderno, 100 a 200 m2. 1.er piso o subterráneo. Escribir: Carlos Alvarado 5452. Z.|7.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO CASA GRANDE, PARAdero 24, Gran Avenida. Tratar, Solón 746, San Bernardo. Z. 8|31.

HOTEL "ALBION", AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, E° 3. Con pensión, E° 6. Grandes rebajas para familias. C. 30|3

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

MEDIAS INDEMALLABLES SIN costura, 1.480 pesos el par; medias indemallables Labán, selección extra muy finas 2.350 pesos; medias Kayser indemallables, sin costura, 2.850 pesos. Los precios más bajos en medias, calcetines y soquetes. Precos a comerciantes. Casa Jacob, San Alfonso 55, Estación Central.

VENDO O CAMBIO MAQUINA remalladora por máquina de costura. Tratar La Blanca 0480, Paradero 20, Gran Avenida. Z. 27|9.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

PAVOS DEL SUR. VENTAS SOLO al detalle. Precios de comerciantes. Domínica 381, casa 10. Fono 371159. Z.B.

SOQUETES STRETCH. CALCITINES de lana Dos pares. 1.000, 1.500, 2.000 y 2.500, 3.000. García Reyes 428. A 24|9

VENDO, JUEGO PORCELANA china: 121 piezas. Santo Domingo 5191. A-13|9

VENDO, MOLEDORA CARNE, MOlinilla, café: Hobart, Balanza. Santo Domingo 5191. A-14|9

BALANZA BERKEL AUTOMATIca Holandesa, 100 kig., nueva. Mejor oferta vendo, horas de oficina, fono 88345. Z-1.o|26

VENDO TECLE (ALEMAN), MAxim GB, para 1.500 kilos. 6 metros levante. Precio ocasión. Calle Pérez Román 9565, Paradero 28, Gran Avenida. Z. 17|9.

VENDO KARDEX DE 15 BANDEjas, Mademsa y carrito base con muy poco uso, casi nuevo; máquina de escribir Underwood. Verlo en Irarrázaval 2866. Z. 30|9

VENDO MOSTRADOR CON VIdrieras buen estado, precio 80 escudos, tres metros largo. Bandera 703 esquina Rosas. Z. 29|30.

FAMUCRO, AVENIDA MATTA 1050, ofrece para la presente temporada escolar el más completo surtido en somieres, catres y colchones, a precios especiales de temporada. Z 29|9

HOME SERVICE AL SERVICIO del hogar. Arturo Prat 979. Fono 34053. Z. 9

10.—CONSTRUCCIONES Y SUS MATERIALES

CAÑERIAS, VALVULAS, FITTINGS, hasta 6' para industrias, construcciones, regadíos, distribuidor Madeco. Precios bajos. Lucas Martínez. Independencia 352.

PARA CONSTRUCTORES: PLAStícos de calidad, en planchas lisas y acanaladas, en colores transparentes, para avisos luminosos y claraboyas. Abadie y Cía. Ltda. Teatinos 419. Fono 88345. Z 19|10

REPARACIONES CASA, PINTUras, ampliaciones, piezas empleada, impermeabilizados ejecuto. Seriedad, honradez y garantía. José Veroíza Lagos, Santa Petronila 387. fono 96378. Z. 10|13

PINTURAS, REPARACIONES EN general de casas, techumbres, ejecutan maestros responsables. Llamar fonos 34006 y 391654. Precios sin competencia. Maestro Zapata. Z. 13|10

TARROS LAVANDEROS Y BASUreros varias medidas. Precios especiales a comerciantes, J. J. Pérez 4809. Z. 10

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque del Banco Continental, Suc. La Vega N.o 1008553, por E° 70, girado a nombre de Miguel Andrade, queda nulo y sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente. Z-19|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO V.V. N.o 769, Bco. Estado, Suc. Ñuñoa, por E° 800,00, a nombre de Rebeca Sepúlveda Oleve, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 0087, por 100 acciones de Cemento Cerro Blanco de Polpaico S. A., de fecha 24 de agosto de 1949, a nombre de Jorge Garcés Torres, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 17|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostín, Nueva York 66. C Indef.|15

FABRICA DE CARTERAS MANcini. Reparaciones. Monjitas 825, local 570. Z. 15

FABRICA DE CATRES Y COLchones "La Familia". El establecimiento tradicional de la capital, ofrece para presente temporada escolar el más completo surtido en menaje para escolares y adultos. Alameda 2693. Z.

FABRICA DE PASTELES PATRIcia. Precios especiales a comerciantes e instituciones. Recoleta N.o 602. Z. 15

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfono 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas. 6|6|64. GP.

Dr. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas. GP. 28|2.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56
Fono 68828.
H|O. C. GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 815
Fono 85912
G. P. 31|III

Enfermedades nerviosas mentales
Dr. MICHEA
Brasil 75 — Hora 18 a 19 — Fono 66897

DOCTOR JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriatrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Teléfono 67176. C. GP. 29|2

ABDELKARIN DAVIS
Señoras.
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. GP. 5|VI

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601: Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, inglés, francés - castellano; castellano, francés-inglés. 495332.
A GP. 30 IX.

PEDICURO

AVILES
Pedicuro y Practicante:
Pies, uñas difíciles-indoloro, tratamiento. Llámelo 65842. Cumming 662.
A. GP. 12.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo), Fono, 88243. C. GP. 7.7|64.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza cheques Moneda N.o 1137. Oficina 78
Fono 80813.
H.|O. C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A", Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M.
C. 81|GP.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 820.
Teléfono 61070.
GP. 7|31.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales.
Ahumada 131. Oficina N.o 818.
Teléfono 88387.
GP. 5|V

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916
Teléfono 60828.

DENTISTAS

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano. Dentista.
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón.
GP. 81|12.

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO DENTISTA.
Niños, Rayos X, Prótesis.
Jornada única: 9 a 5.
[illegible] Huérfanos (Teatro Central.

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, Prótesis inmediatas, Coronas, Fundas. Rapidez.
Compañía 1068, Oficina 1103
Fono 85702.
GP. 30|4.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, Edificio Teatro Plaza, Compañía 1068, Oficina N.o 1103
GP. 30|4.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, Teléfono 67378.
GP. 30|4.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

ITINERARIO TRENES

TRENES A VALPARAISO

Expresos diurnos. Salen de Mapocho a las 7.45, 10.30, 11.45 y 17.40 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido", diario, excepto sábado, de Mapochó, a las 19 horas.

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena, sale de La Calera, jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves a las 16.30 horas

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados a las 10.30 horas.

Mixto a La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes.

RED SUR

"Flecha del Sur" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor Santiago-Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu Sale de Alameda, diariamente, a las 8 30 horas.

"El Penquista", Santiago-Concepción. Sale de Alameda, lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a las 10.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 10.30 horas.

"Flecha Nocturno" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes a las 20.40 horas.

"El Valdiviano" Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno" Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente a las 19.30 horas.

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL

INTERNACIONALE'S DOMINGO

9.50 horas. Vuelo 151, DC-6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.

19.50 horas. Vuelo 106, DC-6B. Llega de Buenos Aires y Montevideo.

9,05 horas. Vuelo 151. DC-6B. Llega de Miami, Panamá y Lima.

PANAGRA

DOMINGO.— (Vuelo 81 no hace escala en Santiago).
Vuelo 80 llega a Santiago procedente de Buenos Aires, a las 19.55 y continúa a Antofagasta, Lima, Panamá, Miami y Nueva York, a las 20.40 horas.

AEROLINEAS ARGENTINAS

DOMINGO

AR-216: Jet-Caravelle: Llegada a las 16.20 horas de Buenos Aires y Mendoza; con conexiones de Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.
AR-217: Jet-Caravelle.— Salida a las 17 horas con destino a Mendoza y Buenos Aires, con conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

SANTORAL

HOY: Pascual
MAÑANA: Venancio

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso domingos y festivos. Nueva O'Higgins San Martín. San Francisco 24. Fono 34578.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	581122.
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal .	90114
San Miguel	53020

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono 293789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, G. Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, fono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile. Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 75 .. .. .. 382244 y 45000

POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.

POSTA N.o 3, Compañía esquina Chacabuco 91011

LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna 146

ASISTENCIA PUBLICA ÑUÑOA, Irarrázaval-Villaseca . . 43360

DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 364.

VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 ... 397571 (anexo 278).

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 16 al 23 de mayo.

FARRU, Av. B. O'Higgins 901; SEMINARIO, Seminario 101; RIQUELME, San Pablo 1701; MATUCANA, Matucana 830; REPUBLICA, Av. Bernardo O'Higgins 2298; HARLEM, Las Catalpas (Pob. Las Rejas) 137; BLANQUEADO, San Pablo 5125; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5947; MELENDEZ, Buzeta 470; TUCAPEL, San Alfonso 1005; ROCA, San Joaquín 2399; SAN ISIDRO, San Isidro 599; LA NACIONAL, Portugal 1399; VIÑEZ, Chiloé 1801; DIGU, Santa Rosa 4207; BURGOS, Cuarta Avenida 1402, POMPEYA, Gluck 3190; BERMACO, Gran Avenida 9878; SANTA FE, Independencia 4290; ROZAS, D. Santa María 2301; BARONA, Independencia 489; PURISIMA, Purísima 145; BOLIVAR, Valdivieso 0611; LOS LEONES, Providencia 2415; EL GOLF, Renato Sánchez 5224; IRIS, Av. Apoquindo 5224; AMAPOLAS, Eliecer Parada 2032; SUR, Suárez Mujica 873; LOS ALMENDROS, Pte. Battes y Ordóñez 4508; FARMACIA DE URGENCIA, San Francisco 72, (turno permanente).

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

CORTE Y CONFECCION, CAMIsería, sastrería. Insuperable sistema de enseñanza. Profesorado especializado, Catedral 1257. A. 17|18

CURSOS COMERCIO INTENSIVOS de Taquigrafía, Dactilografía, Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. A. 17|18

ESCUELA NACIONAL DE PELUquería Catedral 1257. Funcionando cursos especiales para señoras, caballeros. Horarios diurnos y nocturnos. A. 17|18

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascone". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa, señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C. 17|18

24.—MAQUINAS de ESCRIBIR

COMPRO MAQUINA DE ESCRIbir, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517 teléfono 85479. A. 17|24.

COMPRO MAQUINA DE ESCRIbir portatil. Teléfono 497288. A. 17|24.

VENDO MAQUINA DE ESCRIbir y sumadoras. Bandera 517. A. 17|24.

REPARACIONES MAQUINAS EScribir, sumadoras, calculadoras. Lléveles "Talleres Continentales". Bandera 517, teléfono 85479. A. 17|24

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA

FOTOCOPIAS, MAQUINAS PARA fotocopias. San Antonio 701. Z.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SE OFRECE MAESTRO PINTOR para desempeñar cualquier trabajo en pinturas y encerados. Calle Carlos Pezoa Véliz 681. Z 31|36

38.—PEINADOS, BELLEZA

CARMEN, MARTA Y ROSA, EX peinadoras de Juventa, comunican a su distinguida clientela la apertura de su salón de peinados ubicado en San Antonio 527, 7.o piso, departamento 73. Fono 33461. Z. 30|38.

40.—PROPIEDADES VENDEN

16.000 CASA CHICA, terreno 15x16, dos piezas habitadas, tres inconclusas, pequeño parrón, frondoso sauce, barrio residencial, cerca Plaza Ñuñoa. Ver tarde. Los Aromos 3480. Z. 30|40

VENDO SITIO 12 x 30 MISMA Gran Avenida, Paradero 24. E° 20 m2. Tratar F. Urreloja 813. Z

44.—PERSONAS Y COSAS BUSCADAS

SE RUEGA A LA PERSONA QUE hubiere encontrado una libreta del Servicio de Seguro Social, N.o 29747075, perteneciente a Fernando Cornejo Rojas, devolverla a Brasil 734 casa 10. Z. 10|44

42.—PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

JULIN SERRA EL REY DE LOS Delantales. San Antonio 559. Z. 42

BATAS CAMISERAS. LA TENIDA ideal para la ciudad, campo o playa. Julin Serra, San Antonio 559. Z. 42

LA MINERVA. FABRICA DE ROpa interior sobremedida y blusas, sport para damas y caballeros. Alameda 2824 Fono 93383. Ventas por mayor y menor. Z. 42

47.—RADIOS y DISCOS

REFRIGERADORES, RADIOS, TOcadiscos. Facilidades. ORDINA Alameda 2981. Z. 47

TELEVISORES GELOSO. GRAN pantalla rectangular de 23. Visión Total. Bonacic y Caro Ltda., M. Auxiliadora 937. Paradero 6 1|2 Gran Avenida. Facilidades desde E° 140 mensual. Z. 47

CISA. RADIO Y TELEVISION. Alameda 1138. Z. 47

48.—REMATES y CITACIONES

TERCER JUZGADO CIVIL DE Mayor Cuantía. Remate. Audiencia tres de junio próximo, 15 horas, se rematará propiedad calle Roma N.o 224 (dos veintiocho), de Viña del Mar (Valparaíso), embargada en los autos ejecutivos "Banco del Estado con Paredes R., Rebeca y otros". Requerimiento de pago: Inscrita a fs. 1290 N.o 1162 del año 1959, mínimum será 5.000 escudos, pago contado, boleta 10 por ciento mínimum o dinero efectivo, gastos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes en Secretaría.— Retamal, secretario subrogante. A. 17|48.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil, remataráse 2 junio próximo, 16 horas, propiedad ubicada calle Parsifal 6820, comuna Ñuñoa, inscrita fojas 7901, N.o 14222, Conservador Santiago, año 1952. Mínimo: E° 2.478,33. Precio contado. Postores acompañarán boleta bancaria o dinero por E° 991,3v. Venta estado se encuentra inmueble. Saldo precio se pagará dentro 10 días siguientes subasta. Gastos, impuestos y escritura partes iguales subastador y ejecutado. Más bases y antecedentes, causa "Caja Propietarios con Guzmán". Ejecutivo.— Secretario. A 19|48

REMATE DEL MENAJE DE CASA moderno funcional. Domingo 17 de mayo, a las 10.30 horas, calle El Tintoretto 878, por Martín de Zamora alt. 4870, por orden de la Sra. Matilde A. Tavella, Alberto Wurzberger, Luis Latorre, Luis Meléndez, Luis Adrián, Ernesto Vostrej, Moise Zeder, Héctor Salgado, Alfredo Pérez, Sergio Navarro, Guillermo Schmidt. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 17|48.

EN EL REMATE QUE EFECTUAré el domingo 17 del presente, a las 10.30 de la mañana, en Eleodoro Yáñez 2065, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Guillermo Schmidt, Francisco Tokos, Humberto Urete, Oscar Valdivieso, Raúl Caprile. Osvaldo Gil, Roberto Murray, David Germán, León Germán, Federico Hamlet, Slática Mutijk, José María Riveros y Abdón Humerez.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 17|48.

REMATE DEL MENAJE DE DEpartamento. General Bustamante 24 (7.o piso, Depto. M). Domingo 17 de mayo, a las 16 horas. Por orden de F. Corte, I. Beccera, E. Suárez, M. Asquet, R. Prieto, E. Silva, J. Reyes, E. Urzúa, L. Latorre, L. Herrman, J. Lessner, G. Pérez F. Moller, L. Latorre y A. Fernández.— A la vista.— Jorge Balmaceda A., Martillero Público. C. 17|48.

TERCER JUZGADO CIVIL DE Mayor Cuantía.— Remate, audiencia tres de junio próximo, 15 horas, se rematará propiedad de calle San Alfonso hoy números 349 al 355, inscrita a fojas 2453, N.o 4.047 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1961, embargada autos requerimiento "Banco del Estado con Núñez Espinoza, Olga". Mínimum será E° 3.500 pago al contado. Boleta o dinero 10 o|o mínimum. Gastos serán cargo subastador, saldo precio remate dentro de tercer día. Demás bases y antecedentes en Secretaría. Rematal, Secretario subrogante. A. 17|48

REMATE JUDICIAL. ANTE CUARto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará 3 de junio 1964, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en calle Axel Munthe N.o 7554, inscrita a fs. 13.691, N.o 16.609, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, correspondiente año 1961. Mínimum subasta: E° 14.000. Forma de pago: al contado, dentro tercero día efectuada subasta. Tomar parte subasta acompañar dinero efectivo o boleta bancaria orden tribunal por cantidad equivalente 10 o|o mínimum. Gastos Notaría, Conservador e Impuestos adeudados serán de cargo del subastador. Demás bases y antecedentes expediente número 164.229, caratulado "Caja Central de Ahorros y Préstamos con Barrales Adasme, Juan". Requerimiento.— El Secretario. A. 18|48.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate.— Audiencia cuatro junio próximo, quince y media horas, se rematará propiedad calle Los Suspiros N.o 2856, sitio 15, Población Morandé, comuna Quinta Normal, embargada autos ejecutivos Campos, María, con Torres Pérez, José Orlando. Mínimum será E° 137,50 (mitad valor tasación). Pago contado, dentro tercero día de la subasta. Dinero efectivo o boleta 10 o|o mínimum. Gastos cargo subastador. Demás bases y antecedentes Secretaría.— Fernández, Secretario. A. 18|48

REMATE JUDICIAL. ANTE CUARto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día dos de junio de 1964, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en calle Froilán Roa N.o 4934, comuna de Ñuñoa, de este departamento, inscrita a fojas 2916, N.o 3907, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces de Santiago, correspondiente año 1959. Mínimum subasta: E° 3.000. Forma de pago: al contado hasta suma de E° 3.000, fijado como mínimum, y mayor precio que se obtenga se cancelará dentro plazo seis meses, contados desde fecha acta remate, devengando saldo interés del 14 o|o anual y 18 o|o también anual, caso mora. Comprador deberá constituir hipoteca favor Síndico de Quiebras de Santiago, para garantizar pago saldo precio a plazo e intereses. Tomar parte subasta acompañar caución equivalente al 10 o|o mínimum, mediante vale-vista bancario o depósito efectivo en poder Secretario. Todos gastos de contribuciones, impuestos, deudas pavimentación y alcantarillado, gastos escritura, inscripción y demás fueren necesario realizar hasta completa aprehensión civil y material inmueble, por parte subastador, serán cargo de éste. Demás bases y antecedentes expediente N.o 2236-62, caratulado Sabat, Abraham y otros con Garabed, José, del 3er. Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, acumulado a Quiebra Garabed, José, de este Cuarto Juzgado Civil.— El Secretario. A. 20|48.

51.—SERVICIO PARA EL HOGAR

CRISTALICE SU FELICIDAD... Comprando en "La Confianza" en sus dos direcciones: Alameda 2899 y Veintiuno de Mayo 790. Cuchillería, loza, enlozados, vidrios, lámparas, aluminio. Artículos finos para regalos. Z. 51

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

UNICAMENTE LA FARMACIA CAñón es la que más barato vende en la capital. Despacho rápido de recetas. Atención esmerada. Bandera 719. Z. 53

PARRILLADAS DON CARLITOS En un ambiente de sana alegría pasará noches inolvidables. Echeverría 1002. Z. 53

MEDIAS INDEMALLABLES SIN costura, $ 1.480 el par; medias indemallables Labán, selección extra, muy finas, $ 2.350; medias Kayser indemallables, sin costura, $ 2.850. Los precios más bajos en medias, calcetines y soquetes. Precios a comerciantes. Casa Jacob, San Alfonso 55, Estación Central. Z. 53

ARREGLO MUEBLES BARNIZ. tapicería. Llamar fono N.o 391654. Precios módicos. Z. 31|53

MONEDAS Y TODA CLASE DE objetos de playa compro. Agustinas 1185, oficina 56. Z. 53
Z 10|19

RECEPCION.—

La señorita Annabel Leigh Sánchez ofreció anoche una recepción a sus relaciones en su residencia de calle Azucenas.

EL SEÑOR JORGE SOFFIA BIERWRTH.—

Verdadero sentimiento de pesar ha causado en todos los círculos, tanto de Valparaíso como de nuestra capital, el fallecimiento en Viña del Mar del distinguido hombre público señor Jorge Soffia Bierwirth.

Su vida, dedicada por entero a la comunidad, le hizo granjearse el respeto y aprecio de sus colaboradores y de sus numerosas relaciones.

Su propia figura, de gran serenidad y agradable trato, hacía recordar al caballero de tiempos heroicos.

Después de destacarse como prominente Notario, le cupo desempeñar con gran acierto el cargo de Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso, funciones que ocupaba hasta el momento de su lamentable fallecimiento.

Sus funerales, realizados en el Cementerio de Santa Inés, dieron lugar a una sentida manifestación de pesar.

VIAJEROS.—

A Estados Unidos, el señor Arturo Cousiño Lyon.

—En Viña del Mar, el señor Hernán Montes Cotapos y señora; el señor Eduardo Ruiz Tagle Vicuña y el señor Oscar Infante y señora.

—Se encuentran en Panamá, el señor Luis Leiva Baeza y señora Elena Ureta de Leiva.

—Se ha dirigido a Nueva York el señor Rodolfo Michels Cabero.

—Próximamente son esperados en nuestra capital el señor Sergio del Río y señora.

COCTEL-COMIDA.—

El señor Manuel Jiménez Almarza ofreció un cóctel comida a un grupo de sus relaciones en días pasados.

ENFERMOS.—

Mejor, se encuentra la señora Rosa Ureta de Rodríguez.

VIDA SOCIAL

COMIDA EN HONOR DEL SEÑOR JOSE ZAÑARTU BERNALES.—



Con motivo de retirarse de sus funciones, un grupo de colaboradores del Jefe de Desarrollo de Cartillas del Club Hípico, señor José Zañartu Bernales, le ofrecieron el viernes último, una comida en el Club de la Unión. A esta manifestación asistieron, entre otros, los siguientes señores: Alejandro Rivera, Federico Ehlers, Enrique del Campo, Ricardo Costa, Víctor Moraga, Sergio Gaete Rojas, Luis Fernández Fernández, Gonzalo Baeza, Jorge Latorre, Hernán Illanes Goldsmith, Raúl Fuentes, Gabriel García Huidobro Maturana, Joaquín Villarino, Humberto Vergara, Jorge Kartulovic, Juan Carlos Vega, Luis Palma, Juan Barrera, Enrique Teixidó, Sergio Chamorro, Manuel Andrade, Mario Avaria, Hernán Cañas, Carlos Vega, Pedro Zárate, René Jaque, Marco Geaconne, Sergio Zañartu, Alejandro Lamig, Julio Gumucio, Guillermo Avalos del Pedregal, Absalón Valencia. EN EL GRABADO: un grupo de los asistentes a la manifestación.

EN LA DIPLOMACIA.—

Se encuentra en el sur, el Embajador de Gran Bretaña, señor David Scott Fox.

—En Viña del Mar, el Embajador de la República Arabe Siria, señor Rached Keylani.

BODAS DE ORO.—

Con motivo de celebrar sus bodas de oro, don José Letelier Araya y señora Carmen Alcalde de Letelier reunieron a un grupo íntimo de sus amistades en días pasados.

NACIMIENTOS.—

Ha nacido Roberto, hijo del señor Alejandro Campos Rehbein y de la señora Rosa Ponce de León de Campos.

—Ha nacido Liliana García Urmeneta, hija del señor Arturo García Peterson y de la señora Marta Urmeneta de García.

"BINGO" EN EL GRANADILLA COUNTRY CLUB.—

La dirección del Granadilla Country Club de Viña del Mar, nos pide avisar a los socios que se encuentren en nuestra capital que hoy, a las 18.30 horas se efectuará el Bingo organizado por los miembros de esta institución, con motivo de jugarse la Copa Everton. Habrá, en esta oportunidad, entretenimientos y una comida que será servida después de la competencia.

CLUB DE LEONES DE MAIPU.—

En la Convención Leonística Nacional que se está efectuando en Arica por los clubes de la provincia de Santiago, ha sido elegido como Gobernador del Distrito H. Chile Centro, el señor Oscar Storme Oyaneder.

El león Storme pertenece al Club de Leones de Maipú y es uno de los socios más jóvenes que hasta la fecha ha llegado a ocupar el más alto cargo del Distrito.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Paula Fernández Grez con el señor Juan José Gana Matte. Hizo la visita de estilo la señora Olga Matte de Gana. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Silvio de Schrijver.

EN MEMORIA DE LA SEÑORA ELENA RENNA DE GALLARDO NIETO.—

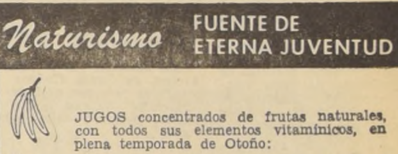
Con motivo de cumplirse un mes del lamentable fallecimiento de la señora Elena Renna de Gallardo Nieto, mañana, a las 11.30 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia del Sagrario.

ENFERMO.— Se encuentra enfermo el Director de Pavimentación Urbana, don Guillermo Geisse Varas.

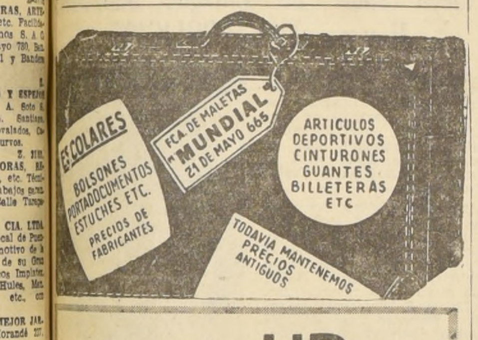




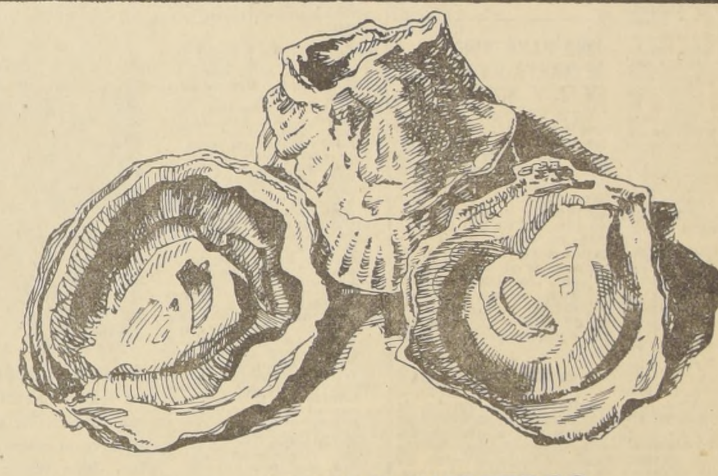
Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente.













Estreno del Teatro de Ensayo

Con una obra del joven dramaturgo chileno Juan Guzmán, "El Würlitzer" ha dado comienzo el Teatro de Ensayo a su temporada 1964. "El Würlitzer" tiene como tema central la desorientación de nuestra juventud actual, usando como símbolo las bulliciosas máquinas de discos de las fuentes de soda. EN EL GRABADO, Silvia Santelices y Sergio Gonzalez, quienes encarnan a dos jóvenes "coléricos".

Por primera vez se efectuará en Chile un concierto de música de Percusión

Se realizará mañana en el Antonio Varas y estará a cargo del conjunto argentino "Ritmus".

El lunes, a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas, se realizará por primera vez en Chile un concierto de Música de Percusión. Este concierto, el tercero de la Temporada de Música de Cámara del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, estará a cargo del Conjunto de Percusion RITMUS, agrupación argentina de extraordinaria calidad artística.

El conjunto lo forman: Antonio Yepes, Antonio Tauriello, director músical, Néstor Austutti, León Jacobson, Juan y Ernesto Ringer, Armando Krieger, Juan Bautista Cultraro y Florencio Pozadas.

El programa del concierto lo constituyen exclusivamente obras de primera audición en nuestro país, de autores sudamericanos y europeos.

Ellas son:

Chávez: Tocata para instrumentos de percusión. Ramati: Liaisons. Cage: Amores. Krieger: Tensiones. Roldán: Rítmicas. Stockhausen: Zyklus. Varése: Ionosation.

Cabe destacar que la primera obra, de Carlos Chávez, es la música en que se basó el coreógrafo chileno Patricio Bunster para su ballet "Caucán".

En la última obra, "Ionosation", se sumará al Conjunto RITMUS los percusionistas de la Orquesta Sinfónica de Chile, Jorge Canelo, Ramón Hurtado, Manuel Varcárcel, Víctor Hugo Espinoza y Víctor Alonso.

Las entradas para este concierto se encuentran en venta en la boletería del Teatro Antonio Varas.

TRIUNFA EN URUGUAY EL ACTOR CHILENO HUMBERTO DUVAUCHELLE

Humberto Duvauchelle que actualmente se presenta en el Teatro "El Galpón", de Montevideo,ha recibido los mejores elogios de la crítica especializada, por su labor en "El Diario de un Loco", la obra de Gogol, que llevó hasta la capital uruguaya.

El diario "ACCION" fechado el 7 de mayo y firmado por J. C. C., dice lo siguiente:

"El actor Humberto Duvauchelle, integrante de la Compañía de los Cuatro, de Santiago de Chile, que desarrola sus actividades en el Teatro Petit Rex, evidenció con este su primer trabajo para nuestro público, poseer verdaderas condiciones para la escena dramática. Supo dotar a su personaje de una justa medida en los más cuidados matices, supo comunicar con sabiduría y detallismo ese dolorido personaje en su andar creciente hacia las más más lejanas regiones de la insanía mental. Es el suyo, un trabajo afinado, pleno de sutilezas interpretativas, de real comunicación afectiva.

Era este monólogo, un intento audaz, que salvó Duvauchelle, con fortuna.

La propia escenografía se integra con su simplicidad de elementos al clima que vive el personaje, juega, incluso papel ajustado la música de Tito Ledermann. Tareas todas jugadas en un plano de corrección que hacen de este trabajo, un espectáculo, que seguramente nuestro público debe conocer".

"EL PLATA", de Montevideo, del 6 de mayo y firmado por Manlio Vitale D'Amico, dice lo siguiente: "Es la primera vez, que vemos actuar a Humberto Duvauchelle y, podemos afirmarlo, nos basta esta presentación para colocarlo en la línea de los actores realmente destacados y de magníficas condiciones para la escena dramática. El arte de este gran intérprete, consiste, precisamente, en ocultar su arte y poner de relieve, con inconfundible claridad, el tipo humano en que se ha convertido. Y, esto ha logrado, en su magnífica versión de "El Diario de un loco", Humberto Duvauchelle".

OBRA PARA NIÑOS DE MARTA BRUNET EN EL T. BULNES

Marta Brunet, la célebre novelista y escritora chilena que actualmente cumple funciones diplomáticas en Uruguay, es la autora de una tierna historia escénica para niños: "El árbol solo", que hoy presenta en el teatro Bulnes (Av. Bulnes 188) el TEKNOS, en matinal a las 11 y matiné a las 15.30 horas. El programa se ve complementado con "Los Grillos Sordos", una de las mejores piezas para niños que haya escrito Jaime Silva. Las dos obras tienen dirección de Raúl Rivera.

LLAMADO DESDE LIMA

Pedro Orthous, director de "La Estación de la Viuda" de Labiche, que se presenta día a día con éxito en el Antonio Varas, ha vuelto a recibir insistentes llamados desde Lima. Allí se le espera para iniciar el montaje de una obra de Shakespeare.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 61200).— 19 horas: "La estación de la viuda".

CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— 18.40 y 21.40: Nuevo Show de Enrique Balladares. Con Miriam Luz, Los Dólares, Chacho Santa Cruz, Los Tres Panamericanos y atracciones radiales.

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (80325).— 15.30 y 19: "Juani en sociedad".

MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 hrs.: Américo Vargas-Pury Durante: Mary, Mary.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22: El sostén de B. B. Compañía de Comedias Leguia-Córdoba.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). 15.30 y 19: Un domingo en Nueva York.

TALIA, San Diego 242 (89350).— Matinée infantil. Charito Godoy, con los cuentos: Caperucita Roja y el Huaso Chumingo. Además, Las aventuras de Pinocho.

LA COMEDIA, Merced 349 (591523) — 19 hrs.: "ICTUS": El auto de la compasiva. De Ariano Suassuna.

BULNES, Avda. Bulnes 188.— 19 hrs.: "Roquerío". (Universidad Técnica del Estado).

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 249. (50657).— A las 19.30 y 22.30 horas: Compañía de Revistas Humoresque.

OPERA, Huérfanos 837 (30176). — 19, 21.45 y 23 hrs.: Buenas noches... Santiago.

PICARESQUE, Recoleta 348, (372606), 19.45 y 23 horas; Compañía de Revistas Striptease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257, (392112). — 13.30, 16, 18.45 y 22: Los mongoles. Not. Mayores de 14 años.

BANDERA, Bandera 76, (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Norman en las alturas. May. y Men.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564, (498061).— Matinal, 11 hrs.: Festival de dibujos animados. Not. y agregados. 19 y 22.15 horas: Llévatela, es mía. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.

CINE ESPAÑA, Estado y Huérfanos (398488) — Siega Verde, Española, Drama, Colores, 18 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22: Testigo de cargo. EE. UU. Drama. Mayores de 15 años.

DANTE. J. Washington 26, (494359).— 19 y 22 horas: Para nosotros no hay adiós. Not. y Agregados. May. 18 años. Matiné, a las 15 hrs.: David y Goliath. La venganza del conde de Montecristo. Not. y agregados.

DUCAL, Agustinas 777, (35375).— 15, 18.45 y 22.15 horas: El gatopardo. Not. May. de 14. EE. UU. Drama.

EGAÑA. Plaza Egaña, (471026).— Matinée, 14.30 hrs.: Adiós, ídolo mío. El pirata negro, 1er. capítulo de El jinete escarlata. 19 y 22 horas: Por fin París. EE. UU. Cómica. May. 14 años.

EL GOLF. Apoquindo 614, (480046).— 19.15 y 22.15: La salsa de la vida. EE. UU. Mayores de 14 años. Matinée, 15 hrs.: Los tigres del mar. Menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082). — 15, 18.45 y 22.15 horas: 55 días en Pekín. Not. y Agregados. Mayores y Menores.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22: Una voz en las sombras. EE. UU. Comedia. Mayores y menores.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Las masajistas. Mayores de 21 años.

KING, Huérfanos 840, (32838).— 14.15, 16.30, 19 y 22 hrs.: La moneda de la suerte. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

LAS CONDES. Noruega 6316, (484067).— Matinée, a las 14.30 horas: Tres lanceros de Bengala. Los inconquistables. 19 y 22 horas: Esposas y amantes. Not. y Agregados. USA. Comedia. May. de 18 años.

LA LILAS. J. de Dios Vial 1299. (43116).— Matinée, a las 14.30 horas: El capitán del rey. En un país lejano 1er. capítulo. El jinete escarlata.— 18.45 y 22.15 horas: Norman en las alturas. Inglesa. Cómica. Men.

LIDO, Huérfanos 680, (34366).— 14, 16, 19 y 22 hrs.: El proceso. May. de 18 años.

LO CASTILLO. Vitacura 2284 (48181).— Matinée, a las 14.30 horas: David y Goliath. El guardián enmascarado.— 18.45 y 22.15 horas: La lanza rota. EE. UU. acción. Men.

METRO. Bandera 137 (83361).— —Desde las 11 horas: Gran matinal infantil: Selección de cortos instructivos y Educativos. Viajes. Cómicas. Dibujos en colores. etc.— 13.30, 16, 19 y 22 horas: Llévatela es mía. May. de 18 años.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345).— Matinée, a las 15 horas: Quesos y besos. Men.— 19.15 y 22.15 horas: Testigo de cargo. May. de 15 años.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921).— 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: El hombre del clavel verde. Inglesa. Drama. Mayores de 21 años.

PEDRO DE VALDIVIA. Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 14.30: Furia de Ceilán. Festival de Popeye y Emociones deportivas. 18.30 y 22 15: Por fin París. EE. UU. Cómica. 14 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097)).— Matinée, a las 14.30 horas: Furia de Ceylán. Festival de Popeye.— 19 y 22 horas. Bon Voyage París. EE. UU. Cómica. 14 años.

REX. Huérfanos 735 (31143-31144) 14, 16.15, 19 y 22 horas: 7 Días de mayo. Men.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718). — 15, 19 y 22 horas: Las siete maravillas del mundo.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). 15.30, 15.45, 18.4 5y 22 horas: charada y Not. May. de 14 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987. (91254).— Rot desde las 13 horas: El niño y el delfín, Detective con faldas, Festival de Tom y Jerry.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — 13 hrs.: Agárrame si puedes, Hatari. Agregados.

A. ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 14 horas: Así era mi madre. Centauros del norte. Despertando al amor.

ALHAMBRA. San Pablo 4160 (90527). —Desde las 14 horas: Los últimos días de Pompeya. Orgullo y pasión. Si contesta mi marido.

AMERICA, Ñuble 390 (52444). — Desde las 14 horas: Proa al sol. Aguilas al acecho. Pecado de amor.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: El cuarto indiscreto. Hotel de granito. Los inconquistables. Sinopsis.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— 14 hrs.: Mi amada infiel. Aguilas al acecho. Candilejas.

ALHUE (Población Dávila).— Rot. desde las 14 horas: Almas perdidas. Cairo. Cinco dedos.

BAQUEDANO Plaza Italia 073 (31787).— Desde las 11 horas: El príncipe negro. Pancho Villa. El revólver es mi ley.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 (91787).— 14 hrs.: Por querer a una mujer. Amor entre algodones. Aguilas al acecho.

CAPRI, Monjitas 825 (392314).— 14 horas: Cielo amarillo. Mañana lloraré.

CARRERA.— Av. B. O'Higgins 2157 (86685).— Rot. desde las 14 horas: Mi novia es del otro mundo. La selva de Shiguantana. Recordarás a Viena. (Menores).

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894).— Desde las 11 horas: Paris Palace Hotel. Francesa. Comedia. May. 15 años.

CINELANDIA Puente 540 (67532). Rot. Desde las 13 hrs.: Los enredos de Marisol. El mariachi canta. Menores.

CITY. Agustinas 1022 (66687).— La hora fatídica. Not. Mayores de 14 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rot. desde las 13 horas: El asesino enmascarado. Siete gladiadores. Tambores de Africa.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735).— Rot. Desde las 14 hrs.: Los mongoles. Italiana. Acción. Mayores de 14 años.

CHILE. Recoleta 2104 (372566).— Su consigna era el valor. La lista de Adrián Messenger. El bombero atómico.

ESMERALDA. San Diego 1035 64303).— Desde las 14 horas: Los hermanos Corsos. El rey Pelé. Pistolas de la frontera.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Desde las 11 horas: Los 3 chiflados dan la vuelta al mundo. EE. UU. Comedia. May. y Men.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163).— Rot. de 14 horas: Ana de los milagros. El rey Pelé. La bella americana.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Desde las 14 horas: Semilla de maldad. A capa y espada. Sin conciencia

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rot. desde 14 horas: Amores de colegialas. (Francesa, comedia, picaresca, mayores de 15).

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112) — Desde las 14 horas: Amor entre algodones. Mercado de amor. Vicio y virtud.

ITALIA Bilbao 473 (41883).— Desde las 14 horas: Su primer millón. Norman, el amante. Dibujos animados.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Rot. desde las 14 horas: Hong Kong escala prohibida. Motín de carga humana. Pecado de amor.

LIBERTAD. Vivaceta 1564 (361627) — Rot. desde las 14 horas: El asesino enmascarado. Congo vivo. Prófugo de su pasado.

LIRA. Pintor Ciccarelli 293 (52181) Rot. desde las 14 horas: Martín Santos, el llanero. Mi último tango. Siempre en mi corazón.

LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Rot. desde las 14 horas: Atrás las nubes. Teresa. Los 5 halcones.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Desde las 13 horas: Melodía interrumpida. Cielo amarillo. Mañana lloraré.

MAIPO. San Pablo 4251 (95050).— Matinal a las 10 horas: El ladrón de Bagdad. Sinopsis. Rot. desde las 14 horas: Entrega inmediata. México de mi corazón.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867).— Rot. Desde las 14 horas: La patrulla de Bataán. Pasto de sangre.

MAYO. Monjitas 879 (391201).— Rot. Desde las 11 horas: La máscara púrpura. Proa al sol.

MINERVA. S. Pablo 3230 (91464). Rot. desde las 13 horas: Tiko y el tiburón. Los tres desafíos de Tarzán. Match: Clay con Liston.

MISTRAL. San Diego 279 (63994). — Desde las 13 horas: Tiko y el tiburón. Los tres desafíos de Tarzán. Match: Clay con Liston.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Motín a bordo. Pasaje sangriento.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — 13 hrs.: ¿Qué pasó con Baby Jane? Los amores de Mesalina. Al este del paraíso.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rot. desde las 13 horas: Por amor y por dinero. Siete gladiadores. Cara a la muerte.

NACIONAL, Independencia 801, (370594) — Rotativo desde las 14 horas: Los condenados de Altona, Proa al sol, Los forasteros

NILO. Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 14 horas: El indomable. EE. UU. Drama. Mayores.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Desde las 14 horas: Las audaces. Siete ladrones. Mayores de 18 años.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Desde las 15 horas: Rescate sangriento. Los valientes andan sólos. Amor entre algodones.

O'HIGGINS, San Pablo 2285. (86929) — Rotativo desde las 14 horas: México de mi corazón. Entrega inmediata.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Cargamento de blancas. El gigante de Metrópolis.

PORTUGAL, Dies de Julio 282 (34816).— Rot. desde las 14 horas: La edad de la inocencia. Cuando me vaya. (Menores).

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: La lista de Adrián Messenger. Siete gladiadores. Tambores de Africa.

REAL, Compañía 1040 (65555). — 11 hrs.: Harakiri. Not. y agregados. Japonesa. Drama. Mayores de 18 años.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). Desde las 14 horas: Prófugo de su pasado. Siete gladiadores.

REPUBLICA, República 239 (93613) — Rotativo desde las 13 horas: Los condenados de Altona. La máscara púrpura Qué me importa el dinero.

RIO. Monjitas 743 (33550). — Rotativo desde las 11 horas: Espía por mandato. La nave de los condenados.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Desde las 11 horas: El farsante. Por diez centavos un amor. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 807 (36093).— Rot. desde las 13 horas: El espectáculo más grande del mundo. Las cinco monedas.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: Mi novia es del otro mundo. Recordando a Viena. La selva de Shiguantana.

ROXY, Huérfanos 1055, (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Nueve horas a la eternidad.

SAN ANTONIO. San Antonio 258 (33605).— Desde las 11 horas: Pecado en el paraíso. Mayores de 21 años.

SAN DIEGO, San Diego N.o 613 (81093).— Desde las 14 horas: Los enredos de Marisol. El mariachi canta. Menores.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Desde las 11 horas: La nave de los condenados. Espía por mandato.

SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Desde las 14 horas: Por amor y por dinero. Cara a la muerte. Llanto del corazón. Sinopsis.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103) — Viaje al séptimo planeta. Furia de juventud. Cinco dedos.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Motín a bordo. Pasaje sangriento.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: Corrupción. Mayores de 21 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). Rotativo desde las 11 horas: El Premio: EE. UU., drama, mayores de 14 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 94321).— Rotativo desde las 14 horas: La edad de la inocencia. Cuando me vaya.

SUR, San Diego 935 (61524).— Desde las 13 horas: El niño y el delfín. Detective con faldas. Festival de Tom y Jerry.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Desde las 11 horas: Grito de batalla. La fuente de la doncella. Not. y Agregados.

VENECIA, Castro 130 (80336).— Rotativo desde las 14 horas: Los fugitivos de Zaharin, La paloma que conquistó Roma, Tormenta sobre Washington.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin.— Rotativo desde las 15 horas: Los prepotentes, El rata, Pelea por el cetro mundial, Cassius Clay vs. Sonny Liston.

CERVANTES (San Antonio.— Rotativo desde las 14 horas: Cinco tumbas, Espartaco, Sinópsis.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88.— 15, 18.40 y 21.30 horas: Barrabás.

MAIPU, 5 de abril 19 (571530.— Maipú. Rotativo desde las 14 horas: Irma la dulce, Eco de tambores, Noticiarios.

MUNICIPAL (San Bernardo.— Rotativo desde las 14 horas: Carnaval en el bosque, Los dos desafíos.

NACIONAL (Puente Alto.— Rotativo desde las 14 horas: El americano feo, Vuelven los García, Matar o morir.

PLAZA (Puente Alto.— Matinal a las 11 horas: Rotativo desde las 14 horas: Fiesta brava, El jardín del mal.

PLAZA (Talagante.— Matiné 14 horas: El zorro de Jalisco, Alborada de sangre, Vermut 18 horas y noche 21.30: Laurence de Arabia, Not. y agregados.

SANTIAGO (San Bernardo.— Rotativo desde las 14 horas: Camas separadas, El jeque rojo, Mayores 15 años.

ROCK HUDSON, EL IDOLO DE LAS MULTITUDES FEMENINAS EN "SUBLIME OBSESION"

Va el miércoles al Astor esta película admirable.

"SUBLIME OBSESION", no es una película más. Es un tema romántico por excelencia. Aquí Rock Hudson se luce en el mejor papel de su carrera. Este film va el miércoles al Astor, en fascinante tecnicolor. Jane Wyman secunda al célebre ídolo, con la fuerte expresión de su temperamento. Joya de Universal.

Alegría en el Club Tarapacá



Un alegre show, en el que participan como número central las afamadas orquestas "Ritmo y Alegría" y "Los Príncipes", se desarrolla cada noche en el Club Tarapacá. Participan, además, destacados artistas nacionales, como Romilio Romo, los Hermanos Campos y los Trovadores del Huasco. El conjunto "Los Príncipes" está dirigido por el músico Luis Uribe.

Nuevo Circo Las Aguilas Humanas el miércoles 20 en Antofagasta; el 28 en Calama; el 4: Iquique, y el 11: P. Hundido

Gratos recuerdos, entre adultos y niños de todos los sectores nortinos dejan en el ambiente los magníficos espectáculos del Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1964, bajo su amplia y hermosa Carpa Impermeable Chilena "Cóndor".

La doble combinación artística (nuevas atracciones de los Estados Unidos, España y México) y las fieras africanas (nueve leones africanos, dos elefantes gigantescos, camellos asiáticos y ocho caballos árabes) despiertan justificado interés en todos los hogares.

El público de cada ciudad se vuelca hacia la Carpa "Las Aguilas Humanas" 1964, cuyos trapecistas olímpicos, "The Flying Olimpic Trapeze", son francamente espectaculares.

El Circo Motorizado "Las Aguilas Humanas" 1964, en estas horas, va cumpliendo una nueva y esforzada jornada, viajando con todos sus equipos y artistas desde Tocopilla a Antofagasta.

En Antofagasta ocuparán el nuevo céntrico local de calle Latorre con Copiapó, debut el miércoles 20, noche. El glorioso jueves 21, tres homenajes a las glorias de la Marina de Chile, con izamiento del sagrado tricolor patrio y ejecución del Himno Nacional por veinte instrumentistas de la "Sonora Cuba", en matiné, vermut y noche; el viernes 22, vermut y noche antofagastinas; sábado 23, triples penúltimas, con matiné infantil, y el domingo 24, tres despedidas de Antofagasta.

Subirán a Calama. En Calama, debut el jueves 28 (día feriado) en noche; viernes 29, vermut y noche; sábado 30, triples penúltimas, con matiné infantil, y el domingo 31, tres despedidas de Calama.

En Iquique, el jueves 4 de junio, debut noche; viernes 5, vermut y noche iquiqueñas; sábado 6, triples penúltimas con matiné infantil, y el domingo 7, tres despedidas de Iquique.

Por orden superior de la Empresa Chilena Cóndor se suspendió la visita a Arica y jira al Perú.

Desde Iquique retornarán directamente a Pueblo Hundido. En Pueblo Hundido el jueves 11 de junio, única función noche 9 40, que reunirá a las familias de Chañaral, Barquitos, El Salado y demás alrededores industriales. En El Salvador, el sábado 13 de junio, debut noche, y el domingo 14, tres despedidas de El Salvador, matinée infantil, vermut y noche.

HOY GRAN FIESTA DE TWIST, CANCIONES Y MUSICA, UN SEÑOR GRAN ESPECTACULO ¡HOY TARDE Y NOCHE! — DEBUT DE LOS COLERICOS ARGENTINOS "LOS DOS DE GALA", y DANNY PALMA, "EL FRENETICO"

Nuevo Show de Enrique Balladares Hoy en el "CAUPOLICAN"

Hay interés y entusiasmo en torno del Nuevo Show de Enrique Balladares (nombre que es crédito y garantía de perfecto montaje escénico y magnífico espectáculo), que se presenta hoy domingo 17 en vermut y noche en el Teatro Caupolicán.

Integran el show dos nuevas atracciones argentinas, traídas expresamente a Santiago y cuyo arte se difunde por los micrófonos de Radio Minería, "Los Dos de Gala", dúo musical del nuevo ritmo, y Danny Palma, cantante colérico frenético que lleva al auditorio al máximo del entusiasmo. También actúan la bonita Myriam Luz (discos Philips, Quién es Aquél, La Cucaracha Baila Twist, Cinco Besos), de regreso de Montevideo y Buenos Aires; dúo "Los Dólares", "Los Tres Panamericanos", el gran cantante guaraní Chacho Santa Cruz (creador de Amarradito), el Trío Maravilla, las cantantes nuevaolísticas Verónica y Ema Loyola y el cantante tan aplaudido Rody Aguilar, con la orquesta de Raúl Díaz.

MYRIAM LUZ

Enrique Balladares, recordado cantante y speaker de Radio Nacional Agricultura, hoy domingo 17 culminará sus aciertos escénico-musicales en el "Caupolicán" con dicha selecta agrupación artística internacional.

Adquiera temprano su Boleto Numerado, evítese reventas E° 2, Platea Baja Numerada; E° 1, Balcón; y E° 0,70 Galerías. MAÑANA LUNES 18, EN EL TEATRO SANTIAGO, DE SAN BERNARDO, SE PRESENTA "IGUAL" ESTE GRAN ESPECTACULO, "SHOW DE BALLADARES".

Irena Milovan, primera bailarina del BAM regresó de Francia donde actuó exitosamente

por CLAIRE ROBILANT



IRENA MILOVAN en el papel de "Otoño", que bailó en la reciente temporada que ofreció Raimundo Larraín en París, con el suntuoso montaje del ballet "La Cenicienta". (Foto "Serge Lido". París.)

En la primera semana del mes de marzo del año en curso fuimos a despedir en el aeropuerto de Los Cerrillos a una simpática primera bailarina yugoslava, quien, sin embargo, se ha identificado desde hace 5 años con nuestro ballet nacional, aportando su gran valor artístico y personal al un esfuerzo creativo sorprendente: el surgimiento del Ballet de Arte Moderno. Ella es Irena Milovan, joven y bella bailarina, esposa del fundador de esa compañía, maestro Octavio Cintolesi.

"LA CENICIENTA"

Irena partió aquella otoñal mañana a París, invitada por otro compatriota nuestro, Raimundo Larraín, quien la contrató para bailar en su fabulosa creación del ballet "La Cenicienta" en el Théatre des Champs-Elysées, templo consagrado ya para esta clase de acontecimientos desde la época del no menos conocido y comentado Diaghilev.

Nuestra bailarina, querida y apreciada, partió en delicado estado de salud. Luego de arribar a París, aprovechó, en primer lugar, algunos días de descanso para visitar su familia, a la cual no había visto desde 1959. Fácil de imaginar es, para el lector, el reencuentro que solamente fue ensombrecido por el hecho de que Irena tuvo que guardar cama casi permanentemente durante aquellos escasos días de vida familiar con los suyos.

Pero Irena, ya en oportunidades anteriores había demostrado poseer un increíble espíritu de superación y de valor personal, y una inquebrantable voluntad de llevar las cosas hacia la meta obligada y deseada. Apenas reestablecida, partió nuevamente a París y se presentó en el Teatro y a clases y ensayos. Bailó luego, con éxito, en el rol de la "Hada de Otoño" en la de la "Cenicienta" de Larraín. Bailó durante un mes todos los días y a veces los domingos y jueves. Tomó, además, concienzudamente, clases particulares con Mme. Ilich, maestra que tiene su Escuela en los famosos, clásicos y tradicionales Estudios Waker, la meca de todos los bailarines de paso por París. Allí se encontró codo a codo en la barra de ballet, con tales luminarias de la danza, como Jean Babilée, María Tallchief, Attilio Labis y Chritianne Vlassi. También encontró una nueva y fututra estrella de la Opera, llamada Ninon Thibault, que es, según Irena, "sensacional". La maestra de ballet de la Compañía de Larraín fue Solange Golovina, quien ensayó el rol de Otoño con Irena, un papel que le ofreció bastantes dificultades y constituyó un desafío para ella. Pero Irena dominó la materia con rapidez y con su acostumbrado sentido de responsabilidad. Y bailar en París, en el Théatre des Champs-Elysées es algo que todos los bailarines, en el mundo anhelan. En esta oportunidad se estableció un nuevo lazo entre Chile y Francia.

BAILARINES SIN TRABAJO

Lo lamentable es, según declaraciones de Irena Milovan, el hecho de que hay demasiados bailarines sin trabajo en París, y pocos escenarios y compañías para ellos y, por lo tanto, muchos talentos se pierden. No hay dinero para formar compañías. Los bailarines que fueron contratados por Raimundo Larraín, para "su" Cenicienta, quedaron nuevamente a la deriva y sin trabajo al término de la temporada.

Como es lógico, y después de terminar las funciones de la "Cenicienta" Irena Milovan aprovechó los últimos días en París, para ver y observar cuanto había de espectáculos de interés. Nos habla de "teatro" fabuloso y de conciertos igualmente fabulosos. Asistió a los ballets de la Opera de París, única compañía estable aparte de aquella más pequeña de la Opera Comique. Lo más impresionante para ella fue la presentación de la ópera "La Condenación de Fausto" de Héctor Berlioz montada como ballet por Maurice Béjart, obra en la cual la danza predomina en forma absoluta, siendo el papel de los cantantes secundario. El impacto es extraordinario y comprueba que Béjart es sin duda alguna un genio.

MUCHO TRABAJO EN CHILE

A su regreso a Chile, Irena Milovan, con su acostumbrada sencillez, bajó del avión y se incorporó de inmediato en su compañía, el Ballet de Arte Moderno. Le esperaba mucho trabajo. Se avecina la temporada, y ella tiene que bailar el próximo miércoles 20 de mayo por primera vez en "Coppelia" el papel principal de Swanilda. También la esperaban sus "Petits Rats" con ansia. Irena, a la cual vimos ensayar, ha adquirido no solamente una nueva fuerza técnica, sino que también su experiencia francesa ha impreso en ella una nueva individualidad personal. Habiendo sido siempre una inteligente bailarina, cuya base más sólida es su aprendizaje europeo e idóneo, y una exquisita cultura general, ha sabido absorber todo lo nuevo en este provechoso viaje, y su valor debe ser reconocido una vez más por aquellos que la conocen y por el arte del ballet en Chile en general.

Obra de compositor chileno en concierto de Música de las Américas, en Washington

WASHINGTON.— Un concierto dedicado a la música de las Américas fue ofrecido recientemente en esta capital por la Orquesta Filarmónica de la Universidad de Indiana, dirigida por el maestro Pedro Calderón, de Argentina.

Se ejecutaron en el programa obras de compositores chilenos, argentinos mexicanos y norteamericanos. El concierto tuvo lugar en la Universidad George Washington, de esta ciudad.

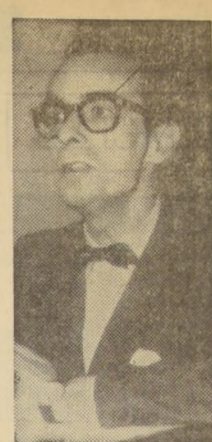
El concierto fue patrocinado por la Sociedad de Indiana, de Washington, y el Centro de Música Latinoamericana de la Universidad. El dinero que se recaudó contribuirá a incrementar el fondo para la construcción del proyectado Centro de Artes Escénicas John F. Kennedy, en Washington.

Las selecciones ejecutadas fueron las siguientes: "Serenata Concertante", de Juan Orrego Salas, de Chile; "Variaciones Olímpicas", de Roberto García Morillo, de Argentina; "Envoy for Orchestra", de Bernhard Heiden, de los Estados Unidos; "Billy the Kid", de Aaron Copland, de los Estados Unidos, y "Sinfonía India", de Carlos Chávez, de México.

Pedro Calderón, director invitado, es actualmente Director Asistente de la Orquesta Filarmónica de Nueva York, cuyo director titular es Leonard Bernstein.

Calderón, que tiene 33 años e hizo estudios en el Conservatorio Nacional de Buenos Aires, ha sido elogiado por la prensa de Nueva York por sus brillantes actuaciones durante la actual temporada en esa ciudad.

El Centro Musical Latinoamericano, co-auspiciador del programa, trata de fomentar la investigación y ejecución de la música latinoamericana. El Centro fue establecido en la Escuela de Música de la Universidad de Indiana con la ayuda de la Fundación Rockefeller y de la Universidad.



JUAN ORREGO SALAS

Teatro Norteamericano de Ballet anuncia presentación en Chile para fines de año

WASHINGTON.— El Teatro Norteamericano de Ballet, la más antigua compañía de ballet de los Estados Unidos, visitará Chile y otras ocho naciones latinoamericanas a fines de este año, como parte del programa de presentaciones culturales de la Secretaría de Estado.

Bajo la dirección conjunta de Lucía Chase y Oliver Smith, el grupo de ballet realizará su quinta jira al extranjero auspiciada por la Secretaría de Estado, poniendo en escena piezas de ballet que no figuraron en el repertorio de su última jira por Latinoamérica en 1955.

El Teatro de Ballet, fue la primera compañía artística que viajó bajo los auspicios de la Secretaría de Estado. Se calcula que desde 1953 más de un millón de personas han presenciado las actuaciones de esta compañía en el extranjero. Fue la primera compañía de danzas que realizó una jira por Rusia, en 1960.

Los integrantes de la compañía saldrán de Nueva York a mediados de agosto, para ofrecer presentaciones en Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Colombia, Venezuela y Costa Rica. Terminará su jira con presentaciones en México a fines de octubre y comienzos de noviembre. La compañía, integrada por 63 personas, cuenta con 45 bailarines, 16 empleados administrativos y técnicos teatrales, un representante y un funcionario de la Secretaría de Estado.

Se espera que, además de las presentaciones regulares, la compañía participe en numerosos seminarios, conferencias y reuniones con críticos y otros profesionales del ballet.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 38 páginas — Precio: Eº 0,20

LA NACION

DOMINGO 17 DE MAYO DE 1964
SANTIAGO DE CHILE

CANDIDATO PRESIDENCIAL



El senador Julio Durán fue inscrito como candidato a la Presidencia de la República por el Partido Radical, después que la Asamblea Nacional de esa colectividad ratificó su decisión de mantener su postulación hasta el final. El candidato aparece firmando el acta de inscripción, mientras observan dirigentes del radicalismo, destacándose, atrás, el presidente, senador Ulises Correa.

Escapada



El cantante y actor norteamericano FRANK SINATRA, estuvo a punto de morir ahogado cuando nadaba en un balneario donde pasaba sus vacaciones. Tras una agotadora lucha contra las corrientes y con la ayuda de un equipo de rescate, Sinatra pudo ser salvado, mostrándose muy fatigado. Finalmente se informó que estaba fuera de todo peligro.

EN VIGENCIA EL REAJUSTE



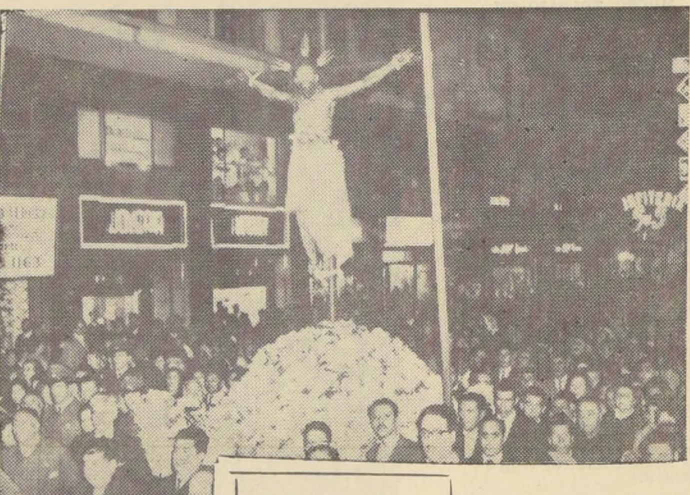
Con el número 15.575 fue promulgada la ley que otorgó un reajuste de salarios a los empleados y obreros del sector público y de las instituciones semifiscales. El extenso texto de la ley hizo que el "Diario Oficial" saliera más tarde, mientras centenares de personas, como puede apreciarse en el grabado, esperaron pacientemente para comprar un ejemplar y saber los alcances de los beneficios que les otorgaba.

Presidente Electo de Panamá



Marco A. Robles, un severo y enérgico político, fue elegido Presidente de Panamá, quien derrotó al ex Mandatario Arnulfo Arias. El Tribunal Electoral anunció el resultado de los comicios y no hubo los incidentes que se temían por parte de los candidatos derrotados y sus partidarios. Robles, a la izquierda, conversa, en el grabado, con los periodistas, poco después de conocido su triunfo.

Procesión del Señor de Mayo



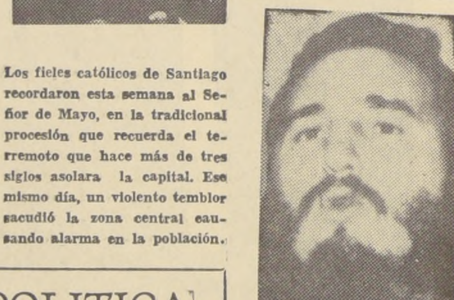
Los fieles católicos de Santiago recordaron esta semana al Señor de Mayo, en la tradicional procesión que recuerda el terremoto que hace más de tres siglos asolara la capital. Ese mismo día, un violento temblor sacudió la zona central causando alarma en la población.

Nuevo Presidente



El diputado RAUL MORALES ADRIASOLA, fue elegido presidente de la Cámara Joven, sucediendo en el cargo a su correligionario radical Hugo Miranda Ramírez. En el grabado, ambos parlamentarios se abrazan al producirse el cambio de mando en la Cámara.

Incursión



Una incursión de los exilados anticastristas y una ola de rumores pusieron nuevamente en primer plano a Cuba y a su Primer Ministro, Fidel Castro. Los rumores dicen que es inminente un ataque formal contra el régimen castrista, pero hasta anoche nada había ocurrido.

INCENDIO EN SECRETARIA POLITICA

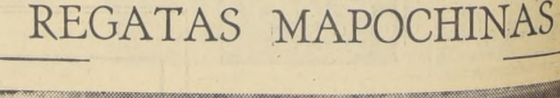
Un incendio destruyó parcialmente una secretaría de la candidatura del senador Salvador Allende. El edificio, situado en Arturo Prat 130, sufrió daños, así como documentos reunidos por los sectores independientes que tenían allí su sede. El público mira el trabajo de los bomberos, que evitaron la destrucción total del edificio.

SIETE DIAS

Un reajuste para el fútbol



Una autorización del Gobierno permitió reajustar el precio de las entradas a los estadios para presenciar el campeonato profesional de fútbol. El Gobierno dispuso que el nuevo precio se aplique desde la reunión de la próxima semana. En el grabado, los dirigentes de la Asociación Central de Fútbol son informados por el Director de DIRINCO, Jorge Advis, sobre la resolución.



REGATAS MAPOCHINAS



Los alumnos de la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile realizaron su tradicional regata por las aguas del Mapocho. Ese día, bastante frío, el río aumentó su caudal y se contó para dar mayor actualidad al evento con una lancha "contrabandista", llamada "La Nego", que recordó el bullado contrabando de whisky descubierto en Valparaíso.

Periodistas de Punta Arenas



Un grupo de periodistas de prensa y radio de Punta Arenas visitó brevemente la capital, invitados en un vuelo especial de LAN-Chile, a bordo del segundo de los Caravelle, adquiridos por esa empresa. Los periodistas llegaron a LA NACION para departir con nuestro Director, Osvaldo Sagüés, con quien aparecen en el grabado.

Luto en el folklore

AIDA SALAS, cultora de la canción chilena, murió en Ohio, Estados Unidos, donde residía desde hace algún tiempo. Las informaciones recibidas señalaban que sufría de una afección renal, que finalmente le causó la muerte.